



Zestaw wykończeniowy systemu precyzyjnego zraszania X25 GeoLink®

Zraszacz murawy Multi Pro® serii 1750 o numerze seryjnym 315000001 lub wyższym

Model nr 41631—Numer seryjny 400000000 i wyższe

Instrukcja instalacji

Wprowadzenie

Zestaw zraszania z układem GeoLink™ stanowi element dodatkowy przeznaczony dla pojazdu do zraszania trawników i jest przeznaczony do użytku przez profesjonalnych operatorów do zastosowań komercyjnych. Służy on głównie do zraszania starannie utrzymanych trawników w parkach, na polach golfowych, boiskach sportowych oraz na terenach komercyjnych.

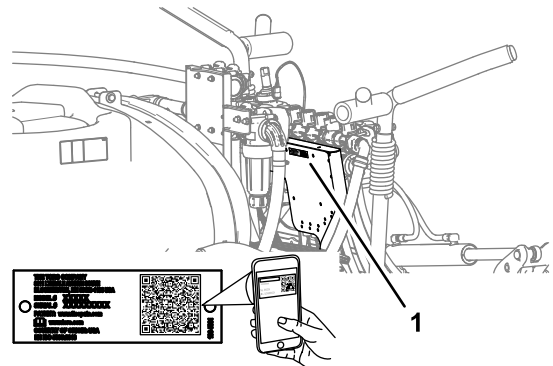
Aby uzyskać więcej informacji, w tym dotyczących bezpieczeństwa, materiałów szkoleniowych, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji produktu odwiedź www.Toro.com.

Używanie produktu w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może okazać się niebezpieczne dla operatora i dla osób postronnych.

Informacja: Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby zapoznać się z zasadami właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie doprowadzić do jego uszkodzenia i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na użytkowniku.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części firmy Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym lub biurem obsługi klienta firmy Toro. Prosimy o przygotowanie numeru modelu i numeru seryjnego produktu. [Rysunek 1](#) przedstawia położenie oznaczenia modelu oraz numeru seryjnego na urządzeniu. Należy zapisać je w przewidzianym na to miejscu.

Ważne: Urządzeniem mobilnym zeskanuj kod QR (jeśli występuje) na tabliczce z numerem seryjnym, aby uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.



Rysunek 1

g264687

1. Położenie numeru modelu i numeru seryjnego

Model nr _____
Numer seryjny _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym ([Rysunek 2](#)), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



Rysunek 2

g000502

1. Symbol ostrzegawczy

W niniejszej instrukcji występują dwa słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne wymagające uwagi.



Spis treści

Wprowadzenie	1	27 Podłączenie opcjonalnego zestawu ultradźwiękowego poziomowania wysięgników.....	71
Bezpieczeństwo	3	28 Montaż opcjonalnego zestawu wysięgnika zakrytego	72
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze	3	29 Montaż odbiornika nawigacyjnego	75
Montaż	5	30 Montaż monitora zraszacza	78
1 Przygotowanie do instalacji zestawu	9	31 Podłączenie przewodów do sprzęgła pompy zraszania	80
2 Demontaż fotela i pokrywy dostępowej do silnika.....	10	32 Montaż podzespołów instalacji elektrycznej zraszacza	81
3 Demontaż przedniego lewego i prawego błotnika oraz pokrywy przedniej	11	33 Podłączenie wiązki przewodów zestawu przy podstawie fotela	87
4 Odłączenie opcjonalnego zestawu znaczników pianowych	13	34 Montaż wiązek przewodów podzespołów nawigacyjnych	90
5 Odłączenie opcjonalnego zestawu ultradźwiękowego poziomowania wysięgników.....	18	35 Montaż przedniej pokrywy oraz przedniego lewego i prawego błotnika	99
6 Demontaż pokrywy sekcji środkowej (11-dyszowej) opcjonalnego zestawu wysięgnika zakrytego.....	18	36 Montaż panelu dostępowego silnika i fotela.....	102
7 Odłączanie rurki czujnika ciśnienia wskaźnika na desce rozdzielczej.....	19	37 Programowanie ustawień maszyny	103
8 Odłączanie złączy zaworów zraszacza.....	20		
9 Demontaż przełącznika regulacji dawki.....	21		
10 Demontaż sekcji zraszania	22		
11 Montaż przedłużenia środkowego wysięgnika	27		
12 Montaż wsporników i dysz zraszacza do środkowej sekcji zraszania.....	30		
13 Wyjmowanie zaworów sekcji wysięgnikowej.....	32		
14 Montaż obejm mocujących przepływomierza.....	36		
15 Montaż wiązki przewodów do maszyny.....	38		
16 Montaż rozdzielacza przepływomie- rza.....	44		
17 Montaż węży obejściowych do zbiornika	45		
18 Montaż zmodyfikowanej środkowej sekcji zraszania	46		
19 Montaż rozdzielacza siłownika podnoszenia do mocowania siłownika.....	47		
20 Montaż wspornika zaworów i zaworów zraszacza.....	48		
21 Montaż siłowników podnoszenia wysięgników.....	55		
22 Montaż zewnętrznych sekcji zraszania	57		
23 Montaż węży dysz zraszacza	60		
24 Podłączenie wiązki przewodów zestawu w tylnej części maszyny	65		
25 Podłączenie rurki czujnika ciśnienia wskaźnika na desce rozdzielczej.....	66		
26 Podłączenie opcjonalnego zestawu znaczników pianowych	68		

Bezpieczeństwo

▲ OSTRZEŻENIE

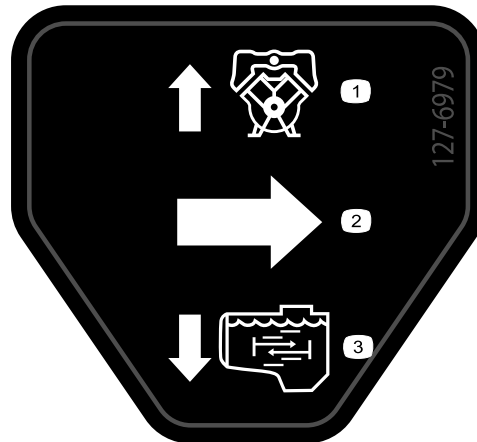
Substancje chemiczne używane w układzie zraszania mogą być niebezpieczne i toksyczne dla operatora, osób postronnych, zwierząt, roślin, gleby oraz innego mienia.

- **Uważnie przeczytaj etykiety przedstawiające zagrożenia chemiczne oraz karty charakterystyki substancji (SDS) dla wszystkich używanych środków chemicznych i stosuj się do nich, a także stosuj zabezpieczenia osobiste zgodne z zaleceniami producenta środków chemicznych. Na przykład, należy korzystać z właściwego sprzętu ochrony osobistej, łącznie z ochroną twarzy i oczu, rękawicami oraz innym sprzętem w celu ochrony przed kontaktem ze środkami chemicznymi.**
- **Używany może być więcej niż jeden środek chemiczny i należy ocenić informacje na temat każdego z nich.**
- **Zrezygnuj z używania zraszacza lub pracy z nim, jeżeli takie informacje nie są dostępne.**
- **Przed rozpoczęciem pracy z systemem zraszania należy upewnić się, że układ został trzykrotnie wypłukany i zneutralizowany zgodnie z zaleceniami producenta środków chemicznych, a wszystkie zawory zostały otwarte i zamknięte po 3 razy.**
- **Upewnij się, że w pobliżu znajduje się wystarczający zapas czystej wody i mydła. Natychmiast zmyj wszelkie substancje chemiczne, z jakimi będzie miało styczność Twoje ciało.**

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



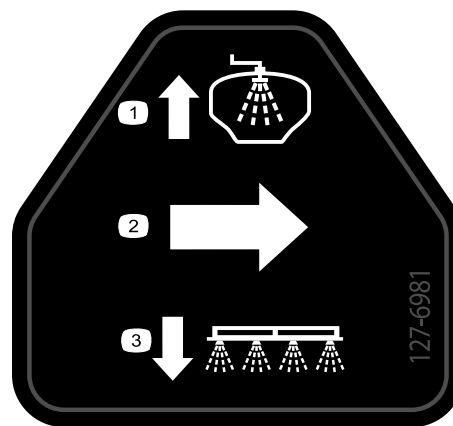
Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



127-6979

decal127-6979

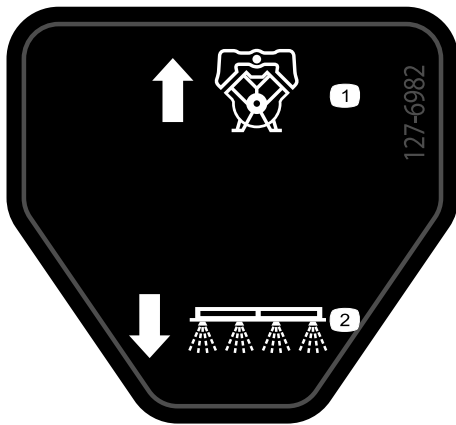
1. Przepływ powrotny pompy
2. Przepływ
3. Przepływ mieszający



127-6981

decal127-6981

1. Przepływ powrotny kanałem obejścia
2. Przepływ
3. Zraszanie z wysięgników



decal127-6982

127-6982

1. Przepływ powrotny kanałem obejścia
2. Zraszanie z wysięgników



decal127-6976

127-6976

1. Zmniejszenie
2. Zwiększenie

Instalacja

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Nie są potrzebne żadne części	–	Przygotuj się do instalacji zestawu
2	Nie są potrzebne żadne części	–	Zdemontuj fotel i pokrywę dostępową do silnika.
3	Nie są potrzebne żadne części	–	Zdejmij przedni lewy i prawy błotnik oraz pokrywę przednią.
4	Zespół rur — część Toro nr 114-9553 Opaska zaciskowa	2 8	Odłącz opcjonalny zestaw znaczników pianowych.
5	Nie są potrzebne żadne części	–	Odłączenie opcjonalnego zestawu ultradźwiękowego poziomowania wysięgników.
6	Nie są potrzebne żadne części	–	Zdemontuj pokrywę sekcji środkowej (11-dyszową) opcjonalnego zestawu wysięgnika zakrytego.
7	Nie są potrzebne żadne części	–	Odłączanie rurki czujnika ciśnienia wskaźnika na desce rozdzielczej.
8	Nie są potrzebne żadne części	–	Odłącz złącza zaworów zraszacza.
9	Opaska zaciskowa Zaślepka przełącznika	1 1	Zdemontuj przełącznik regulacji dawki.
10	Nie są potrzebne żadne części	–	Zdemontuj sekcje zraszania.
11	Śruba z łbem kołnierзовym ($\frac{3}{8}$ x 1 cal)	2	Zamontuj przedłużenie środkowego wysięgnika.
	Przeciwnakrętka kołnierзова ($\frac{3}{8}$ cala)	2	
	Przedłużenie środkowego wysięgnika	1	
	Mocowanie siłownika (szerokie)	1	
	Płyta mocowania (szeroka)	1	
	Śruba zamkowa ($\frac{1}{2}$ x $1\frac{1}{4}$ cala)	4	
Przeciwnakrętka kołnierзова ($\frac{1}{2}$ cala)	4		
12	Dysza zraszacza	2	Zamontuj wsporniki i dysze zraszacza do środkowej sekcji zraszania.
	Zespół węża (zawór zraszacza 5 lub 6)	2	
	Przeciwnakrętka kołnierзова (5/16 cala)	2	
13	Pokrywa końcowa (szybkozłące)	3	Wyjąć zawory sekcji wysięgnikowej.
	Element ustalający	3	
14	Mocowanie przepływomierza	1	Montaż obejm mocujących przepływomierza.
	Półowka obejm mocującej	4	
	Śruba ($\frac{1}{4}$ x $4\frac{1}{2}$ cala)	4	
	Przeciwnakrętka kołnierзова ($\frac{1}{4}$ cala)	4	
15	Tylna wiązka przewodów	1	Zamocuj tylną wiązkę przewodów do maszyny.
	Opaska zaciskowa	7	

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
16	Złącze proste węża z występem (1 x 2 cale) Zacisk węża (¾ do 1½ cala) Wąż (1 x 5¾ cala) Rozdzielacz Wąż (1 x 16 cali)	1 3 1 1 1	Zamontuj rozdzielacz do przepływomierza.
17	Złącze szybkozłączne 90° (gniazdo — 1 cal) Wąż (1 x 26 cali) Zacisk węża (¾ x 1 1/5 cala) Trójnik (1 x 1 x 1 cal) Zespół złącza kąтового 90° z występem i węża Zawór odcinający	2 2 5 1 1 1	Zamontuj węże obejściowe do zbiornika.
18	Nie są potrzebne żadne części	–	Zamontuj zmodyfikowaną środkową sekcję zraszania.
19	Nie są potrzebne żadne części	–	Zamontuj rozdzielacz siłownika podnoszenia do mocowania siłownika.
20	Zespół wspornika zaworów i zaworów zraszacza Śruba (4 x 10 mm) Regulator zraszacza ASC 10 Nakrętka zabezpieczająca kołnierkowa (4 mm) Pokrywa końcowa (szybkozłaczne) Śruby kołnierkowe (5/16 x ¾ cala) Przeciwnakrętka kołnierkowa (5/16 cala) Zacisk przewodowy Łącznik wciskany (opaska kablowa) Łącznik wciskany (uchwyt złącza)	1 3 1 3 2 8 8 1 1 3	Zamontuj wspornik zaworów oraz zawory.
21	Przewód hydrauliczny (¼ x 24¾ cala)	4	Zamontuj siłowniki podnoszenia wysięgników.
22	Poliamidowa tuleja kołnierkowa Opaska zaciskowa Zespół węża doprowadzającego 188 cm Zespół węża doprowadzającego 234 cm Zespół węża doprowadzającego 279 cm	4 1 1 1 1	Zamontuj zewnętrzne sekcje zraszania.
23	Wąż doprowadzający 279 cm Wąż doprowadzający 234 cm Wąż doprowadzający 188 cm Wąż doprowadzający 81 cm	2 2 4 2	Zamontuj węże dysz zraszacza.
24	Nie są potrzebne żadne części	–	Podłącz tylną wiązkę przewodów
25	Nie są potrzebne żadne części	–	Podłącz rurkę czujnika ciśnienia do wskaźnika na tablicy rozdzielczej.
26	Opaska zaciskowa	6	Podłącz opcjonalny zestaw znaczników pianowych.
27	Nie są potrzebne żadne części	–	Podłącz zestaw ultradźwiękowego poziomowania wysięgników.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
28	Zespół przedłużenia pokrywy (12-dyszowy — Toro 120-0621)	1	Zamontuj opcjonalny zestaw wysięgnika zakrytego.
	Nit zamykany trzpieniem (część Toro nr 114439)	22	
	Wspornik montażowy (pokrywa sekcji środkowej — część Toro nr 131-3703-03)	4	
	Nakrętka zaciskowa (część Toro nr 94-2413)	4	
	Śruby kołnierzowe ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ cala — część Toro nr 110-5050)	16	
	Nakrętki kołnierzowe zabezpieczające ($\frac{3}{8}$ cala — część Toro nr 104-8301)	16	
	Pasek pokrywy (część Toro nr 120-0629)	2	
	Śruby kołnierzowe ($\frac{5}{16}$ x $1\frac{1}{4}$ cala — część Toro nr 323-36)	4	
29	Płyta odbiornika	1	Zamontuj odbiornik nawigacyjny
	Tuleja dystansowa ($\frac{3}{8}$ x 1 cal)	1	
	Mocowanie odbiornika	1	
	Śruba ($\frac{3}{8}$ x $3\frac{1}{4}$ cala)	1	
	Podkładka zabezpieczająca ($\frac{3}{8}$ cala)	1	
	Podkładka ($\frac{3}{8}$ x $13/16$ cala)	1	
	Przeciwnakrętka kołnierzowa ($\frac{3}{8}$ cala)	1	
	Śruba kołnierzowa ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ cala)	1	
	Przeciwnakrętka kołnierzowa ($\frac{5}{16}$ cala)	1	
	Śruba kołnierzowa ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ cala)	2	
	Podkładka dystansowa ($\frac{3}{8}$ x $7/16$ cala)	2	
	Odbiornik nawigacyjny — Zestaw systemu precyzyjnego zraszania X25 GeoLink, baza, system WAAS (model 41630)	1	
	Śruba z łbem sześciokątnym (5 x 16 mm)	3	
	Podkładka (5 mm)	3	
	Adapter grodziowy (opcjonalny zestaw modemu korekcyjnego CDMA RTK lub zestaw modemu korekcyjnego GSM RTK)	1	
Antena sieci komórkowej (opcjonalny zestaw modemu korekcyjnego CDMA RTK lub zestaw modemu korekcyjnego GSM RTK)	1		
Przewód koncentryczny (opcjonalny zestaw modemu korekcyjnego CDMA RTK lub zestaw modemu korekcyjnego GSM RTK)	1		

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
30	Mocowanie monitora	1	Zamontuj monitor zraszacza.
	Śruba kołnierkowa (6 x 12 mm)	3	
	Śruba typu „U” (5/16 cala)	2	
	Przeciwnakrętka kołnierkowa (5/16 cala)	8	
	Przegub kulowy	1	
	Śruba kołnierkowa (5/16 x 3/4 cala)	4	
	Monitor — zestaw systemu precyzyjnego zraszania GeoLink X25, baza, system WAAS (model 41630)	1	
Ramię monitora — zestaw systemu precyzyjnego zraszania GeoLink X25, baza, system WAAS (model 41630)	1		
31	Nie są potrzebne żadne części	–	Podłącz przewody do sprzęgła pompy zraszania.
32	Wspornik akumulatora	1	Zamontuj instalację elektryczną zraszacza.
	Śruba (5/16 x 1 3/4 cala)	1	
	Podkładka (5/16 cala)	1	
	Akumulator (540 A)	1	
	Element ustalający akumulator	1	
	Przeciwnakrętka kołnierkowa (5/16 cala)	1	
	Wspornik alternatora	1	
	Napędowe koło pasowe 279 mm	1	
	Śruba (1/4 x 4 1/2 cala)	4	
	Podkładka zabezpieczająca (1/4 cala)	4	
	Alternator (60 A)	1	
	Śruba kołnierkowa (8 x 25 mm)	1	
	Śruba kołnierkowa (3/8 x 1 1/2 cala)	1	
Pasek klinowy	1		
33	Przełącznik	1	Podłącz wiązkę przewodów zestawu do podstawy fotela.
	Wpychany element mocujący	1	
	Bezpiecznik (15 A)	1	
	Bezpiecznik (50 A)	1	
34	Wiązka przewodów danych (system nawigacyjny) — Zestaw systemu precyzyjnego zraszania GeoLink (model 41630)	1	Zamontuj wiązki przewodów podzespołów nawigacyjnych.
	Wiązka przewodów akumulatora (system nawigacyjny) — Zestaw systemu precyzyjnego zraszania GeoLink (model 41630)	1	
	Opaska zaciskowa	8	
	Zacisk szybkomocujący (czerwona dźwignia)	1	
	Zacisk szybkomocujący (czarna dźwignia)	1	
35	Wpychany element mocujący	13	Zamontuj przednią pokrywę i przedni lewy oraz prawy błotnik.
36	Nie są potrzebne żadne części	–	Zamontuj panel dostępowy silnika i fotel.
37	Nie są potrzebne żadne części	–	Zaprogramuj ustawienia maszyny

1

Przygotowanie do instalacji zestawu

Nie są potrzebne żadne części

Przygotowanie zbiornika zraszacza i opcjonalnego zbiornika płuczącego

1. Oczyszczyć zraszacz; zapoznaj się z rozdziałem „Czyszczenie Zraszacza” w *Instrukcji Obsługi* maszyny.

Ważne: Przed zainstalowaniem zestawu wykończeniowego do zraszacza Geolink należy całkowicie opróżnić zbiornik zraszacza.

2. W maszynach wyposażonych w opcjonalny zestaw do płukania zbiornika należy wykonać następujące czynności:

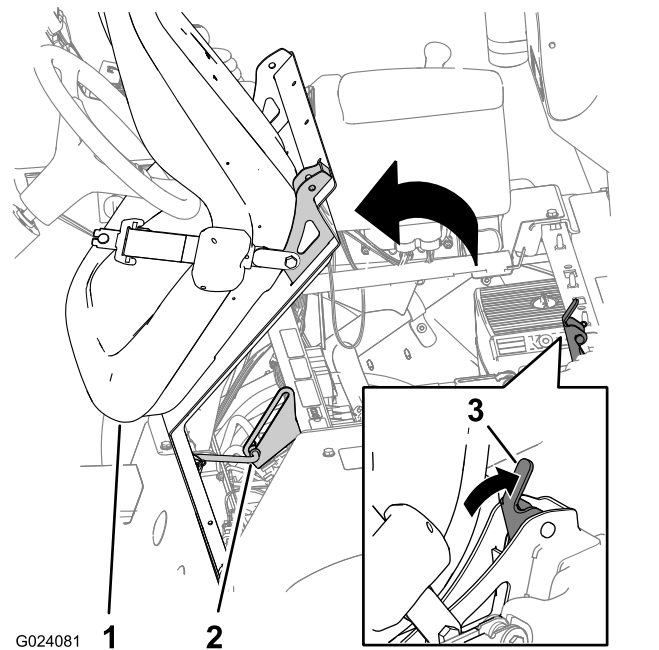
- A. Przepompować wodę ze zbiornika płuczącego do zbiornika zraszacza; postępować zgodnie z rozdziałem „Obsługa Zestawu Płuczącego” w *Instrukcji Instalacji Zestawu Płuczącego Zbiornik*.
- B. Spuścić wodę ze zbiornika zraszacza; postępować zgodnie z rozdziałem „Czyszczenie Zraszacza” w *Instrukcji Obsługi* maszyny.

3. Rozłożyć lewą i prawą sekcję zraszacza do pozycji poziomej.
4. Ustawić maszynę na równej powierzchni, załączyć hamulec postojowy, wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu; postępować zgodnie z *Instrukcją obsługi*.

Ważne: Przed zamontowaniem zestawu GeoLink należy zaparkować maszynę na równej powierzchni.

Odlączenie akumulatora

1. Obrócić przełącznik kluczykowy do POZYCJI „OFF” i wyjąć kluczyk; odnieść się do *Instrukcji Obsługi*.
2. Odblokować fotel popychając rączkę blokady fotela do tyłu ([Rysunek 3](#)).



Rysunek 3

1. Fotel
 2. Podpórka
 3. Rączka blokady fotela
3. Obrócić fotel i płytę fotela w przód aż do chwili, gdy koniec drążka podpórki na jej wsporniku znajdzie się na dnie rowka wspornika ([Rysunek 3](#)).
 4. Odkręcić śrubę z nakrętką mocującą zacisk ujemnego przewodu akumulatora do ujemnego bieguna akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE

Iskry elektryczne mogą spowodować wybuch gazów akumulatorowych, co będzie skutkowało obrażeniami ciała.

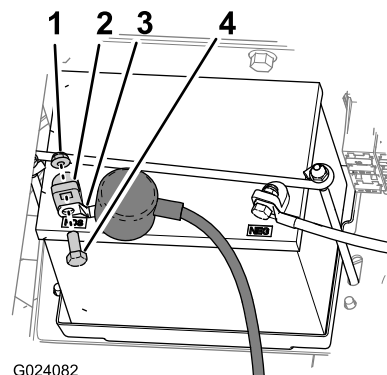
Nieprawidłowo poprowadzony przewód akumulatora może spowodować uszkodzenie zraszacza i przewodów, powodując iskrzenie.

- Zawsze odłączaj najpierw ujemny przewód akumulatora (czarny), a następnie przewód dodatni (czerwony).
- Zawsze podłączaj najpierw przewód dodatni (czerwony), a następnie przewód ujemny akumulatora (czarny).

Zaciski akumulatora i metalowe narzędzia mogą powodować zwarcie z komponentami metalowymi zraszacza, wywołując iskrzenie.

- Podczas demontażu lub montażu akumulatora nie dopuść, aby doszło do zetknięcia się zacisków akumulatora z metalowymi częściami zraszacza.
 - Nie dopuść, aby metalowe narzędzia spowodowały zwarcie między zaciskami akumulatora a metalowymi częściami zraszacza.
 - Pasek mocujący akumulator musi być zawsze założony, gdyż chroni on i mocuje akumulator.
5. Odsuń osłonę izolującą i odkręć śrubę z nakrętką mocującą zacisk dodatniego przewodu akumulatora do dodatniego bieguna akumulatora (Rysunek 4).

Informacja: Należy upewnić się, że zaciski przewodów akumulatora nie dotykają biegunów.



G024082

g024082

Rysunek 4

1. Nakrętka
2. Biegun akumulatora
3. Zacisk (dodatni przewód akumulatora)
4. Śruba

6. Wystudzić całkowicie maszynę.

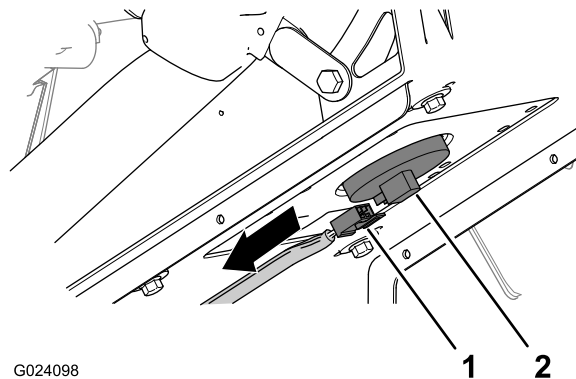
2

Demontaż fotela i pokrywy dostępowej do silnika

Nie są potrzebne żadne części

Demontaż fotela

1. Odłącz złącze 2-stykowe gniazdowe wiązki przewodów maszyny połączone do złącza czujnika fotela (Rysunek 5).



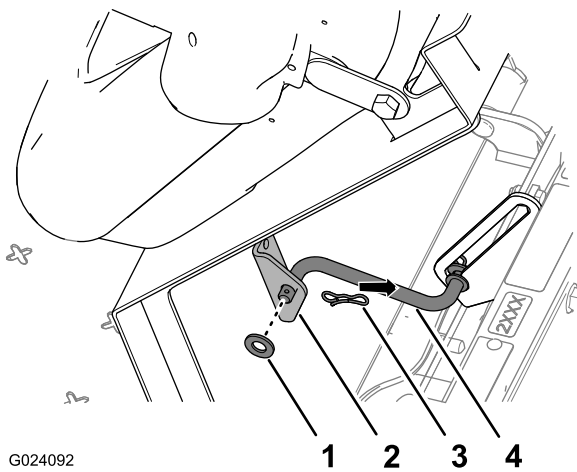
G024098

g024098

Rysunek 5

1. Złącze 2-stykowe gniazdowe (wiązka przewodów maszyny)
2. Złącze czujnika fotela

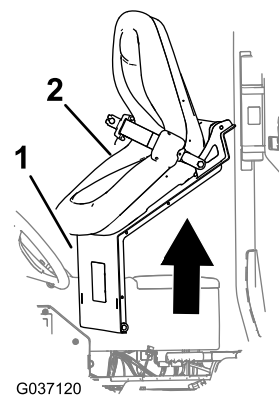
2. Odłącz zawleczkę mocującą podpórkę do wspornika pod spodem płyty fotela (Rysunek 6).



G024092

Rysunek 6

- | | |
|---------------------|-------------|
| 1. Podkładka | 3. Wsuwka |
| 2. Wspornik (fotel) | 4. Podpórka |



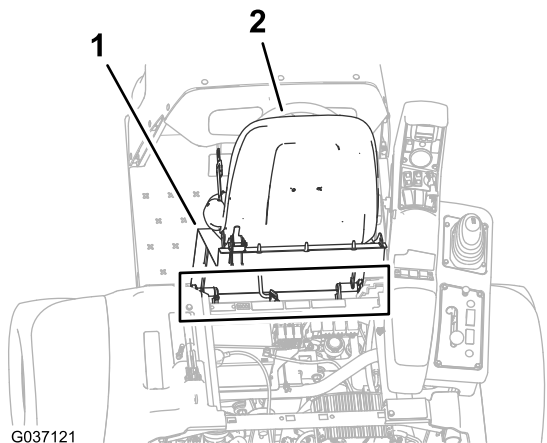
G037120

Rysunek 8

- | | |
|-----------------|----------|
| 1. Płyta fotela | 2. Fotel |
|-----------------|----------|

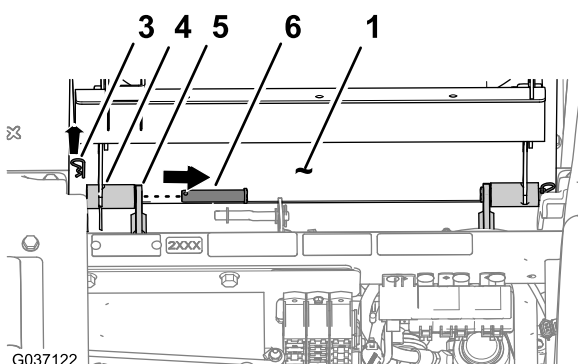
g037120

3. Odłącz 2 zawlecзки przytrzymujące mocowanie osi obrotu na płycie fotela do wsporników na ramie (Rysunek 7).



G037121

g037121



G037122

g037122

Rysunek 7

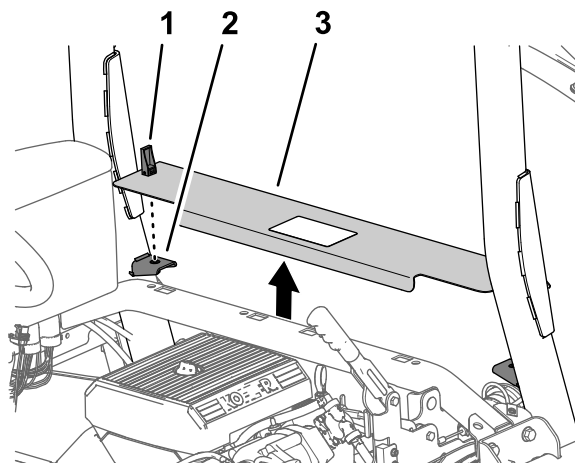
- | | |
|-----------------|--|
| 1. Płyta fotela | 4. Mocowanie osi obrotu (włębienie fotela) |
| 2. Fotel | 5. Wspornik na ramie |
| 3. Wsuwka | 6. Sworzeń osi obrotu |

4. Wyjmij 2 sworznie osi obrotu mocujące fotel z płytą fotela do ramy (Rysunek 7).

5. Unieś fotel z płytą fotela i wyjmij je z maszyny (Rysunek 8).

Demontaż panelu dostępnego silnika

1. Przekręć w górę dźwignie zatrząsków panelu dostępnego silnika (Rysunek 9).



g202440

Rysunek 9

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. Zatrząsk | 3. Panel dostępnego silnika |
| 2. Wsporniki panelu | |

2. Podnieś panel dostępnego silnika i wyjmij go z maszyny (Rysunek 9).

3

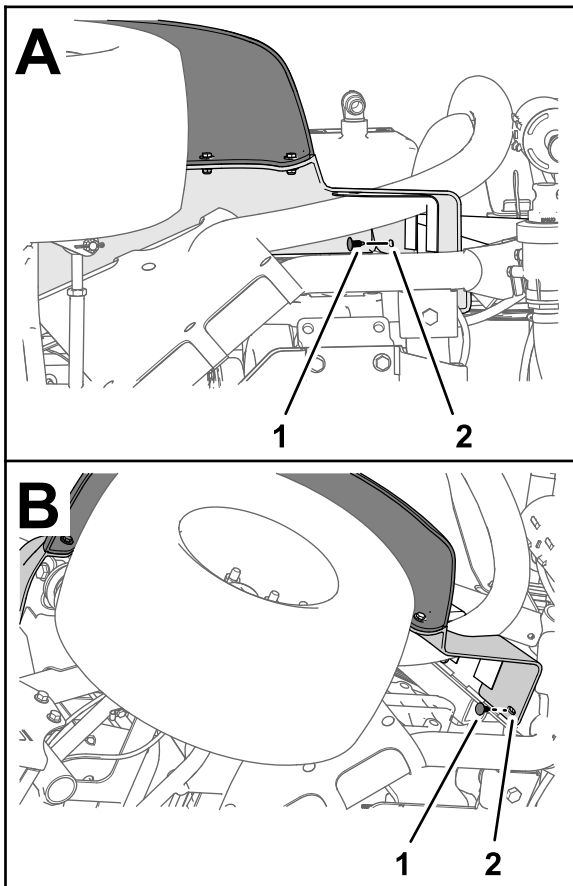
Demontaż przedniego lewego i prawego błotnika oraz pokrywy przedniej

Nie są potrzebne żadne części

Demontaż przedniego lewego i prawego błotnika

1. Odłącz 2 łączniki wciskane mocujące lewy przedni błotnik do dolnego kanału pałąka zabezpieczającego (Rysunek 10).

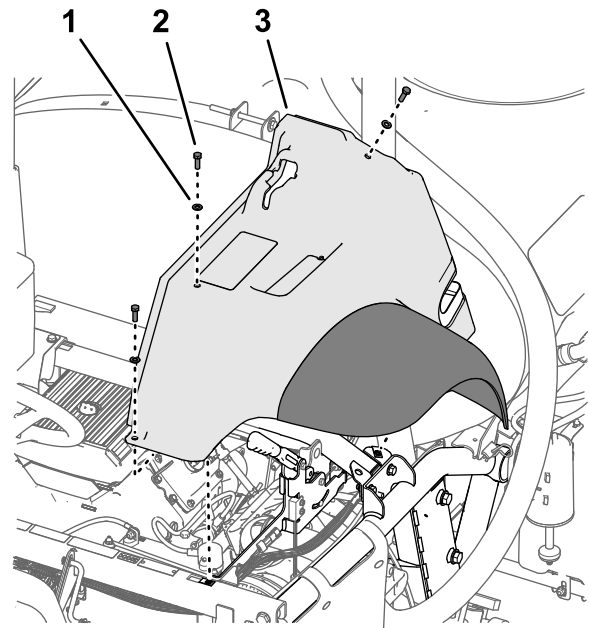
Informacja: Zdjęte łączniki wciskane należy wyrzucić.



Rysunek 10

g264614

1. Wpychany element mocujący
 2. Lewy przedni błotnik
-
2. Wykręć 3 śruby (5/16 x 1 cal) z 3 podkładkami (5/16 cala) mocujące błotnik do ramy maszyny (Rysunek 11).



Rysunek 11

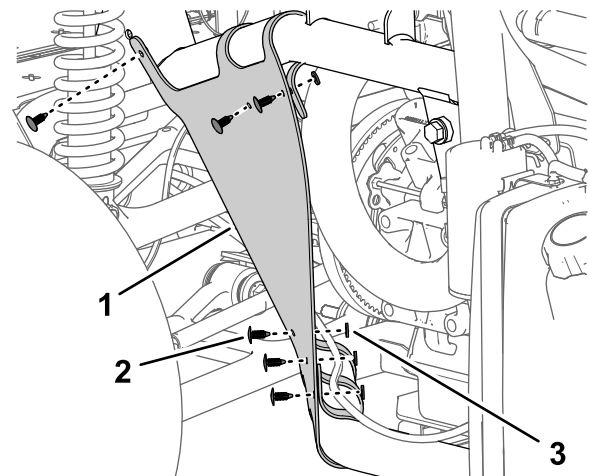
g197152

1. Podkładka (5/16 cala)
2. Śruba (5/16 x 1 cal)
3. Lewy przedni błotnik

3. Zdejmij błotnik z maszyny.

Informacja: Zdjęte łączniki wciskane należy wyrzucić.; zachowaj błotnik, śruby i podkładki - zostaną one użyte do montażu w kroku [Montaż przedniego lewego i prawego błotnika \(Strona 100\)](#).

4. Odłącz 6 łączników wciskanych i 5 podkładek (9/16 x 1/2 cala) mocujących osłonę wewnętrzną błotnika do ramy maszyny (Rysunek 12).



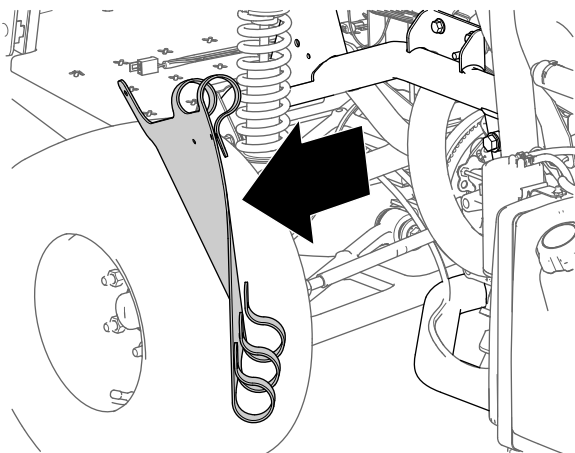
Rysunek 12

g197150

1. Osłona wewnętrzna błotnika
2. Wpychany element mocujący
3. Podkładka (9/16 x 1/2 cala)

- Wymij osłonę wewnętrzną błotnika z maszyny (Rysunek 13).

Informacja: Zdjęte łączniki wciskane należy wyrzucić.



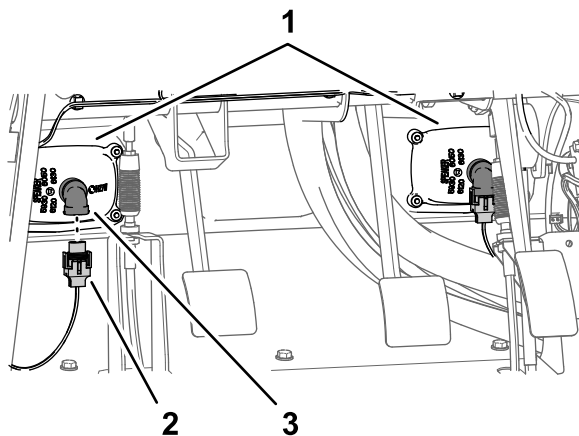
Rysunek 13

g197149

- Powtórz czynności od 1 do 5 dla błotnika i osłony wewnętrznej błotnika po przeciwnej stronie maszyny.

Zdejmowanie maski

- Odłącz 2 złącza elektryczne (złącza 2-stykowe gniazdowe) wiązki przewodów maszyny od złączy 2-stykowych lewego i prawego reflektora przedniego (Rysunek 14).



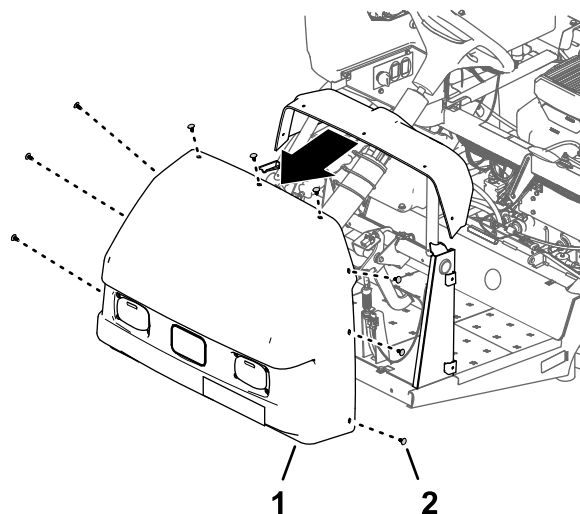
Rysunek 14

g197153

- Reflektory
- Złącze 2-stykowe gniazdowe (wiązka przewodów maszyny)
- Złącze 2-stykowe (reflektor)

- Odłącz 9 łączników wciskanych mocujących pokrywę przednią do tablicy rozdzielczej i ramy maszyny (Rysunek 15).

Informacja: Zachowaj łączniki wciskane, będą one używane do montażu w kroku Zakładanie pokrywy (Strona 99).



Rysunek 15

g197148

- Maska silnika
- Wpuchany element mocujący

- Zdjąć pokrywę przednią z pojazdu (Rysunek 15).

Informacja: Zdjęte łączniki wciskane należy wyrzucić.

4

Odłączenie opcjonalnego zestawu znaczników pianowych

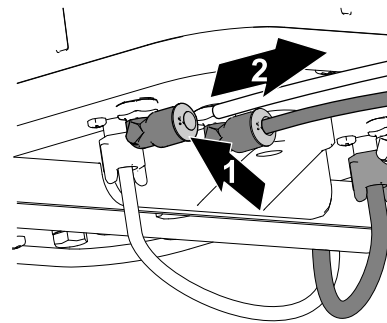
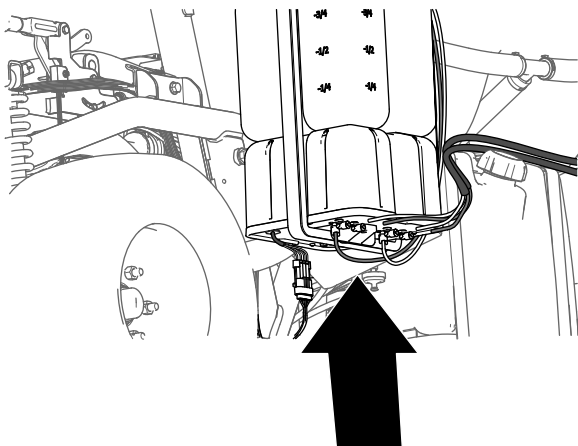
Części potrzebne do tej procedury:

2	Zespół rur — część Toro nr 114-9553
8	Opaska zaciskowa

Odłączenie przewodów cieczy i powietrza przy sprężarce

Zestawy znaczników pianowych z roku 2017 i nowsze

- Przy panelu połączeniowym sprężarki zestawu znaczników pianowych zamocuj opaskę kablową wokół przezroczystego i niebieskiego przewodu rurowego prawej sekcji zraszania (Rysunek 16).

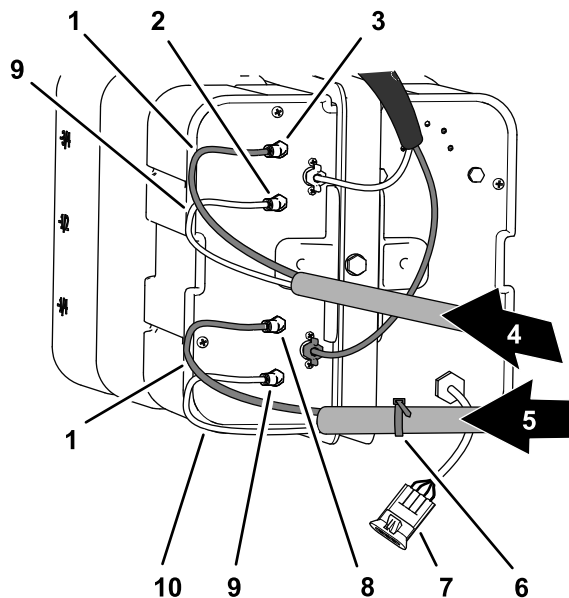


Rysunek 17

g197769

1. Wciśnij pierścień blokujący
2. Wyciągnij przewód rurowy

g197746



Rysunek 16

g266328

- | | |
|---|---|
| 1. Niebieskie przewody rurowe | 6. Opaska zaciskowa |
| 2. Złącze powietrza (lewa sekcja zraszania) | 7. Złącze elektryczne |
| 3. Złącze cieczy (lewa sekcja zraszania) | 8. Złącze cieczy (prawa sekcja zraszania) |
| 4. Przewody rurowe piany (lewa sekcja zraszania) | 9. Przezroczyste przewody rurowe |
| 5. Przewody rurowe piany (prawa sekcja zraszania) | 10. Złącze powietrza (prawa sekcja zraszania) |

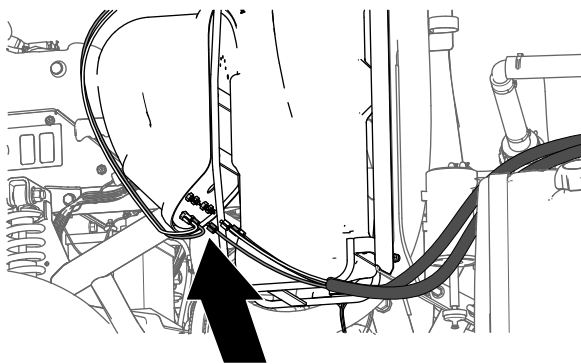
2. Wciśnij pierścień blokujący ([Rysunek 17](#)).

3. Wyciągnij przewód rurowy ze złącza ([Rysunek 17](#)).
4. Powtórz kroki 2 oraz 3 dla 3 pozostałych przewodów rurowych sekcji zraszania.

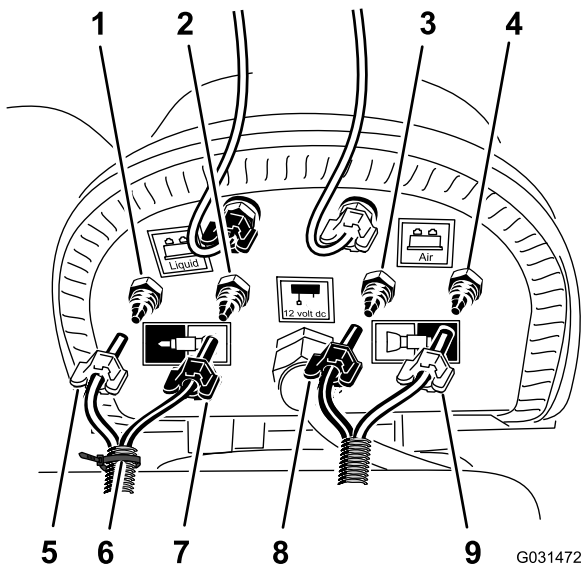
Odłączenie przewodów cieczy i powietrza przy sprężarce

Zestawy znaczników pianowych z roku 2016 i starsze

1. Przy panelu połączeniowym sprężarki zestawu znaczników pianowych zamocuj opaskę kablową wokół przezroczystego i niebieskiego przewodu rurowego prawej sekcji zraszania ([Rysunek 18](#)).



g197745



G031472

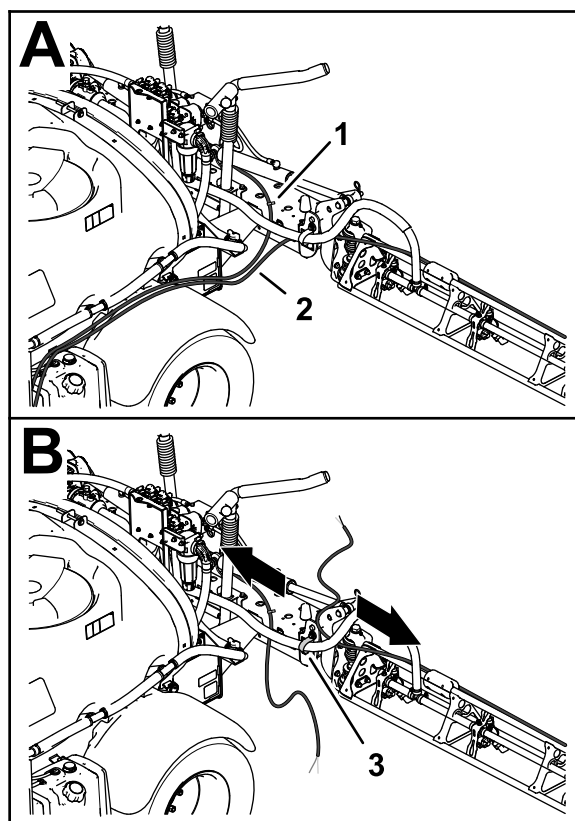
g031472

Rysunek 18

- | | |
|---|--|
| 1. Złącze ściskane powietrza (prawa sekcja zraszania) | 6. Opaska zaciskowa |
| 2. Złącze ściskane cieczy (prawa sekcja zraszania) | 7. Nakrętka ściskająca — woda (prawa sekcja zraszania — przezroczysty przewód) |
| 3. Złącze ściskane cieczy (lewa sekcja zraszania) | 8. Nakrętka ściskająca (lewa sekcja zraszania — niebieski przewód) |
| 4. Złącze ściskane powietrza (lewa sekcja zraszania) | 9. Nakrętka ściskająca (lewa sekcja zraszania — przezroczysty przewód) |
| 5. Nakrętka ściskająca — powietrze (prawa sekcja zraszania — niebieski przewód) | |

Odłączenie przewodów cieczy i powietrza do sekcji zraszania

1. Przy zewnętrznych sekcjach zraszania oznaczyć za pomocą kawałków taśmy lewe przewody cieczy i powietrza dla lewej sekcji zraszania i prawe przewody cieczy i powietrza dla prawej sekcji zraszania.
2. Przenieść przewody rurowe dysz pianowych z lewej i prawej sekcji zraszania do tyłu i przez obejmy w kształcie „R” w pobliżu punktów obrotu sekcji zraszania (Rysunek 19).



g197783

Rysunek 19

- | | |
|--|-------------|
| 1. Przewody — dysza znacznika pianowego (lewa sekcja zraszania) | 3. Zacisk R |
| 2. Przewody — dysza znacznika pianowego (prawa sekcja zraszania) | |

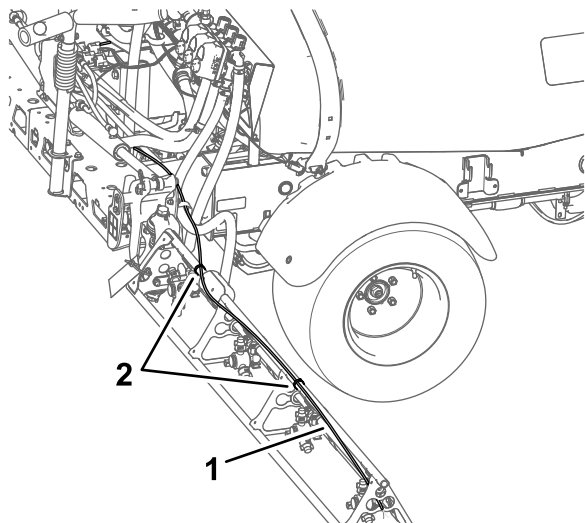
2. Poluzuj nakrętki ściskające dla 2 przezroczystych i 2 niebieskich przewodów rurowych dysz pianowych dla lewej i prawej sekcji zraszania (Rysunek 18).
3. Odłącz 4 przewody od złączy ściskanych sekcji zraszania (Rysunek 18).

3. Jeżeli maszyna jest wyposażona w **zestaw przedłużający środkowego wysięgnika**, należy luźno zamocować swobodne końce przewodów cieczy i powietrza do zewnętrznej sekcji zraszania. i pominąć procedury dla [Przygotowanie nowych zespołów przewodów rurowych dysz znacznika pianowego \(Strona 16\)](#) oraz [Montaż nowego zespołu przewodów \(Strona 17\)](#).

Przygotowanie nowych zespołów przewodów rurowych dysz znacznika pianowego

Maszyny bez opcjonalnego zestawu przedłużającego środkowego wysięgnika

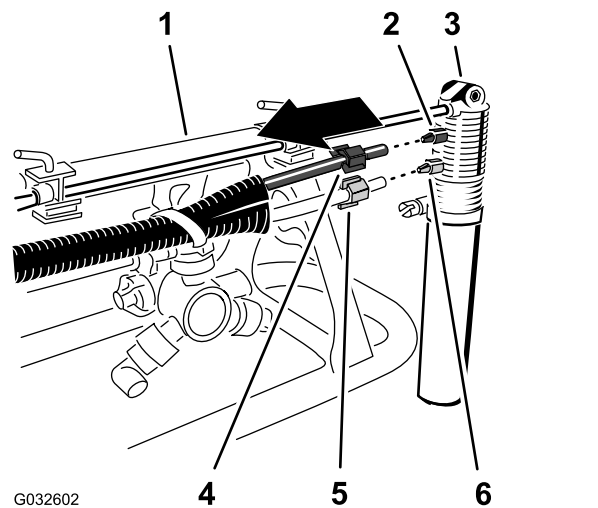
1. Zdejmij opaski zaciskowe mocujące przewody cieczy i powietrza zestawu znaczników pianowych do zewnętrznych sekcji zraszania ([Rysunek 20](#)).



Rysunek 20

g197816

1. Przewody rurowe cieczy i powietrza (pokazana prawa sekcja zraszania)
 2. Opaski zaciskowe
-
2. Przy dyszy znacznika pianowego poluzuj nakrętkę ściskającą mocującą niebieski przewód rurowy (woda) do niebieskiego złącza ściskanego dyszy znacznika pianowego ([Rysunek 21](#)).



G032602

g032602

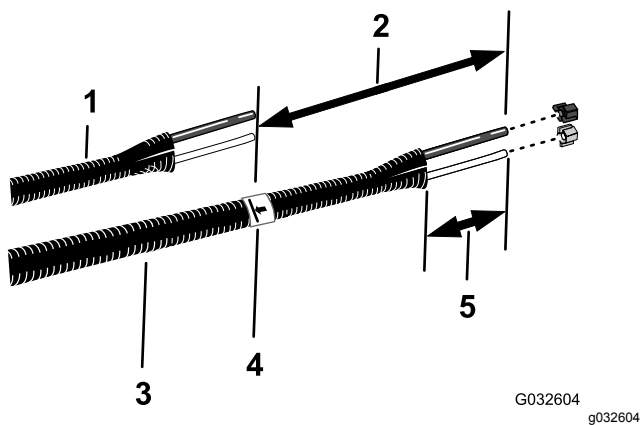
Rysunek 21

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Zewnętrzna sekcja zraszania | 4. Nakrętka ściskająca (niebieska — niebieski przewód wody) |
| 2. Złącze ściskane (niebieskie) | 5. Nakrętka ściskająca (biała — przezroczysty przewód powietrza) |
| 3. Dysza znacznika pianowego | 6. Złącze ściskane (białe) |

-
3. Poluzuj nakrętkę ściskającą mocującą przezroczysty przewód rurowy (powietrze) do białego złącza ściskanego dyszy znacznika pianowego ([Rysunek 21](#)).
 4. Zabierz przewody cieczy i powietrza z maszyny.
 5. Odkręć nakrętki ściskające na końcach przewodów rurowych ([Rysunek 21](#)).

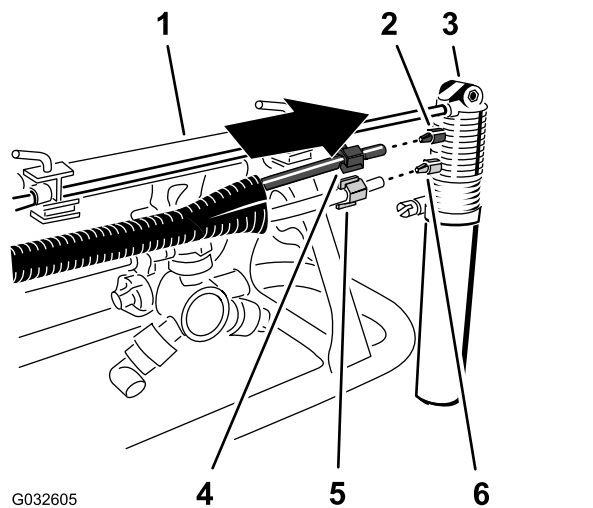
Informacja: Zachowaj nakrętki ściskające, zostaną one użyte do montażu w kroku 1 procedury [Montaż nowego zespołu przewodów \(Strona 17\)](#).

6. Przyłożyć dotychczasowe przewody cieczy i powietrza ([Rysunek 22](#)) do nowego zespołu przewodów (część Toro numer 114-9553).



Rysunek 22

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Dotychczasowe przewody rurowe cieczy i powietrza | 4. Taśma i zaznaczenie |
| 2. 26 cm | 5. od 77 do 102 mm |
| 3. Nowy zespół rur (część Toro nr 114-9553) | |



Rysunek 23

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Zewnętrzna sekcja zraszania | 4. Nakrętka ściskająca (niebieska — niebieski przewód wody) |
| 2. Złącze ściskane (niebieskie) | 5. Nakrętka ściskająca (biała — przezroczysty przewód powietrza) |
| 3. Dysza znacznika pianowego | 6. Złącze ściskane (białe) |

7. Za pomocą odcinka taśmy zaznacz na nowym zespole rur długość dotychczasowych przewodów cieczy i powietrza.
8. Na nowym zespole rur dodaj do zaznaczenia z kroku 7 26 cm długości i wykonaj zaznaczenie na zespole rur, po czym przytnij rury według wykonanego drugiego (dłuższego) zaznaczenia (Rysunek 22).
9. Jeżeli dotychczasowe przewody cieczy i powietrza są zaznaczone opaską kablową, wykonaj zaznaczenie na nowym zespole rur za pomocą opaski kablowej, w przeciwnym razie przejdź do kroku 10.

Informacja: Dotychczasowe przewody rurowe cieczy i powietrza nie będą już potrzebne.

10. Usuń od 77 do 102 mm osłonki z każdego końca zespołu przewodów (Rysunek 22).
11. Powtórz kroki od 1 do 10 dla przewodów cieczy i powietrza po drugiej stronie maszyny.

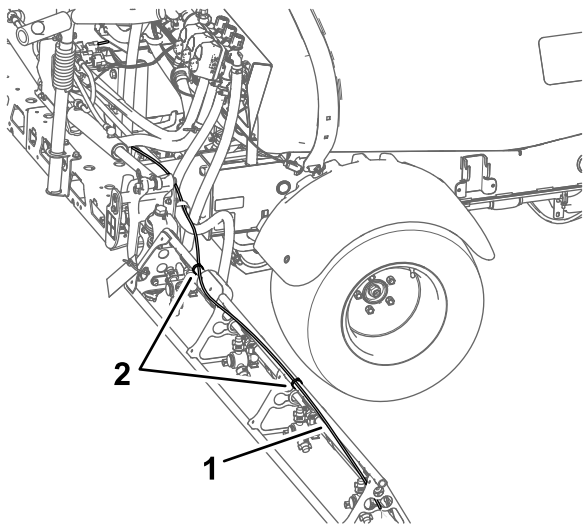
Montaż nowego zespołu przewodów

Maszyny bez opcjonalnego zestawu przedłużającego środkowego wysięgnika

1. Nasuń niebieską nakrętkę ściskającą na końcu niebieskiego przewodu rurowego, a białą nakrętkę na przezroczysty przewód (Rysunek 23).

2. Przyłóż koniec przezroczystego przewodu z białą nakrętką ściskającą do białego złącza dyszy znacznika pianowego, po czym dokręć nakrętkę ściskającą palcami (Rysunek 23).
3. Przyłóż koniec niebieskiego przewodu z niebieską nakrętką ściskającą do niebieskiego złącza dyszy znacznika pianowego, po czym dokręć nakrętkę ściskającą palcami (Rysunek 23).
4. Poprowadź zespół przewodów wzdłuż tylnej strony górnego słupa wsporczo zewnętrzną sekcji zraszania w sposób pokazany na Rysunek 24.

Ważne: Poprowadzenie zespołu przewodów wzdłuż niewłaściwej strony górnego słupa wsporczo grozi przytraśnięciem przewodów między łóżem a zewnętrzną sekcją zraszania po złożeniu wysięgników do pozycji transportowej.

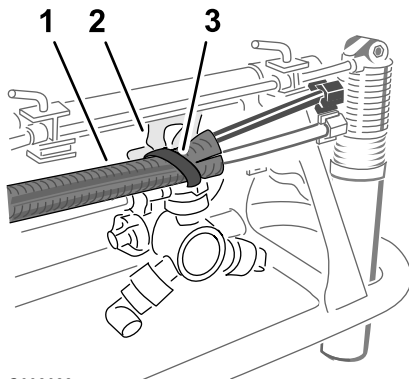


Rysunek 24

g197816

1. Zespół przewodów (pokazana prawa sekcja zraszania)
2. Opaski zaciskowe

5. Za pomocą opaski kablowej zamocuj zespół przewodów do otworu we wsporniku dyszy w sposób pokazany na [Rysunek 25](#).



G032622

Rysunek 25

g032622

1. Zespół przewodów
2. Wspornik dyszy
3. Opaska zaciskowa

6. Za pomocą opasek kablowych zamocuj zespół przewodów do zewnętrznej sekcji zraszania w sposób pokazany na [Rysunek 24](#).
7. Luźno zamocuj swobodny koniec zespołu przewodów do zewnętrznej sekcji zraszania.
8. Powtórz kroki od 1 do 6 dla zespołu przewodów po drugiej stronie maszyny.

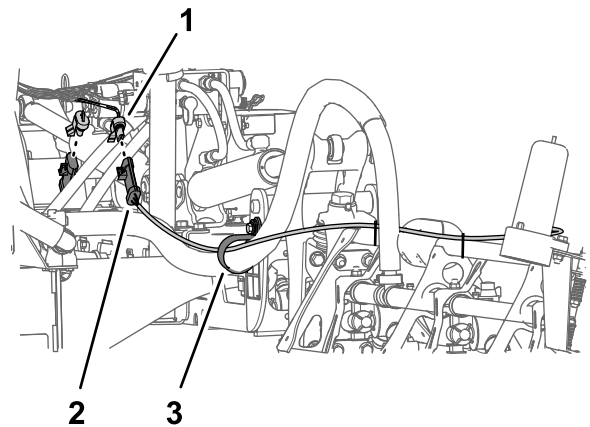
5

Odłączenie opcjonalnego zestawu ultradźwiękowego poziomowania wysięgników

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Odłącz złącze 3-stykowe wiązki przewodów zestawu ultradźwiękowego poziomowania wysięgników od złącza 3-stykowego gniazdowego wiązki przewodów maszyny ([Rysunek 26](#)).



g198450

Rysunek 26

1. Złącze 3-stykowe gniazdowe (wiązka przewodów maszyny)
2. Złącze 3-stykowe (wiązka przewodów — zestaw ultradźwiękowego poziomowania wysięgników)
3. Zacisk wsporczy

2. Powtórz krok 1 dla złącza 3-stykowego wiązki przewodów ultradźwiękowego wysięgnika po drugiej stronie maszyny.

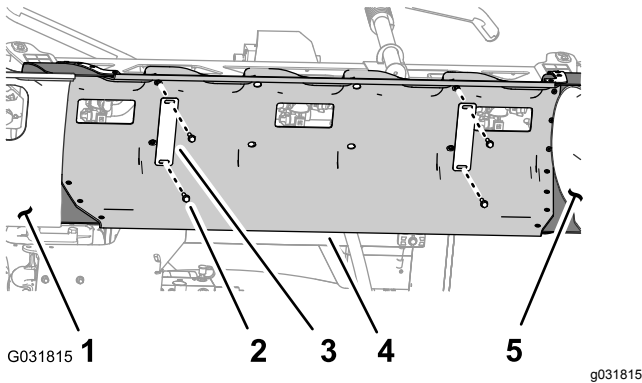
6

Demontaż pokrywy sekcji środkowej (11-dyszowej) opcjonalnego zestawu wsięgnika zakrytego

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Przytrzymując pokrywę sekcji środkowej (11-dyszowej) wykręć 4 śruby kołnierzowe (5/16 x 1 1/4 cala) i 2 paski pokrywy mocujące pokrywę do wspornika pokrywy ([Rysunek 27](#)).

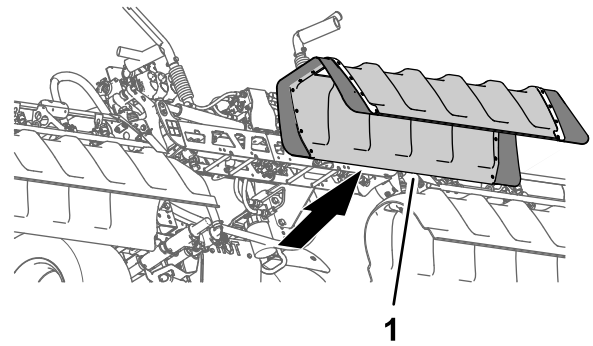


Rysunek 27

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Pokrywa sekcji wsięgnika (lewa) | 4. Pokrywa środkowej sekcji |
| 2. Śruba kołnierzowa (5/16 x 1 1/4 cala) | 5. Pokrywa sekcji wsięgnika (prawa) |
| 3. Pasek pokrywy | |

2. Zdejmij pokrywę środkowej sekcji z maszyny ([Rysunek 28](#)).

Informacja: Zachowaj pokrywę, paski pokrywy i śruby kołnierzowe do instalacji w krokach 1 oraz 2 procedury [Montaż pokrywy środkowej sekcji](#) (Strona 75).



Rysunek 28

1. Pokrywa środkowej sekcji

7

Odłączanie rurki czujnika ciśnienia wskaźnika na desce rozdzielczej

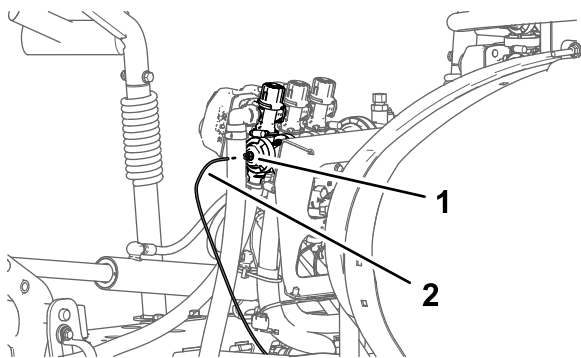
Nie są potrzebne żadne części

Odłączanie rurki czujnika ciśnienia wskaźnika na desce rozdzielczej

Maszyny bez opcjonalnego zestawu lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnego zestawu elektrycznego zwijania węża

Informacja: Jeżeli maszyna jest wyposażona w opcjonalny zestaw pistoletowy, należy postępować zgodnie z [Odłączanie rurki czujnika ciśnienia i węża doprowadzającego](#) (Strona 20).

1. Wcisnąć kołnierz złączki rurki do pokrywki prawego zaworu sekcji wsięgnikowej ([Rysunek 29](#)).



Rysunek 29

g197991

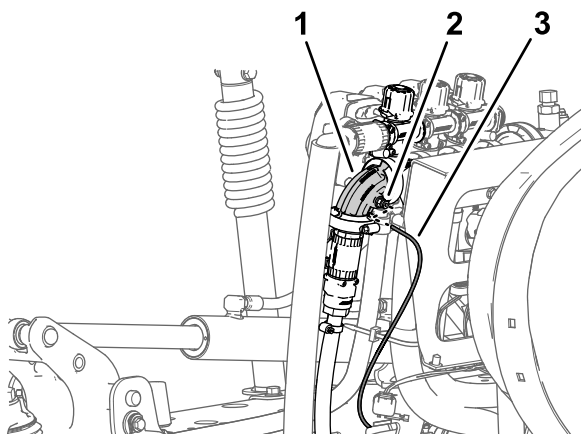
1. Złącze rurki (pokrywa końcowa zaworu prawej sekcji wysięgnikowej)
2. Rurka czujnika ciśnienia

2. Wyciągnąć rurkę czujnika ciśnienia do wskaźnika liniowego ze złączki rurki (Rysunek 29).

Odlączenie rurki czujnika ciśnienia i węża doprowadzającego

Maszyny z opcjonalnym zestawem lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnym zestawem elektrycznego zwijania węża

1. Wciśnij kołnierz złączki rury w kolanko 90° prawego zaworu sekcji zraszania (Rysunek 30).



Rysunek 30

g198002

1. Złącze kolankowe 90° (zawór prawej sekcji wysięgnikowej)
2. Złączka rurki
3. Rurka czujnika ciśnienia (wskaźnik ciśnienia w tablicy rozdzielczej)

2. Wyciągnąć rurkę czujnika ciśnienia do wskaźnika liniowego ze złączki rurki (Rysunek 30).

Informacja: Nie odłączaj kolanka 90° zaworu odcinającego węża doprowadzającego przy bębnie węża od kołnierza zaworu prawej sekcji wysięgnikowej.

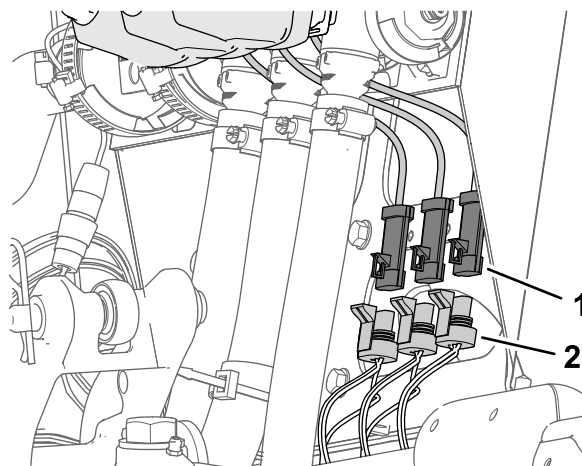
8

Odlączenie złączy zaworów zraszacza

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Odłącz złącza 3-stykowe gniazdowe oznaczone jako LEWY ZAWÓR ZRASZANIA, ŚRODKOWY ZAWÓR ZRASZANIA oraz PRAWY ZAWÓR ZRASZANIA wiązki przewodów maszyny od złączy 3-stykowych 3 siłowników zaworów zraszania (Rysunek 31).

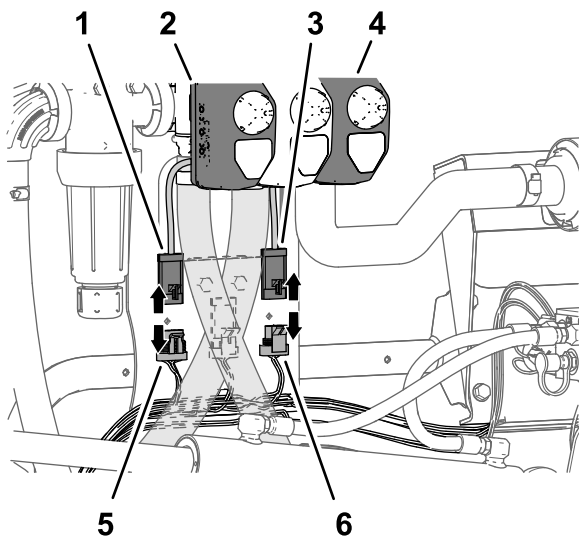


Rysunek 31

g198218

1. Złącze 3-stykowe (siłownik zaworu zraszania)
2. Złącze 3-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów maszyny (LEWY ZAWÓR ZRASZANIA, ŚRODKOWY ZAWÓR ZRASZANIA oraz PRAWY ZAWÓR ZRASZANIA)

2. Odłącz złącze 4-stykowe gniazdowe wiązki przewodów maszyny oznaczone ZAWÓR REGULACJI DAWKI od złącza 4-stykowego siłownika zaworu regulacji dawki (Rysunek 32).

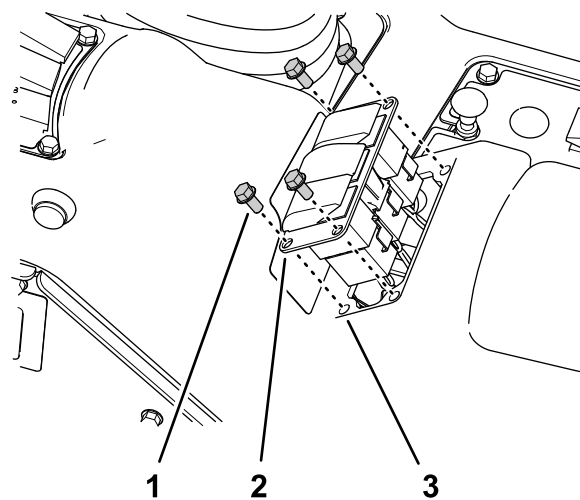


Rysunek 32

g198220

- | | |
|--|---|
| 1. Złącze 4-stykowe (siłownik zaworu regulacji dawki) | 4. Siłownik (główny zawór zraszania) |
| 2. Siłownik (zawór regulacji dawki) | 5. Złącze 4-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów maszyny (ZAWÓR REGULACJI DAWKI) |
| 3. Złącze 3-stykowe (siłownik głównego zaworu zraszania) | 6. Złącze 3-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów maszyny (GŁÓWNY ZAWÓR ZRASZANIA) |

3. Odłącz złącze 3-stykowe gniazdowe wiązki przewodów maszyny oznaczone GŁÓWNY ZAWÓR ZRASZANIA od złącza 3-stykowego siłownika głównego zaworu zraszania (Rysunek 32).

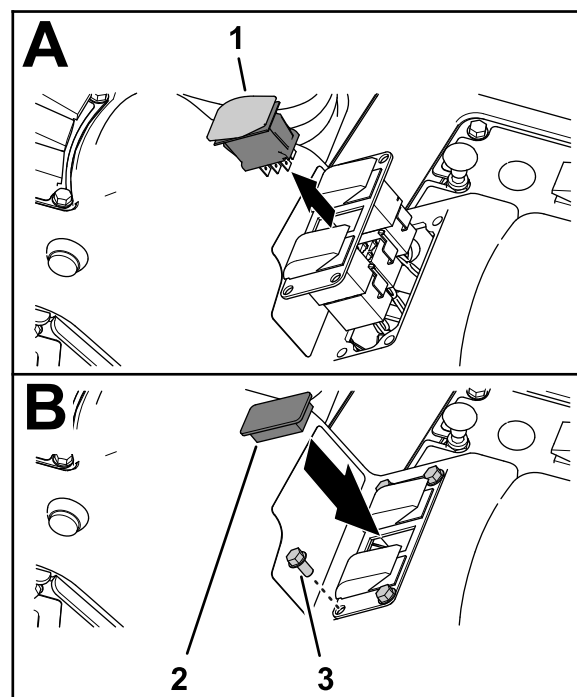


Rysunek 33

g198659

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Śruba kołnierzowa (¼ x ½ cala) | 3. Otwór (konsola sterowania) |
| 2. Panel 3 przełączników | |

2. Ściśnij do siebie wypustki blokujące przełącznika regulacji dawki i wypchnij przełącznik z panelu 3 przełączników (Rysunek 34).



Rysunek 34

g198658

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Przełącznik regulacji dawki | 3. Śruba kołnierzowa (¼ x ½ cala) |
| 2. Zaślepka przełącznika | |

3. Odłącz złącze 8-stykowe gniazdowe wiązki przewodów maszyny (oznaczone **Przełącznik regulacji dawki**) od złącza 8-stykowego przełącznika (Rysunek 33).

9

Demontaż przełącznika regulacji dawki

Części potrzebne do tej procedury:

1	Opaska zaciskowa
1	Zaślepka przełącznika

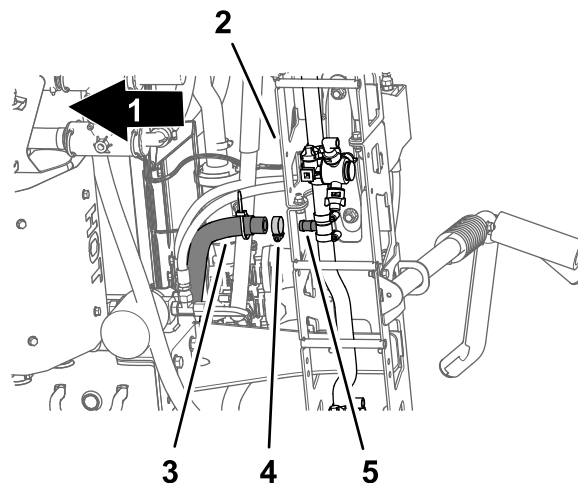
Procedura

1. Odkręć cztery śruby kołnierzowe (¼ x ½ cala) mocujące panel 3 przełączników do konsoli sterowania (Rysunek 33).

Informacja: Przełącznik regulacji dawki zdemontowany z maszyny nie będzie już potrzebny.

4. Poprowadź odgałęzienie przedniej wiązki przewodów przełącznika regulacji dawki przez otwór w panelu 3 przełączników i zamocuj odgałęzienie przewodów za pomocą opaski kablowej do sąsiedniego odgałęzienia.
5. Zamocuj panel 3 przełączników do konsoli sterowania (Rysunek 34) używając 4 śrub kołnierzowych ($\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$ cala) odkręconych wcześniej w kroku 1.
6. Dopasuj zaślepkę przełącznika do otworu w panelu 3 przełączników w miejscu odkręconego przełącznika regulacji dawki (Rysunek 33).
7. Wciskaj zaślepkę przełącznika w panel 3 przełączników, aż zatrzaśnie się bezpiecznie w panelu (Rysunek 33).

3. Zdjąć wolny koniec węża z zacisku R (Rysunek 35).
4. Powtórz kroki od 1 do 3 dla węża doprowadzającego na drugiej zewnętrznej sekcji zraszania.
5. Pod środkową sekcją zraszania odłączyć zacisk węża mocujący wąż doprowadzający dla środkowej sekcji zraszania do trójnika z występem (Rysunek 36).



Rysunek 36

g198473

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Przód maszyny | 4. Zacisk przewodowy |
| 2. Środkowa sekcja zraszania | 5. Trójnik z występem |
| 3. Wąż zasilający (środkowa sekcja zraszania) | |

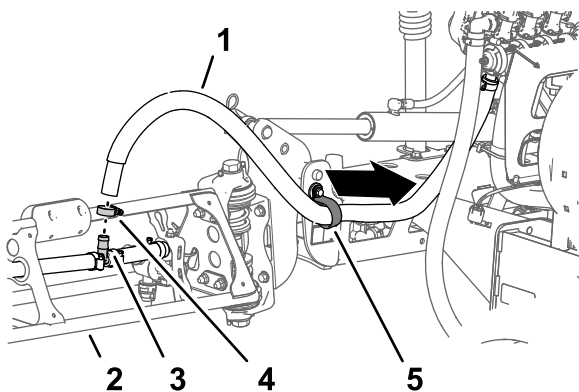
10

Demontaż sekcji zraszania

Nie są potrzebne żadne części

Demontaż wężu sekcji zraszania

1. Przy zewnętrznej sekcji zraszania odłącz zacisk węża mocujący przewód sekcji zraszacza do trójnika z występem (Rysunek 35).



Rysunek 35

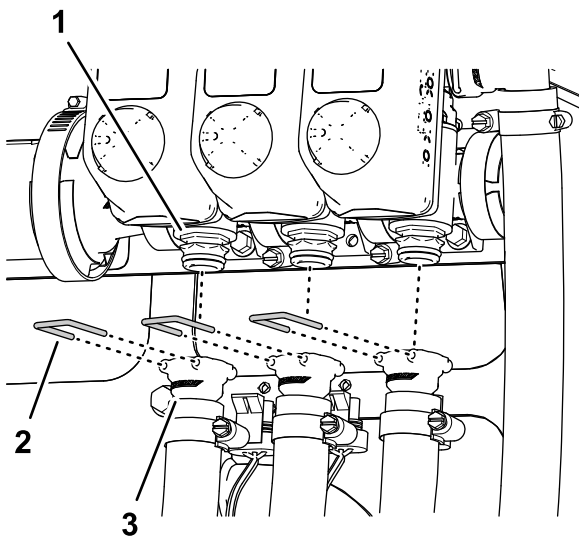
g198451

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Wąż sekcji zraszacza (zewnętrzna sekcja zraszania) | 4. Zacisk przewodowy |
| 2. Zewnętrzna sekcja zraszania | 5. Zacisk R |
| 3. Trójnik z występem | |

2. Zdjąć wąż z trójnika (Rysunek 35).

6. Odłącz elementy ustalające mocujące szybkozłącza lewego, środkowego i prawego przewodu doprowadzającego od szybkozłączny zaworów sekcji zraszania (Rysunek 37).

Informacja: Zachować zapinki do instalacji w Zamocowanie węży do zaworów dysz o numerach od 7 do 10 (Strona 63).



Rysunek 37

g198474

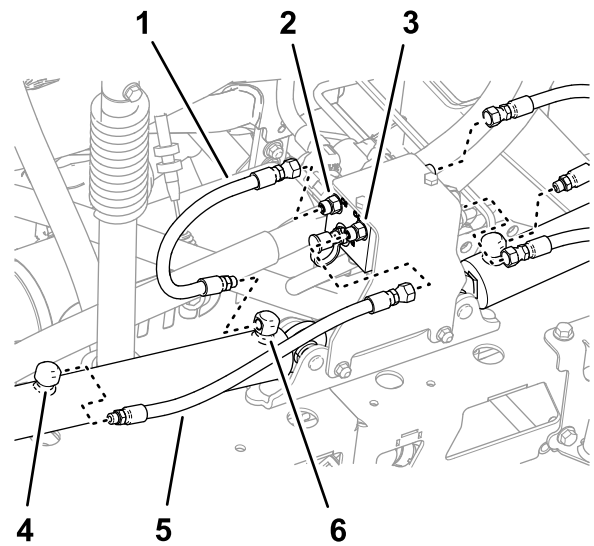
- | | |
|--|--|
| 1. Szybkozłącze (zawór sekcji zraszania) | 3. Szybkozłącze (gniazdo — wąż doprowadzający) |
| 2. Element ustalający | |

7. Odłącz lewy, środkowy i prawy wąż doprowadzający od szybkozłączy zaworów sekcji zraszania, a następnie zabierz węże z maszyny (Rysunek 37).

Informacja: Przewody doprowadzające: lewy, środkowy i prawy nie będą już potrzebne.

Odłączanie przewodów hydraulicznych wysuwania i wsuwania siłownika podnoszenia

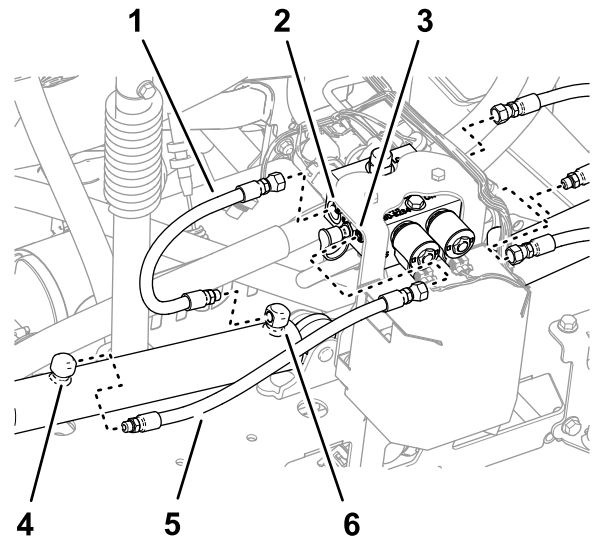
1. Odłącz przewody hydrauliczne od złączy wysuwania lewego i prawego siłownika podnoszenia (Rysunek 39).



Rysunek 38

g198542

- | | |
|--|--|
| 1. Przewód (pozycja wysuwania) | 4. Złącze wsuwania (siłownik podnoszenia) |
| 2. Złącze C3 (rozdzielacz siłownika podnoszenia) | 5. Przewód (pozycja wsuwania) |
| 3. Złącze C4 (rozdzielacz siłownika podnoszenia) | 6. Złącze wysuwania (siłownik podnoszenia) |



Rysunek 39

g198541

Maszyna z opcjonalnym zestawem ultradźwiękowego poziomowania wysięgników

- | | |
|--|--|
| 1. Przewód (pozycja wysuwania) | 4. Złącze wsuwania (siłownik podnoszenia) |
| 2. Złącze C3 (rozdzielacz siłownika podnoszenia) | 5. Przewód (pozycja wsuwania) |
| 3. Złącze C4 (rozdzielacz siłownika podnoszenia) | 6. Złącze wysuwania (siłownik podnoszenia) |

2. Odłącz przewody hydrauliczne od złączy C2 i C4 na rozdzielaczu siłowników podnoszenia (Rysunek 39).

3. Odłącz przewody hydrauliczne od złączy wsuwania lewego i prawego siłownika podnoszenia ([Rysunek 39](#)).
4. Odłącz przewody hydrauliczne od złączy C1 i C3 na rozdzielaczu siłowników podnoszenia ([Rysunek 39](#)).

Informacja: Przewody nie będą już potrzebne.

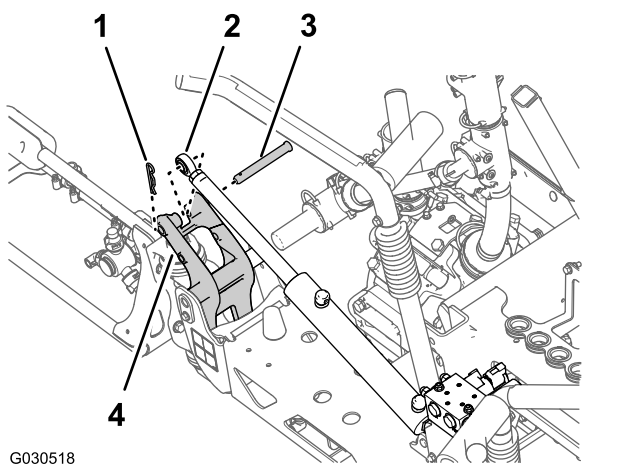
Demontaż siłowników podnoszenia

Nośność sprzętu do podnoszenia: 91 kg

Informacja: Zachowaj wszystkie odkręcane elementy mocujące za wyjątkiem wskazanych, będą one użyte przy montażu przedłużenia środkowego wysięgnika.

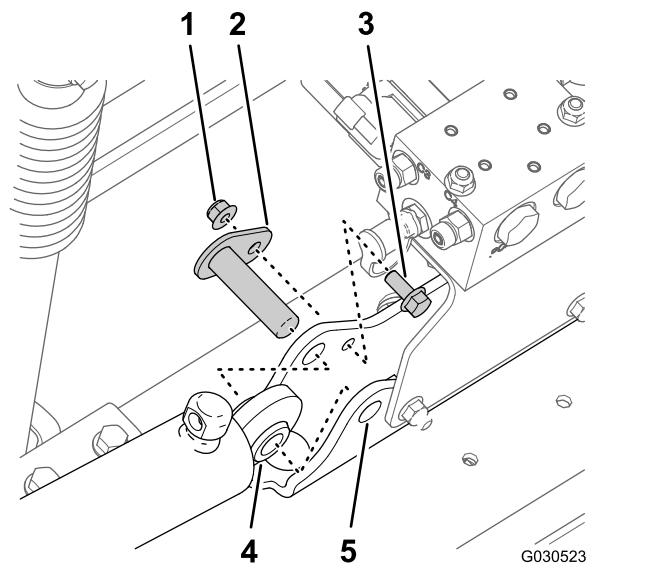
1. Do podtrzymania środkowej sekcji zraszania użyj sprzętu do podnoszenia o podanej nośności.
2. Wyjmij zawleczkę, a następnie sworzeń mocujący siłownik od strony tłoczyska do wspornika osi obrotu ([Rysunek 40](#)).

Informacja: Zachowaj sworzeń i zawleczkę do instalacji w kroku [Montaż siłowników podnoszenia \(Strona 55\)](#).



Rysunek 40

1. Wsuwka
 2. Złącze od strony tłoczyska (siłownik podnoszenia)
 3. Sworzeń z łbem płaskim i otworem na zawleczkę
 4. Wspornik obrotowy (siłownik podnoszenia)
3. Odkręć nakrętkę kołnierzową zabezpieczającą (5/16 cala) oraz śrubę kołnierzową (5/16 x 3/4 cala) mocującą sworzeń osi obrotu do mocowania siłownika ([Rysunek 41](#)).



Rysunek 41

1. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala)
 2. Sworzeń osi obrotu
 3. Śruba kołnierzowa (5/16 x 3/4 cala)
 4. Siłownik podnoszenia
 5. Mocowanie siłownika
4. Wyjmij sworzeń osi obrotu i siłownik podnoszenia z maszyny ([Rysunek 41](#)).
 5. Wykonaj czynności w rozdziale [Demontaż zewnętrznych sekcji zraszania \(Strona 24\)](#).

Demontaż zewnętrznych sekcji zraszania

Nośność sprzętu do podnoszenia: 91 kg

Informacja: Jeżeli maszyna jest wyposażona w opcjonalny zestaw wysięgników zakrytych, pozostaw pokrywy założone na zewnętrzne sekcje zraszania.

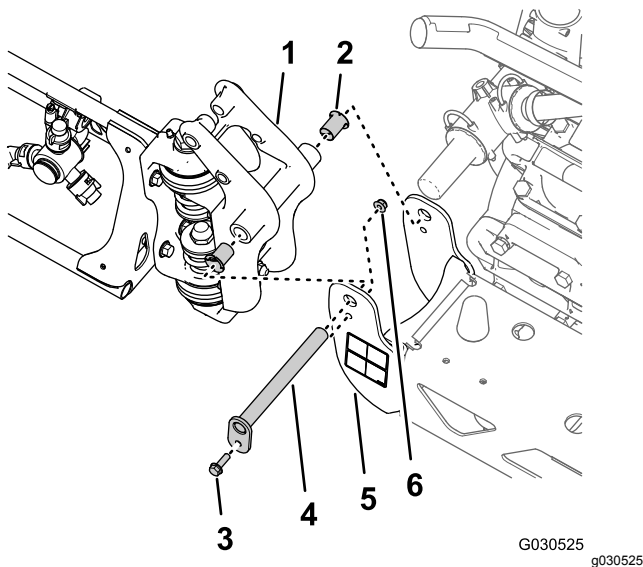
⚠ OSTRZEŻENIE

Podnoszenie ciężkich maszyn i osprzętu w nieprawidłowy sposób może doprowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

Podczas podnoszenia ciężkich maszyn i osprzętu należy stosować wyposażenie do podnoszenia, takie jak łańcuchy i pasy, o nośności dostosowanej do masy urządzeń.

Informacja: Zachowaj wszystkie odkręcane elementy mocujące za wyjątkiem wskazanych, będą one użyte przy montażu przedłużenia środkowego wysięgnika.

1. Odkręć śrubę kołnierzową (5/16 x 1 cal) oraz nakrętkę kołnierzową zabezpieczającą (5/16 cala) mocującą sworzeń osi obrotu do wspornika obrotowego ([Rysunek 42](#)).



Rysunek 42

- | | |
|--|--|
| 1. Złącze osi obrotu (zewnętrzna sekcja zraszania) | 4. Sworzeń osi obrotu |
| 2. Poliamidowa tuleja kołnierzowa | 5. Wspornik obrotowy (środkowa sekcja zraszania) |
| 3. Śruba kołnierzowa (5/16 x 1 cal) | 6. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala) |

- Wymij sworzeń osi obrotu ze wspornika obrotowego środkowej sekcji zraszania i mocowania osi obrotu na zewnętrznej sekcji zraszania ([Rysunek 42](#)).

Informacja: Zachowaj śrubę kołnierzową, nakrętkę kołnierzową i sworzeń osi obrotu, zostaną one użyte do montażu w kroku [Demontaż zewnętrznych sekcji zraszania \(Strona 24\)](#).

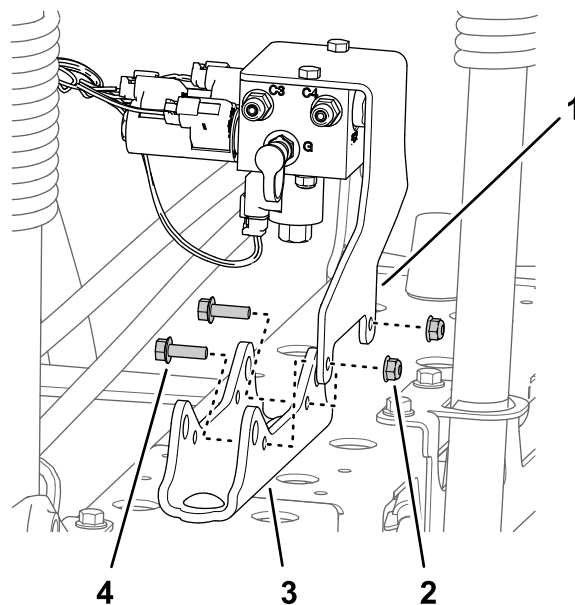
- Odłącz zewnętrzną sekcję zraszania ze środkowej sekcji zraszania i wyjmij zewnętrzną sekcję zraszania z maszyny ([Rysunek 42](#)).
- Wymij 2 poliamidowe tuleje kołnierzowe z mocowania osi obrotu na zewnętrznej sekcji zraszania ([Rysunek 42](#)).

Informacja: Wyrzuć tuleje.

- Powtórz czynności od 1 do 3 procedury [Demontaż siłowników podnoszenia \(Strona 24\)](#) dla zewnętrznej sekcji zraszania po przeciwnej stronie maszyny.
- Powtórz czynności od 1 do 4 z tego rozdziału dla zewnętrznej sekcji zraszania po przeciwnej stronie maszyny.

Demontaż rozdzielacza podnoszenia sekcji ze środkowej sekcji zraszania

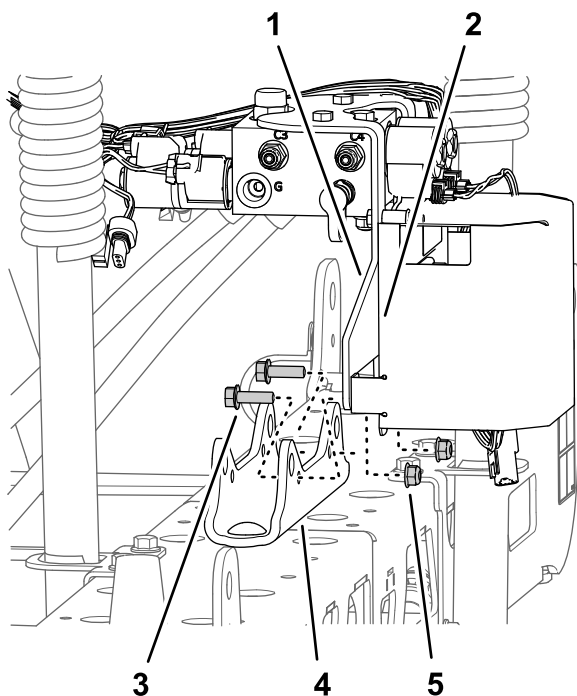
- Zdemontuj rozdzielacz podnoszenia sekcji z mocowania siłownika wykonując następujące czynności:
 - W przypadku maszyn bez opcjonalnego zestawu ultradźwiękowego poziomowania wysięgników: wykręć 2 nakrętki zabezpieczające kołnierzowe (5/16 cala) i 2 śruby kołnierzowe (5/16 x 1 cal) mocujące wspornik rozdzielacza podnoszenia sekcji od mocowania siłownika i odłącz rozdzielacz i wspornik od mocowania siłownika ([Rysunek 43](#)).



Rysunek 43

- | | |
|--|---|
| 1. Wspornik (rozdzielacz podnoszenia sekcji) | 3. Mocowanie siłownika |
| 2. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala) | 4. Śruba z łbem kołnierzowym (5/16 x 1 cal) |

- W przypadku maszyn z opcjonalnym zestawem ultradźwiękowego poziomowania wysięgników: wykręć 2 nakrętki zabezpieczające kołnierzowe (5/16 cala) i 2 śruby kołnierzowe (5/16 x 1 cal) mocujące wspornik rozdzielacza podnoszenia sekcji i wspornik regulatora termoelektrycznego do mocowania siłownika i odłącz rozdzielacz i wspornik od mocowania siłownika ([Rysunek 44](#)).



Rysunek 44

g198618

Maszyna z opcjonalnym zestawem ultradźwiękowego poziomowania wysięgników

- | | |
|--|--|
| 1. Wspornik (rozdzielacz podnoszenia sekcji) | 4. Mocowanie siłownika |
| 2. Wspornik regulatora termoelektrycznego | 5. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala) |
| 3. Śruba z łbem kołnierzowym (5/16 x 1 cal) | |

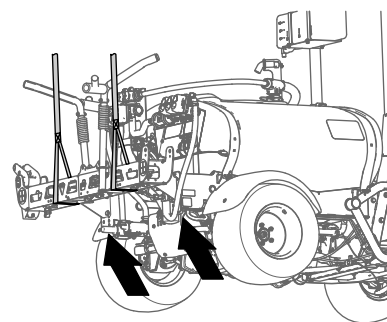
2. Podtrzymać rozdzielacz podnoszenia sekcji przywiązując wspornik montażowy zaworu spryskiwacza za pomocą odcinka linki.

Informacja: Zachowaj wspornik i rozdzielacz podnoszenia, a także śruby i nakrętki do montażu w rozdziale [19 Montaż rozdzielacza siłownika podnoszenia do mocowania siłownika \(Strona 47\)](#).

Demontaż środkowej sekcji zraszania

Nośność sprzętu do podnoszenia: 41 kg

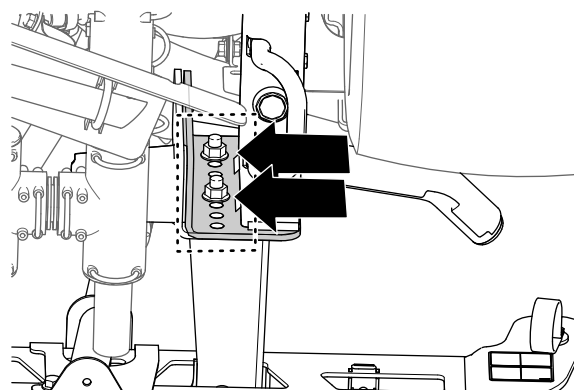
1. Jeżeli maszyna jest wyposażona w opcjonalny zestaw wysięgników zakrytych, zdejmij pokrywę ze środkowych sekcji zraszania.
2. Podtrzymaj środkową sekcję zraszania za pomocą sprzętu do podnoszenia o podanej nośności ([Rysunek 45](#)).



Rysunek 45

g198634

3. Za pomocą kawałka taśmy zaznacz otwory w miejscach, w których znajdują się 4 śruby kołnierzowe (1/2 x 1 1/4 cala) i 4 nakrętki zabezpieczające kołnierzowe (1/2 cala) mocujące wsporniki środkowej sekcji zraszania do płyty montażowej maszyny ([Rysunek 46](#)).

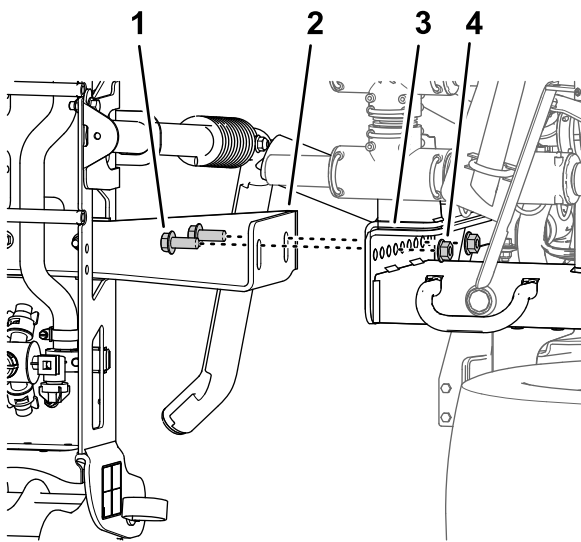


Rysunek 46

g198633

4. Odkręć 4 śruby kołnierzowe (1/2 x 1 1/4 cala) i 4 nakrętki kołnierzowe (1/2 cala) mocujące wsporniki środkowej sekcji zraszania do płyty montażowej na ramie maszyny i wyjmij środkową sekcję zraszania z maszyny ([Rysunek 47](#)).

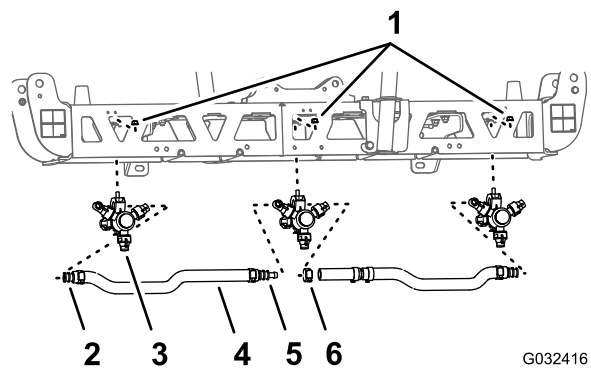
Informacja: Zachowaj śruby i nakrętki zabezpieczające do montażu nowej środkowej sekcji zraszania.



Rysunek 47

g198635

1. Śruba kołnierzowa (½ x 1¼ cala)
2. Wsporniki (środkowa sekcja zraszania)
3. Kanały montażowe (rama zraszacza)
4. Przeciwnakrętka kołnierzowa (½ cala)



G032416
g032416

Rysunek 48

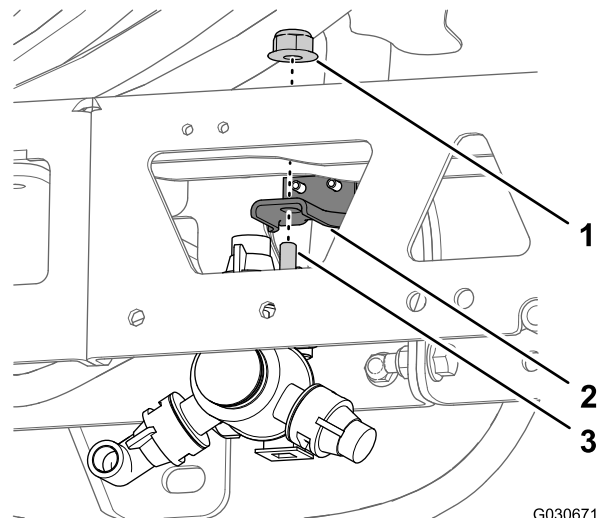
1. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala)
2. Króciec węża z pojedynczym występem (¾ cala)
3. Dysza zraszacza
4. Wąż (średnica wewnętrzna ¾ cala)
5. Króciec węża z podwójnym występem (¾ cala)
6. Zacisk przewodowy

11

Montaż przedłużenia środkowego wysięgnika

Części potrzebne do tej procedury:

2	Śruba z łbem kołnierzowym (¾ x 1 cal)
2	Przeciwnakrętka kołnierzowa (¾ cala)
1	Przedłużenie środkowego wysięgnika
1	Mocowanie siłownika (szerokie)
1	Płyta mocowania (szeroka)
4	Śruba zamkowa (½ x 1¼ cala)
4	Przeciwnakrętka kołnierzowa (½ cala)



G030671
g030671

Rysunek 49

1. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala)
2. Mocowanie dyszy
3. Śruba z łbem sześciokątnym (5/16 x ¾ cala, dysza zraszacza)

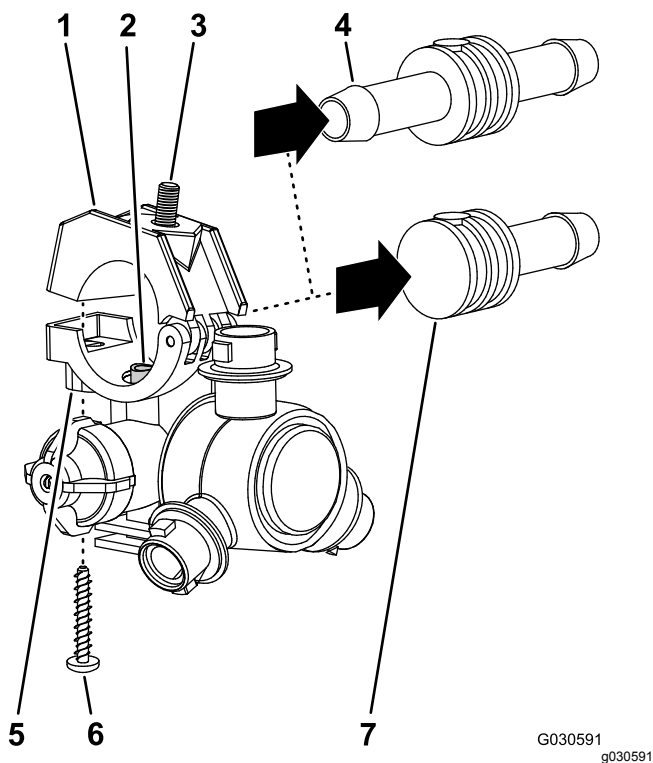
Demontaż dyszy zraszacza

1. Na środkowej sekcji zraszania odkręć nakrętkę kołnierzową zabezpieczającą mocującą dyszę zraszacza do mocowania dyszy (Rysunek 48 oraz Rysunek 49).

Informacja: Zachowaj nakrętkę zabezpieczającą do montażu w kroku 6 procedury Instalowanie dysz i węży zraszacza do środkowej sekcji zraszania (Strona 32).

2. Odkręć śrubę ze stali nierdzewnej (nr 12 x 1¼ cala) mocującą górną część obejmy i króciec węża z pojedynczym lub podwójnym występem (¾ cala) do korpusu dyszy zraszacza, po czym odłącz wąż i króciec węża z występem od dyszy (Rysunek 50).

Informacja: Śruba z łbem sześciokątnym (5/16 x ¾ cala — stal nierdzewna) służy do oddzielenia górnej części obejmy po jej otwarciu. Należy ją zachować do montażu.



Rysunek 50

- | | |
|--|---|
| 1. Górna część obejmy | 5. Łoże (korpus dyszy zraszacza) |
| 2. Rura doprowadzająca | 6. Śruba ze stali nierdzewnej (nr 12 x 1¼ cala) |
| 3. Śruba z łbem sześciokątnym (5/16 x ¾ cala, stal nierdzewna) | 7. Króciec węży z pojedynczym występem (¾ cala) |
| 4. Króciec węży z podwójnym występem (¾ cala) | |

- Odłącz dyszę od środkowej sekcji zraszania (Rysunek 48 oraz Rysunek 49).
- Powtórz kroki 1 oraz 2 dla dwóch pozostałych dysz zraszacza.

Informacja: Zachowaj dysze zraszacza, śruby ze stali nierdzewnej i śruby z łbami kołnierzowymi do montażu w krokach 6 oraz 7 procedury [Montaż dysz i węży zraszacza środkowej sekcji zraszania](#) (Strona 31).

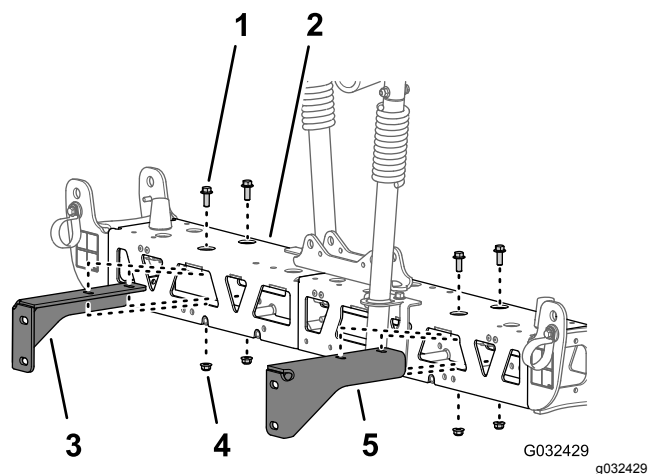
- Odłącz węże (średnica wewnętrzna ¾ cala), króćce węży z występem, obejmy i trójnik z występem od środkowej sekcji zraszania (Rysunek 48).

Informacja: Wąż, króćce węży, obejmy i trójnik nie będą już potrzebne.

Demontaż wsporników środkowej sekcji zraszania

Nośność sprzętu do podnoszenia: 41 kg

- Podtrzymaj środkową sekcję zraszania za pomocą sprzętu do podnoszenia o podanej nośności.
- Odkręć 2 śruby kołnierzowe (¾ x 1 cal) i 2 nakrętki kołnierzowe zabezpieczające (¾ cala) mocujące wspornik do środkowej sekcji zraszania, a następnie zdejmij wspornik (Rysunek 51).



Rysunek 51

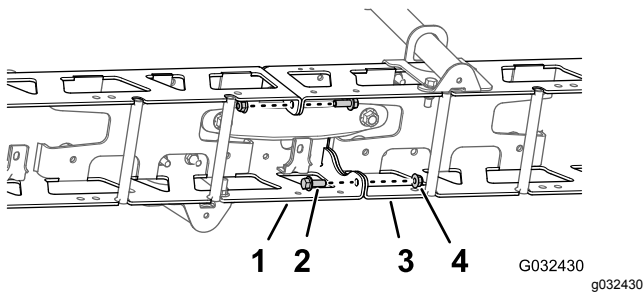
- | | |
|---|--|
| 1. Śruba z łbem kołnierzowym (¾ x 1 cal) | 4. Przeciwnakrętka kołnierzowa (¾ cala) |
| 2. Środkowa sekcja zraszania | 5. Lewy wspornik (środkowa sekcja zraszania) |
| 3. Prawy wspornik (środkowa sekcja zraszania) | |

- Odkręć 2 śruby kołnierzowe (¾ x 1 cal) i 2 nakrętki kołnierzowe zabezpieczające (¾ cala) mocujące drugi wspornik do środkowej sekcji zraszania, a następnie zdejmij wspornik (Rysunek 51).

Informacja: Zachowaj wsporniki, śruby i nakrętki zabezpieczające do montażu w krokach 3 oraz 4 procedury [Montaż wsporników do środkowej sekcji zraszania](#) (Strona 30).

Rozdzielanie kratownic środkowej sekcji zraszania

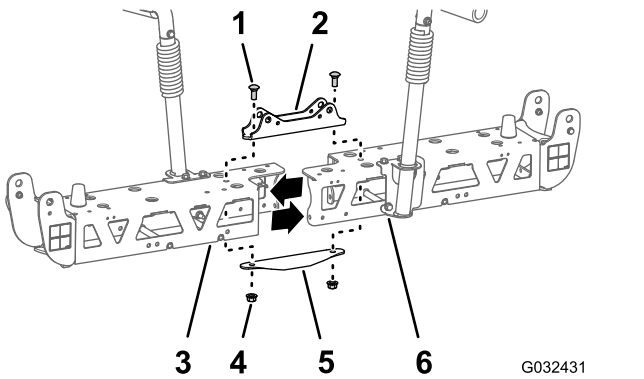
- Odkręć 2 śruby kołnierzowe (¾ x 1 cal) i 2 nakrętki zabezpieczające (¾ cala) mocujące pionowe kołnierze lewej i prawej ramy kratownicowej (Rysunek 52).



Rysunek 52

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Lewa rama kratownicowa | 3. Prawa rama kratownicowa |
| 2. Śruba z łbem kołnierzowym (½ x 1 cal) | 4. Nakrętki zabezpieczające (½ cala) |

- Odkręć 2 śruby zamkowe (½ x 1¼ cala) i 2 nakrętki zabezpieczające (½ cala) mocujące wąskie mocowanie siłownika, lewą i prawą ramę kratownicową oraz wąską płytę mocowania ([Rysunek 53](#)).

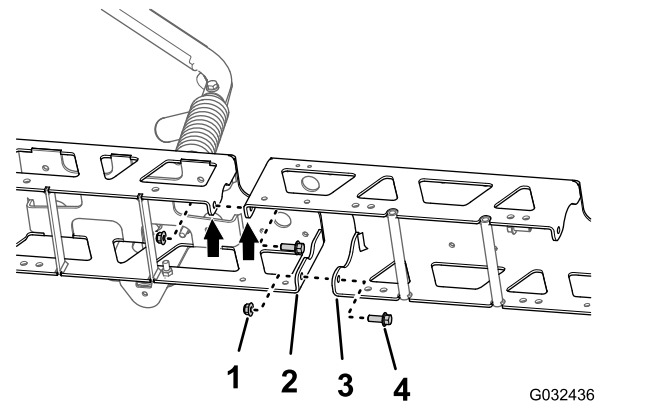


Rysunek 53

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Śruba zamkowa (½ x 1¼ cala) | 4. Nakrętki zabezpieczające (½ cala) |
| 2. Mocowanie siłownika (wąskie) | 5. Płyta mocowania (wąska) |
| 3. Lewa rama kratownicowa | 6. Prawa rama kratownicowa |

Informacja: Zachowaj śruby kołnierzowe, śruby zamkowe i nakrętki zabezpieczające do montażu w krokach 2 oraz 7 procedury [Montaż przedłużenia środkowego wysięgnika \(Strona 29\)](#). Wąskie mocowanie siłownika i wąska płyta mocowania nie będą już potrzebne.

- Oddziel od siebie lewą i prawą ramę kratownicową.



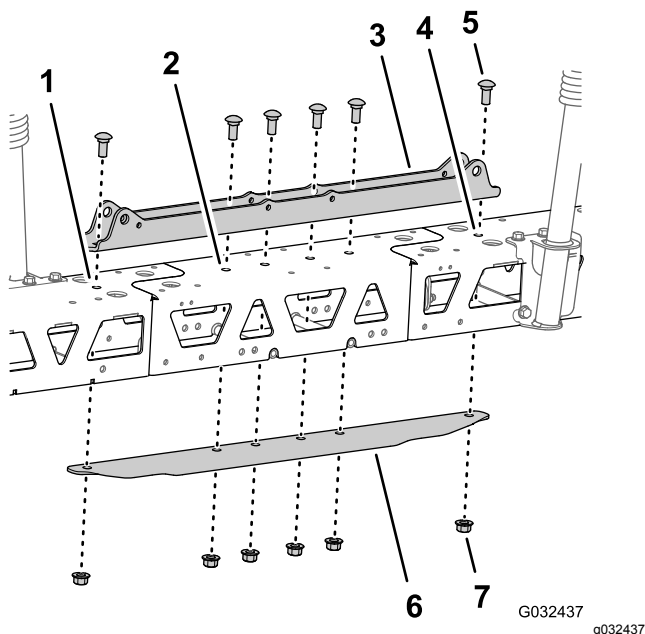
Rysunek 54

- | | |
|---|--|
| 1. Przeciwnakrętka kołnierzowa (¾ cala) | 3. Pionowy kołnierz (przedłużenie środkowego wysięgnika) |
| 2. Pionowy kołnierz (rama kratownicowa) | 4. Śruby kołnierzowe (¾ x 1 cal) |

- Luźno zamocuj przedłużenie środkowego wysięgnika do ramy kratownicowej ([Rysunek 54](#)) używając 2 śrub kołnierzowych (¾ x 1 cala) i 2 nakrętek kołnierzowych zabezpieczających (¾ cala) odkręconych w kroku 1 procedury [Rozdzielanie kratownic środkowej sekcji zraszania \(Strona 28\)](#).
- Ustaw otwory w pionowych kołnierzach przedłużenia środkowego wysięgnika równo z otworami w drugiej ramie kratownicowej ([Rysunek 54](#)).
- Luźno zamocuj przedłużenie środkowego wysięgnika do drugiej ramy kratownicowej ([Rysunek 54](#)) używając 2 śrub kołnierzowych (¾ x 1 cala) i 2 nakrętek kołnierzowych zabezpieczających (¾ cala) z zestawu wykończeniowego systemu zraszania GeoLink ([Rysunek 54](#)).
- Ustaw otwory w mocowaniu siłownika równo z otworami na linii środkowej ramy kratownicowej i przedłużenia środkowego wysięgnika ([Rysunek 55](#)).

Montaż przedłużenia środkowego wysięgnika

- Ustaw otwory w pionowych kołnierzach przedłużenia środkowego wysięgnika równo z otworami w ramie kratownicowej ([Rysunek 54](#)).



Rysunek 55

G032437
g032437

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Lewa rama kratownicowa | 5. Śruba zamkowa ($\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ cala) |
| 2. Przedłużenie środkowego wysięgnika | 6. Płyta mocowania (szeroka) |
| 3. Mocowanie siłownika (szerokie) | 7. Przeciwnakrętka kołnierzowa ($\frac{1}{2}$ cala) |
| 4. Prawa rama kratownicowa | |

- Włóż płytę mocowania w ramę kratownicową i przedłużenie środkowego wysięgnika, po czym ustaw otwór w płycie mocowania równo z otworami na linii środkowej kratownic i przedłużenia wysięgnika (Rysunek 55).
- Skręć mocowanie siłownika, kratownice, przedłużenie środkowego wysięgnika i płytę mocowania za pomocą 2 śrub zamkowych ($\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ cala) i 2 nakrętek kołnierzowych zabezpieczających ($\frac{1}{2}$ cala) odkręconych w kroku 2 procedury [Rozdzielanie kratownic środkowej sekcji zraszania \(Strona 28\)](#) oraz 4 śrub zamkowych ($\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ cala) i 4 nakrętek kołnierzowych zabezpieczających ($\frac{1}{2}$ cala) z zestawu wykończeniowego systemu zraszania GeoLink (Rysunek 55).
- Dokręć śruby kołnierzowe i nakrętki zabezpieczające kołnierzowe o średnicy $\frac{3}{8}$ cala z momentem od 37 do 45 N-m.
- Dokręć nakrętki zabezpieczające kołnierzowe $\frac{1}{2}$ cala z momentem od 91 do 113 N-m.

12

Montaż wsporników i dysz zraszacza do środkowej sekcji zraszania

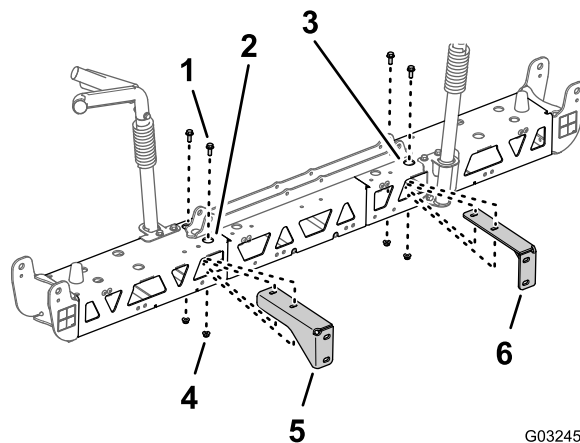
Części potrzebne do tej procedury:

2	Dysza zraszacza
2	Zespół węży (zawór zraszacza 5 lub 6)
2	Przeciwnakrętka kołnierzowa ($\frac{5}{16}$ cala)

Montaż wsporników do środkowej sekcji zraszania

Nośność sprzętu do podnoszenia: 55 kg

- Podtrzymaj środkową sekcję zraszania za pomocą sprzętu do podnoszenia o podanej nośności.
- Ustaw otwory w prawym wsporniku równo z otworami w prawej ramie kratownicowej w sposób pokazany na (Rysunek 56).



Rysunek 56

G032451
g032451

- | | |
|--|--|
| 1. Śruba z łbem kołnierzowym ($\frac{3}{8} \times 1$ cal) | 4. Przeciwnakrętka kołnierzowa ($\frac{3}{8}$ cala) |
| 2. Prawa rama kratownicowa (środkowa sekcja zraszania) | 5. Prawy wspornik (środkowa sekcja zraszania) |
| 3. Lewa rama kratownicowa (środkowa sekcja zraszania) | 6. Lewy wspornik (środkowa sekcja zraszania) |

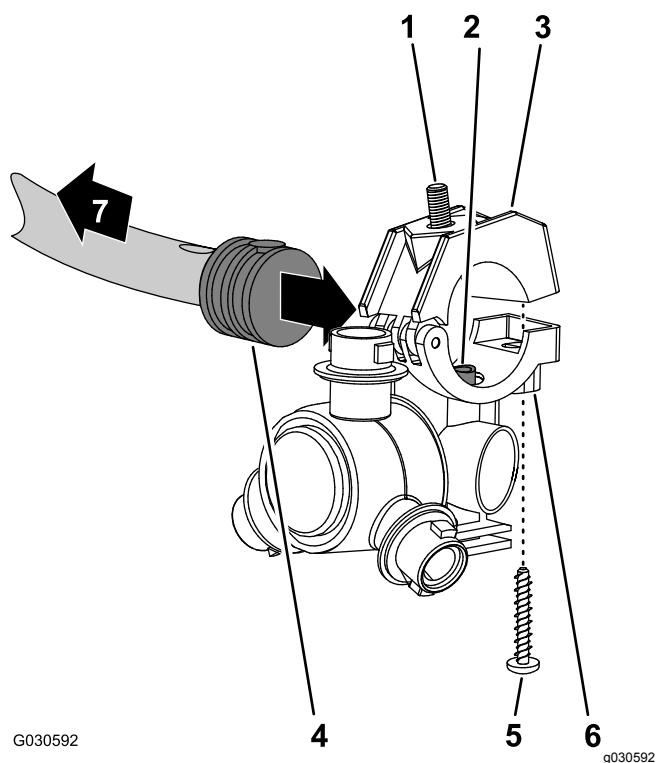
- Zamocuj prawy wspornik do prawej ramy kratownicy (Rysunek 56) używając 2 śrub kołnierzowych ($\frac{3}{8} \times 1$ cala) i 2 nakrętek kołnierzowych zabezpieczających ($\frac{3}{8}$ cala) odkręconych w krokach 2 i 3 procedury

Demontaż wsporników środkowej sekcji zraszania (Strona 28).

- Powtórz kroki 2 oraz 3 dla lewego wspornika przy lewej ramie kratownicowej (Rysunek 56).
- Dokręć śruby kołnierzone i nakrętki zabezpieczające kołnierzone z momentem od 37 do 45 N·m.

Montaż dysz i węży zraszacza środkowej sekcji zraszania

- Za pomocą sprzętu do podnoszenia unieś nową środkową sekcję zraszania na wysokość komfortowej pracy.
- W 2 dyszach zraszacza z zestawu wykończeniowego systemu zraszania GeoLink odkręć śrubę ze stali nierdzewnej mocującą górną część obejmy dyszy do łoża (Rysunek 57).

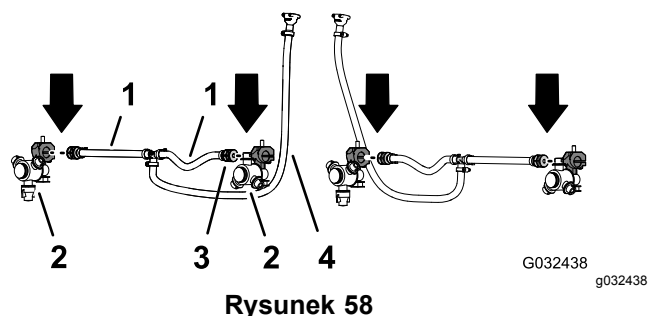


Rysunek 57

- | | |
|--|--|
| 1. Śruba z łbem sześciokątnym (5/16 x 3/4 cala, stal nierdzewna) | 5. Śruba ze stali nierdzewnej (nr 12 x 1 1/4 cala) |
| 2. Rura doprowadzająca | 6. Korpus dyszy zraszacza |
| 3. Górna część obejmy | 7. W stronę sekcji zraszania |
| 4. Króciec węża z pojedynczym występem (1/2 cala) | |

- Zlokalizuj otwór z boku króćca węża z jednym występem na końcu węża o długości 25 cm z zespołu węży (zawór zraszacza 5 lub 6)

środkowej sekcji zraszania (Rysunek 57 oraz Rysunek 58).



Rysunek 58

- | | |
|--|--|
| 1. Wąż 13 x 250 mm (zawór zraszania 5 lub 6) | 3. Króciec węża z jednym występem 13 mm |
| 2. Dysza zraszacza | 4. Wąż i złącze z występem 13 x 810 mm (zawór zraszacza 5 lub 6) |

- Ustaw rurę doprowadzającą w łożu dyszy zraszacza (Rysunek 57) równo z otworem z boku króćca węża z pojedynczym występem (1/2 cala).
- Założ górną część obejmy wokół króćca węża z występem i zamocuj część obejmy i korpus dyszy zraszacza (Rysunek 57) za pomocą śruby ze stali nierdzewnej (nr 12 x 1 1/4 cala). Dokręć śrubę ze stali nierdzewnej z momentem od 14 do 18 N·m.

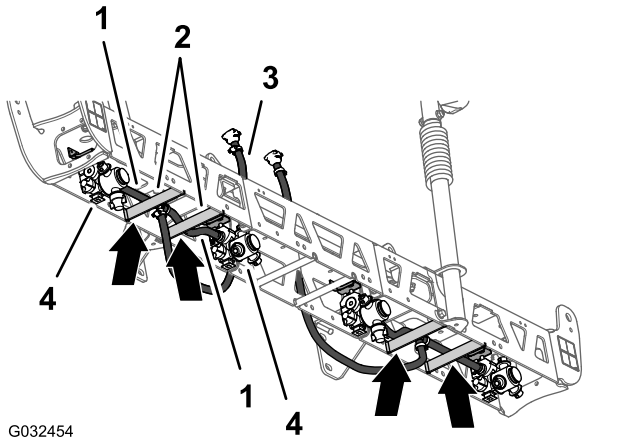
Ważne: Nie dokręcaj śruby ze stali nierdzewnej z momentem większym niż podany w kroku 5.

Informacja: Przy dociskaniu obejmy upewnij się, że śruba z łbem sześciokątnym (5/16 x 3/4 cala) jest osadzona we wgłębieniu górnej części obejmy.

- Używając dysz zraszacza, śruby z łbem sześciokątnym i śruby ze stali nierdzewnej odkręconych w krokach 1 oraz 2 procedury Demontaż dyszy zraszacza (Strona 27) powtórz kroki od 3 do 5 z króćcem węża z pojedynczym występem (Rysunek 57 oraz Rysunek 58) na końcu drugiego węża o długości 25 cm.
- Używając 2 dysz zraszacza odkręconych w kroku 4 procedury Demontaż dyszy zraszacza (Strona 27) powtórz kroki od 3 do 5 z króćcami węża z pojedynczym występem drugiego zespołu węży (zawór zraszacza 5 lub 6) środkowej sekcji zraszania (Rysunek 57 oraz Rysunek 58).

Instalowanie dysz i węży zraszacza do środkowej sekcji zraszania

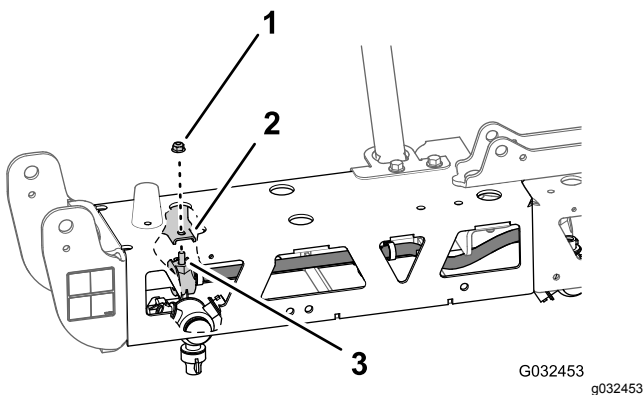
1. Poprowadź zespół węży 13 mm i dyszy między poprzeczkami kratownicy zewnętrznej ([Rysunek 59](#)).



Rysunek 59

- | | |
|--|--|
| 1. Węże 13 x 250 mm | 3. Wąż i złącze z występem 13 x 810 mm |
| 2. Poprzeczki kratownicy (lewa kratownica) | 4. Dysze zraszacza |

2. Poprowadź wąż i dyszę nad poprzeczką kratownicy i od zewnątrz zewnętrznego mocowania dyszy ([Rysunek 59](#)).
3. Przełóż śrubę z łbem sześciokątnym (5/16 x 3/4 cala) dyszy zraszacza przez otwór w mocowaniu dyszy i luźno zamocuj dyszę do mocowania nakrętką kołnierkową zabezpieczającą (5/16 cala) z zestawu wykończeniowego systemu zraszania GeoLink ([Rysunek 60](#)).



Rysunek 60

- | | |
|---|--|
| 1. Przeciwokrętko kołnierkowa (5/16 cala) | 3. Śruba z łbem sześciokątnym (5/16 x 3/4 cala, stal nierdzewna) |
| 2. Mocowanie dyszy (zewnętrzne) | |

4. Poprowadź drugi zespół węży 13 mm i dyszy między poprzeczkami kratownicy zewnętrznej ([Rysunek 59](#)).
5. Poprowadź wąż i dyszę nad poprzeczką kratownicy i od wewnątrz wewnętrznego mocowania dyszy ([Rysunek 59](#)).
6. Przełóż śrubę z łbem sześciokątnym (5/16 x 3/4 cala) dyszy zraszacza przez otwór w mocowaniu dyszy ([Rysunek 60](#)) i luźno zamocuj dyszę do mocowania nakrętką kołnierkową zabezpieczającą (5/16 cala) odkręconą w krokach 1 oraz 4 procedury [Demontaż dyszy zraszacza](#) ([Strona 27](#)).
7. Dokręć nakrętkę kołnierkową zabezpieczającą z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.
8. Poprowadź wąż i złącze z występem 13 x 810 mm do boku środkowej sekcji zraszania w kierunku strony z lewym i prawym wspornikiem ([Rysunek 59](#)).
9. Powtórz kroki od 1 do 8 dla drugiego zespołu węży i dyszy przy drugiej kratownicy zewnętrznej ([Rysunek 59](#) oraz [Rysunek 60](#)).

13

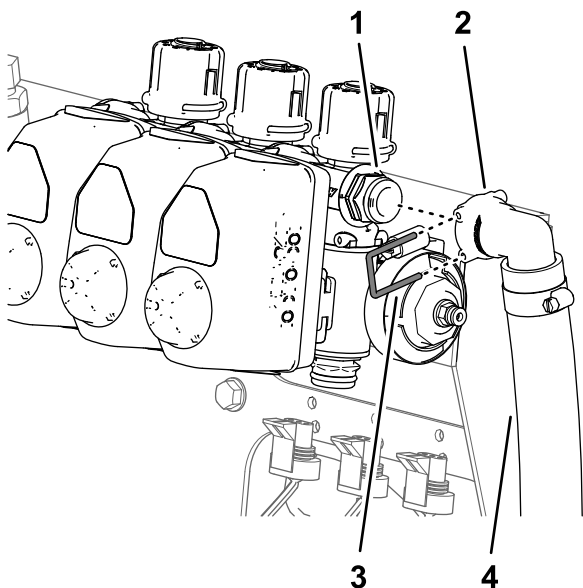
Wyjmowanie zaworów sekcji wysięgnikowej

Części potrzebne do tej procedury:

3	Pokrywa końcowa (szybkozłaczce)
3	Element ustalający

Wyjmowanie węża obejściowego sekcji

1. Wyjmij górny koniec węża obejściowego w sposób opisany poniżej:
 - W przypadku maszyny bez opcjonalnego zestawu lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnego zestawu elektrycznego zwijania węża, odłącz małą zapinkę mocującą szybkozłaczce węża obejściowego do szybkozłacza prawego zaworu obejścia sekcji ([Rysunek 61](#)).



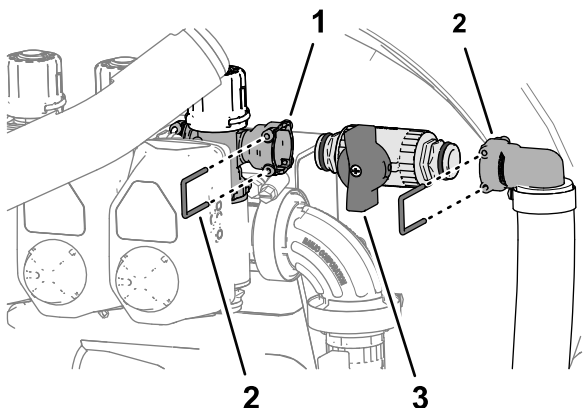
Rysunek 61

g198705

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Złącze szybkorozłączne (prawy zawór obejścia sekcji) | 3. Zapinka (mała) |
| 2. Złącze szybkorozłączne (gniazdo 90° — wąż obejściowy) | 4. Wąż obejściowy |

• **W maszynach z opcjonalnym zestawem pistoletu natryskowego lub opcjonalnym zestawem elektrycznego zwijaka węża wykonaj następujące czynności:**

- A. Zdejmij zapinkę mocującą złącze szybkorozłączne zaworu odcinającego do gniazda szybkorozłącznego zaworu obejścia prawej sekcji i odłącz zawór od gniazda (Rysunek 62).



Rysunek 62

g263988

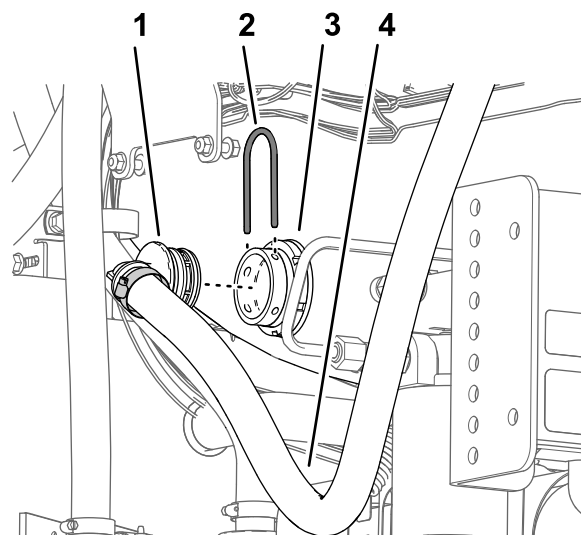
- | | |
|--|--|
| 1. Gniazdo szybkorozłączne (prawy zawór obejścia sekcji) | 3. Element ustalający |
| 2. Złącze szybkorozłączne (łącznik 90° z występem) | 4. Złącze szybkorozłączne (zawór odcinający) |

- B. Zdejmij zapinkę mocującą złącze szybkorozłączne zaworu odcinającego do gniazda szybkorozłącznego łącznik 90° z występem i odłącz zawór od gniazda (Rysunek 62).

Informacja: Zachowaj zawór odcinający i zapinki do momentu montażu w kroku **Montaż zaworów odcinających do węża obejściowego** (Strona 45).

2. Zdejmij dużą zapinkę mocującą złącze kątowe 90° z występem na dolnym końcu węża obejściowego do oprawki grodziowej na zbiorniku zraszacza (Rysunek 63).

Informacja: Zachowaj dużą zapinkę do montażu w kroku **Montaż węży obejściowych do zbiornika** (Strona 46).



Rysunek 63

g198703

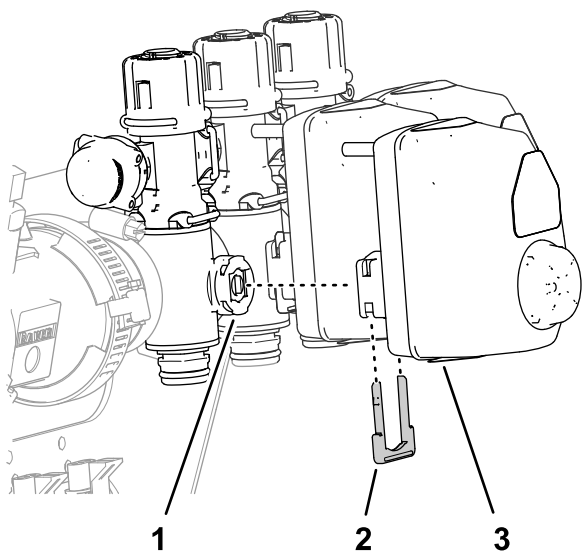
- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Złączka 90° z pazurem | 3. Złączka grodziowa |
| 2. Zapinka (duża) | 4. Wąż obejściowy |

3. Wyjmij wąż obejściowy z maszyny.

Informacja: Wąż obejściowy i mała zapinka nie będą już potrzebne.

Ustawianie zaworów obejścia — maszyny bez opcjonalnego zestawu lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnego zestawu elektrycznego zwijania węża

1. Zdejmij 3 zapinki mocujące 3 siłowniki zaworów do zaworów lewej, środkowej i prawej sekcji (Rysunek 64).



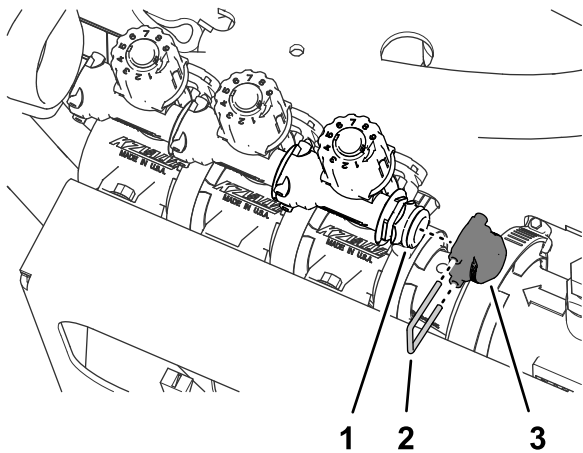
Rysunek 64

g200485

1. Zawór sekcji
2. Element ustalający
3. Siłownik zaworu

2. Odłącz siłowniki zaworów od zaworów lewej, środkowej i prawej sekcji (Rysunek 64).
3. Zdejmij zapinkę mocującą pokrywę końcową do szybkozłącza zaworu obejścia i zdejmij pokrywę (Rysunek 65).

Informacja: Pokrywa końcowa nie będzie już potrzebna.

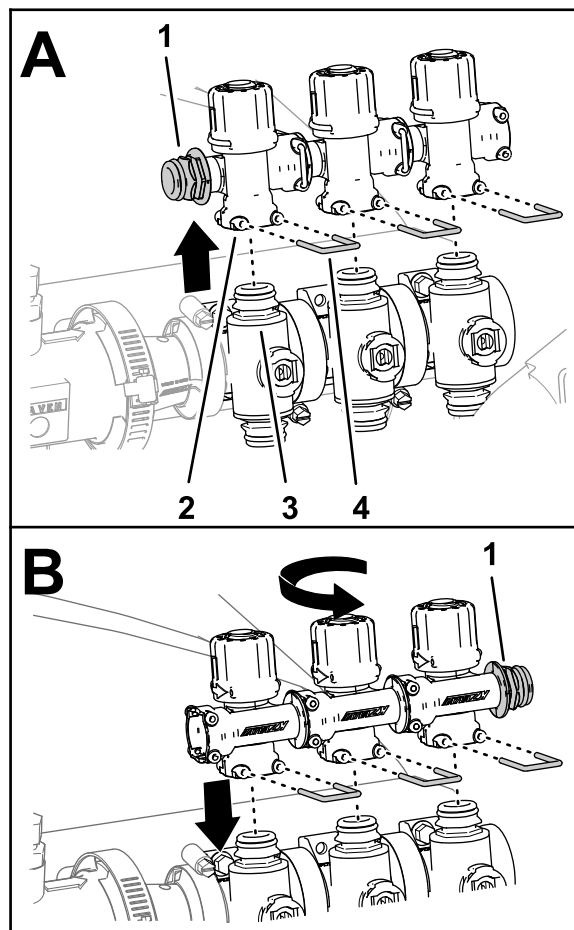


Rysunek 65

g200483

1. Szybkozłącze (zawór obejścia)
2. Element ustalający
3. Kołpak

4. Zdejmij 3 zapinki mocujące 3 zawory obejścia do zaworów lewej, środkowej i prawej sekcji (Rysunek 66).

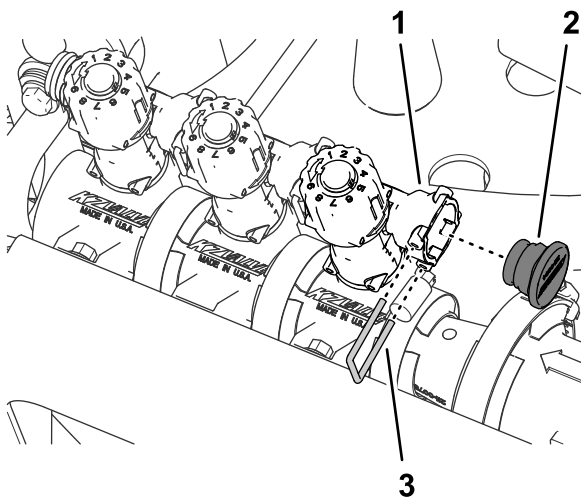


Rysunek 66

g200486

1. Złącze szybkozłączne
2. Złącze szybkozłączne — gniazdo (zawór obejścia)
3. Złącze szybkozłączne (zawór sekcji)
4. Element ustalający

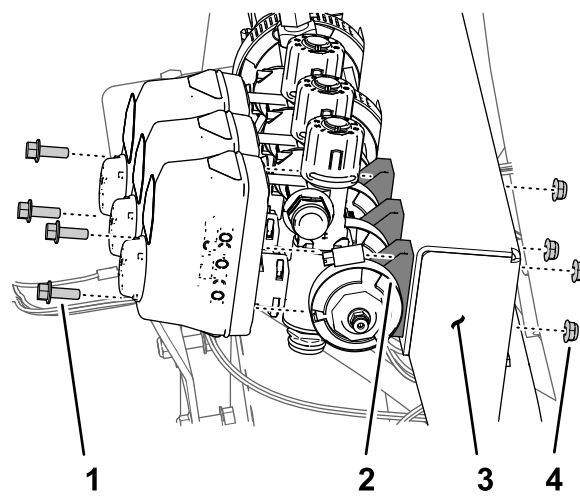
5. Unieś zawory obejścia z zaworów sekcji (Rysunek 66).
6. Przekręć zawory obejścia o 180° i zamontuj je do szybkozłączy zaworów sekcji (Rysunek 66).
7. Zamocuj 3 zawory obejścia do zaworów sekcji za pomocą 3 zapinek zdjętych w kroku 4 (Rysunek 66).
8. Zamocuj korek do gniazda szybkozłącza zaworu obejścia (Rysunek 67).



Rysunek 67

g200481

1. Gniazdo szybkozłączne
2. Korek
3. Element ustalający (zawór obejścia)



Rysunek 68

g198704

1. Śruba kołnierzowa (1/4 x 3/4)
2. Zawór sekcji
3. Mocowanie rozdzielacza (1/4 cala)
4. Przeciwnakrętka (1/4 cala)

9. Zamocuj korek do szybkozłączca za pomocą zapinki zdjętej w kroku 3 (Rysunek 67).
10. Zamocuj 3 siłowniki zaworów do zaworów lewej, środkowej i prawej sekcji (Rysunek 64) za pomocą zapinek zdjętych w kroku 1.

Demontaż zaworów sekcji z mocowania rozdzielacza

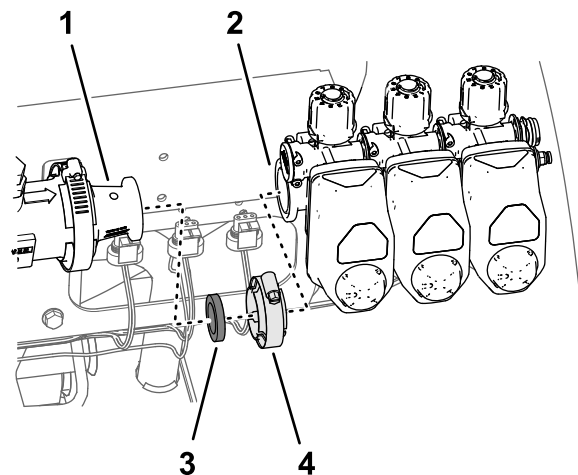
Informacja: Zawory sekcji zostaną dołączone do zaworów 10-zaworowego systemu zraszania GeoLink w kroku [Montaż 3 zaworów sekcji do wspornika zaworów \(Strona 51\)](#).

1. Odkręć 2 śruby kołnierzowe (1/4 x 3/4 cala) i 2 nakrętki zabezpieczające (1/4 cala) mocujące zawór lewej sekcji wysięgnikowej do mocowania rozdzielacza (Rysunek 68).

Informacja: 2 śruby kołnierzowe i nakrętki kołnierzowe nie będą już potrzebne.

2. Odkręć 2 śruby kołnierzowe (1/4 x 3/4 cala) i 2 nakrętki zabezpieczające (1/4 cala) mocujące zawór prawej sekcji wysięgnikowej do mocowania rozdzielacza (Rysunek 68).
3. Zdejmij zacisk kołnierzowy 40 do 64 mm i uszczelkę 25 x 35 mm mocujące kołnierz lewego zaworu sekcji do adaptera (Rysunek 68).

Informacja: Zachowaj 2 śruby kołnierzowe, 2 nakrętki zabezpieczające, zacisk kołnierzowy do montażu w kroku [Montaż 3 zaworów sekcji do wspornika zaworów \(Strona 51\)](#).

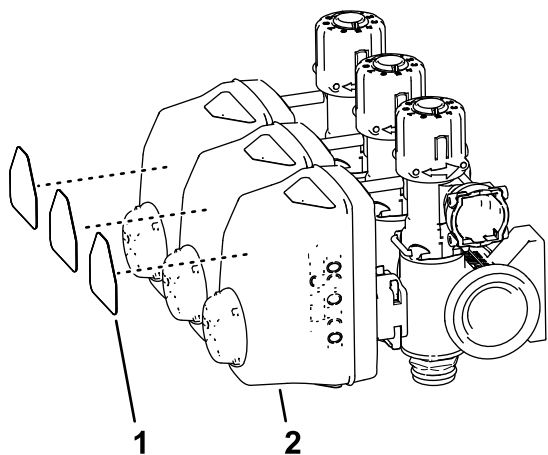


Rysunek 69

g198706

1. Adapter
2. Kołnierz (lewy zawór sekcji)
3. Uszczelka 25 x 35 mm
4. Zacisk kołnierzowy 40 do 64 mm

4. Wyjmij 3 zawory sekcji z maszyny (Rysunek 69).
5. Zdejmij etykiety z siłowników 3 zaworów sekcji (Rysunek 70).



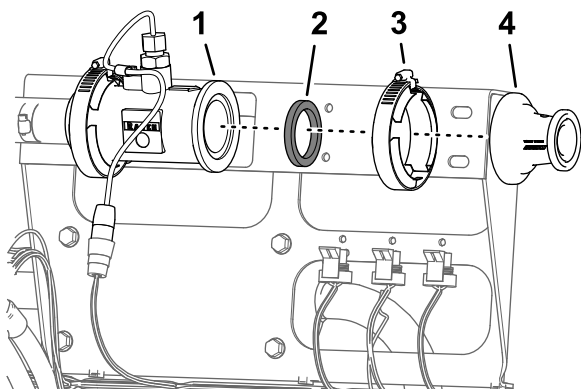
Rysunek 70

g201434

1. Etykieta zaworu sekcji
2. Siłownik (zawór sekcji)

6. Zdejmij obejmę kołnierzową 51 mm i uszczelkę 38 mm mocującą kołnierz adaptera do kołnierza przepływomierza ([Rysunek 71](#)).

Informacja: Zachowaj zacisk kołnierzowy i uszczelkę do montażu w kroku [Montaż rozdzielacza do przepływomierza \(Strona 44\)](#).



Rysunek 71

g198707

1. Kołnierz (przepływomierz)
2. Uszczelka
3. Obejma kołnierzowa 51 mm
4. Adapter

14

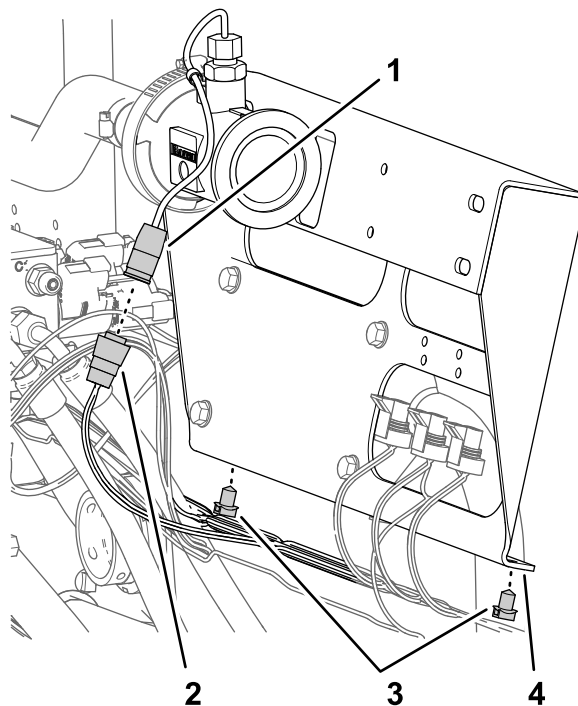
Montaż obejm mocujących przepływomierza

Części potrzebne do tej procedury:

1	Mocowanie przepływomierza
4	Połówka obejmy mocującej
4	Śruba ($\frac{1}{4} \times 4\frac{1}{2}$ cala)
4	Przeciwnakrętka kołnierzowa ($\frac{1}{4}$ cala)

Demontaż wspornika zaworu sekcji

1. Odłącz złącze 3-stykowe gniazdowe wiązki przewodów maszyny oznaczone PRZEPLYWOMIERZ od złącza 3-stykowego przepływomierza ([Rysunek 72](#)).



Rysunek 72

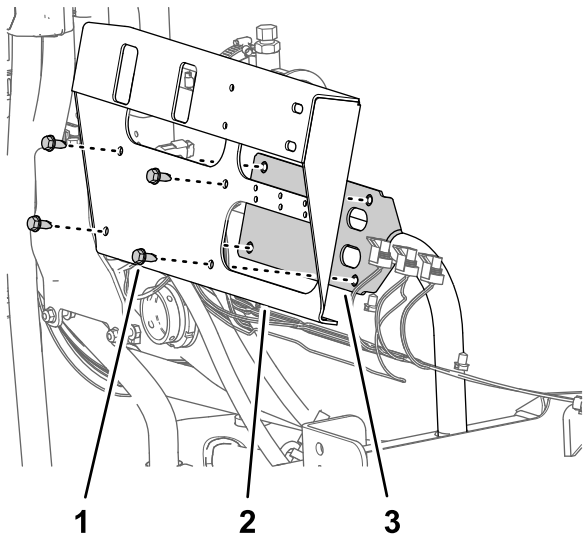
g198719

1. Złącze 3-stykowe (przepływomierz)
2. Złącze 3-stykowe gniazdowe (wiązka przewodów maszyny — PRZEPLYWOMIERZ)
3. Zaciski wpychane
4. Wspornik zaworu sekcji

2. Wyjmij 2 łączniki wciskane wiązki przewodów maszyny z dolnego kołnierza wspornika zaworu sekcji ([Rysunek 72](#)).

- Odkręć 4 śruby kołnierzowe (5/16 x 3/4 cala) mocujące wspornik zaworu sekcji od mocowania zaworu i wyjmij wspornik zaworu z maszyny ([Rysunek 73](#)).

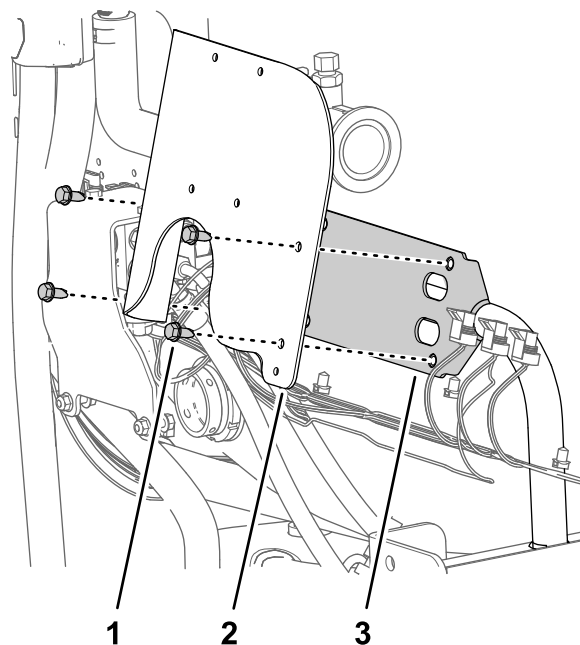
Informacja: Zachowaj 4 śruby kołnierzowe do montażu w kroku [Montaż mocowania i obejm przepływomierza \(Strona 37\)](#), wspornik zaworu sekcji nie będzie już potrzebny.



Rysunek 73

g198720

- Śruba kołnierzowa (5/16 x 3/4 cala)
- Wspornik zaworu sekcji
- Wspornik zaworu



Rysunek 74

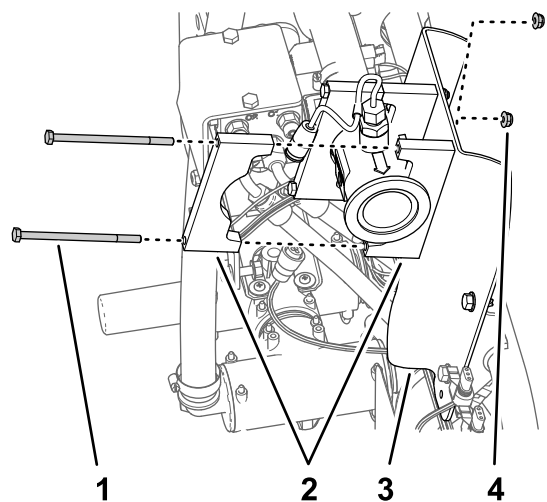
g198737

- Śruba kołnierzowa (5/16 x 3/4 cala)
- Wspornik przepływomierza
- Wspornik zaworu

- Zamontuj wspornik przepływomierza do wspornika zaworu za pomocą 4 śrub kołnierzowych odkręconych w kroku 3 procedury [Demontaż wspornika zaworu sekcji \(Strona 36\)](#) i dokręć śruby z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.
- Ustaw 2 połówki obejm mocującej między przepływomierzem a wspornikiem przepływomierza i zrównaj otwory w połówkach obejm z otworami we wsporniku ([Rysunek 75](#)).

Montaż mocowania i obejm przepływomierza

- Ustaw otwory we wsporniku przepływomierza równo z otworami we wsporniku zaworu ([Rysunek 74](#)).



Rysunek 75

g198736

- | | |
|---|--|
| 1. Śruba ($\frac{1}{4}$ x $4\frac{1}{2}$ cala) | 3. Wspornik przepływomierza |
| 2. Połówka obejmy mocującej | 4. Przeciwnakrętka kołnierzowa ($\frac{1}{4}$ cala) |

- Ustaw połówkę obejmy mocującej z tyłu przepływomierza równo z jedną z połówek obejmy zamontowanej w kroku 3 (Rysunek 75).
- Zamocuj parę połówek obejmy do wspornika przepływomierza (Rysunek 75) używając 2 śrub ($\frac{1}{4}$ x $4\frac{1}{2}$ cala) i 2 nakrętek kołnierzowych zabezpieczających ($\frac{1}{4}$ cala).
- Powtórz kroki 4 oraz 5 dla drugiej połówki obejmy zamontowanej w kroku 3.
- Dokręć śruby i nakrętki z momentem od 10,17 do 12,43 N·m.

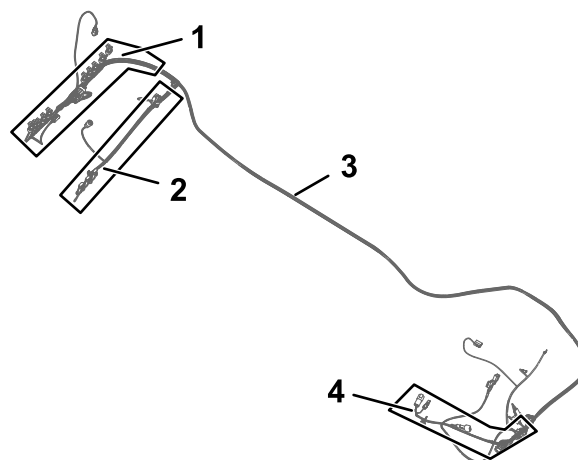
15

Montaż wiązki przewodów do maszyny

Części potrzebne do tej procedury:

1	Tyłna wiązka przewodów
7	Opaska zaciskowa

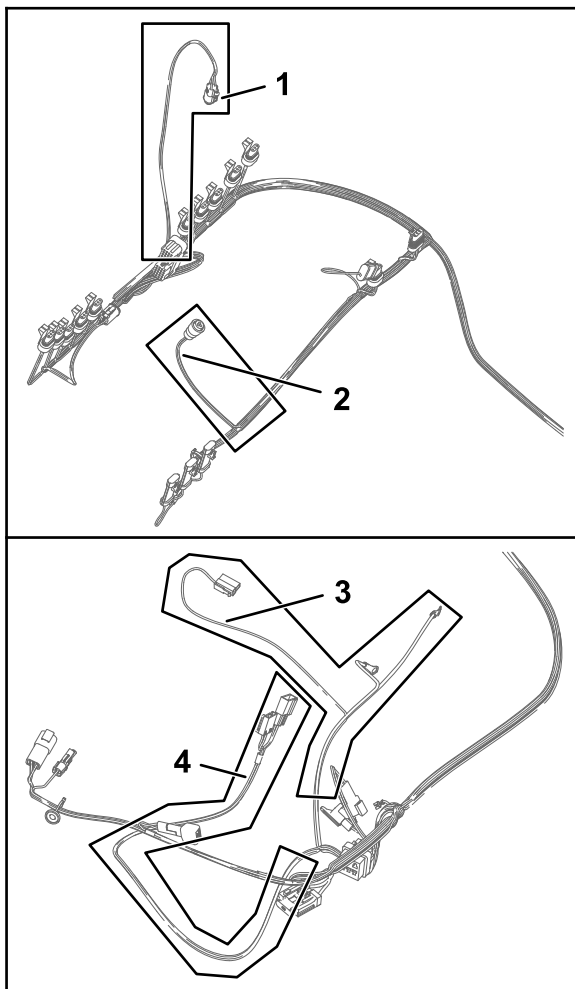
Zestaw do poprowadzenia wiązki przewodów



g198815

Rysunek 76

- | | |
|--|---|
| 1. Odgałęzienie wiązki przewodów 102 cm — ASC10 oraz ZAWORY DYSZ od 1 do 10 | 3. Wiązka przewodów 457 cm z zestawu |
| 2. Odgałęzienie wiązki przewodów 89 cm — ZAWÓR REGULACJI DAWKI, ZAWÓR GŁÓWNY, PRZEPLYWOMIERZ, LEWY ZRASZACZ, ŚRODKOWY ZRASZACZ oraz PRAWY ZRASZACZ | 4. Odgałęzienie wiązki przewodów 84 cm — SPRZĘGŁO POMPY |

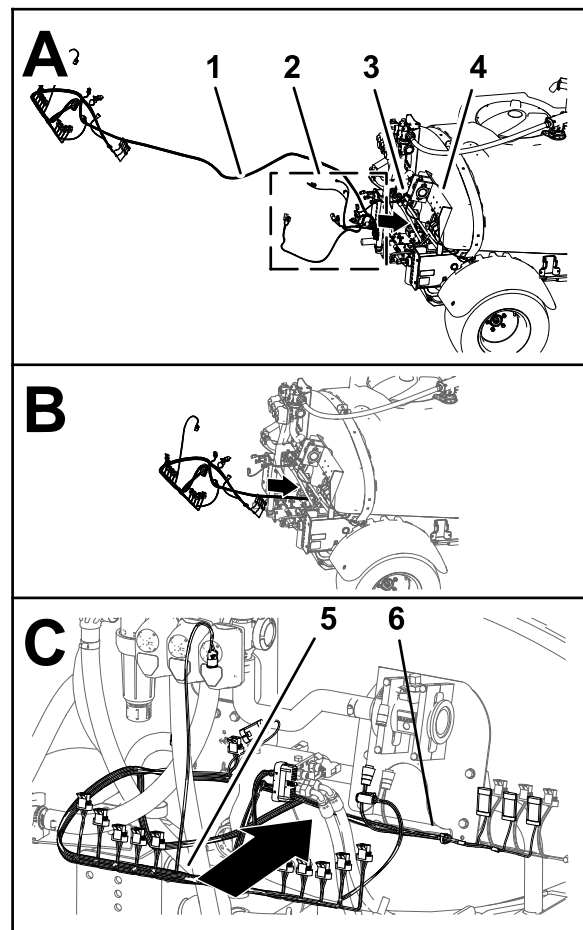


Rysunek 77

g198814

- | | |
|--|---|
| <p>1. Odgałęzienie wiązki przewodów 61 cm — PRESSURE TRANSDUCER GREEN WEDGE</p> <p>2. Odgałęzienie wiązki przewodów 23 cm — PRZEPLYWOMIERZ</p> | <p>3. Odgałęzienie wiązki przewodów 60 cm — DO DODATNIEGO, ujemnego bieguna akumulatora oraz alternatora</p> <p>4. Odgałęzienie wiązki przewodów 66 cm — PRZEKAŹNIK WŁĄCZAJĄCY ASC 10, BEZPIECZNIK 50 A, DIODA, SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON, oraz zasilanie ASC 10 oraz połączenie CAN z modułu X25</p> |
|--|---|

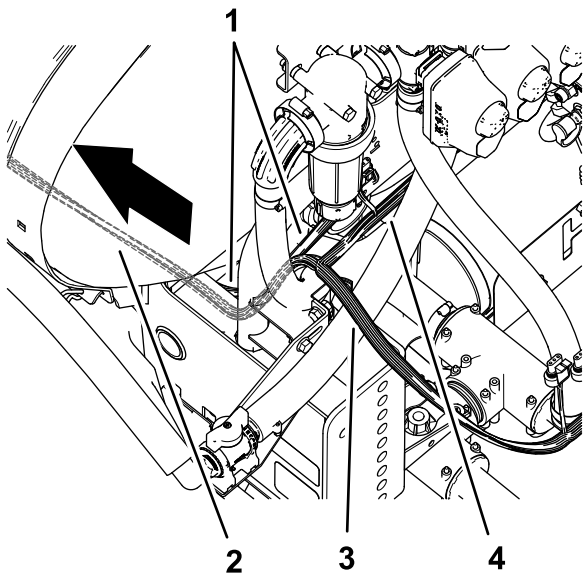
1. Zlokalizuj odgałęzienie 84 cm, odgałęzienie 60 cm oraz odgałęzienie 66 cm wiązki przewodów z zestawu ([Rysunek 76](#) oraz [Rysunek 77](#)).
2. Poprowadź odgałęzienia 84 cm, 60 cm oraz 66 cm wiązki przewodów z zestawu do lewej strony maszyny wzdłuż wiązki przewodów maszyny ([Rysunek 78](#) oraz [Rysunek 79](#)).



Rysunek 78

g198861

- | | |
|--|--|
| <p>1. Wiązka przewodów 457 cm z zestawu</p> <p>2. Odgałęzienie 84 cm, odgałęzienie 60 cm oraz odgałęzienie 66 cm wiązki przewodów</p> <p>3. Wiązka przewodów maszyny</p> | <p>4. Mocowanie rozdzielacza cm z zestawu</p> <p>5. Odgałęzienie wiązki przewodów 102 cm</p> <p>6. Odgałęzienie wiązki przewodów 89 cm</p> |
|--|--|

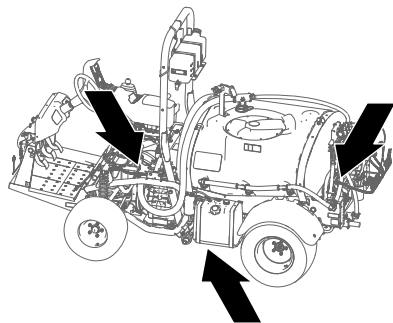


Rysunek 79

g199037

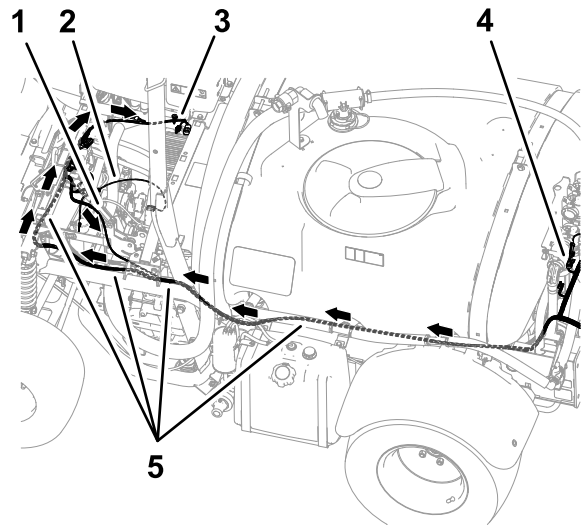
1. Wiązka przewodów maszyny
2. Wiązka przewodów 457 cm z zestawu
3. Odgałęzienie wiązki przewodów 102 cm — ASC10 oraz ZAWORY DYSZ od 1 do 10
4. Odgałęzienie wiązki przewodów 89 cm — ZAWÓR REGULACJI DAWKI, ZAWÓR GŁÓWNY, PRZEPŁYWOMIERZ, LEWY ZRASZACZ, ŚRODKOWY ZRASZACZ oraz PRAWY ZRASZACZ

3. Poprowadź odgałęzienia 84 cm, 60 cm oraz 66 cm wiązki przewodów z zestawu do przodu wzdłuż lewego kanału ramy ([Rysunek 81](#) oraz [Rysunek 82](#)).



Rysunek 80

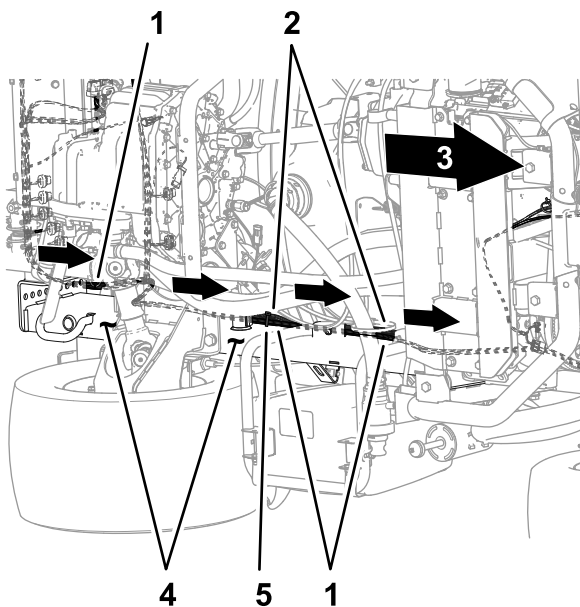
g199043



Rysunek 81

g199038

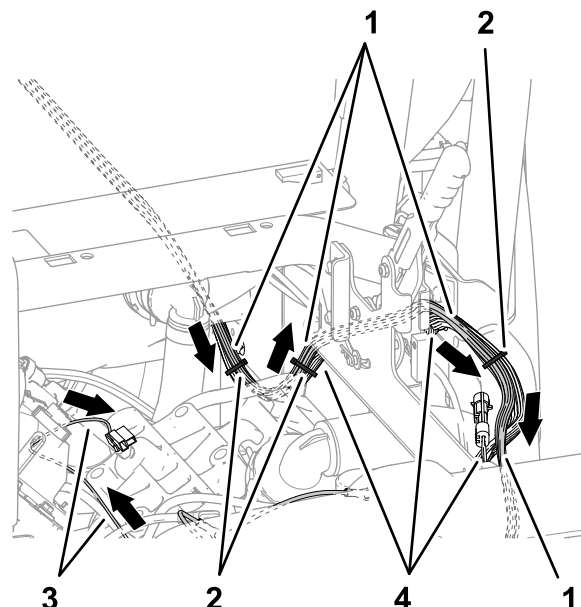
1. Odgałęzienie wiązki przewodów 84 cm — sprzęgło pompy
2. Odgałęzienie wiązki przewodów 60 cm — DO DODATNIEGO, ujemnego bieguna akumulatora oraz alternatora
3. Odgałęzienie wiązki przewodów 66 cm — PRZEKAŹNIK WŁĄCZAJĄCY ASC 10, BEZPIECZNIK 50 A, DIODA, SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON, oraz zasilanie ASC 10 oraz połączenie CAN z modułu X25
4. Odgałęzienie wiązki przewodów 102 cm — ASC10 oraz ZAWORY DYSZ od 1 do 10
5. Wiązka przewodów 457 cm z zestawu



g199039

Rysunek 82
Spód maszyny

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Wiązka przewodów 457 cm z zestawu | 4. Lewy kanał ramy |
| 2. Wiązka przewodów | 5. Opaska zaciskowa maszyny |
| 3. Przód maszyny | |



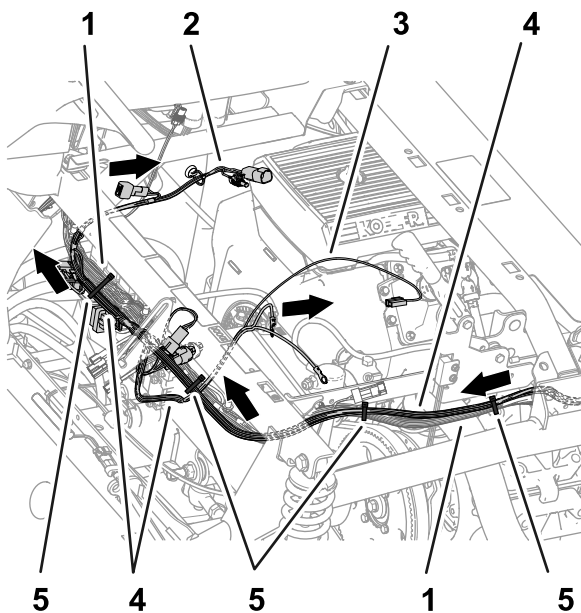
g199040

Rysunek 83

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Wiązka przewodów 457 cm z zestawu | 3. Odgańlenie wiązki przewodów 60 cm — DO DODATNIEGO, ujemnego bieguna akumulatora oraz alternatora |
| 2. Opaski zaciskowe | 4. Wiązka przewodów maszyny |

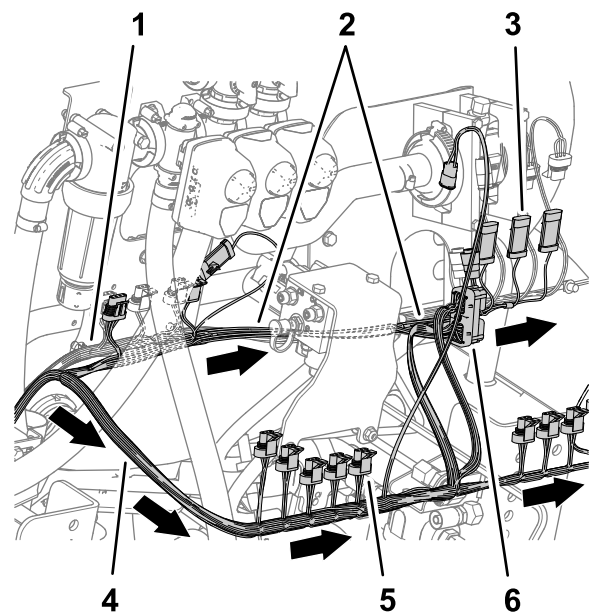
4. Poprowadź odgańlenia 84 cm, 60 cm oraz 66 cm wiązki przewodów z zestawu wzdłuż wiązki przewodów maszyny, od zewnętrznej strony zespołu hamulca postojowego ([Rysunek 83](#)).

5. Poprowadź odgańlenia 84 cm, 60 cm oraz 66 cm wiązki przewodów z zestawu w poprzek rury wspornika amortyzatora, w sposób pokazany na [Rysunek 84](#).



Rysunek 84

g199041



Rysunek 85

g199042

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Wiązka przewodów maszyny | 4. Wiązka przewodów 457 cm z zestawu |
| 2. Odgałęzienie wiązki przewodów 66 cm — PRZEKAŹNIK WŁACZAJĄCY ASC 10, BEZPIECZNIK 50 A, DIODA, SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON, oraz zasilanie ASC 10 oraz połączenie CAN z modułu X25 | 5. Opaski zaciskowe |
| 3. Odgałęzienie wiązki przewodów 60 cm — DO DODATNIEGO, ujemnego bieguna akumulatora oraz alternatora | |

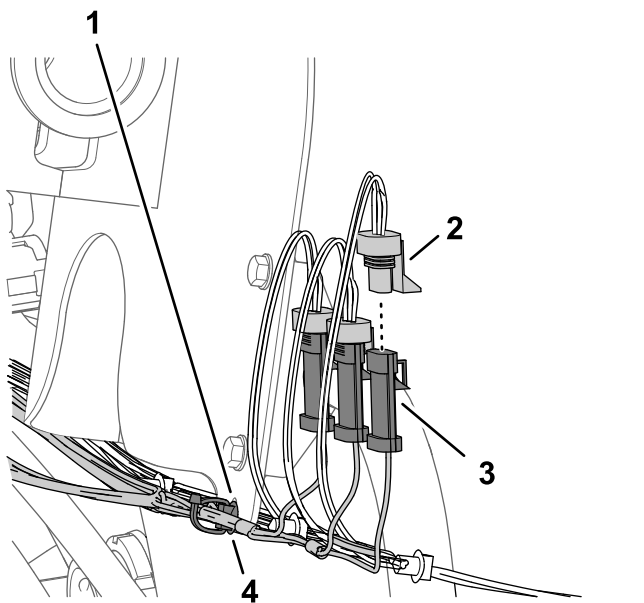
- | | |
|--|---|
| 1. Wiązka przewodów maszyny | 4. Złącze 3-stykowe gniazdowe (ZAWÓR DYSZY 5) |
| 2. Odgałęzienie wiązki przewodów 89 cm — ZAWÓR REGULACJI DAWKI, ZAWÓR GŁÓWNY, PRZEPŁYWOMIERZ, LEWY ZRASZACZ, ŚRODKOWY ZRASZACZ oraz PRAWY ZRASZACZ | 5. Odgałęzienie wiązki przewodów 102 cm — ASC10 oraz ZAWORY DYSZ od 1 do 10 |
| 3. Złącze 3-stykowe (ŚRODKOWY ZRASZACZ) | 6. Złącze 40-stykowe gniazdowe (ASC 10) |

- Zamocuj wiązkę przewodów z zestawu do wiązki przewodów maszyny w sposób pokazany na [Rysunek 82](#), [Rysunek 83](#) oraz [Rysunek 84](#).
- Z tyłu maszyny poprowadź odgałęzienie wiązki przewodów 89 cm od przedniej strony rozdzielacza podnoszenia i po prawej stronie przepływomierza, w sposób pokazany na [Rysunek 85](#).

- Poprowadź odgałęzienie wiązki przewodów 102 cm od tylnej strony rozdzielacza podnoszenia i w prawą stronę w sposób pokazany na [Rysunek 85](#).

Podłączanie złącza lewego, środkowego i prawego zaworu zraszania

- Podłącz złącze 3-stykowe gniazdowe odgałęzienia wiązki przewodów 89 cm oznaczone LEWY ZRASZACZ do złącza 3-stykowego gniazdowego wiązki przewodów maszyny oznaczonego LEWY ZAWÓR ZRASZANIA ([Rysunek 86](#)).



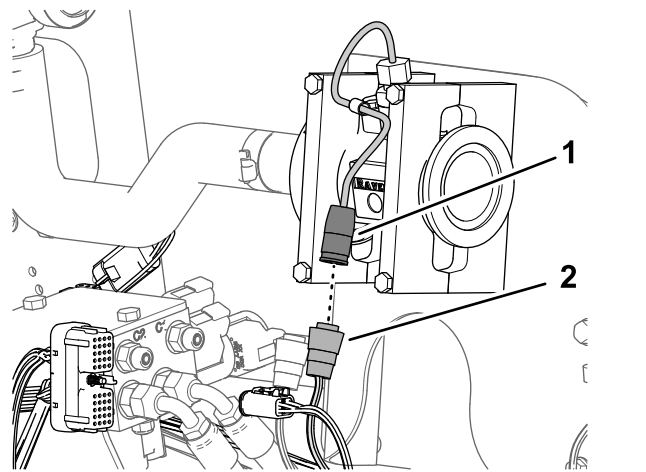
Rysunek 86

- | | |
|--|--|
| 1. Wspornik przeływomierza | 3. Złącze 3-stykowe (wiązka przewodów maszyny — PRAWY ZAWÓR ZRASZANIA) |
| 2. Złącze 3-stykowe gniazdowe — odgałęzienie wiązki przewodów 89 cm (PRAWY ZRASZACZ) | 4. Wpuchany element mocujący |

- Podłącz złącze 3-stykowe wiązki przewodów z zestawu oznaczone ŚRODKOWY ZRASZACZ do złącza 3-stykowego gniazdowego wiązki przewodów maszyny oznaczonego ŚRODKOWY ZAWÓR ZRASZANIA (Rysunek 86).
- Podłącz złącze 3-stykowe wiązki przewodów z zestawu oznaczone PRAWY ZRASZACZ do złącza 3-stykowego gniazdowego wiązki przewodów maszyny oznaczonego PRAWY ZAWÓR ZRASZANIA (Rysunek 86).
- Włóż łącznik wciskany wiązki przewodów z zestawu w otwór w kołnierzu wspornika przeływomierza (Rysunek 86).

Podłączenie złączy elektrycznych przeływomierza, głównego zaworu sekcji oraz zaworów regulacji dawki

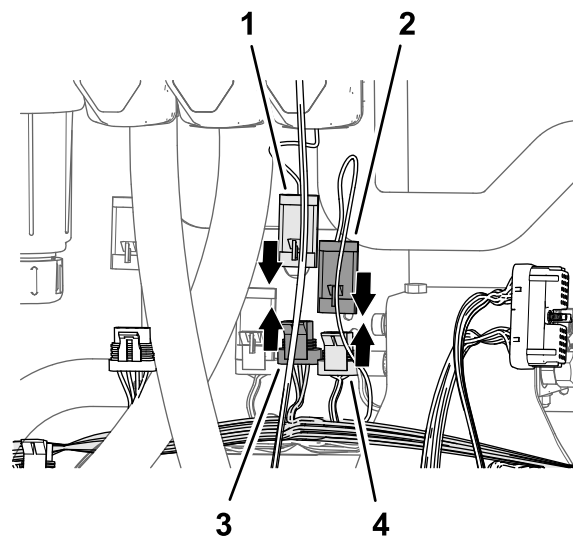
- Podłącz elektryczne złącze 3-stykowe gniazdowe odgałęzienia wiązki przewodów 89 cm oznaczone PRZEŁYWOMIERZ do złącza 3-stykowego przeływomierza (Rysunek 87).



Rysunek 87

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Złącze 3-stykowe (przeływomierz) | 2. Złącze elektryczne 3-stykowe gniazdowe (odgałęzienie wiązki przewodów 89 cm — PRZEŁYWOMIERZ) |
|-------------------------------------|---|

- Podłącz złącze 3-stykowe odgałęzienia wiązki przewodów 89 cm oznaczone ZAWÓR GŁÓWNY do złącza 3-stykowego gniazdowego wiązki przewodów maszyny oznaczonego GŁÓWNY ZAWÓR ZRASZANIA (Rysunek 88).

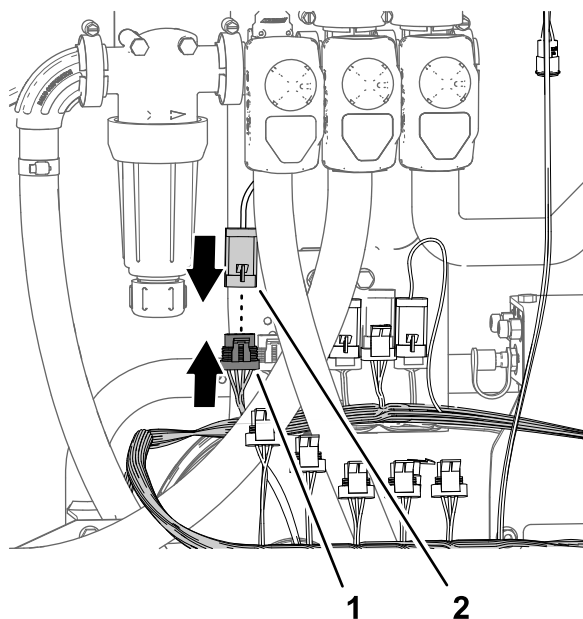


Rysunek 88

- | | |
|--|---|
| 1. Złącze 3-stykowe (siłownik — główny zawór zraszania) | 3. Złącze 3-stykowe (odgałęzienie wiązki przewodów 89 cm — ZAWÓR GŁÓWNY) |
| 2. Złącze 3-stykowe (odgałęzienie wiązki przewodów 89 cm — ZAWÓR GŁÓWNY) | 4. Złącze 3-stykowe gniazdowe (wiązka przewodów maszyny — GŁÓWNY ZAWÓR ZRASZANIA) |

- Podłącz złącze 3-stykowe siłownika głównego zaworu zraszania do złącza 3-stykowego gniazdowego odgałęzienia wiązki przewodów 89 cm oznaczonego ZAWÓR GŁÓWNY (Rysunek 88).

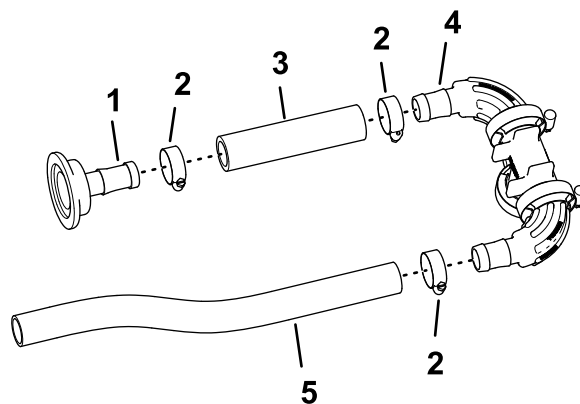
4. Podłącz złącze 4-stykowe siłownika zaworu regulacji dawki do złącza 4-stykowego gniazdowego odgałęzienia wiązki przewodów 89 cm oznaczonego ZAWÓR REGULACJI DAWKI ([Rysunek 89](#)).



Rysunek 89

g199114

1. Złącze 4-stykowe gniazdowe (odgałęzienie wiązki przewodów 89 cm — ZAWÓR REGULACJI DAWKI)
2. Złącze 4-stykowe (siłownik — zawór regulacji dawki)



Rysunek 90

g199117

1. Złącze proste węża z występem (1 x 2 cale)
2. Zacisk węża ($\frac{3}{4}$ do $1\frac{1}{2}$ cala)
3. Wąż (1 x $5\frac{3}{4}$ cala)
4. Rozdzielacz
5. Wąż (1 x 16 cali)

2. Zamocuj drugi koniec węża (1 x $5\frac{3}{4}$ cala) do złącza z występem na rozdzielaczu, używając zacisku węża w sposób pokazany na [Rysunek 90](#), zacisk węża dokręć palcami.
3. Zamocuj wąż (1 x 16 cali) do drugiego złącza z występem na rozdzielaczu, używając zacisku węża, zacisk węża dokręć palcami ([Rysunek 90](#)).

Montaż rozdzielacza do przepływomierza

1. Zamocuj złącze proste węża z występem (1 x 2 cale) do kołnierza przepływomierza, używając uszczelki 38 mm i obejmy kołnierzowej 51 mm odłączonej w kroku 6 procedury [Demontaż zaworów sekcji z mocowania rozdzielacza \(Strona 35\)](#).

16

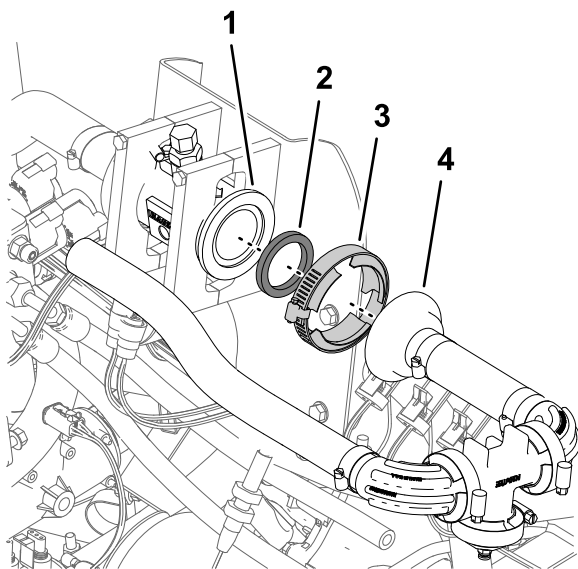
Montaż rozdzielacza przepływomierza

Części potrzebne do tej procedury:

1	Złącze proste węża z występem (1 x 2 cale)
3	Zacisk węża ($\frac{3}{4}$ do $1\frac{1}{2}$ cala)
1	Wąż (1 x $5\frac{3}{4}$ cala)
1	Rozdzielacz
1	Wąż (1 x 16 cali)

Montaż rozdzielacza

1. Zamocuj wąż (1 x $5\frac{3}{4}$ cala) do złącza prostego węża z występem (1 x 2 cale) używając zacisku węża ($\frac{3}{4}$ do $1\frac{1}{2}$ cala), zacisk dokręć palcami ([Rysunek 90](#)).

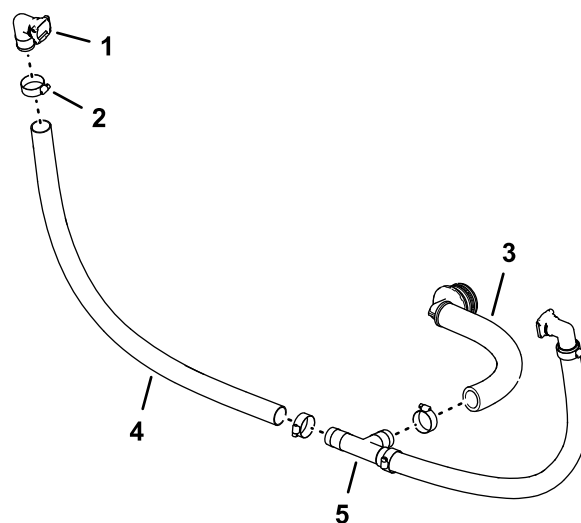


Rysunek 91

g199116

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Kołnierz (przeptywomierz) | 3. Obejma kołnierzowa 51 mm |
| 2. Uszczelka 38 mm | 4. Złącze proste węża z występem (1 x 2 cale) |

2. Obejmę kołnierzową dokręć palcami ([Rysunek 91](#)).



Rysunek 92

g263905

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Złącze szybkozłączne 90° (gniazdo — 1 cal) | 4. Wąż (1 x 26 cali) |
| 2. Zacisk węża (3/4 x 1 1/5 cala) | 5. Trójnik (1 x 1 x 1 cal) |
| 3. Zespół złącza kąтового 90° z występem i węża | |

2. Zamocuj swobodny koniec węża do trójnika w sposób pokazany na [Rysunek 92](#) i zamocuj wąż do złącza za pomocą zacisku węża.
3. Powtórz kroki od 1 do 2 dla drugiego złącza kąтового 90° z występem, szybkozłącza i węża.
4. Zamocuj zespół złącza kąтового 90° z występem i węża do trójnika i zamocuj wąż do złącza używając zacisku węża ([Rysunek 92](#)).

17

Montaż węży obejściowych do zbiornika

Części potrzebne do tej procedury:

2	Złącze szybkozłączne 90° (gniazdo — 1 cal)
2	Wąż (1 x 26 cali)
5	Zacisk węża (3/4 x 1 1/5 cala)
1	Trójnik (1 x 1 x 1 cal)
1	Zespół złącza kąтового 90° z występem i węża
1	Zawór odcinający

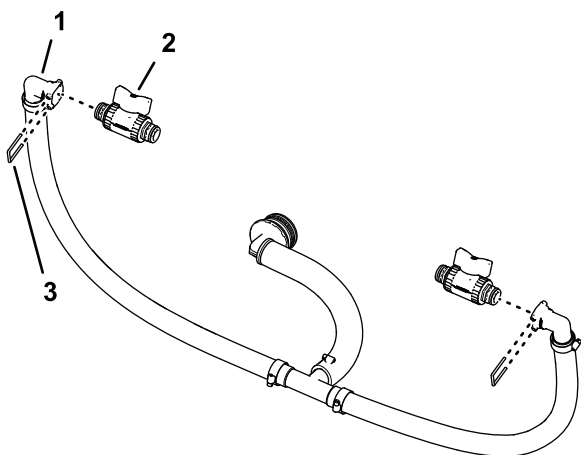
Montaż węży obejściowych

1. Zamontuj złącze szybkozłączne 90° (gniazdo — 1 cal) do węża (1 x 26 cali), a następnie zamocuj wąż do złącza za pomocą zacisku węża w sposób pokazany na [Rysunek 92](#).

Montaż zaworów odcinających do węża obejściowego

Maszyny z opcjonalnym zestawem lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnym zestawem elektrycznym zwijania węża

1. Postępując zgodnie z [Rysunek 93](#) zdejmij zapinkę ze złącza szybkozłącznego 90° zamontowanego w kroku [Montaż węży obejściowych \(Strona 45\)](#).



g263926

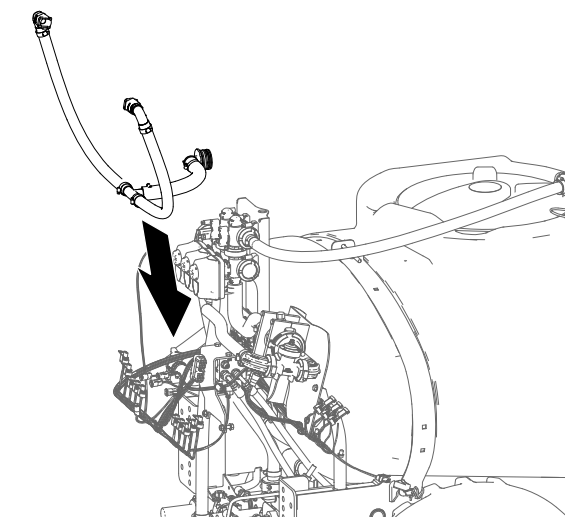
Rysunek 93

1. Złącze szybkorozłączne (łącznik 90° z występem)
2. Zawór odcinający
3. Element ustalający (zapinka 90° z występem)

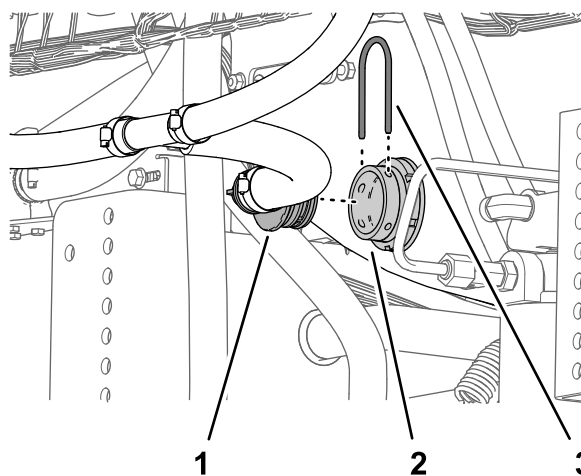
2. Zamontuj zawór odcinający do gniazda szybkozłącza ([Rysunek 93](#)).
3. Zamocuj zawór do złącza za pomocą zapinki zdjętej w kroku 1.
4. Zamontuj zawór odcinający i zapinkę zdemontowane w kroku 1 procedury [Wymywanie węża obejściowego sekcji \(Strona 32\)](#) do drugiego gniazda złącza szybkorozłącznego ([Rysunek 93](#)).

Montaż węża obejściowych do zbiornika

1. Przyłóż zespół węża obejściowego do zbiornika zraszacza ([Rysunek 94](#)).



g199120



g199119

Rysunek 94

1. Łącznik 90° z występem (zespół węża obejściowego)
2. Złączka grodziowa (zbiornik zraszacza)
3. Element ustalający (zapinka 90° z występem)

2. Zamocuj złącze katowe 90° z występem do złączki grodziowej zbiornika zraszacza i zamocuj złącza za pomocą zapinki zdjętej w kroku 2 procedury [Wymywanie węża obejściowego sekcji \(Strona 32\)](#).

18

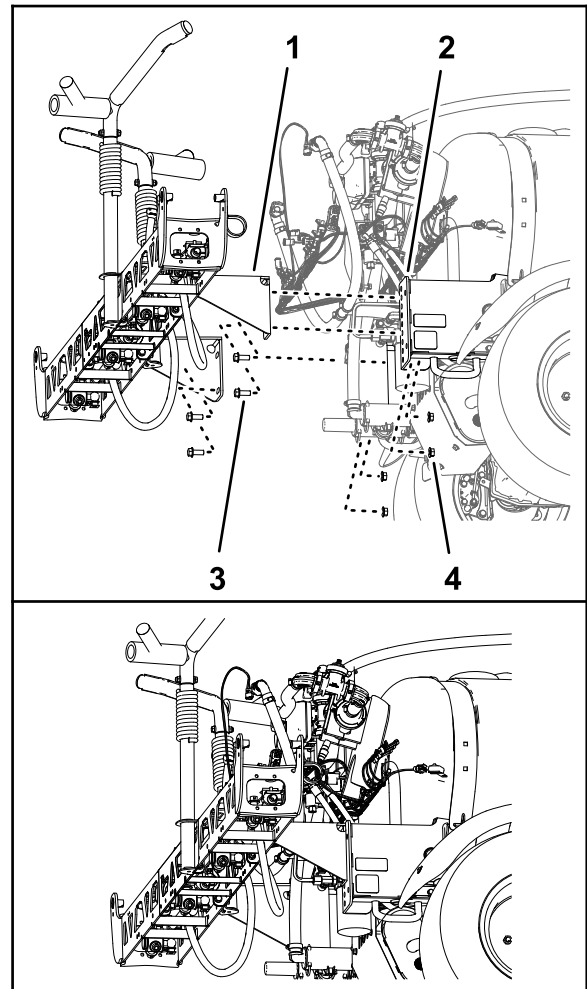
Montaż zmodyfikowanej środkowej sekcji zraszania

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Nośność sprzętu do podnoszenia: 55 kg

1. Za pomocą sprzętu do podnoszenia o podanej nośności należy unieść środkową sekcję zraszania i ustawić otwory we wsporniku nośnym sekcji zraszania ([Rysunek 95](#)) równo z otworami w płycie montażowej na ramie maszyny zlokalizowanymi w kroku 3 procedury [Demontaż środkowej sekcji zraszania \(Strona 26\)](#).



Rysunek 95

g199121

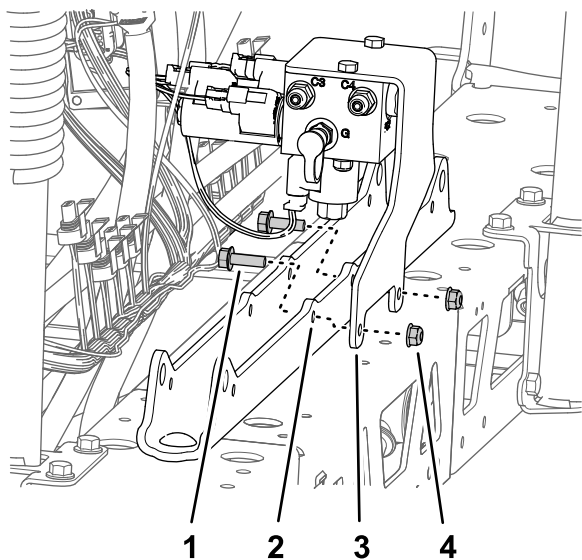
- | | |
|---|---|
| 1. Wspornik (środkowa sekcja zraszania — system z 10 zaworami zraszającymi) | 3. Kanał montażowy (rama maszyny) |
| 2. Śruba kołnierzowa (1/2 x 1 1/4 cala) | 4. Przeciwnakrętka kołnierzowa (1/2 cala) |
-
2. Zamocuj środkową sekcję zraszania do kanałów montażowych ([Rysunek 95](#)) używając 4 śrub kołnierzowych (1/2 x 1 1/4 cala) i 4 nakrętek kołnierzowych zabezpieczających (1/2 cala) odkręconych w kroku 4 procedury [Demontaż środkowej sekcji zraszania \(Strona 26\)](#).
 3. Dokręć nakrętki i śruby z momentem od 91 do 113 N·m.

Montaż rozdzielacza siłownika podnoszenia do mocowania siłownika

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Odwiąż rozdzielacz podnoszenia od wspornika mocowania zaworu.
2. Zamontuj rozdzielacz podnoszenia sekcji do mocowania siłownika w następujący sposób:
 - **W przypadku maszyn bez opcjonalnego zestawu ultradźwiękowego poziomowania wysięgników:**
 - A. Ustaw otwory we wsporniku rozdzielacza podnoszenia sekcji równo z otworami w mocowaniu siłownika ([Rysunek 96](#)).



Rysunek 96

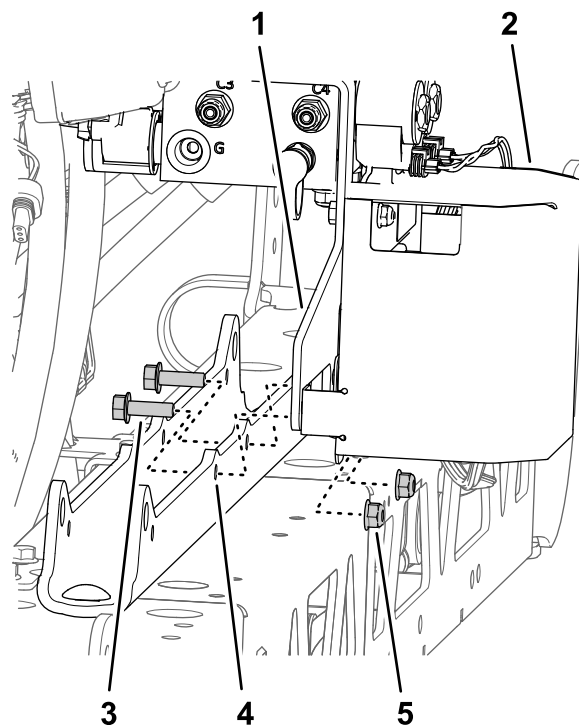
g199754

- | | |
|---|--|
| 1. Śruba z łbem kołnierzowym (5/16 x 1 cal) | 3. Wspornik (rozdzielacz podnoszenia sekcji) |
| 2. Mocowanie siłownika | 4. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala) |

- B. Zamocuj wspornik do mocowania siłownika ([Rysunek 96](#)) używając 2 śrub kołnierzowych (5/16 x 1 cal) i 2 nakrętek kołnierzowych zabezpieczających (5/16 cala) odkręconych w kroku 1 procedury

Demontaż rozdzielacza podnoszenia sekcji ze środkowej sekcji zraszania ([Strona 25](#)).

- W przypadku maszyn z opcjonalnym zestawem ultradźwiękowego poziomowania wysięgników:
 - A. Ustaw otwory we wsporniku rozdzielacza podnoszenia sekcji i wsporniku regulatora termoelektrycznego równo z otworami w mocowaniu siłownika.



Rysunek 97

g199820

- | | |
|--|--|
| 1. Wspornik (rozdzielacz podnoszenia sekcji) | 4. Mocowanie siłownika |
| 2. Wspornik regulatora termoelektrycznego | 5. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala) |
| 3. Śruba z łbem kołnierzowym (5/16 x 1 cal) | |

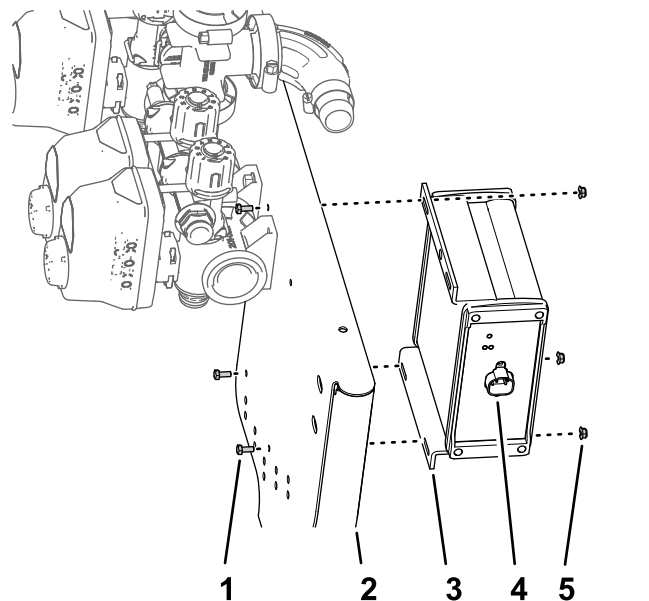
- B. Zamocuj wspornik i wspornik regulatora termoelektrycznego do mocowania siłownika ([Rysunek 97](#)) używając 2 śrub kołnierzowych (5/16 x 1 cal) i 2 nakrętek kołnierzowych zabezpieczających (5/16 cala) odkręconych w kroku 1 procedury [Demontaż rozdzielacza podnoszenia sekcji ze środkowej sekcji zraszania](#) ([Strona 25](#)).
3. Dokręć śruby i nakrętki z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.

20

Montaż wspornika zaworów i zaworów zraszacza

Części potrzebne do tej procedury:

1	Zespół wspornika zaworów i zaworów zraszacza
3	Śruba (4 x 10 mm)
1	Regulator zraszacza ASC 10
3	Nakrętka zabezpieczająca kołnierzowa (4 mm)
2	Pokrywa końcowa (szybkozłącze)
8	Śruby kołnierzowe (5/16 x 3/4 cala)
8	Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala)
1	Zacisk przewodowy
1	Łącznik wciskany (opaska kablowa)
3	Łącznik wciskany (uchwyt złącza)



Rysunek 98

1. Śruba (4 x 10 mm)
2. Wspornik w wersji dla 10
3. Regulator zraszacza ASC 10
4. Złącze 4-stykowe
5. Nakrętka zabezpieczająca kołnierzowa (4 mm)

Montaż regulatora zraszacza do wspornika zaworów

1. Ustaw regulator zraszacza ASC 10 równo z przednią stroną wspornika zaworów tak, aby złącze 4-stykowe było skierowane na zewnątrz (Rysunek 98).

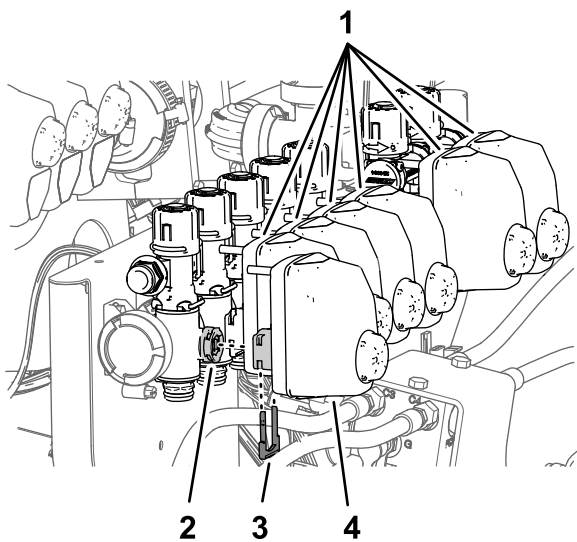
2. Zamontuj regulator zraszacza na wsporniku zaworów (Rysunek 98) używając 3 śrub (4 x 10 mm) i 3 nakrętek kołnierzowych zabezpieczających (4 mm).

Informacja: Nie używaj górnego, zewnętrznego otworu w regulatorze zraszacza ASC 10.

3. Dokręć śruby i nakrętki z momentem od 2,34 do 2,86 N·m.

Ustawianie zaworów obejścia — Maszyny z opcjonalnym zestawem lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnym zestawem elektrycznego zwijania węża

1. Zdejmij zapinki mocujące siłownik zaworów dla zaworów dysz o numerach od 1 do 7 (Rysunek 99).



Rysunek 99

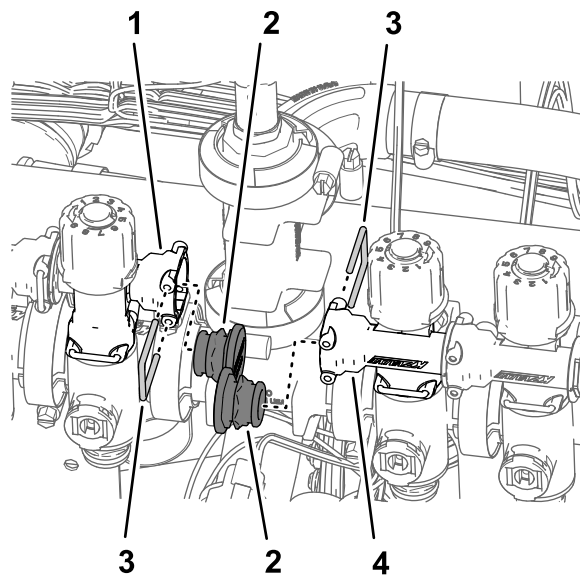
g201572

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Siłowniki zaworów (zawory dysz od 2 do 7) | 3. Element ustalający |
| 2. Trzpień zaworu (zawór dyszy 1) | 4. Siłownik zaworu (zawór dyszy 1) |

2. Zdejmij siłowniki zaworów z zaworów dysz od 1 do 7 (Rysunek 99).

3. Zdjąć zapinki mocujące korki w gniazdach szybkozłączy przy zaworze dyszy 5 i zaworze dyszy 6, po czym wyjąć korki (Rysunek 100).

Informacja: Korki nie będą już potrzebne, natomiast zapinki należy zachować do montażu w kroku Instalowanie węża obejściowego sekcji-maszyny z opcjonalnym zestawem lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnym zestawem elektrycznego zwijania węża (Strona 54).

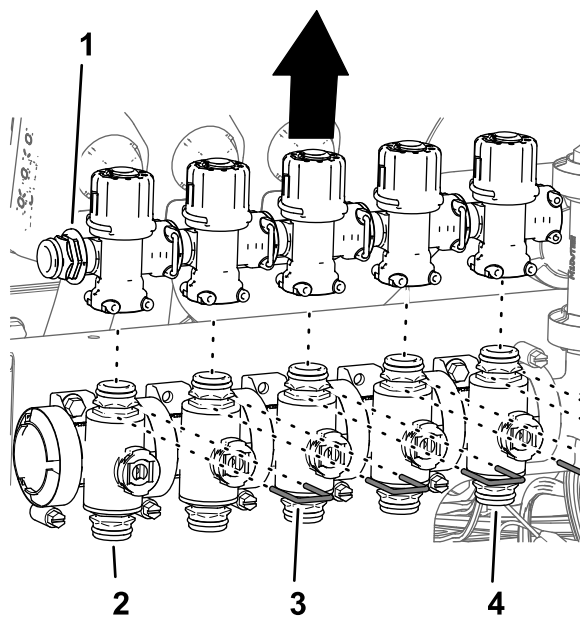


Rysunek 100

g201570

- | | |
|---|---|
| 1. Złącze szybkozłączne — gniazdo (zawór obejścia dla zaworu dyszy 5) | 3. Element ustalający |
| 2. Pokrywa końcowa (szybkozłączne) | 4. Złącze szybkozłączne — gniazdo (zawór obejścia dla zaworu dyszy 6) |

4. Zdejmij zapinki mocujące zawory obejścia do zaworów dysz o numerach od 1 do 7 (Rysunek 101).



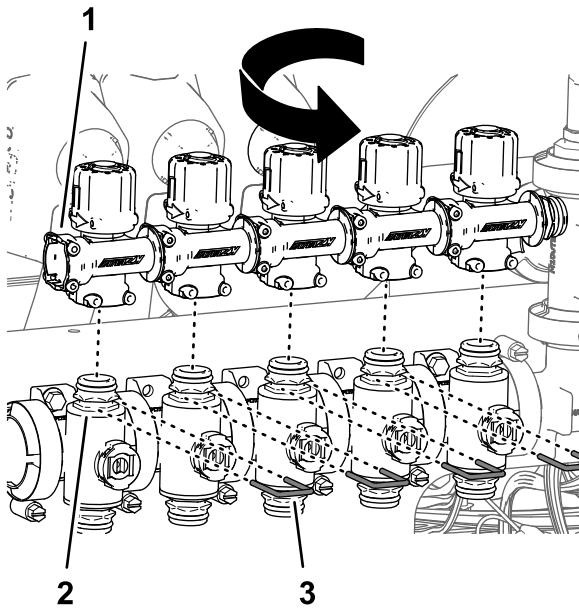
Rysunek 101

g201568

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. Szybkozłączne — wtyk | 3. Element ustalający |
| 2. Zawór dyszy 1 | 4. Zawór dyszy 5 |

5. Unieś zawory obejścia z zaworów sekcji o numerach od 1 do 5 (Rysunek 101).

6. Przekręć zawory obejścia o 180° i zamontuj je do szybkozłączki zaworów sekcji (**Rysunek 102**).

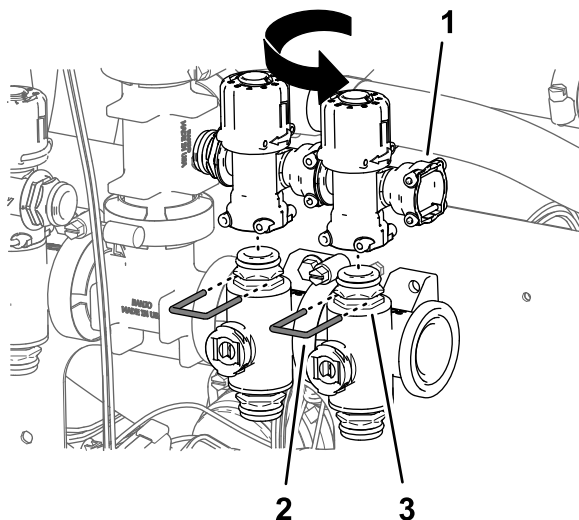


Rysunek 102

g201573

1. Szybkozłaczce — gniazdo (ustawić w kierunku na zewnątrz)
2. Zawór dyszy 1
3. Element ustalający

7. Zamocuj zawory obejścia do zaworów sekcji za pomocą zapinek (**Rysunek 102**) zdjętych w kroku 4.
8. Powtórz kroki od 5 do 7 dla zaworów obejścia zaworu dyszy 6 i zaworu dyszy 7 (**Rysunek 103**).

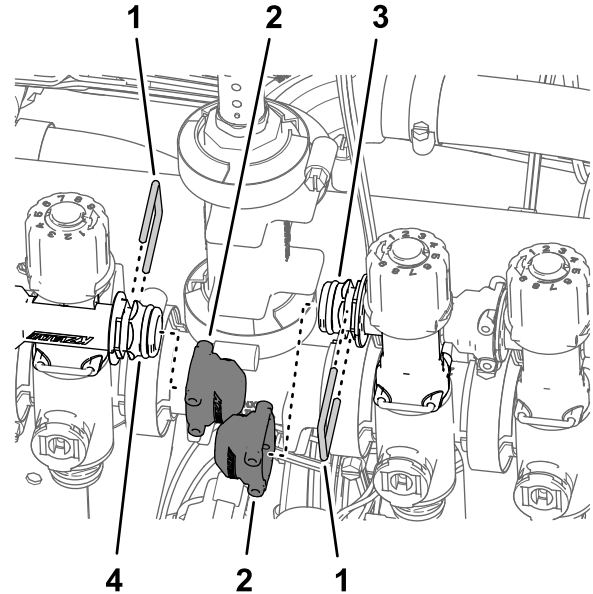


Rysunek 103

g201625

1. Szybkozłaczce — gniazdo (ustawić w kierunku na zewnątrz)
2. Element ustalający
3. Zawór dyszy 7

9. Zamocuj pokrywy końcowe na szybkozłaczka zaworów obejścia dla zaworu dyszy 5 i zaworu dyszy 6 używając zapinek dostarczonych z pokrywami (**Rysunek 104**).



Rysunek 104

g201567

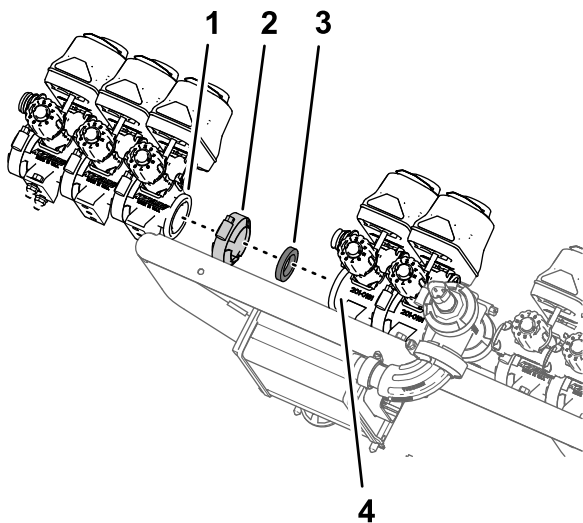
1. Element ustalający
2. Pokrywa końcowa (szybkozłaczce)
3. Złaczce szybkozłączne — wtyk (zawór obejścia dla zaworu dyszy 5)
4. Złaczce szybkozłączne — wtyk (zawór obejścia dla zaworu dyszy 6)

10. Zamocuj siłowniki zaworów do zaworów dysz o numerach od 1 do 7 (**Rysunek 99**) za pomocą zapinek zdjętych w kroku 1.

Montaż 3 zaworów sekcji do wspornika zaworów

1. Zamontuj 3 zawory sekcji (**Rysunek 105**) zdemontowane w kroku 8 procedury **Demontaż zaworów sekcji z mocowania rozdzielacza (Strona 35)** do kołnierza zaworu 7 zespołu zaworów zraszacza używając obejmy kołnierzowej i uszczelki zdemontowanych w kroku 4 procedury **Demontaż zaworów sekcji z mocowania rozdzielacza (Strona 35)**.

Ważne: Zawory sekcji lewej, środkowej i prawej są identyfikowane przez system zraszacza GeoLink w następujący sposób: zawór lewej sekcji — zawór dyszy 8, środkowy zawór sekcji — zawór dyszy 9 oraz prawej sekcji — zawór dyszy 10.

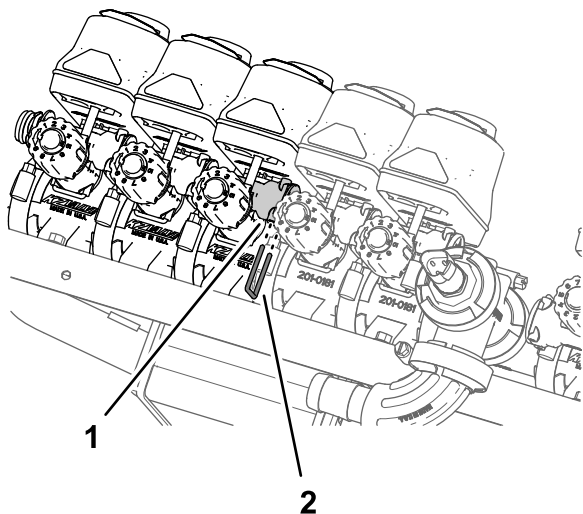


Rysunek 105

g199387

- | | |
|--|--|
| 1. Kołnierz — zawór sekcji (lewa sekcja zraszacza — zawór dyszy 8) | 3. Uszczelka |
| 2. Obejma kołnierza | 4. Kołnierz — zawór dyszy 7 (zespół zaworów zraszacza GeoLink) |

2. Zamocuj gniazdo szybkozłącza zaworu obejścia zaworu dyszy 8 do szybkozłącza zaworu obejścia zaworu dyszy 7 używając zapinki zdjętej w kroku 8 procedury [Demontaż zaworów sekcji z mocowania rozdzielacza \(Strona 35\)](#).

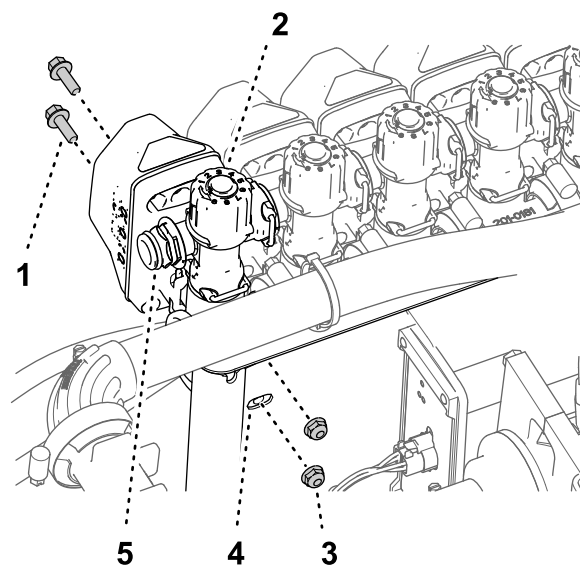


Rysunek 106

g199386

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Szybkozłącze (gniazdo — zawór obejścia) | 2. Element ustalający |
|--|-----------------------|

3. Zamocuj zawór dyszy 10 do wspornika zaworów ([Rysunek 107](#) lub [Rysunek 108](#)) używając 2 śrub kołnierzowych ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ cala) i 2 nakrętek zabezpieczających ($\frac{1}{4}$ cala) odkręconych w kroku 2 procedury [Demontaż zaworów sekcji z mocowania rozdzielacza \(Strona 35\)](#).

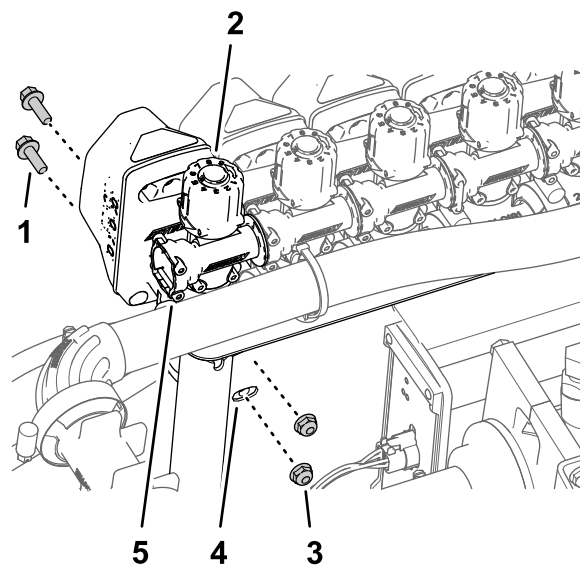


Rysunek 107

g201492

Maszyny bez opcjonalnego zestawu lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnego zestawu elektrycznego zwijania węża

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Śruba kołnierzowa ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ cala) | 4. Wspornik zaworu |
| 2. Zawór dyszy 10 | 5. Szybkozłącze (wtyk) |
| 3. Przeciwnakrętka ($\frac{1}{4}$ cala) | |



Rysunek 108

g201569

Maszyny z zestawem lancy do zraszania ręcznego lub zestawem elektrycznego zwijania węża

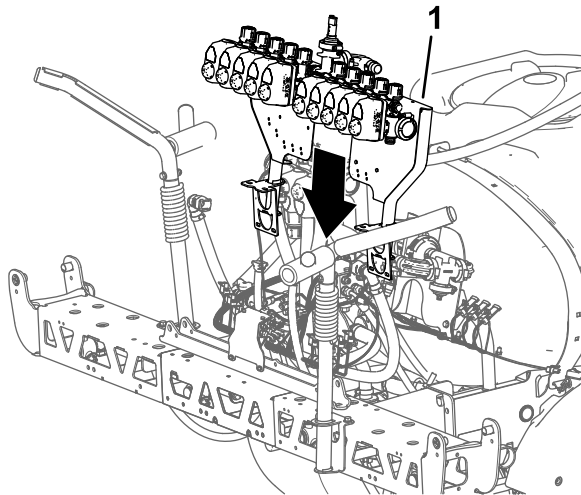
- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Śruba kołnierzowa ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ cala) | 4. Wspornik zaworu |
| 2. Zawór dyszy 10 | 5. Szybkozłącze (gniazdo) |
| 3. Przeciwnakrętka ($\frac{1}{4}$ cala) | |

4. Dokręć śruby kołnierzowe i nakrętki zabezpieczające kołnierzowe z momentem od 10,17 do 12,43 N·m.

Montaż zespołu wspornika zaworów i zaworów zraszacza do maszyny

Nośność sprzętu do podnoszenia: 23 kg

1. Za pomocą sprzętu do podnoszenia o podanej nośności unieś zespół wspornika zaworów i zaworów zraszacza, a następnie ustaw go nad środkową sekcją zraszania ([Rysunek 109](#)).

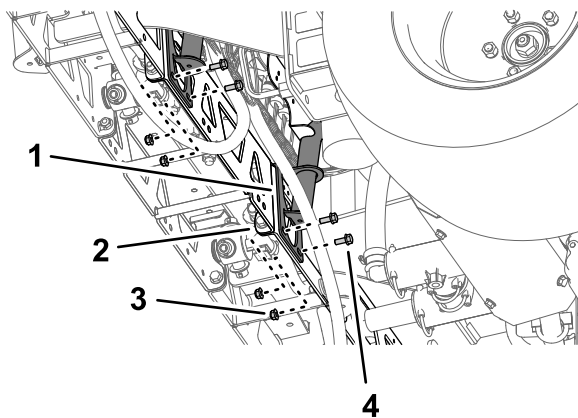


Rysunek 109

g199385

1. Zespół wspornika zaworów i zaworów zraszacza

2. Ustaw otwory w uchwycie montażowym wspornika zaworów równo z otworami w ramie kratownicowej środkowej sekcji zraszacza ([Rysunek 110](#)).



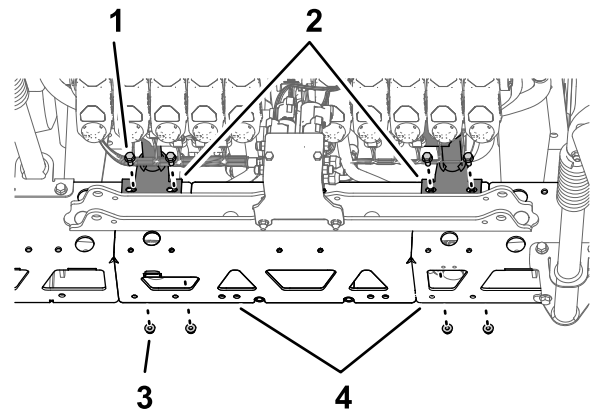
Rysunek 110

g199540

- | | |
|--|--|
| 1. Uchwyt (wspornik zaworów) | 3. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala) |
| 2. Rama kratownicowa (środkowa sekcja zraszacza) | 4. Śruba kołnierzowa (5/16 x 3/4 cala) |

3. Zamocuj wspornik zaworów do ramy kratownicowej ([Rysunek 110](#) oraz [Rysunek 111](#))

za pomocą 4 śrub (5/16 x 3/4 cala) i 4 nakrętek zabezpieczających kołnierzowych (5/16 cala).



Rysunek 111

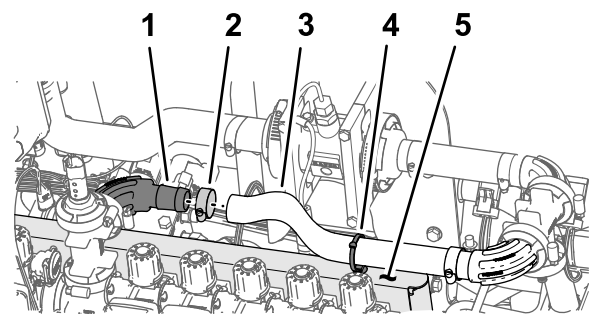
g199541

- | | |
|--|--|
| 1. Śruba kołnierzowa (5/16 x 3/4 cala) | 3. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala) |
| 2. Uchwyt (wspornik zaworów) | 4. Rama kratownicowa (środkowa sekcja zraszacza) |

4. Powtórz kroki od 2 do 3 dla drugiego uchwytu montażowego wspornika zaworów przy drugiej ramie kratownicowej.
5. Dokręć śruby kołnierzowe i nakrętki kołnierzowe zabezpieczające z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.

Zamocowanie węża do rozdzielacza zaworów zraszacza

1. Zamocuj węź (1 x 16 cali) do kolanka kołnierzowego 90° (1 cal) w sposób pokazany na [Rysunek 112](#).



Rysunek 112

g199542

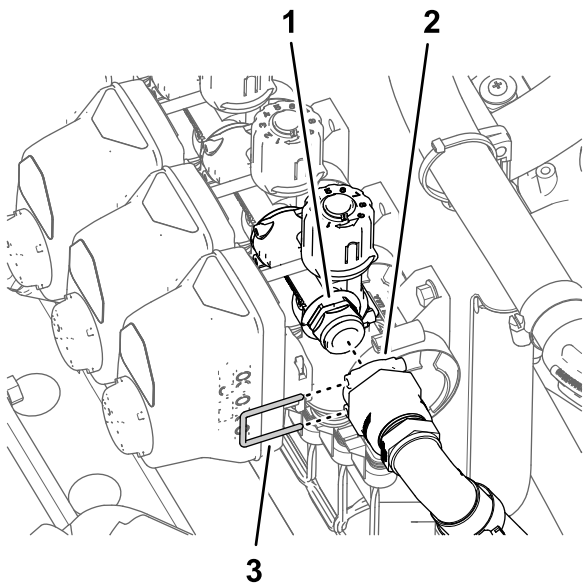
- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Kolanko kołnierzowe 90° | 4. Łącznik wciskany (opaska kablowa) |
| 2. Obejma przewodu | 5. Wspornik zaworu |
| 3. Węź (1 x 16 cali) | |

2. Zamocuj węź do złącza kołnierzowego za pomocą zacisku węża ([Rysunek 112](#)).

3. Zamocuj opaskę kablową/łącznik wciskany do otworu u góry wspornika zaworów w sposób pokazany na [Rysunek 112](#).
4. Zamocuj opaskę kablową/łącznik wciskany ([Rysunek 112](#)) wokół węży (1 x 16 cali).

Instalowanie węży obejściowych sekcji-maszyny bez opcjonalnego zestawu lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnego zestawu elektrycznego zwijania węża

1. Wyjmij zapinki z gniazd szybkozłączki zamocowanych wcześniej do węży obejściowych w kroku 1 procedury [Montaż węży obejściowych \(Strona 45\)](#).
2. Zamocuj szybkozłączkę węża obejściowego do szybkozłączki przy zaworze obejścia zaworu dyszy 10 ([Rysunek 113](#)).



Rysunek 113

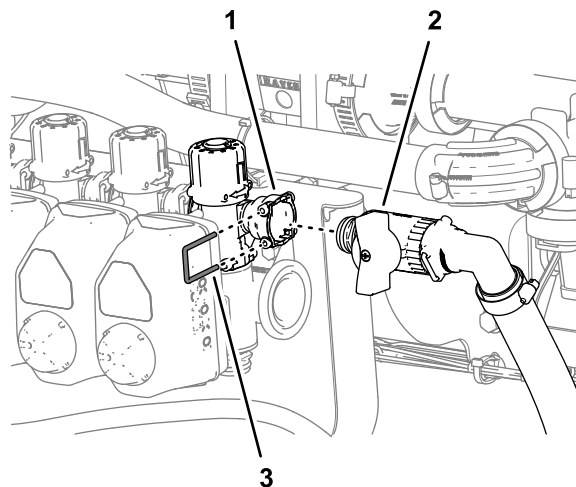
g199847

1. Szybkozłączka (zawór obejścia)
2. Gniazda — szybkozłączka
3. Element ustalający

3. Zamocuj za pomocą zapinki szybkozłączki węża obejściowego i zaworu obejścia ([Rysunek 113](#)).
4. Powtórz kroki od 1 do 3 dla szybkozłączki przy zaworze dyszy 1.

Instalowanie węża obejściowego sekcji-maszyny z opcjonalnym zestawem lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnym zestawem elektrycznego zwijania węża

1. Zamocuj szybkozłączkę zaworu odcinającego obejścia do szybkozłączki (gniazda) zaworu obejścia ([Rysunek 114](#)).



Rysunek 114

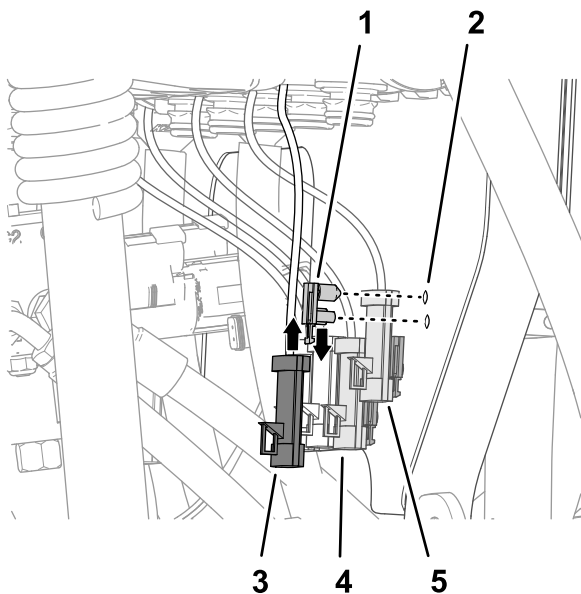
g264554

1. Szybkozłączka — gniazdo (zawór dyszy 10)
2. Zawór odcinający (zestaw lancy do ręcznego polewania lub zestaw elektrycznego zwijania węża)
3. Element ustalający

2. Zamocuj szybkozłączki zaworu odcinającego obejścia i zaworu obejścia za pomocą zapinki ([Rysunek 114](#)) zdjętej w kroku 3 procedury [Ustawianie zaworów obejścia — Maszyny z opcjonalnym zestawem lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnym zestawem elektrycznego zwijania węża \(Strona 49\)](#).
3. Powtórz kroki od 1 do 2 dla zaworu odcinającego obejścia i zaworu obejścia po drugiej stronie maszyny.

Instalacja złączy elektrycznych zaworów dysz

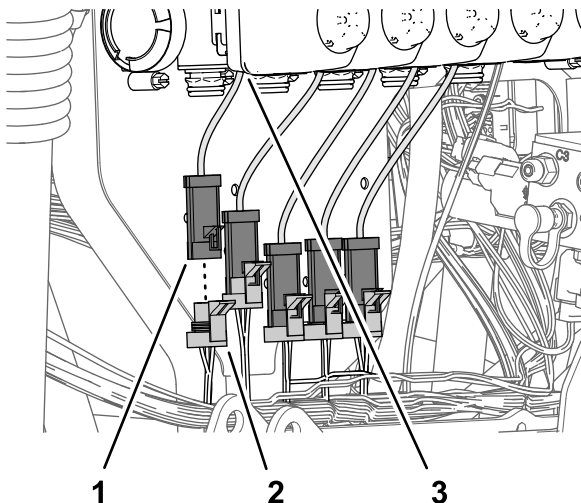
1. Zamocuj łączniki wciskane uchwytów złączy w otworach wspornika zaworów ([Rysunek 115](#)).



Rysunek 115

g199981

1. Łącznik wciskany (uchwyt złącza)
2. Wspornik zaworu
3. Złącze 3-stykowe (siłownik zaworu – pozycja 10)
4. Złącze 3-stykowe (siłownik zaworu – pozycja 8)
5. Złącze 3-stykowe (siłownik zaworu – pozycja 9)



Rysunek 116

g199980

1. Złącze 3-stykowe (siłownik zaworu – pozycja 1)
2. Złącze 3-stykowe gniazdowe — odgałęzienie wiązki przewodów 89 cm (ZAWÓR DYSZY 1)
3. Siłownik zaworu (pozycja 1)

2. Podłącz złącze 3-stykowe gniazdowe (Rysunek 116) odgałęzienia wiązki przewodów 89 cm z zestawu oznaczone ZAWÓR DYSZY 1) do złącza 3-stykowego siłownika zaworu umieszczonego po lewej skrajnej stronie (pozycja 1).

Informacja: Pozycje siłowników zaworów o numerach od 1 do 10 są rozmieszczone od lewej do prawej strony patrząc na maszynę od tyłu.

3. Podłącz złącze 3-stykowe gniazdowe (Rysunek 116) odgałęzienia wiązki przewodów 89 cm oznaczone ZAWÓR DYSZY 2) do złącza 3-stykowego siłownika zaworu (pozycja 2).
4. Podłącz pozostałe złącza 3-stykowe gniazdowe odgałęzienia wiązki przewodów 89 cm do 3-stykowych złączy siłowników zaworów (Rysunek 116).

Informacja: Upewnij się, że złącze 3-stykowe gniazdowe jest podłączone do siłownika zaworu na odpowiedniej pozycji.

21

Montaż siłowników podnoszenia wysięgników

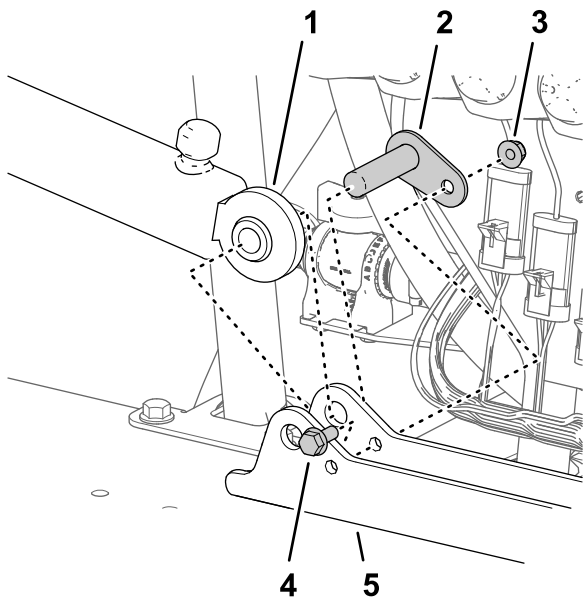
Części potrzebne do tej procedury:

4	Przewód hydrauliczny (¼ x 24¾ cala)
---	-------------------------------------

Montaż siłowników podnoszenia

1. Ustaw nieruchomy koniec siłownika podnoszenia zdemonstrowany w kroku 3 procedury [Demontaż siłowników podnoszenia \(Strona 24\)](#) równo z otworem 16 mm w mocowaniu siłownika (Rysunek 117).

Informacja: Upewnij się, że złącza wysuwania i wsuwania siłownika są ustawione w jednej linii.

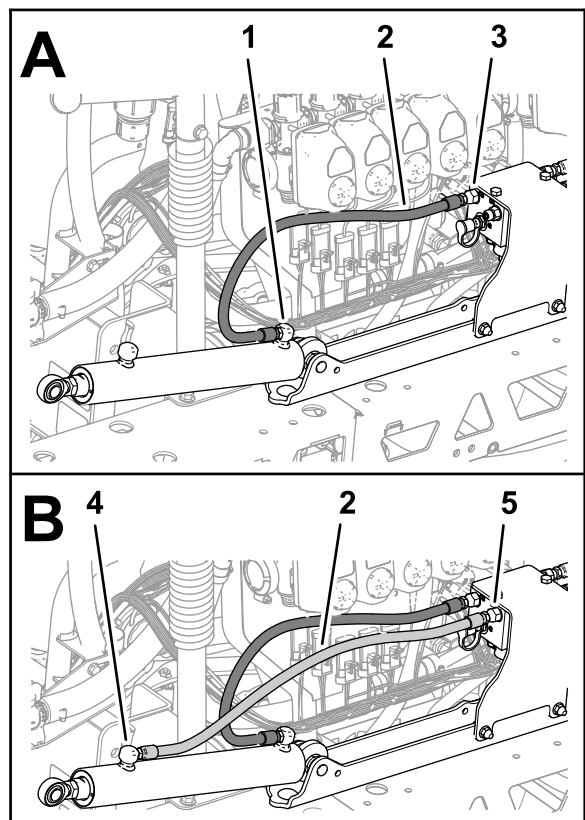


Rysunek 117

g200002

- | | |
|---|--|
| 1. Siłownik podnoszenia (nieruchomy koniec) | 4. Śruba kołnierkowa (5/16 x 3/4 cala) |
| 2. Sworzień osi obrotu | 5. Mocowanie siłownika |
| 3. Przeciwnakrętka kołnierkowa (5/16 cala) | |

- Zamocuj siłownik do jego mocowania używając sworznia osi obrotu, śruby kołnierkowej i nakrętki kołnierkowej (Rysunek 117).
- Dokręć śrubę i nakrętkę z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.
- Powtórz kroki od 1 do 3 dla drugiego siłownika podnoszenia po drugiej stronie mocowania siłownika.



Rysunek 118

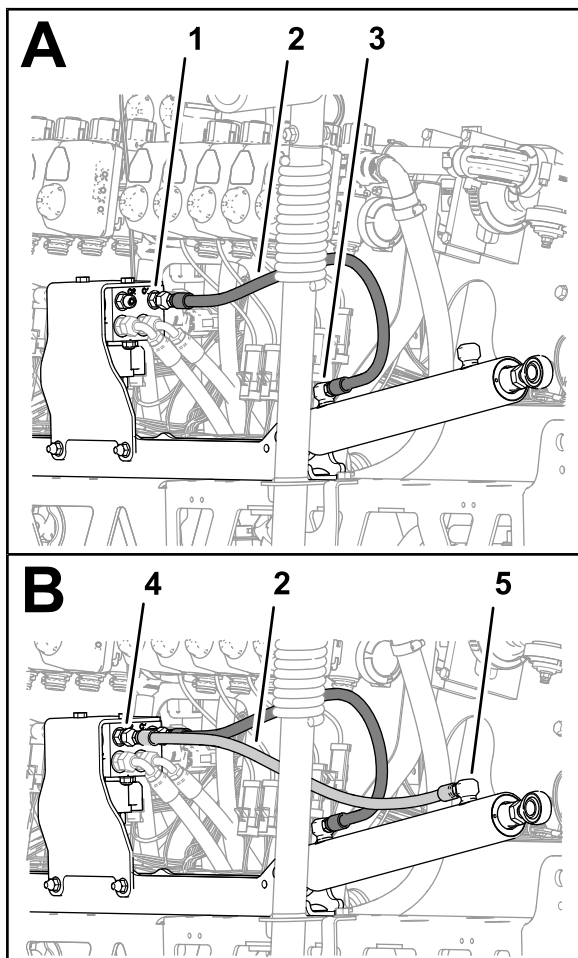
g200075

- | | |
|--|---|
| 1. Złącze wysuwania (lewy siłownik podnoszenia wysięgnika) | 4. Złącze wsuwania (lewy siłownik podnoszenia wysięgnika) |
| 2. Przewód hydrauliczny (1/4 x 24 3/4 cala) | 5. Złącze C4 (rozdzielacz podnoszenia wysięgników) |
| 3. Złącze C3 (rozdzielacz podnoszenia wysięgników) | |

Podłączenie przewodów hydraulicznych do siłowników podnoszenia

- Luźno zamocuj nowy przewód hydrauliczny (1/4 x 24 3/4 cala) między złączem wysuwania lewego siłownika podnoszenia wysięgnika a złączem C3 rozdzielacza podnoszenia wysięgników (Rysunek 118).

- Luźno zamocuj nowy przewód hydrauliczny (1/4 x 24 3/4 cala) między złączem wsuwania lewego siłownika podnoszenia wysięgnika a złączem C4 rozdzielacza podnoszenia wysięgników (Rysunek 118).
- Luźno zamocuj nowy przewód hydrauliczny (1/4 x 24 3/4 cala) między złączem wysuwania prawego siłownika podnoszenia wysięgnika a złączem C1 rozdzielacza podnoszenia wysięgników (Rysunek 119).



Rysunek 119

g200076

- | | |
|---|--|
| 1. Złącze C1 (rozdzielacz podnoszenia wysięgników) | 4. Złącze C2 (rozdzielacz podnoszenia wysięgników) |
| 2. Przewód hydrauliczny ($\frac{1}{4}$ x $24\frac{3}{4}$ cala) | 5. Złącze wsuwania (prawy siłownik podnoszenia wysięgnika) |
- Złącze wysuwania (prawy siłownik podnoszenia wysięgnika)
 - Luźno zamocuj nowy przewód hydrauliczny ($\frac{1}{4}$ x $24\frac{3}{4}$ cala) między złączem wsuwania prawego siłownika podnoszenia wysięgnika a złączem C2 rozdzielacza podnoszenia wysięgników (Rysunek 119).
 - Dokręć złącza przewodów przy króćcach wysuwania i wsuwania siłowników podnoszenia (Rysunek 118 oraz Rysunek 119) z momentem od 21 do 26 N·m.
 - Dokręć nakrętki przechyłne przewodów przy rozdzielaczu podnoszenia wysięgników (Rysunek 118 oraz Rysunek 119) z momentem od 24 do 30 N·m.

22

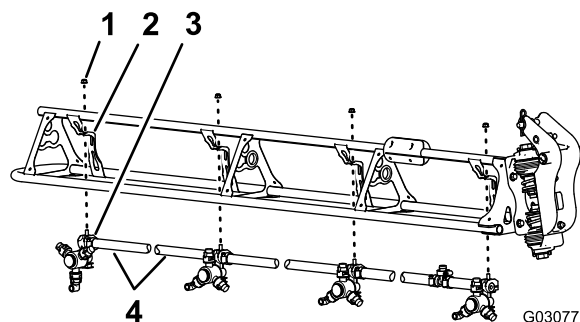
Montaż zewnętrznych sekcji zraszania

Części potrzebne do tej procedury:

4	Poliamidowa tuleja kołnierzowa
1	Opaska zaciskowa
1	Zespół węża doprowadzającego 188 cm
1	Zespół węża doprowadzającego 234 cm
1	Zespół węża doprowadzającego 279 cm

Demontaż dyszy zraszacza z zewnętrznych sekcji zraszania

- Przetnij wąż między 2 dyszami zraszacza (Rysunek 120).



G030775

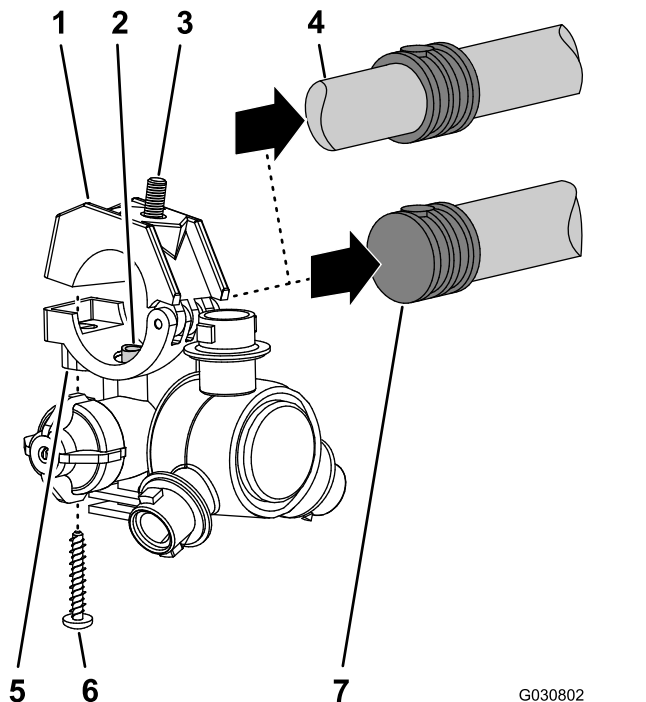
g030775

Rysunek 120

- | | |
|---|---|
| 1. Przeciwnakrętka kołnierzowa ($\frac{5}{16}$ cala) | 3. Dysza zraszacza |
| 2. Wspornik dyszy | 4. Wąż (średnica wewnętrzna $\frac{3}{4}$ cala) |
- Odkręć nakrętkę kołnierzową zabezpieczającą ($\frac{5}{16}$ cala) mocującą dyszę zraszacza do wspornika dyszy (Rysunek 120).
 - Powtórz kroki 2 oraz 1 dla 3 pozostałych dysz.
- Informacja:** Zachowaj nakrętkę kołnierzową zabezpieczającą i dyszę zraszacza do montażu w kroku **Montaż dysz zraszacza na zewnętrznych sekcjach zraszania** (Strona 64).
- Informacja:** Wyrzuć węże, obejmy i trójnik odkręcony od maszyny.
- Powtórz kroki od 2 do 3 przy drugiej zewnętrznej sekcji zraszania.
 - Dla każdej z 8 dysz zraszacza zdemontowanych w kroku 1 odkręć śrubę ze stali nierdzewnej (nr

12 x 1¼ cala) mocującą górną część obejmy i króciec węża z pojedynczym lub podwójnym występem (¾ cala) do korpusu dyszy zraszacza, po czym odłącz króciec węża z występem (**Rysunek 121**).

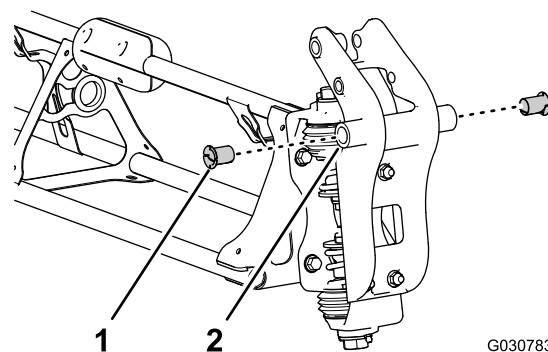
Informacja: Śruba z łbem sześciokątnym (5/16 x ¾ cala — stal nierdzewna) służy do oddzielenia górnej części obejmy po jej otwarciu. Należy ją zachować do montażu.



Rysunek 121

G030802 g030802

- | | |
|--|---|
| 1. Górna część obejmy | 5. Korpus dyszy zraszacza |
| 2. Rura doprowadzająca | 6. Śruba ze stali nierdzewnej (nr 12 x 1¼ cala) |
| 3. Śruba z łbem sześciokątnym (5/16 x ¾ cala, stal nierdzewna) | 7. Króciec węża z pojedynczym występem (wąż ¾ cala) |
| 4. Króciec węża z podwójnym występem (wąż ¾ cala) | |

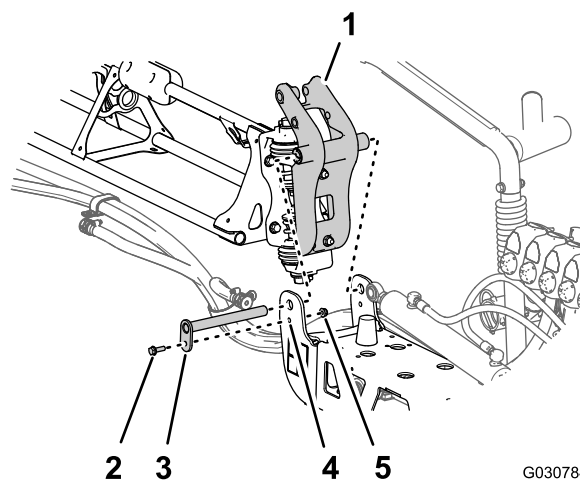


Rysunek 122

G030783 g030783

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Poliamidowa tuleja kołnierzowa | 2. Złącze osi obrotu (zewnątrzna sekcja zraszania) |
|-----------------------------------|--|

3. Ustaw tuleję w złączu osi obrotu równo z otworami w kołnierzach wspornika obrotowego na końcu środkowej sekcji zraszania (**Rysunek 123**).



Rysunek 123

G030784 g030784

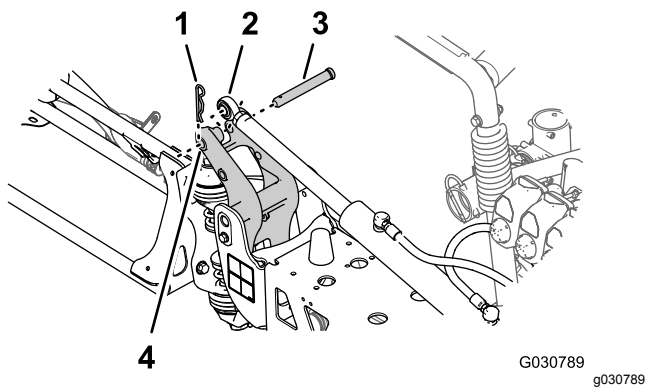
- | | |
|--|--|
| 1. Złącze osi obrotu (zewnątrzna sekcja zraszania) | 4. Wspornik obrotowy (środkowa sekcja zraszania) |
| 2. Śruba kołnierzowa (5/16 x 1 cal) | 5. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala) |
| 3. Sworzień osi obrotu | |

Montaż zewnętrznych sekcji zraszania do maszyny

Nośność sprzętu do podnoszenia: 91 kg

1. Unieś zewnętrzny wysięgnik za pomocą sprzętu do podnoszenia o wymaganej nośności.
2. Z każdej strony złącza osi obrotu (**Rysunek 122**) włóż poliamidowe tuleje kołnierzowe w otwór 31,8 mm.

4. Zamocuj złącze osi obrotu do wspornika obrotowego używając sworznia osi obrotu, śruby kołnierzowej (5/16 x 1 cal) i nakrętki kołnierzowej zabezpieczającej (5/16 cala) odkręconych w kroku 2 procedury **Demontaż zewnętrznych sekcji zraszania (Strona 24)**.
5. Dokręć śrubę i nakrętkę z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.
6. Ustaw stronę tłoczyska siłownika podnoszenia równo z otworem 25 mm na końcu ramienia złącza osi obrotu (**Rysunek 124**).



Rysunek 124

- | | |
|--|--|
| 1. Wsuwka | 3. Sworzeń z łbem płaskim i otworem na zawleczkę |
| 2. Strona tłoczyska (siłownik podnoszenia) | 4. Otwór 25 mm — koniec ramienia złącza osi obrotu |

-
7. Zamocuj siłownik podnoszenia do złącza osi obrotu za pomocą sworznia z łbem płaskim i zawlecзки ([Rysunek 124](#)) zdjętych w kroku 2 procedury [Demontaż siłowników podnoszenia \(Strona 24\)](#).
 8. Powtórz czynności od 1 do 7 przy zewnętrznej sekcji zraszania po przeciwnej stronie maszyny.

23

Montaż węży dysz zraszacza

Części potrzebne do tej procedury:

2	Wąż doprowadzający 279 cm
2	Wąż doprowadzający 234 cm
4	Wąż doprowadzający 188 cm
2	Wąż doprowadzający 81 cm

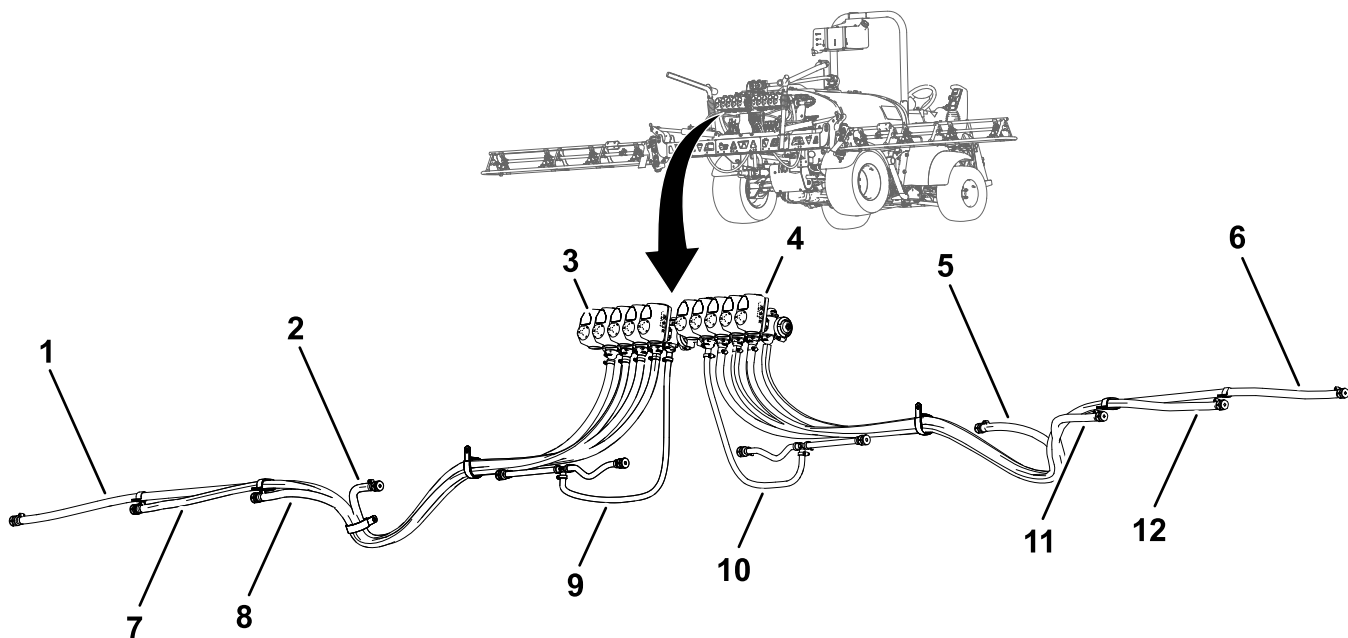
Identyfikacja pozycji węży dysz zraszania

Zidentyfikuj węże doprowadzające dla każdej pozycji dysz zraszacza na podstawie długości ([Rysunek 125](#)) zgodnie z poniższą tabelą:

Tabela pozycji węży dysz zraszacza

Pozycje dysz zraszacza — lewa sekcja zraszania	Pozycje dysz zraszacza — środkowa sekcja zraszania	Pozycje dysz zraszacza — prawa sekcja zraszania
Dysza zraszacza 1 (zawór dyszy 1) — wąż doprowadzający 279 cm	Dysze zraszacza 5 i 6 (zawór dyszy 5) — wąż doprowadzający 81 cm z 2 odgałęzieniami węża	Dysza zraszacza 9 (zawór dyszy 7) — wąż doprowadzający 188 cm
Dysza zraszacza 2 (zawór dyszy 2) — wąż doprowadzający 234 cm	Dysze zraszacza 7 i 8 (zawór dyszy 6) — wąż doprowadzający 81 cm z 2 odgałęzieniami węża	Dysza zraszacza 10 (zawór dyszy 8) — wąż doprowadzający 188 cm
Dysza zraszacza 3 (zawór dyszy 3) — wąż doprowadzający 188 cm		Dysza zraszacza 11 (zawór dyszy 9) — wąż doprowadzający 234 cm
Dysza zraszacza 4 (zawór dyszy 4) — wąż doprowadzający 188 cm		Dysza zraszacza 12 (zawór dyszy 10) — wąż doprowadzający 279 cm

Informacja: Pozycje zaworów dysz są podane na [Rysunek 126](#) w rozdziale [Zamocowanie węży do zaworów dysz o numerach od 1 do 4 \(Strona 62\)](#), [Rysunek 127](#) w rozdziale [Zamocowanie węży do zaworów dysz 5 i 6 \(Strona 62\)](#) oraz [Rysunek 128](#) w rozdziale [Zamocowanie węży do zaworów dysz o numerach od 7 do 10 \(Strona 63\)](#).



g200077

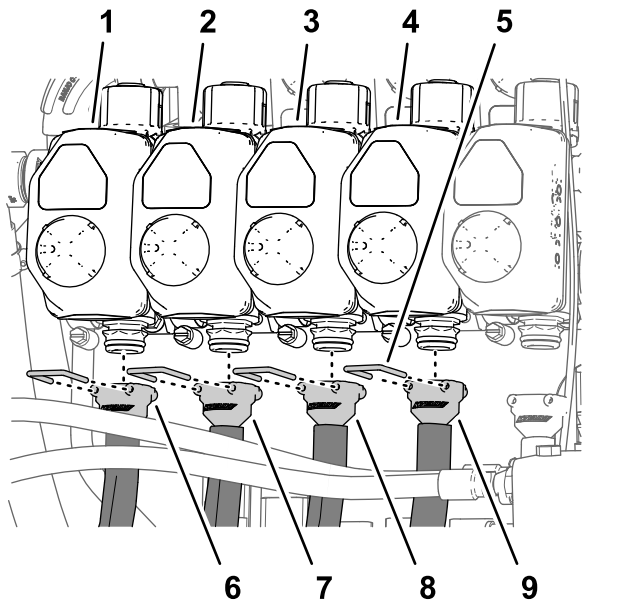
Rysunek 125

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Wąż doprowadzający 279 cm — dysza zraszacza 1 | 5. Wąż doprowadzający 188 cm — dysza zraszacza 9 | 9. Wąż doprowadzający 81 cm — dysza zraszacza 5 i 6 |
| 2. Wąż doprowadzający 188 cm — dysza zraszacza 4 | 6. Wąż doprowadzający 279 cm — dysza zraszacza 12 | 10. Wąż doprowadzający 81 cm — dysza zraszacza 7 i 8 |
| 3. Zawór dyszy 1 | 7. Wąż doprowadzający 234 cm — dysza zraszacza 2 | 11. Wąż doprowadzający 188 cm — dysza zraszacza 10 |
| 4. Zawór dyszy 10 | 8. Wąż doprowadzający 188 cm — dysza zraszacza 3 | 12. Wąż doprowadzający 234 cm — dysza zraszacza 11 |

Zamocowanie węży do zaworów dysz o numerach od 1 do 4

1. Zamocuj złącze proste z występem węża doprowadzającego 279 cm do złącza zaworu dyszy 1 ([Rysunek 126](#)).

Informacja: Upewnij się, że złącze z występem jest całkowicie osadzone w złączu.



Rysunek 126

g200156

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Zawór dyszy 1 | 6. Wąż doprowadzający 279 cm |
| 2. Zawór dyszy 2 | 7. Wąż doprowadzający 234 cm |
| 3. Zawór dyszy 3 | 8. Wąż doprowadzający 188 cm |
| 4. Zawór dyszy 4 | 9. Wąż doprowadzający 188 cm |
| 5. Element ustalający | |

2. Zamocuj złączkę z występem złącza używając zapinki ([Rysunek 126](#)).
3. Zamocuj złącze proste z występem węża doprowadzającego 234 cm do złącza zaworu dyszy 2 ([Rysunek 126](#)).

Informacja: Upewnij się, że złącze z występem jest całkowicie osadzone w złączu.

4. Zamocuj złączkę z występem złącza używając zapinki ([Rysunek 126](#)).
5. Zamocuj złącze proste z występem węża doprowadzającego 188 cm do złącza zaworu dyszy 3 ([Rysunek 126](#)).

Informacja: Upewnij się, że złącze z występem jest całkowicie osadzone w złączu.

6. Zamocuj złączkę z występem złącza używając zapinki ([Rysunek 126](#)).

7. Zamocuj złącze proste z występem węża doprowadzającego 188 cm do złącza zaworu dyszy 4 ([Rysunek 126](#)).

Informacja: Upewnij się, że złącze z występem jest całkowicie osadzone w złączu.

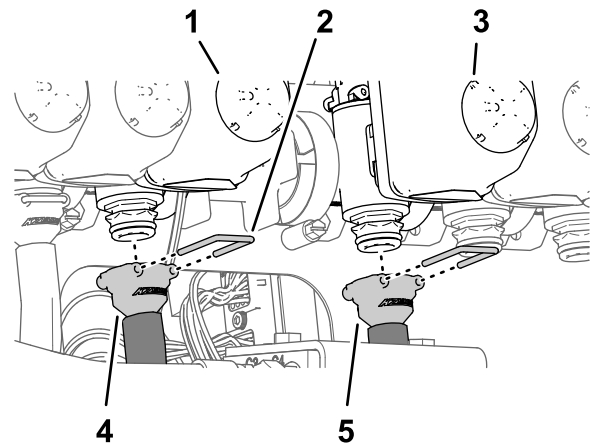
8. Zamocuj złączkę z występem złącza używając zapinki ([Rysunek 126](#)).

Zamocowanie węży do zaworów dysz 5 i 6

Informacja: Zespół węża doprowadzającego 81 cm posiada trójnik z dwoma odgałęzzeniami i 2 prostymi króćcami węża z występem.

1. Zamocuj złącze proste z występem węża doprowadzającego 81 cm do złącza zaworu dyszy 5 ([Rysunek 127](#)).

Informacja: Upewnij się, że złącze z występem jest całkowicie osadzone w złączu.



Rysunek 127

g200157

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Zawór dyszy 5 | 4. Wąż doprowadzający 81 cm |
| 2. Element ustalający | 5. Wąż doprowadzający 81 cm |
| 3. Zawór dyszy 6 | |

2. Zamocuj złączkę z występem złącza używając zapinki ([Rysunek 127](#)).
3. Zamocuj złącze proste z występem węża doprowadzającego 81 cm do złącza zaworu dyszy 6 ([Rysunek 127](#)).

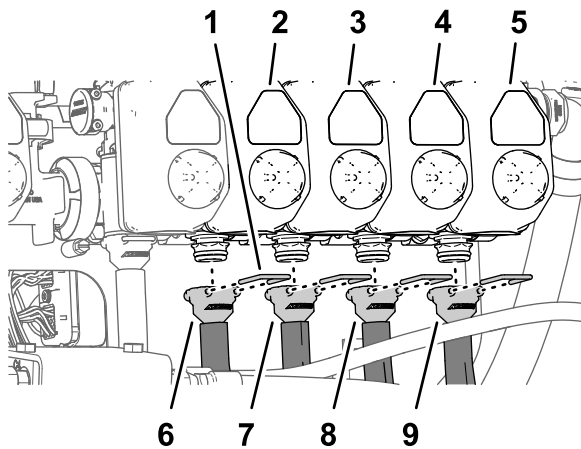
Informacja: Upewnij się, że złącze z występem jest całkowicie osadzone w złączu.

4. Zamocuj złączkę z występem złącza używając zapinki ([Rysunek 127](#)).

Zamocowanie węży do zaworów dysz o numerach od 7 do 10

1. Zamocuj złącze proste z występem węża doprowadzającego 188 cm do złącza zaworu dyszy 7 ([Rysunek 128](#)).

Informacja: Upewnij się, że złącze z występem jest całkowicie osadzone w złączu.



Rysunek 128

g200158

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Element ustalający | 6. Wąż doprowadzający 188 cm |
| 2. Zawór dyszy 7 | 7. Wąż doprowadzający 188 cm |
| 3. Zawór dyszy 8 | 8. Wąż doprowadzający 234 cm |
| 4. Zawór dyszy 9 | 9. Wąż doprowadzający 279 cm |
| 5. Zawór dyszy 10 | |

2. Zamocuj złączkę z występem złącza używając zapinki ([Rysunek 128](#)).
3. Zamocuj złącze proste z występem węża doprowadzającego 188 cm do złącza zaworu dyszy 8 ([Rysunek 128](#)).

Informacja: Upewnij się, że złącze z występem jest całkowicie osadzone w złączu.

4. Zamocuj złączkę z występem złącza używając zapinki ([Rysunek 128](#)).
5. Zamocuj złącze proste z występem węża doprowadzającego 234 cm do złącza zaworu dyszy 9 ([Rysunek 128](#)).

Informacja: Upewnij się, że złącze z występem jest całkowicie osadzone w złączu.

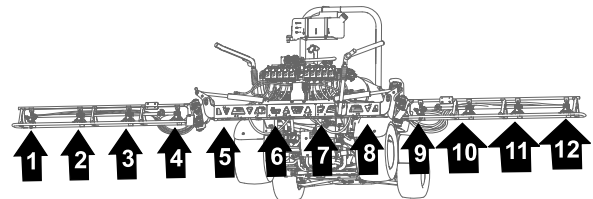
6. Zamocuj złączkę z występem złącza używając zapinki ([Rysunek 128](#)).
7. Zamocuj złącze proste z występem węża doprowadzającego 279 cm do złącza zaworu dyszy 10 ([Rysunek 128](#)).

Informacja: Upewnij się, że złącze z występem jest całkowicie osadzone w złączu.

8. Zamocuj złączkę z występem złącza używając zapinki ([Rysunek 128](#)).

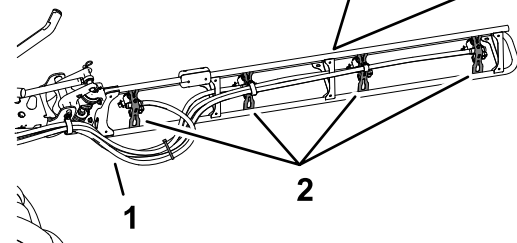
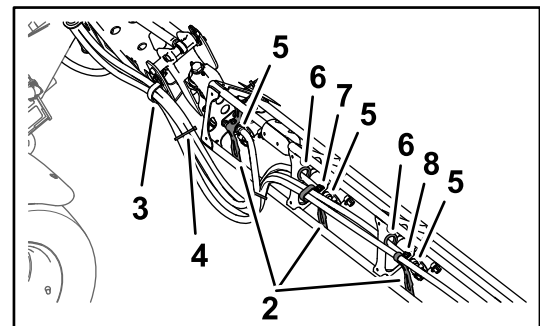
Poprowadzenie węży doprowadzających do dysz zraszacza

1. Poprowadź węże dysz zraszacza 1, 2, 3 oraz 4 przez zacisk R przy lewym zewnętrznym końcu środkowej sekcji zraszania ([Rysunek 129](#) oraz [Rysunek 130](#)).



Rysunek 129

g200162



Rysunek 130

g200185

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Węże | 5. Króciec węża z pojedynczym występem (1/2 cala) |
| 2. Wsporniki dysz | 6. Pierścień |
| 3. Zacisk R | 7. Podwójny zacisk R |
| 4. Opaska zaciskowa | 8. Pojedynczy zacisk R |

2. Poprowadź węże dysz zraszacza 7, 8, 9 oraz 10 przez zacisk R przy prawym zewnętrznym końcu środkowej sekcji zraszania ([Rysunek 129](#) oraz [Rysunek 130](#)).
3. Poprowadź węże doprowadzające 279 cm oraz króćce węża z występem (3/4 cala) wzdłuż sekcji zraszania do dysz zraszacza 1 i 10 w sposób pokazany na ([Rysunek 129](#) oraz [Rysunek 130](#)).

4. Poprowadź węże doprowadzające 234 cm oraz króćce węży z występem ($\frac{3}{4}$ cala) wzdłuż sekcji zraszania do dysz zraszacza 2 i 9 wzdłuż sekcji zraszania, w sposób pokazany na [Rysunek 129](#) oraz [Rysunek 130](#).

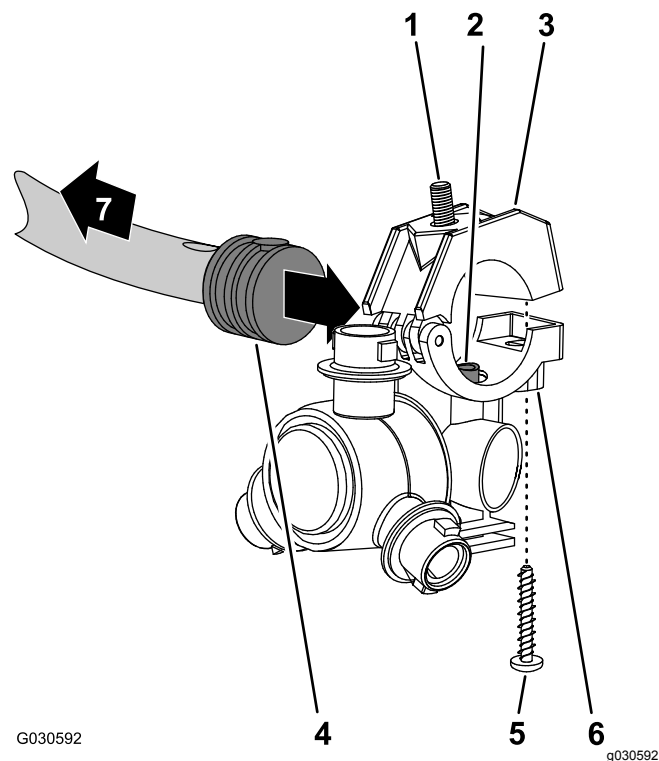
5. Poprowadź węże doprowadzające 188 cm oraz króćce węży z występem ($\frac{3}{4}$ cala) wzdłuż sekcji zraszania do dysz zraszacza 3 i 8 w sposób pokazany na [Rysunek 129](#) oraz [Rysunek 130](#).

Informacja: Poprowadź węże wzdłuż dolnych tylnych pierścieni we wspornikach ramy kratownicowej.

6. Poprowadź węże doprowadzające 188 cm oraz króćce węży z występem ($\frac{3}{4}$ cala) wzdłuż sekcji zraszania do dysz zraszacza 4 i 7 w sposób pokazany na [Rysunek 129](#) oraz [Rysunek 130](#).

Informacja: Poprowadź węże wzdłuż dolnych tylnych pierścieni we wspornikach ramy kratownicowej.

7. Zbierz razem 4 węże dysz zraszacza i zamocuj je opaską kablową w sposób pokazany na [Rysunek 130](#).



Rysunek 131

Montaż dysz zraszacza na zewnętrznych sekcjach zraszania

1. Ustaw rurę doprowadzającą w łożu dyszy zraszacza ([Rysunek 131](#)) równo z otworem z boku króćca węży z pojedynczym występem ($\frac{1}{2}$ cala).

- | | |
|---|---|
| 1. Śruba z łbem sześciokątnym ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ cala, stal nierdzewna) | 5. Śruba ze stali nierdzewnej (nr 12 x $1\frac{1}{4}$ cala) |
| 2. Rura doprowadzająca | 6. Korpus dyszy zraszacza |
| 3. Górna część obejmy | 7. W stronę sekcji zraszania |
| 4. Króciec węży z pojedynczym występem ($\frac{1}{2}$ cala) | |

2. Załóż górną część obejmy wokół króćca węży z występem i zamocuj część obejmy i korpus dyszy zraszacza ([Rysunek 131](#)) za pomocą śruby ze stali nierdzewnej (nr 12 x $1\frac{1}{4}$ cala). Dokręć śrubę ze stali nierdzewnej z momentem od 14 do 18 N·m.

Informacja: Przy dociskaniu obejmy upewnij się, że śruba z łbem sześciokątnym ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ cala) jest osadzona we wgłębieniu górnej części obejmy.

3. Zamocuj dysze zraszacza do zewnętrznej sekcji zraszania w następujący sposób:

- Na pozycjach dysz 1 i 4 zamocuj dyszę zraszacza do mocowania dyszy (A na [Rysunek 132](#)) za pomocą nakrętki kołnierkowej zabezpieczającej ($\frac{5}{16}$ cala) odkręconej w kroku 2 procedury [Demontaż dyszy zraszacza z zewnętrznych sekcji zraszania](#) (Strona 57).
- Na pozycjach dysz 2 i 3 zamocuj dyszę zraszacza do mocowania dyszy (A i B na [Rysunek 132](#)) za pomocą nakrętki kołnierkowej zabezpieczającej ($\frac{5}{16}$ cala)

odkręconej w kroku 2 procedury **Demontaż dyszy zraszacza z zewnętrznych sekcji zraszania** (Strona 57).

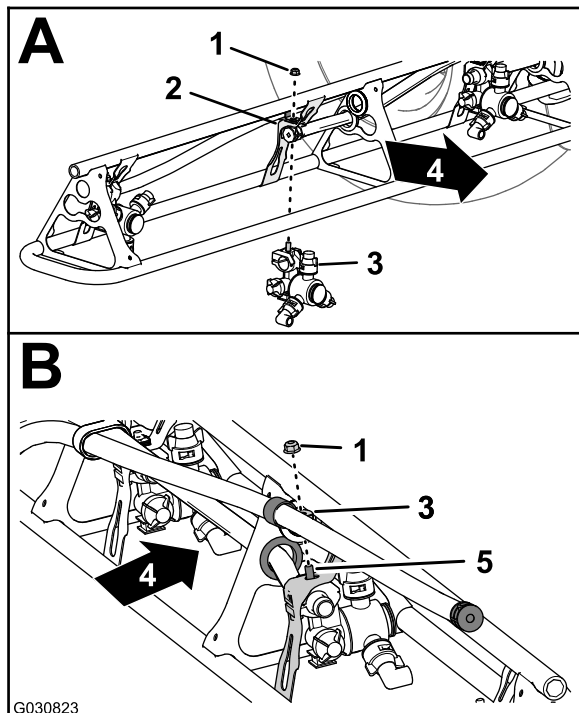
24

Podłączenie wiązki przewodów zestawu w tylnej części maszyny

Nie są potrzebne żadne części

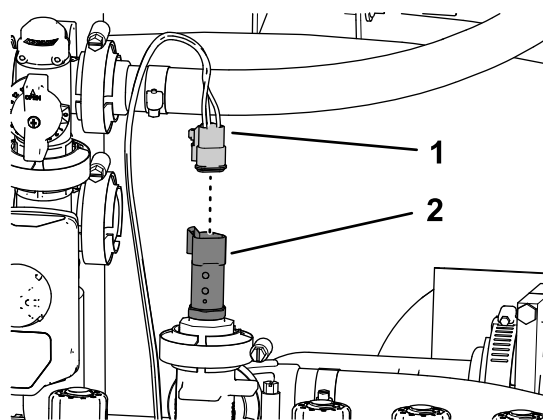
Podłączenie wiązki przewodów do przetwornika ciśnienia i regulatora ASC 10

1. Włóż złącze 3-stykowe gniazdowe odgałęzienia wiązki przewodów 61 cm z zestawu oznaczone **PRESSURE TRANSDUCER GREEN WEDGE** w złącze 3-stykowe przetwornika ciśnienia ([Rysunek 133](#)).



Rysunek 132

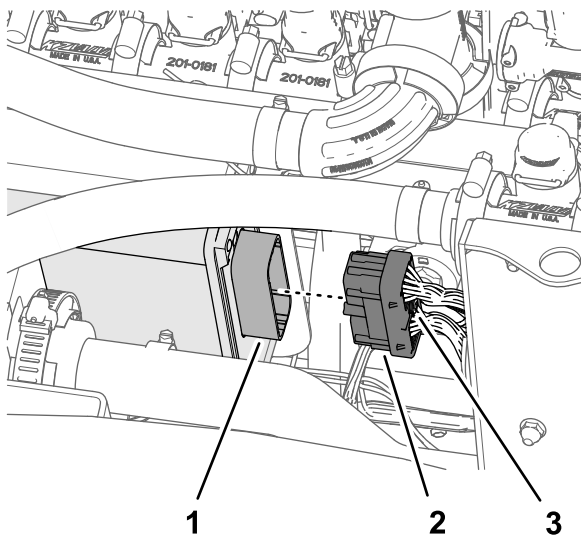
- | | |
|--|--|
| 1. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala) | 4. Tył maszyny |
| 2. Mocowanie dyszy | 5. Śruba z łbem sześciokątnym (stal nierdzewna, 5/16 x 3/4 cala) |
| 3. Dysza zraszacza | |
-
4. Dokręć nakrętkę kołnierzową zabezpieczającą z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.
 5. Powtórz kroki od 1 do 4 dla drugiej dyszy zraszania w sekcji zraszania.
 6. Powtórz czynności od 1 do 5 dla zewnętrznej sekcji zraszania po przeciwnej stronie maszyny.



Rysunek 133

- | | |
|---|---|
| 1. Złącze 3-stykowe gniazdowe — odgałęzienie wiązki przewodów 61 cm (PRESSURE TRANSDUCER GREEN WEDGE) | 2. Złącze 3-stykowe (przetwornik ciśnienia) |
|---|---|

2. Włóż złącze 40-stykowe gniazdowe odgałęzienia wiązki przewodów 102 cm z zestawu do złącza 40-stykowego regulatora zraszania ASC 10 ([Rysunek 134](#)).

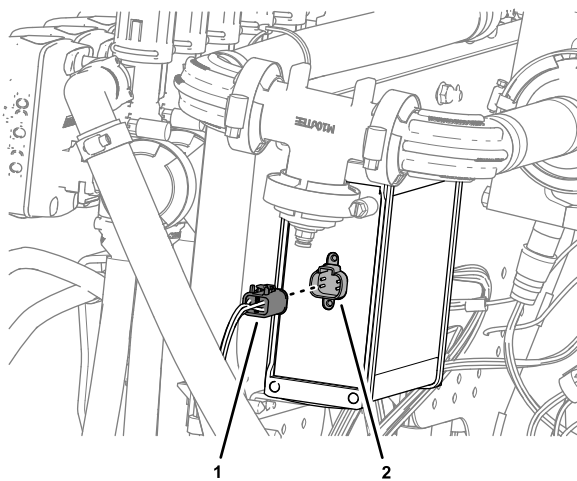


Rysunek 134

g200253

1. Złącze 40-stykowe (regulator zraszania ASC 10)
2. Złącze 40-stykowe gniazdowe (odgałęzienie wiązki przewodów 102 cm)
3. Śruba radełkowana

3. Wkręć palcami śrubę radełkową złącza 40-stykowego gniazdowego w złącze regulatora ASC 10 (Rysunek 134).
4. Włóż złącze 4-stykowe gniazdowe oznaczone Do ASC 10 do 4-stykowego złącza regulatora zraszania ASC 10 (Rysunek 135).



Rysunek 135

g264612

1. Złącze 4-stykowe gniazdowe (DO ASC 10)
2. Złącze 4-stykowe (regulator zraszania ASC 10)

25

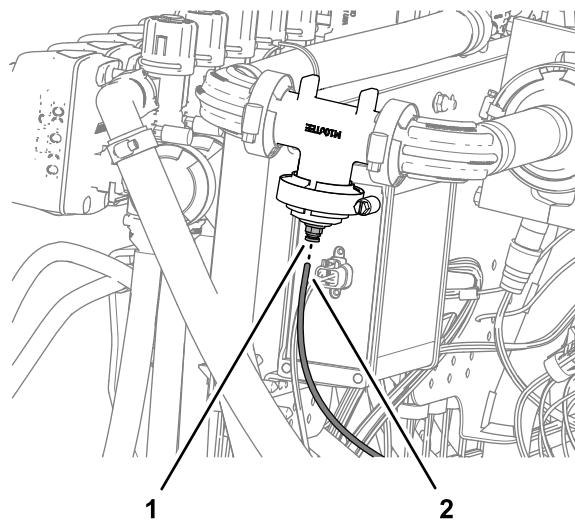
Podłączenie rurki czujnika ciśnienia wskaźnika na desce rozdzielczej

Nie są potrzebne żadne części

Podłączenie rurki czujnika ciśnienia wskaźnika na desce rozdzielczej

Maszyny bez opcjonalnego zestawu lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnego zestawu elektrycznego zwijania węża

1. Ustaw koniec rurki czujnika ciśnienia (z tworzywa) do wskaźnika ciśnienia w tablicy rozdzielczej równo z pierścieniem blokującym złącza rurki (Rysunek 136).



Rysunek 136

g264613

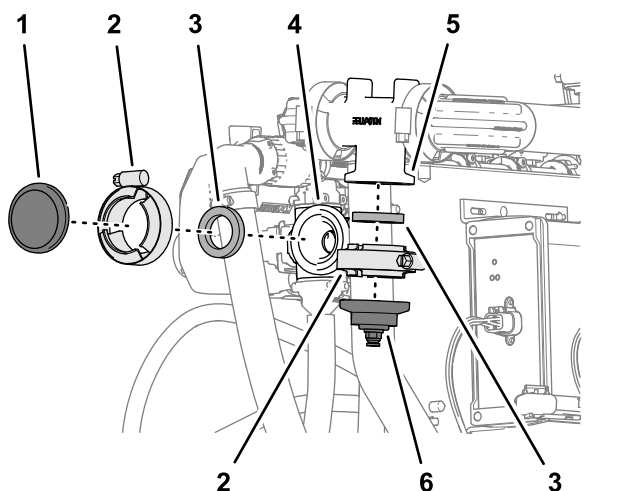
1. Pierścień blokujący (złącze rurki)
2. Rurka czujnika ciśnienia (wskaźnik ciśnienia w tablicy rozdzielczej)

2. Wsuń rurkę czujnika do końca w pierścień blokujący (Rysunek 136).

Montaż rurki czujnika ciśnienia

Maszyny z opcjonalnym zestawem lancy do zraszania ręcznego lub opcjonalnym zestawem elektrycznego zwijania węża

1. Zdejmij obejmę kołnierzową z uszczelką mocującą pokrywę płaską do kołnierza zaworu dyszy 10 (Rysunek 137).

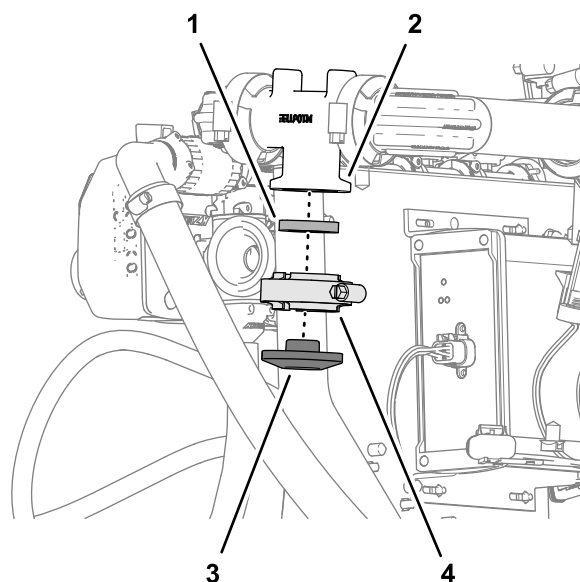


Rysunek 137

g264611

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Pokrywa (płaska) | 4. Kołnierz (zawór dyszy 10) |
| 2. Obejma kołnierza | 5. Kołnierz (rozdzielacz przepływomierza) |
| 3. Uszczelka | 6. Pokrywa końcowa i złącze rurki |

2. Zdejmij obejmę kołnierzową i uszczelkę mocującą pokrywę końcową i złącze rurki do kołnierza rozdzielacza przepływomierza (Rysunek 137).

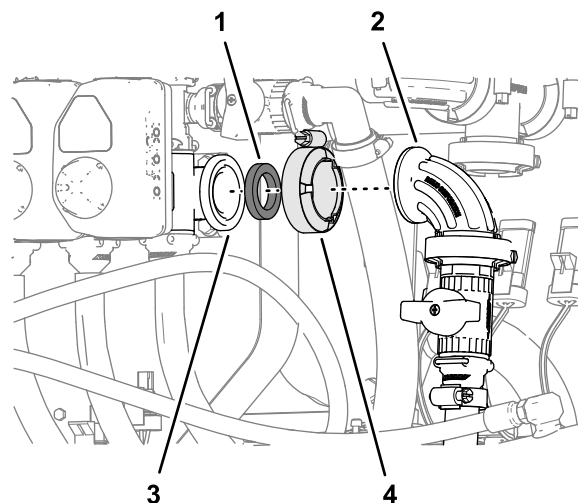


Rysunek 138

g264610

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Uszczelka | 3. Pokrywa (płaska) |
| 2. Kołnierz (rozdzielacz przepływomierza) | 4. Obejma kołnierza |

3. Zamontuj pokrywę płaską do kołnierza rozdzielacza przepływomierza, używając obejmy kołnierzowej i uszczelki zdemontowanych w kroku 2, po czym dokręć obejmę palcami (Rysunek 138).
4. Zamontuj kolanko 90° zaworu odcinającego opcjonalnego zestawu lancy do zraszania ręcznego lub zestawu elektrycznego zwijania węża do kołnierza zaworu dyszy 10 i zamocuj za pomocą obejmy kołnierzowej i uszczelki zdemontowanych w kroku 1, po czym dokręć obejmę palcami (Rysunek 139).

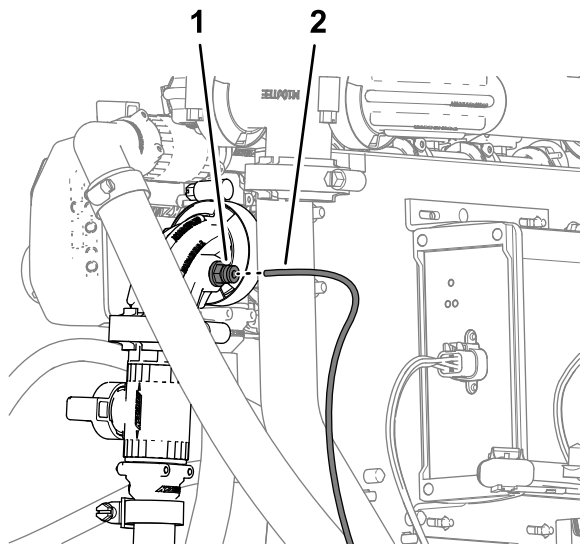


Rysunek 139

g264587

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Uszczelka | 3. Kołnierz (zawór dyszy 10) |
| 2. kolanko 90° (zawór odcinający) | 4. Obejma kołnierza |

5. Ustaw koniec rurki czujnika ciśnienia (z tworzywa) do wskaźnika ciśnienia w tablicy rozdzielczej równo z pierścieniem blokującym złącza kolanka 90° zaworu odcinającego lancy do zraszania ręcznego lub zestawu elektrycznego zwijania węża (Rysunek 140).

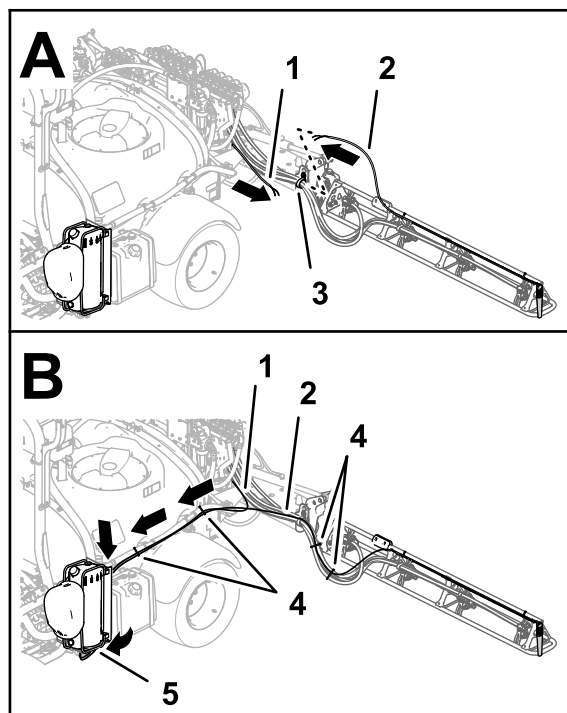


Rysunek 140

g264588

1. Złącze rurki (kolanko 90° — zawór odcinający)
2. Rurka czujnika ciśnienia (wskaźnik na tablicy rozdzielczej)

6. Wsuń rurkę czujnika do końca w pierścień blokujący (Rysunek 140).



Rysunek 141

g202021

Zestawy znaczników pianowych z roku 2016 i starsze

1. Przewody — dysza znacznika pianowego (prawa sekcja zraszania)
2. Przewody — dysza znacznika pianowego (lewa sekcja zraszania)
3. Zacisk R
4. Opaski zaciskowe
5. Panel połączeniowy (sprężarka zestawu znaczników pianowych)

26

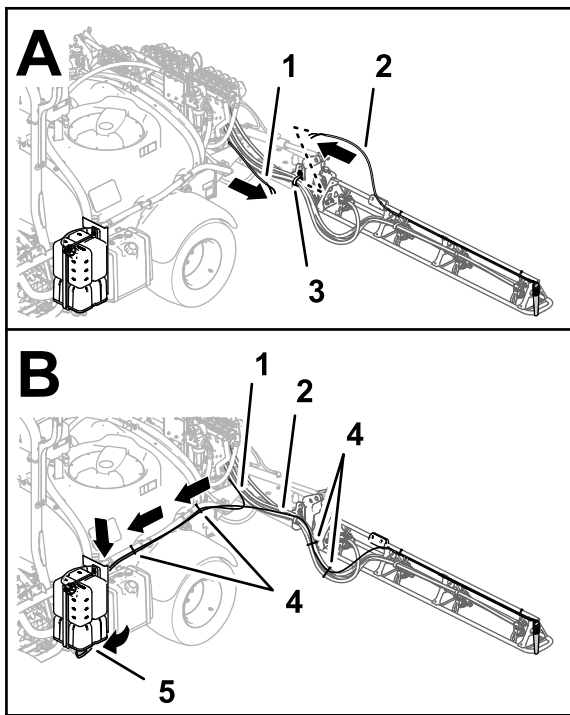
Podłączenie opcjonalnego zestawu znaczników pianowych

Części potrzebne do tej procedury:

6	Opaska zaciskowa
---	------------------

Poprowadzenie przewodów rurowych dysz znaczników pianowych

1. Przenieś przewody rurowe dysz pianowych z lewej i prawej sekcji zraszania do wewnątrz i przez obejmy w kształcie „R” w pobliżu punktów obrotu każdej zewnętrznej sekcji zraszania (Rysunek 142).



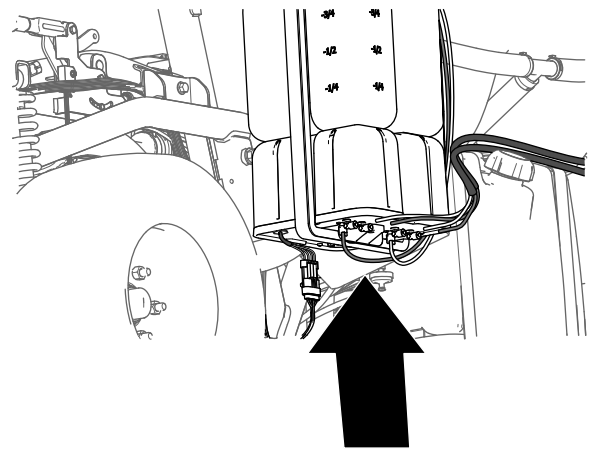
g201934

Rysunek 142

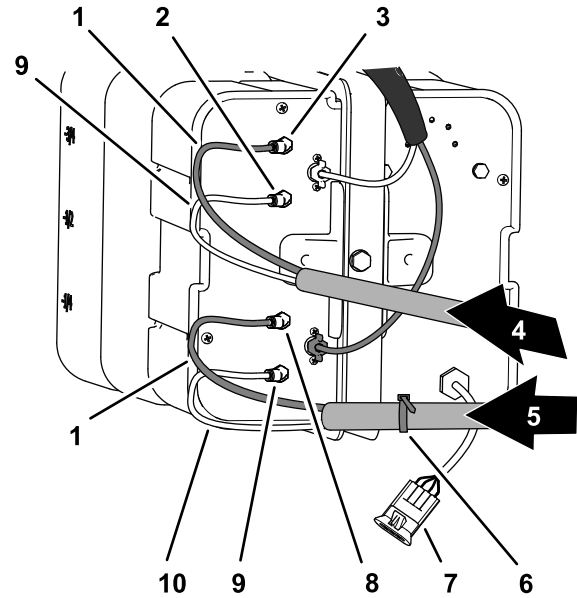
Zestawy znaczników pianowych z roku 2017 i nowsze

- | | |
|--|--|
| 1. Przewody — dysza znacznika pianowego (prawa sekcja zraszania) | 4. Opaski zaciskowe |
| 2. Przewody — dysza znacznika pianowego (lewa sekcja zraszania) | 5. Panel połączeniowy (sprężarka zestawu znaczników pianowych) |
| 3. Zacisk R | |

2. Poprowadź przewody rurowe do przodu, wzdłuż lewej strony zbiornika zraszacza ([Rysunek 142](#)).
3. Zamocuj przewody rurowe lewych i prawych dysz znaczników pianowych do węży zraszacza za pomocą 4 opasek kablowych w sposób pokazany na [Rysunek 142](#).
4. Zamocuj przewody rurowe lewych i prawych dysz znaczników pianowych do węży mieszania za pomocą 2 opasek kablowych w sposób pokazany na [Rysunek 142](#).



g197746



g266328

Rysunek 143

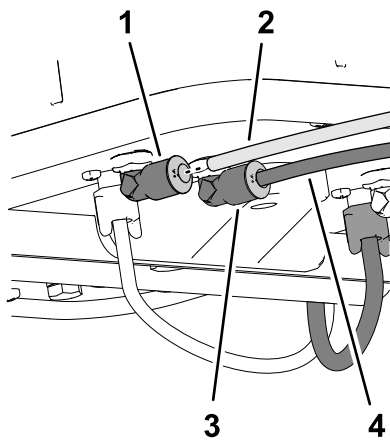
- | | |
|---|---|
| 1. Niebieskie przewody rurowe | 6. Opaska zaciskowa rurowe |
| 2. Złącze powietrza (lewa sekcja zraszania) | 7. Złącze elektryczne |
| 3. Złącze cieczy (lewa sekcja zraszania) | 8. Złącze cieczy (prawa sekcja zraszania) |
| 4. Przewody rurowe piany (lewa sekcja zraszania) | 9. Przezroczyste przewody rurowe |
| 5. Przewody rurowe piany (prawa sekcja zraszania) | 10. Złącze powietrza (prawa sekcja zraszania) |

Podłączenie przewodów cieczy i powietrza przy sprężarce

Zestawy znaczników pianowych z roku 2017 i nowsze

1. Poprowadź przewody pianowe prawego wysięgnika w sposób pokazany na [Rysunek 143](#).

2. Wsuń przewód przezroczysty w złącze powietrza z boku płyty sprężarki ([Rysunek 143](#) oraz [Rysunek 144](#)).

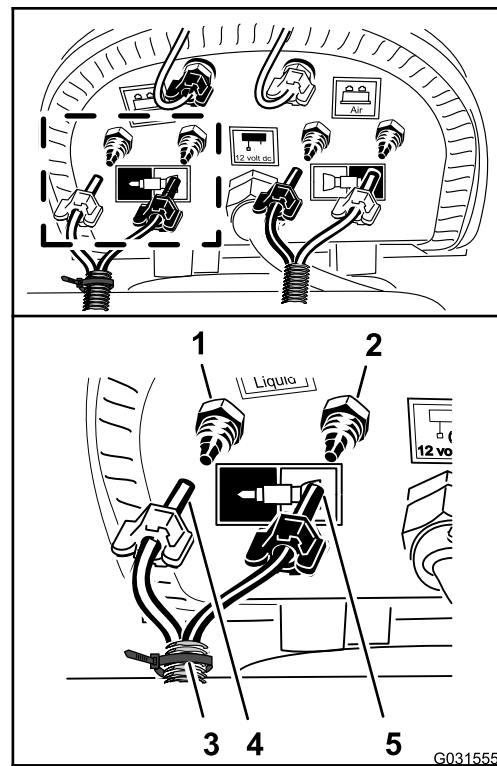


Rysunek 144

g201938

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Złącze powietrza | 3. Złącze cieczy |
| 2. Przezroczysty przewód | 4. Niebieski przewód rurowy |

- Wsuń przewód niebieski w złącze cieczy z boku płyty sprężarki (Rysunek 143 oraz Rysunek 144).
- Poprowadź przewody pianowe lewego wysięgnika w sposób pokazany na Rysunek 143.
- Wsuń przewód przezroczysty w złącze powietrza z boku płyty sprężarki (Rysunek 143 oraz Rysunek 144).
- Wsuń przewód niebieski w złącze cieczy z boku płyty sprężarki (Rysunek 143 oraz Rysunek 144).



Rysunek 145

g031555

- | | |
|---|---|
| 1. Złącze ściskane — woda (prawa sekcja zraszania — niebieski przewód) | 4. Nakrętka ściskająca — powietrze (prawa sekcja zraszania — niebieski przewód) |
| 2. Złącze ściskane — powietrze (prawa sekcja zraszania — przezroczysty przewód) | 5. Nakrętka ściskająca — woda (prawa sekcja zraszania — przezroczysty przewód) |
| 3. Opaska zaciskowa | |

Podłączenie przewodów cieczy i powietrza przy sprężarce

Zestawy znaczników pianowych z roku 2016 i starsze

- Podłącz przewód z opaską kablową przygotowany w kroku 9 procedury Przygotowanie nowych zespołów przewodów rurowych dysz znacznika pianowego (Strona 16), przykładając niebieski przewód prawej sekcji zraszania do złącza ściskanego obwodu wody prawej sekcji zraszania (Rysunek 145).

- Zamocuj nakrętkę ściskającą rurki do złącza i dokręć nakrętkę palcami (Rysunek 145).
- Przyłóż przezroczysty przewód prawej sekcji zraszania do złącza ściskanego obwodu powietrza prawej sekcji zraszania (Rysunek 145).
- Zamocuj nakrętkę ściskającą rurki do złącza i dokręć nakrętkę palcami (Rysunek 145).
- Podłącz nieoznaczony przewód (bez opaski kablowej), przykładając niebieski przewód lewej sekcji zraszania do złącza ściskanego obwodu wody lewej sekcji zraszania (Rysunek 146).

27

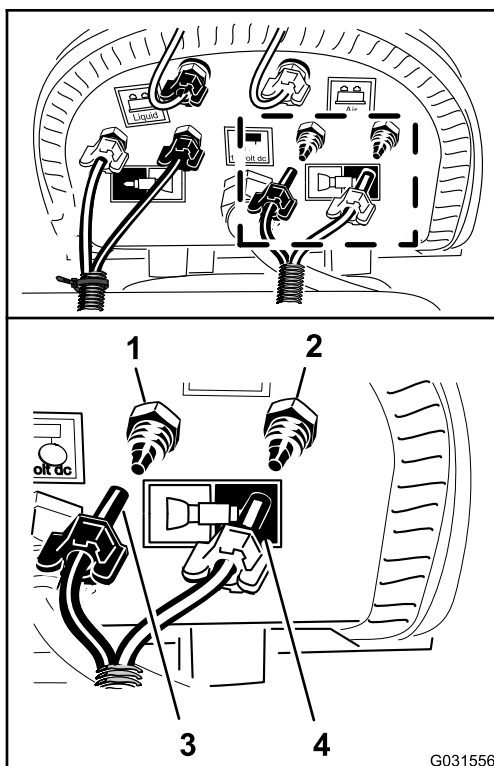
Podłączenie opcjonalnego zestawu ultradźwiękowego poziomowania

wysięgników

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Podłącz złącze 3-stykowe gniazdowe wiązki przewodów ultradźwiękowego poziomowania wysięgników do złącza 3-stykowego na przewodzie prawego czujnika ultradźwiękowego (A na [Rysunek 147](#)).



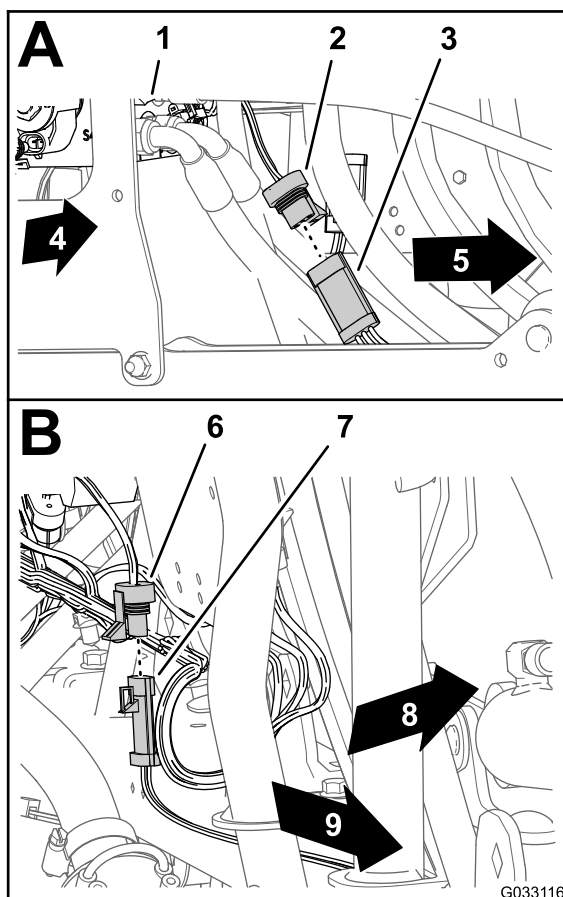
Rysunek 146

g031556

1. Złącze ściskane — woda (lewa sekcja zraszania — niebieski przewód)
 2. Złącze ściskane — powietrze (lewa sekcja zraszania — przezroczysty przewód)
 3. Nakrętka ściskająca (lewa sekcja zraszania — niebieski przewód)
 4. Nakrętka ściskająca (lewa sekcja zraszania — przezroczysty przewód)
-
6. Zamocuj nakrętkę ściskającą rurki do złącza i dokręć nakrętkę palcami ([Rysunek 146](#)).
 7. Przyłóż przezroczysty przewód lewej sekcji zraszania do złącza ściskanego obwodu powietrza lewej sekcji zraszania ([Rysunek 146](#)).
 8. Zamocuj nakrętkę ściskającą rurki do złącza i dokręć nakrętkę palcami ([Rysunek 146](#)).
 9. Zamocuj przewód znacznika pianowego do dyszy zraszacza przy użyciu 2 opasek kablowych ([Rysunek 142](#)).

28

Montaż opcjonalnego zestawu wysięgnika zakrytego



Rysunek 147

g033116

Części potrzebne do tej procedury:

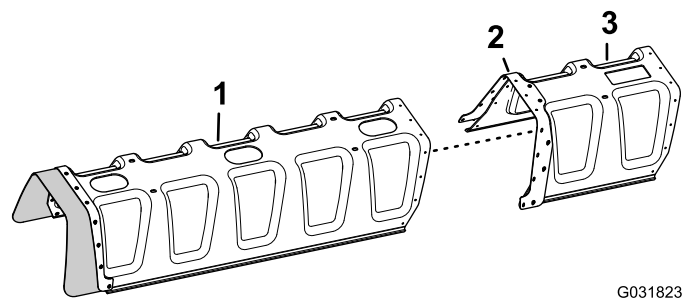
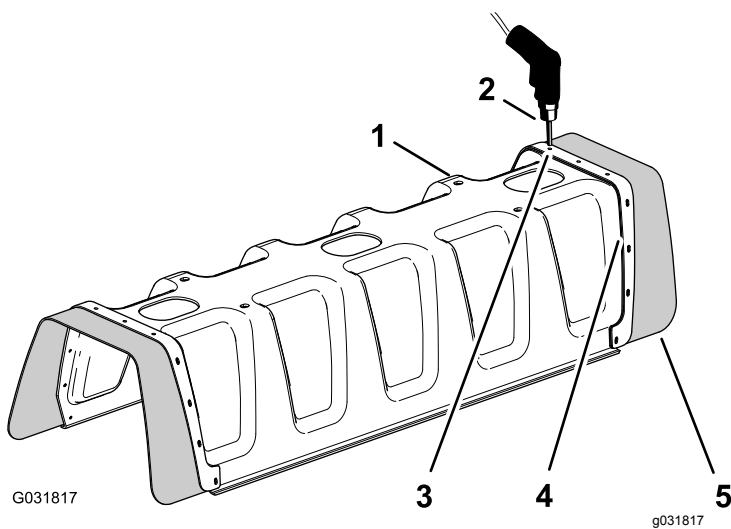
1	Zespół przedłużenia pokrywy (12-dyszowy — Toro 120-0621)
22	Nit zamykany trzpieniem (część Toro nr 114439)
4	Wspornik montażowy (pokrywa sekcji środkowej — część Toro nr 131-3703-03)
4	Nakrętka zaciskowa (część Toro nr 94-2413)
16	Śruby kołnierzowe ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ cala — część Toro nr 110-5050)
16	Nakrętki kołnierzowe zabezpieczające ($\frac{3}{8}$ cala — część Toro nr 104-8301)
2	Pasek pokrywy (część Toro nr 120-0629)
4	Śruby kołnierzowe ($\frac{5}{16}$ x $1\frac{1}{4}$ cala — część Toro nr 323-36)

- | | |
|---|---|
| 1. Rozdzielacz siłownika podnoszenia | 6. Złącze 3-stykowe (przewód — lewy czujnik ultradźwiękowy) |
| 2. Złącze 3-stykowe gniazdowe (wiązka przewodów zestawu ultradźwiękowego — prawy czujnik) | 7. Lewa strona maszyny |
| 3. Złącze 3-stykowe (przewód — prawy czujnik ultradźwiękowy) | 8. Tył maszyny |
| 4. Prawa strona maszyny | 9. Lewa strona maszyny |
| 5. Złącze 3-stykowe gniazdowe (wiązka przewodów zestawu ultradźwiękowego — lewy czujnik) | |

2. Podłącz złącze 3-stykowe gniazdowe wiązki przewodów ultradźwiękowego poziomowania wysięgników do złącza 3-stykowego na przewodzie lewego czujnika ultradźwiękowego (B na Rysunek 147).

Montaż przedłużenia pokrywy do pokrywy sekcji środkowej (11-dyszowej)

1. Za pomocą wiertarki z wiertłem 5 mm rozwić 11 nitów (Rysunek 148) mocujących płytę usztywniającą (z pojedynczym rzędem nitów) i osłonę gumową do jednego z końców pokrywy sekcji 11-dyszowej środkowej sekcji zraszania, zdemonstrowanej w kroku 2 procedury 6 Demontaż pokrywy sekcji środkowej (11-dyszowej) opcjonalnego zestawu wysięgnika zakrytego (Strona 18).

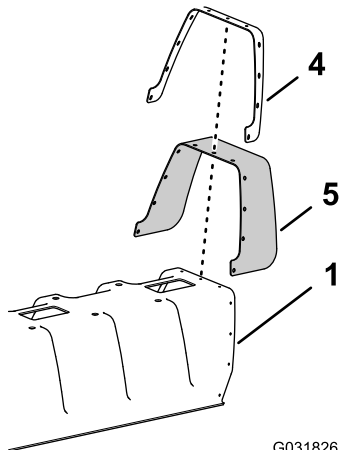


G031823
g031823

Rysunek 149

1. Pokrywa sekcji 11-dyszowej
2. Płyta usztywniająca (dwa rzędy)
3. Przedłużenie pokrywy

4. Zamocuj przedłużenie pokrywy do pokrywy sekcji 11-dyszowej (**Rysunek 150**) używając 11 nitów zamykanych trzpieniem (część Toro nr 114439).

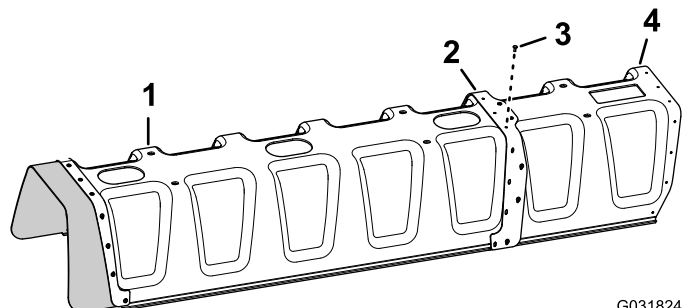


G031826

g031826

Rysunek 148

1. Pokrywa sekcji 11-dyszowej
2. Wiertarka i wiertło 5 mm
3. Nit (3/16 x 1/2 cala)
4. Płyta usztywniająca (jednorzędowa)
5. Gumowa osłona



G031824
g031824

Rysunek 150

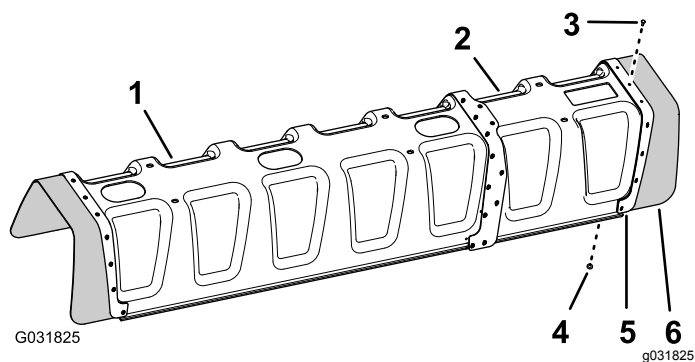
1. Pokrywa sekcji 11-dyszowej
2. Płyta usztywniająca (dwa rzędy)
3. Nity zamykane trzpieniem (część Toro nr 114439)
4. Przedłużenie pokrywy

2. Zdejmij płytę usztywniającą, 11 podkładek (3/16 cala) i osłonę gumową z pokrywy wysięgnika 11-dyszowego (**Rysunek 148**).

Informacja: Zachowaj płytę usztywniającą, podkładki i osłonę gumową do montażu w krokach 5 oraz 6.

3. Ustaw otwory w płycie usztywniającej (dwa rzędy otworów) na przedłużeniu pokrywy równo z otworami na jednym końcu pokrywy wysięgnika 11-dyszowego (**Rysunek 149**).

5. Ustaw otwory w osłonie gumowej i płycie usztywniającej (jeden rząd otworów) zdemontowanej w kroku 2 równo z otworami na końcu przedłużenia pokrywy (**Rysunek 151**).

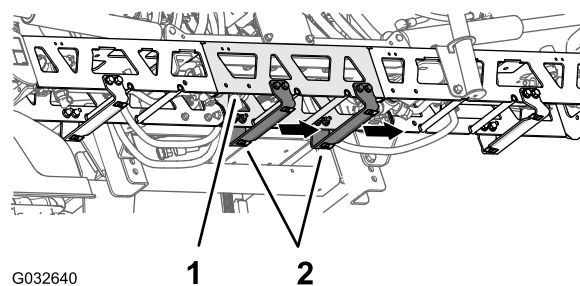


Rysunek 151

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Pokrywa sekcji 11-dyszowej | 4. Podkładka (3/16 cala) |
| 2. Przedłużenie pokrywy | 5. Płyta usztywniająca (jednorzędowa) |
| 3. Nit zamykany trzpieniem (część Toro nr 114439) | 6. Gumowa osłona |

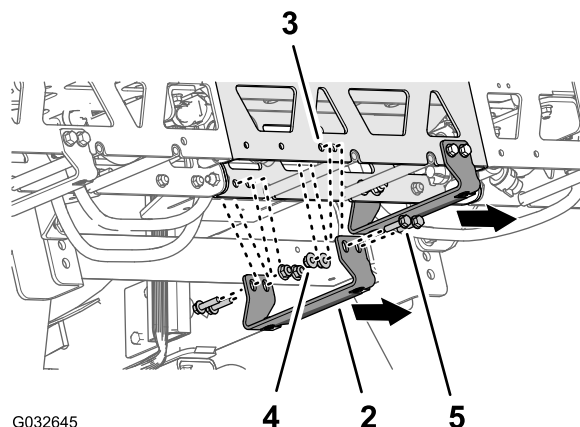
6. Zamocuj płytę usztywniającą i gumową osłonę do przedłużenia pokrywy używając 11 nitów zamykanych trzpieniem (część Toro nr 114439) oraz 11 podkładek (3/16 cala) wyjętych w kroku 5.

Informacja: Przyłóż podkładki (3/16 cala) po wewnętrznej stronie przedłużenia pokrywy.



G032640

g032640



G032645

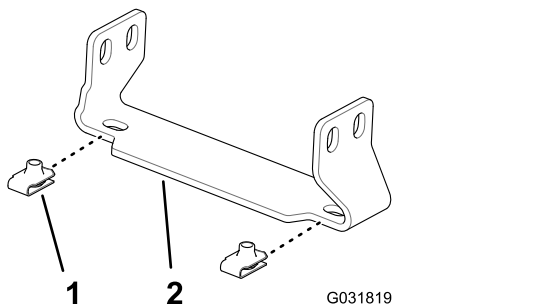
g032645

Rysunek 153

- | | |
|---|---|
| 1. Przedłużenie (środkowa sekcja zraszania) | 4. Nakrętki kołnierzowe zabezpieczające (3/8 cala — część Toro nr 104-8301) |
| 2. Wspornik montażowy — część Toro nr 131-3703-03 (szeroki kołnierz w prawą stronę) | 5. Śruby kołnierzowe (3/8 x 1 1/4 cala — część Toro nr 110-5050) |
| 3. Otwór w ramie kratownicowej (przedłużenie środkowej sekcji zraszania) | |

Montaż wspornika pokrywy środkowej sekcji

1. Załóż 4 nakrętki zaciskowe (część Toro nr 94-2413) na 2 wsporniki pokrywy środkowej sekcji (część Toro nr 131-3703-03) w sposób pokazany na ([Rysunek 152](#)).



Rysunek 152

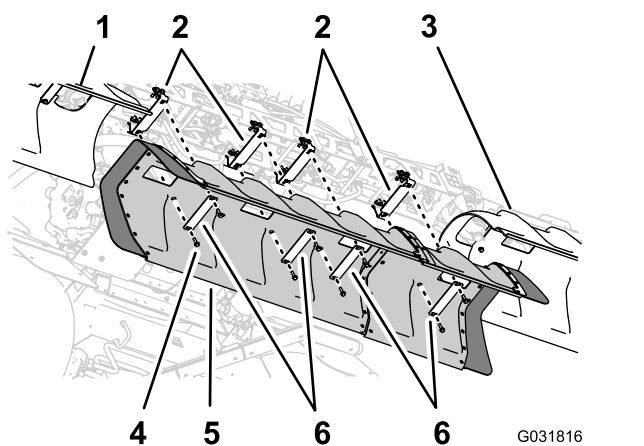
- | | |
|---|--|
| 1. Nakrętka zaciskowa (część Toro nr 94-2413) | 2. Wspornik montażowy (pokrywa sekcji środkowej — część Toro nr 131-3703-03) |
|---|--|

2. Na przedłużeniu środkowej sekcji zraszania zlokalizuj 2 pary otworów na pionowej powierzchni ramy kratownicowej umieszczone w odstępnie 25 mm ([Rysunek 153](#)).

3. Ustaw otwory we wsporniku (część Toro nr 131-3703-03) równo z otworami w przedłużeniu środkowej sekcji zraszania zidentyfikowanymi w kroku 2 tak, aby szeroki kołnierz wspornika był skierowany w lewo, patrz [Rysunek 153](#).
4. Zamocuj wspornik do ramy kratownicowej ([Rysunek 153](#)) używając 4 śrub kołnierzowych (3/8 x 1 1/4 cala — część Toro nr 110-5050) oraz 4 nakrętek kołnierzowych zabezpieczających (3/8 cala — część Toro nr 104-8301).
5. Powtórz kroki od 2 do 4 przy pozostałych 2 parach otworów w przedłużeniu środkowej sekcji zraszania, przy użyciu drugiego wspornika, śrub kołnierzowych i nakrętek kołnierzowych zabezpieczających.
6. Dokręć nakrętki i śruby z momentem od 37 do 45 N·m.

Montaż pokrywy środkowej sekcji

1. Ustaw otwory w pokrywie środkowej sekcji równo z otworami we wspornikach pokrywy środkowej sekcji (Rysunek 154).



Rysunek 154

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Pokrywa lewego wysięgnika | 4. Śruby kołnierzowe (5/16 x 1 1/4 cala) |
| 2. Wsporniki montażowe | 5. Pokrywa środkowego wysięgnika |
| 3. Pokrywa prawego wysięgnika | 6. Paski pokryw |

2. Ustaw otwory w 2 paskach pokryw zdemontowanych w kroku 1 procedury 6 Demontaż pokrywy sekcji środkowej (11-dyszowej) opcjonalnego zestawu wysięgnika zakrytego (Strona 18) równo z otworami w pokrywie i 2 wspornikami montażowymi (Rysunek 154).
3. Zamocuj paski pokrywy i pokrywę do wsporników używając 4 śrub kołnierzowych (5/16 x 1 1/4 cala) odkręconych wcześniej w kroku 1 procedury 6 Demontaż pokrywy sekcji środkowej (11-dyszowej) opcjonalnego zestawu wysięgnika zakrytego (Strona 18).
4. Ustaw otwory w 2 paskach pokrywy (część Toro nr 120-0629) równo z pozostałymi 4 otworami w pokrywie i pozostałymi 4 otworami we wspornikach (Rysunek 154).
5. Zamocuj paski pokrywy i pokrywę do wsporników (Rysunek 154) używając 4 śrub kołnierzowych (5/16 x 1 1/4 cala — część Toro nr 323-36).
6. Dokręć śruby z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.

29

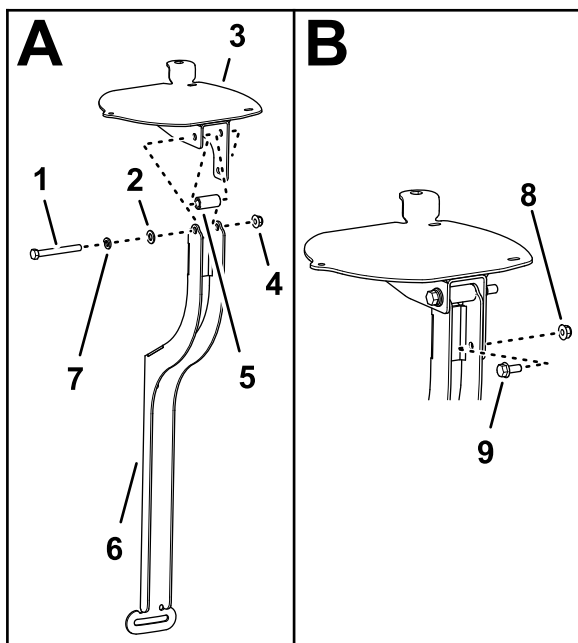
Montaż odbiornika nawigacyjnego

Części potrzebne do tej procedury:

1	Płyta odbiornika
1	Tuleja dystansowa (3/8 x 1 cal)
1	Mocowanie odbiornika
1	Śruba (3/8 x 3 1/4 cala)
1	Podkładka zabezpieczająca (3/8 cala)
1	Podkładka (3/8 x 13/16 cala)
1	Przeciwnakrętka kołnierzowa (3/8 cala)
1	Śruba kołnierzowa (5/16 x 3/4 cala)
1	Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala)
2	Śruba kołnierzowa (3/8 x 1 1/2 cala)
2	Podkładka dystansowa (3/8 x 7/16 cala)
1	Odbiornik nawigacyjny — Zestaw systemu precyzyjnego zraszania X25 GeoLink, baza, system WAAS (model 41630)
3	Śruba z łbem sześciokątnym (5 x 16 mm)
3	Podkładka (5 mm)
1	Adapter grodziowy (opcjonalny zestaw modemu korekcyjnego CDMA RTK lub zestaw modemu korekcyjnego GSM RTK)
1	Antena sieci komórkowej (opcjonalny zestaw modemu korekcyjnego CDMA RTK lub zestaw modemu korekcyjnego GSM RTK)
1	Przewód koncentryczny (opcjonalny zestaw modemu korekcyjnego CDMA RTK lub zestaw modemu korekcyjnego GSM RTK)

Montaż mocowania odbiornika

1. Zrównaj ze sobą otwory w płycie odbiornika nawigacyjnego, tulei dystansowej (3/8 x 1 cal) i mocowaniu odbiornika (Rysunek 155).



Rysunek 155

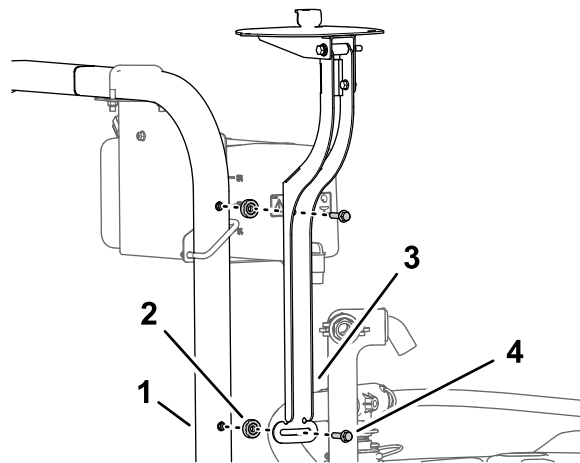
g200645

- | | |
|--|---|
| 1. Śruba ($\frac{3}{8}$ x $3\frac{1}{4}$ cala) | 6. Mocowanie odbiornika |
| 2. Podkładka ($\frac{3}{8}$ x $\frac{13}{16}$ cala) | 7. Podkładka zabezpieczająca ($\frac{3}{8}$ cala) |
| 3. Płyta odbiornika nawigacyjnego | 8. Przeciwnakrętka kołnierkowa ($\frac{5}{16}$ cala) |
| 4. Przeciwnakrętka kołnierkowa ($\frac{5}{8}$ cala) | 9. Śruba kołnierkowa ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ cala) |
| 5. Tuleja dystansowa ($\frac{3}{8}$ x 1 cal) | |

- Zamocuj płytę odbiornika i tuleję dystansową do mocowania za pomocą śruby ($\frac{3}{8}$ x $3\frac{1}{4}$ cala), podkładki zabezpieczającej ($\frac{3}{8}$ cala), podkładki ($\frac{3}{8}$ x $\frac{13}{16}$ cala) i nakrętki kołnierkowej zabezpieczającej ($\frac{3}{8}$ cala) w sposób pokazany na Rysunek 155.
- Przełóż śrubę kołnierkową ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ cala) i nakrętkę kołnierkową zabezpieczającą ($\frac{5}{16}$ cala) przez mniejszy z otworów w mocowaniu odbiornika i podłużny otwór w płycie odbiornika (Rysunek 155).
- Dokręć śruby i nakrętki na tyle, aby umożliwić obrót płyty odbiornika z niewielkim oporem.

Montaż mocowania odbiornika w maszynie

- Za pomocą śruby kołnierkowej ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ cala) zamontuj mocowanie odbiornika z podkładką dystansową ($\frac{3}{8}$ x $\frac{7}{16}$ cala) do pałaka zabezpieczającego w sposób pokazany na Rysunek 156.

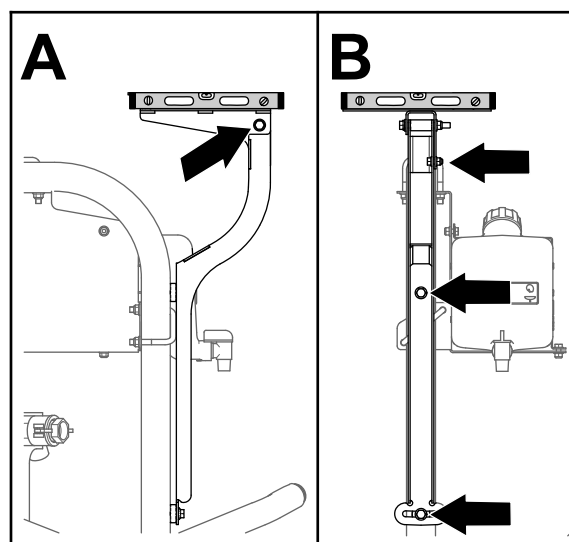


Rysunek 156

g200669

- | | |
|--|---|
| 1. Pałak zabezpieczający (ROPS) | 3. Mocowanie odbiornika |
| 2. Podkładka dystansowa ($\frac{3}{8}$ x $\frac{7}{16}$ cala) | 4. Śruba kołnierkowa ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ cala) |

- Dokręć śruby na tyle, aby umożliwić obrót płyty odbiornika z niewielkim oporem.
- Wypoziomuj płytę odbiornika w kierunku poprzecznym (Rysunek 157).



Rysunek 157

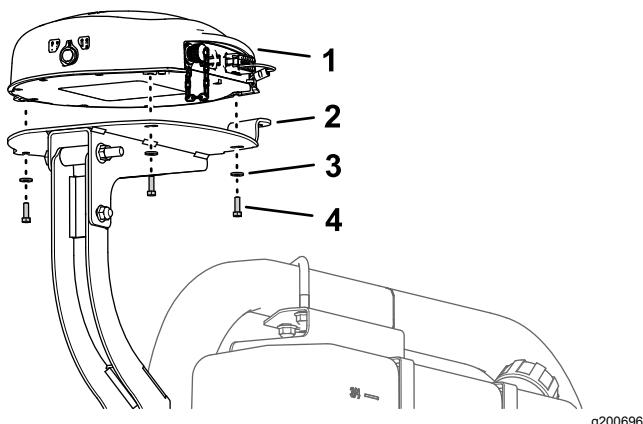
g200675

- Dokręć śrubę kołnierkową ($\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ cala) i nakrętkę kołnierkową zabezpieczającą ($\frac{5}{16}$ cala) z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.

- Wypoziomuj płytę odbiornika w kierunku podłużnym ([Rysunek 157](#)).
- Dokręć śrubę ($\frac{3}{8}$ x $3\frac{1}{4}$ cala) i nakrętkę kołnierkową zabezpieczającą ($\frac{3}{8}$ cala) z momentem od 37 do 45 N·m.

Montaż odbiornika nawigacyjnego do płyty odbiornika

- Ustaw 3 gwintowane otwory w podstawie odbiornika nawigacyjnego równo z 3 otworami w płycie odbiornika ([Rysunek 158](#)).



Rysunek 158

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Odbiornik nawigacyjny | 3. Podkładka (5 mm) |
| 2. Płyta odbiornika | 4. Śruba z łbem sześciokątnym (5 x 16 mm) |

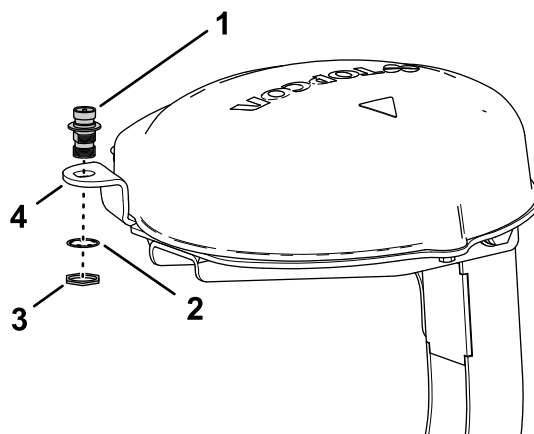
- Zamontuj odbiornik do mocowania ([Rysunek 158](#)) używając 3 śrub z łbem sześciokątnym (5 x 16 mm) i 3 podkładek (5 mm).
- Dokręć 3 śruby z momentem od 576 do 712 N·cm.

Montaż anteny RTK do odbiornika nawigacyjnego

Informacja: Antenę sygnału RTK należy zamontować, jeżeli maszyna jest wyposażona w modem korekcyjny CDMA RTK lub GSM RTK.

- Przełóż łącznik koncentryczny przez otwór w wypustce pod antenę RTK tak, aby gwint mocujący łącznika był skierowany w dół ([Rysunek 159](#)).

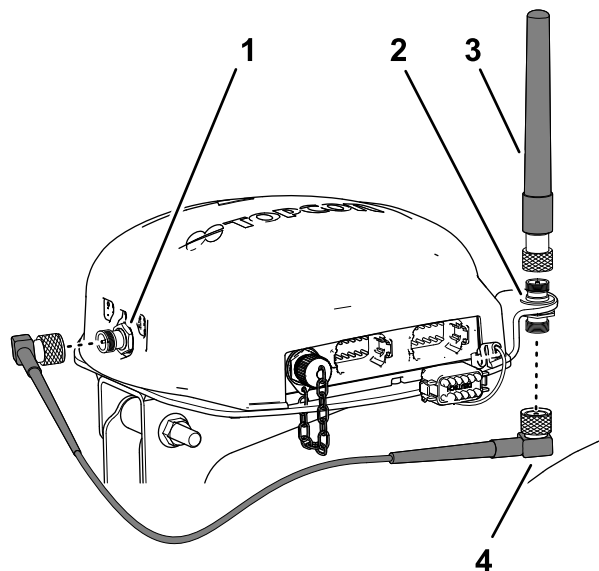
Informacja: Obróć łącznik koncentryczny tak, aby płaska część gwintu mocującego przylegała do płaskiej powierzchni w otworze wypustki pod antenę RTK.



Rysunek 159

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Łącznik koncentryczny | 3. Nakrętka zabezpieczająca |
| 2. Podkładka sprężysta | 4. Wypustka pod antenę RTK (płyta odbiornika) |

- Zamontuj łącznik koncentryczny do wypustki w płycie odbiornika używając podkładki zabezpieczającej i nakrętki zabezpieczającej, po czym dokręć nakrętkę zabezpieczającą palcami ([Rysunek 159](#)).
- Zamocuj antenę RTK do górnego złącza łącznika koncentrycznego i dokręć palcami nakrętkę radełkowaną anteny ([Rysunek 160](#)).

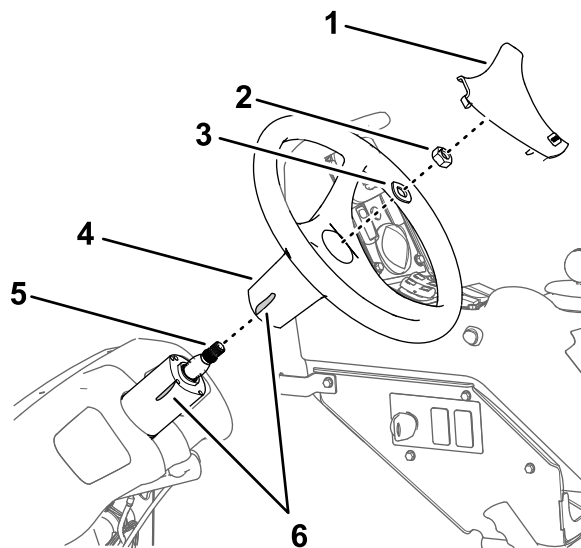


Rysunek 160

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Łącznik koncentryczny (modem komórkowy CDMA lub GSM) | 3. Antena RTK |
| 2. Łącznik koncentryczny | 4. Przewód anteny |

- Luźno zamocuj przewód anteny do dolnego złącza łącznika koncentrycznego ([Rysunek 160](#)).

5. Poprowadź przewód wzdłuż tylnej strony odbiornika nawigacyjnego i do złącza koncentrycznego modemu komórkowego CDMA lub GSM ([Rysunek 160](#)).
6. Podłącz przewód anteny do złącza koncentrycznego modemu komórkowego CDMA lub GSM ([Rysunek 160](#)).
7. Dokręć palcami nakrętki radełkowane na przewodzie anteny.



Rysunek 161

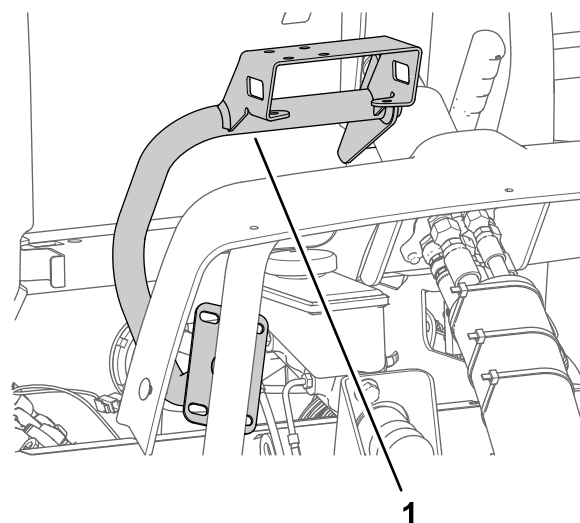
g201190

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 1. Osłona kierownicy | 4. Kierownica |
| 2. Nakrętka (5/8 cala) | 5. Wał (zawór układu kierowniczego) |
| 3. Podkładka (5/8 cala) | 6. Taśma |

2. Zdejmij osłonę kierownicy ([Rysunek 161](#)).
3. Odkręć nakrętkę (5/8 cala) z podkładką (5/8 cala) mocującą kierownicę do zaworu układu kierowniczego, po czym zdejmij kierownicę ([Rysunek 161](#)).

Montaż mocowania monitora

1. Umieść mocowanie monitora w maszynie w sposób pokazany na [Rysunek 162](#).



Rysunek 162

g201211

1. Mocowanie monitora
2. Zamocuj mocowanie monitora do obudowy zaworu układu kierowniczego ([Rysunek 163](#)) używając 3 śrub kołnierzowych (6 x 12 mm).

30

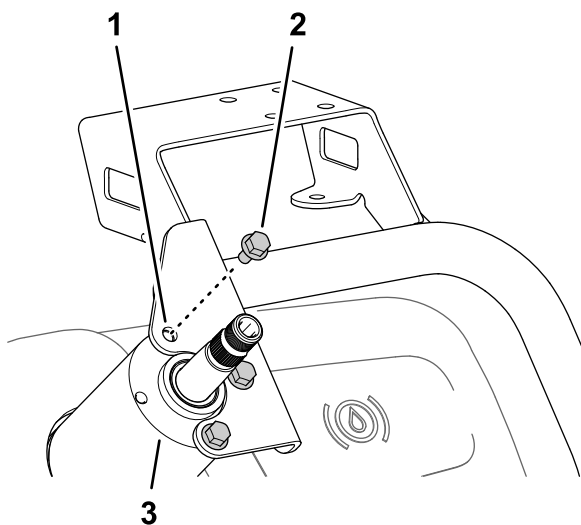
Montaż monitora zraszacza

Części potrzebne do tej procedury:

1	Mocowanie monitora
3	Śruba kołnierzowa (6 x 12 mm)
2	Śruba typu „U” (5/16 cala)
8	Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala)
1	Przegub kulowy
4	Śruba kołnierzowa (5/16 x 3/4 cala)
1	Monitor — zestaw systemu precyzyjnego zraszania GeoLink X25, baza, system WAAS (model 41630)
1	Ramię monitora — zestaw systemu precyzyjnego zraszania GeoLink X25, baza, system WAAS (model 41630)

Zdjęcie kierownicy

1. Zaznacz za pomocą kawałka taśmy pozycję kierownicy względem zaworu układu kierowniczego ([Rysunek 161](#)).

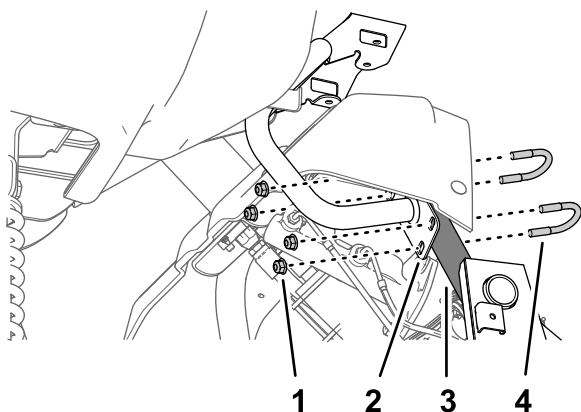


Rysunek 163

g201179

1. Mocowanie monitora
2. Śruba kołnierkowa (6 x 12 mm)
3. Obudowa (zawór układu kierowniczego)

3. Zamocuj płytę mocowania monitora do rury nośnej ramy maszyny ([Rysunek 164](#)), używając 2 śrub typu „U” i 4 nakrętek kołnierowych zabezpieczających (5/16 cala).



Rysunek 164

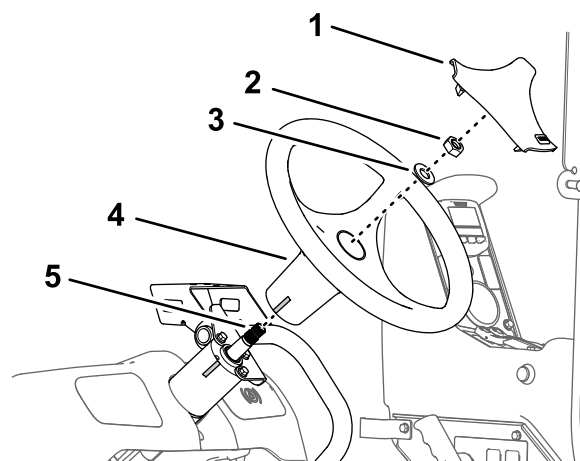
g201180

1. Przeciwnakrętka kołnierkowa (5/16 cala)
2. Płyta (mocowanie monitora)
3. Rura nośna (rama maszyny)
4. Śruba typu „U” (5/16 cala)

4. Dokręć 3 śruby kołnierkowe (6 x 12 mm) na zaworze układu kierowniczego z momentem od 9,72 do 11,98 N·m. Przy rurze nośnej dokręć nakrętki kołnierkowe zabezpieczające z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.

Montaż koła kierownicy

1. Ustaw znak z taśmy na kierownicy równo z zaznaczeniem na obudowie zaworu układu kierowniczego ([Rysunek 165](#)).



Rysunek 165

g201184

1. Osłona kierownicy
2. Nakrętka (5/8 cala)
3. Podkładka (5/8 cala)
4. Kierownica
5. Wał (zawór układu kierowniczego)

2. Załóż kierownicę na wał zaworu układu kierowniczego ([Rysunek 165](#)) i zamocuj zakładając podkładkę (5/8 cala) i nakrętkę (5/8 cala) odkręcone wcześniej w kroku 3 procedury [Zdjęcie kierownicy \(Strona 78\)](#).
3. Dokręć nakrętkę z momentem od 206 do 254 N·m.
4. Załóż na kierownicę ([Rysunek 171](#)) osłonę zdjętą w kroku 2 procedury [Zdjęcie kierownicy \(Strona 78\)](#).

Montaż monitora zraszacza do mocowania

1. Zamocuj przegub kulowy do wspornika na mocowaniu monitora ([Rysunek 166](#)) za pomocą 4 kołnierowych (5/16 x 3/4 cala) 4 nakrętek kołnierowych zabezpieczających (5/16 cala).

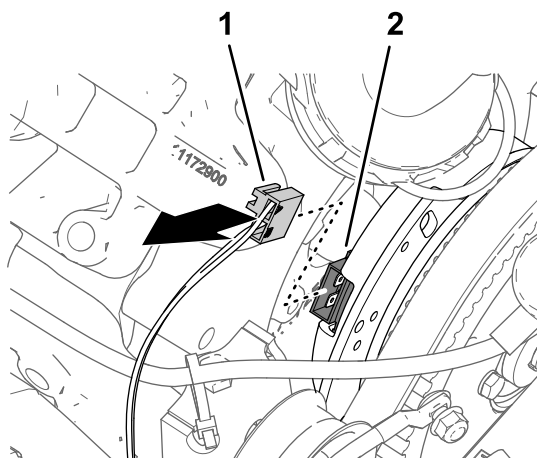
31

Podłączenie przewodów do sprzęgła pompy zraszania

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Odłącz złącze 2-stykowe gniazdowe wiązki przewodów maszyny oznaczone CEWKA POMPY ZRASZANIA od złącza 2-stykowego alternatora ([Rysunek 168](#)).

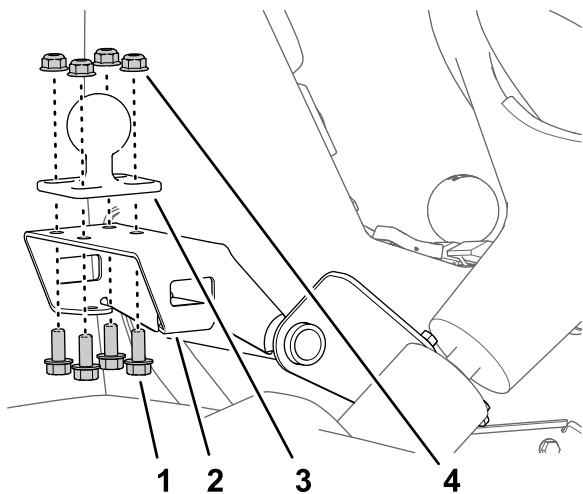


Rysunek 168

g198155

1. Złącze 2-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów maszyny (SPRZĘGŁO POMPY)
2. Złącze 2-stykowe (alternator)

2. Podłącz złącze 2-stykowe odgańlenia wiązki przewodów 84 cm oznaczone SPRZĘGŁO POMPY do złącza 2-stykowego gniazdowego wiązki przewodów maszyny oznaczonego CEWKA POMPY ZRASZANIA ([Rysunek 169](#)).



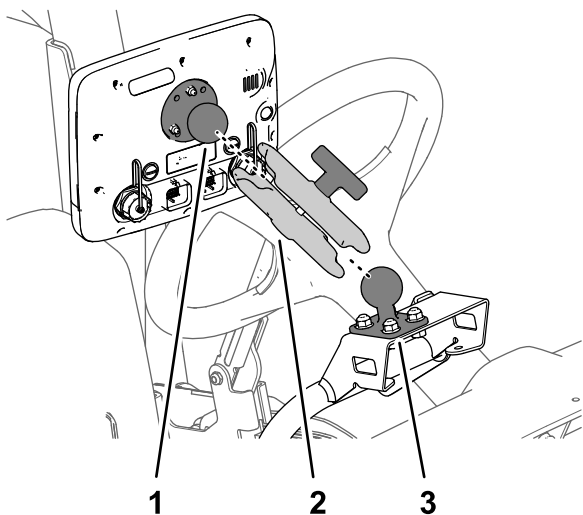
Rysunek 166

g201181

1. Wspornik (mocowanie monitora)
2. Śruba kolumnowa (5/16 x 3/4 cala)
3. Przegub kulowy
4. Przeciąkretka kolumnowa (5/16 cala)

2. Dokręć śruby i nakrętki z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.

3. Zamocuj złącze kulowe monitora i przegub kulowy na mocowaniu w maszynie do ramienia monitora ([Rysunek 167](#)).

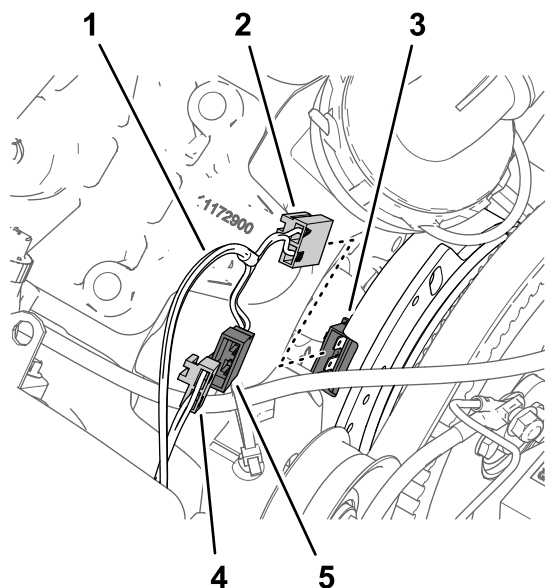


Rysunek 167

g201183

1. Złącze kulowe (monitor)
2. Ramię monitora
3. Przegub kulowy

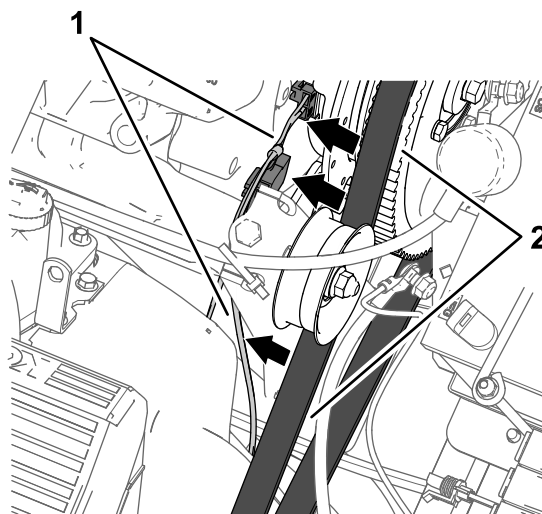
4. Wyreguluj ustawienie monitora tak, aby jego ekran był dobrze widoczny ze stanowiska operatora maszyny, a następnie dokręć palcami pokrętko na ramieniu monitora ([Rysunek 167](#)).



Rysunek 169

- | | |
|---|--|
| <p>1. Odgałężenie wiązki przewodów z zestawu — 84 cm</p> <p>2. Złącze 2-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów z zestawu (SPRZĘGŁO POMPY)</p> <p>3. Złącze 2-stykowe (alternator)</p> | <p>4. Złącze 2-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów maszyny (CEWKA POMPY ZRASZANIA)</p> <p>5. Złącze 2-stykowe — wiązka przewodów z zestawu (SPRZĘGŁO POMPY)</p> |
|---|--|

-
3. Podłącz złącze 2-stykowe gniazdowe wiązki przewodów z zestawu oznaczone SPRZĘGŁO POMPY do złącza 2-stykowego alternatora ([Rysunek 169](#)).
4. Poprowadź odgałężenie wiązki przewodów — 84 cm przy silniku i pompie zraszania tak, aby wiązka była w bezpiecznej odległości od paska alternatora ([Rysunek 170](#)).



Rysunek 170

- | | |
|--|-----------------------------|
| <p>1. Odgałężenie wiązki przewodów — 84 cm</p> | <p>2. Pasek alternatora</p> |
|--|-----------------------------|

g198156

g198144

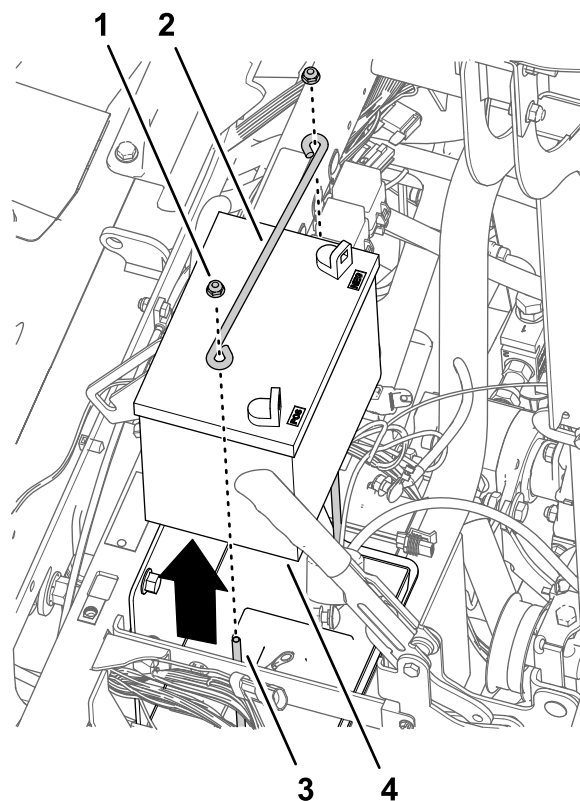
Montaż podzespołów instalacji elektrycznej zraszacza

Części potrzebne do tej procedury:

1	Wspornik akumulatora
1	Śruba (5/16 x 1 3/4 cala)
1	Podkładka (5/16 cala)
1	Akumulator (540 A)
1	Element ustalający akumulator
1	Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala)
1	Wspornik alternatora
1	Napędowe koło pasowe 279 mm
4	Śruba (1/4 x 4 1/2 cala)
4	Podkładka zabezpieczająca (1/4 cala)
1	Alternator (60 A)
1	Śruba kołnierzowa (8 x 25 mm)
1	Śruba kołnierzowa (3/8 x 1 1/2 cala)
1	Pasek klinowy

Demontaż akumulatora (300 A) i wspornika akumulatora

- Odkręć 2 nakrętki kołnierzowe zabezpieczające i pręt przytrzymujący z 2 śrub J mocujących akumulator do wspornika akumulatora maszyny ([Rysunek 171](#)).



Rysunek 171

g201188

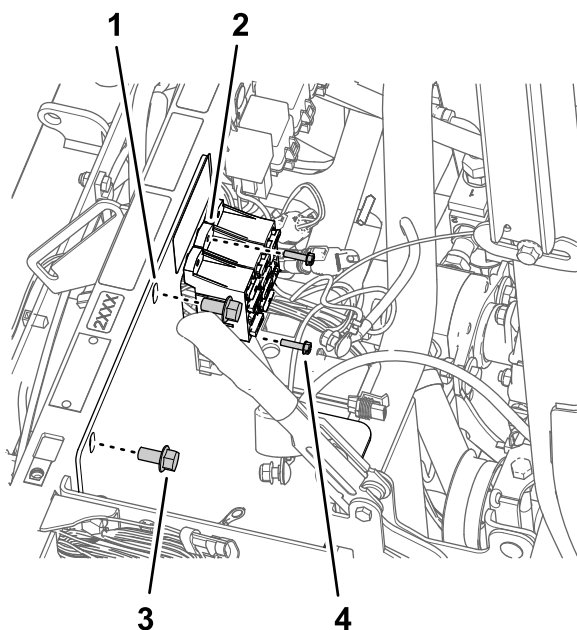
- Przeciwnakrętka kołnierzowa (1/4 cala)
- Śruba fajkowa
- Pręt przytrzymujący
- Akumulator (300A)

- Zdemontuj akumulator z maszyny ([Rysunek 171](#)).

Informacja: Nakrętki kołnierzowe, pręt przytrzymujący i akumulator (300 A) nie będą już potrzebne.

- Odkręć śruby (10-24 x 3/4 cala) i nakrętki (10-24) mocującą bloki bezpieczników do wspornika akumulatora ([Rysunek 172](#)).

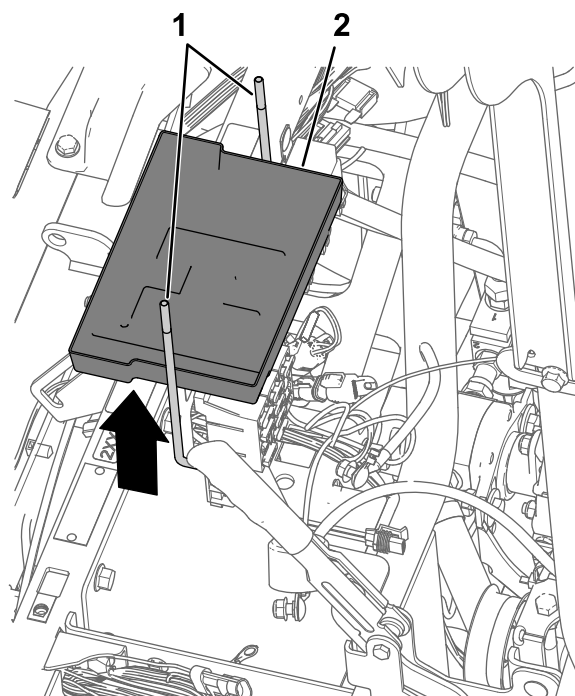
Informacja: Zachowaj śruby (10-24 x 3/4 cala) i nakrętki (10-24) do montażu w kroku [Montaż wspornika akumulatora i akumulatora \(540 A\)](#) (Strona 84).



Rysunek 172

g201185

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Pręt przytrzymujący | 3. Śruba kołnierzowa ($\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ cala) |
| 2. Blok bezpieczników | 4. Śruba (10-24 x $\frac{3}{4}$ cala) |



Rysunek 173

g201187

- | | |
|------------------|--------------------|
| 1. Śruba fajkowa | 2. Akumulator taca |
|------------------|--------------------|

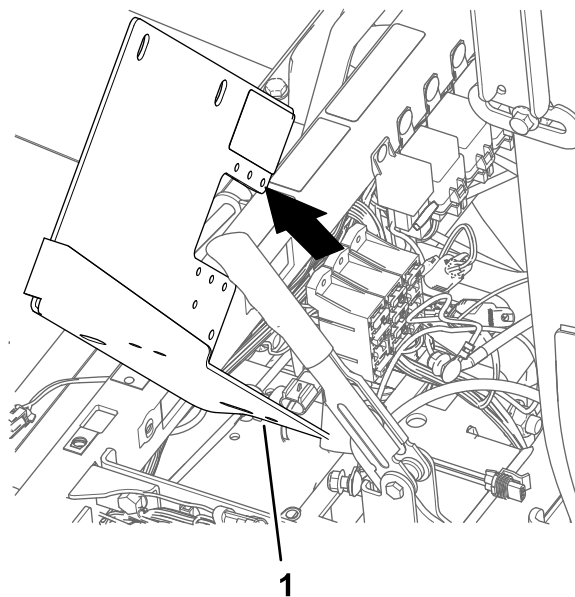
4. Odkręć 2 śruby kołnierzowe ($\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ cala) mocujące wspornik akumulatora do rury wspornika amortyzatora maszyny (Rysunek 172).

Informacja: Zachowaj śrubę kołnierzową ($\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ cala) do montażu w kroku [Montaż wspornika akumulatora i akumulatora \(540 A\)](#) (Strona 84).

5. Odłącz 2 śruby J i tacę akumulatora od wspornika akumulatora (Rysunek 173).

6. Wyjmij wspornik akumulatora z maszyny (Rysunek 174).

Informacja: Śruby J, taca akumulatora i wspornik akumulatora nie będą już potrzebne.



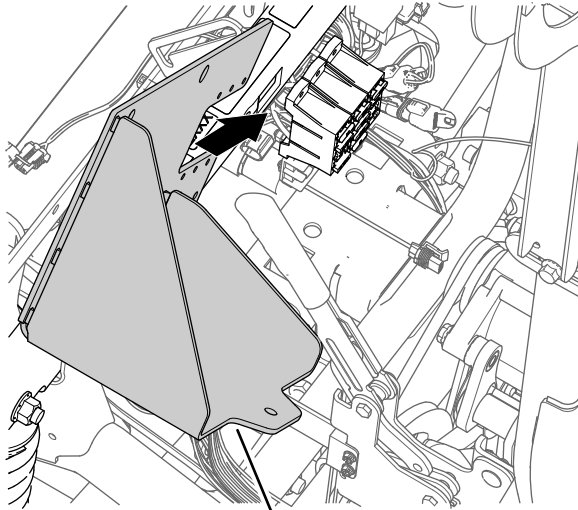
Rysunek 174

g201186

1. Wspornik akumulatora

Montaż wspornika akumulatora i akumulatora (540 A)

1. Przyłóż nowy wspornik akumulatora do rury wspornika amortyzatora maszyny i bloków bezpieczników ([Rysunek 175](#)).



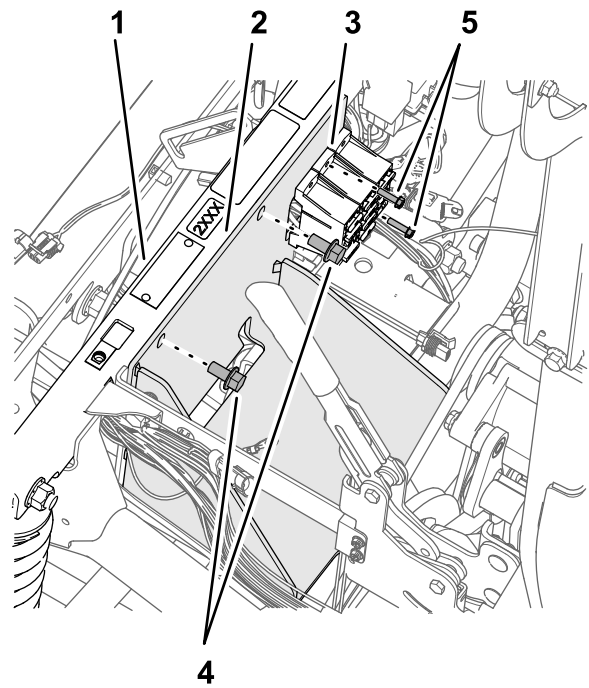
1

Rysunek 175

g201177

1. Wspornik akumulatora

2. Zamocuj wspornik akumulatora do rury wspornika amortyzatora ([Rysunek 176](#)) za pomocą 2 śrub kołnierzowych ($\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$ cala) zachowanych w kroku 4 procedury [Demontaż akumulatora \(300 A\)](#) i [wspornika akumulatora \(Strona 82\)](#).



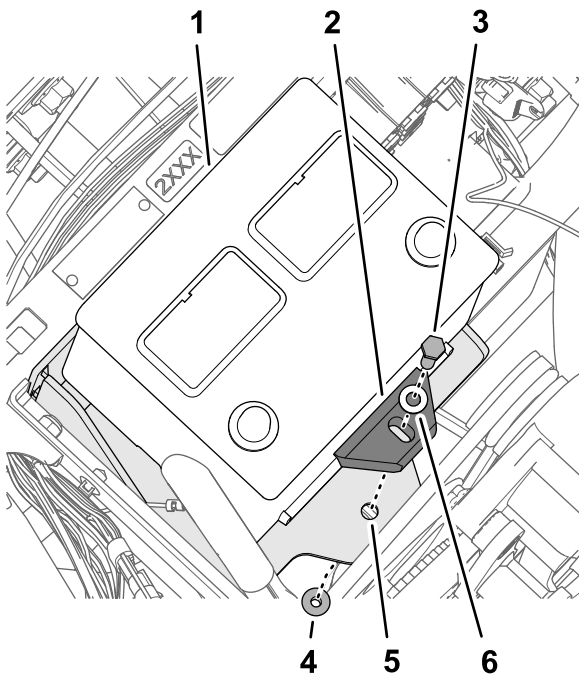
4

Rysunek 176

g201178

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Rura wspornika amortyzatora | 4. Śruba (10-24 x $\frac{3}{4}$ cala) |
| 2. Wspornik akumulatora | 5. Śruba kołnierzowa ($\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$ cala) |
| 3. Blok bezpieczników | |

3. Dokręć śruby kołnierzowe z momentem od 37 do 45 N·m.
4. Zamocuj bloki bezpieczników do wspornika amortyzatora ([Rysunek 176](#)) używając śrub (10-24 x $\frac{3}{4}$ cala) i nakrętek (10-24) odkręconych wcześniej w kroku 3 procedury [Demontaż akumulatora \(300 A\)](#) i [wspornika akumulatora \(Strona 82\)](#).
5. Zamocuj akumulator do wspornika akumulatora za pomocą śruby ($\frac{5}{16} \times 1\frac{3}{4}$ cala), podkładki ($\frac{5}{16}$ cala), elementu ustalającego akumulator i nakrętki kołnierzowej zabezpieczającej ($\frac{5}{16}$ cala) w sposób pokazany na [Rysunek 177](#).



Rysunek 177

g201182

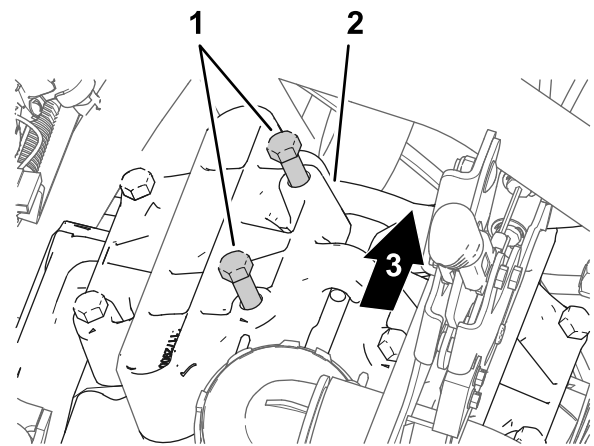
- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Akumulator (540 A) | 4. Przeciwnakrętka kołnierzowa (5/16 cala) |
| 2. Element ustalający akumulator | 5. Wspornik akumulatora |
| 3. Śruba (5/16 x 1 3/4 cala) | 6. Podkładka (5/16 cala) |

6. Dokręć śrubę i nakrętkę z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.

Montaż wspornika alternatora

1. Po ustawieniu głowicy pompy w pozycji na godzinie 11 poluzuj 2 śruby wskazane na [Rysunek 178](#) tak, aby między łbami śrub a pompą powstał odstęp od 7 do 10 mm.

Informacja: Nie ma konieczności wykręcania śrub z pompy zraszania.

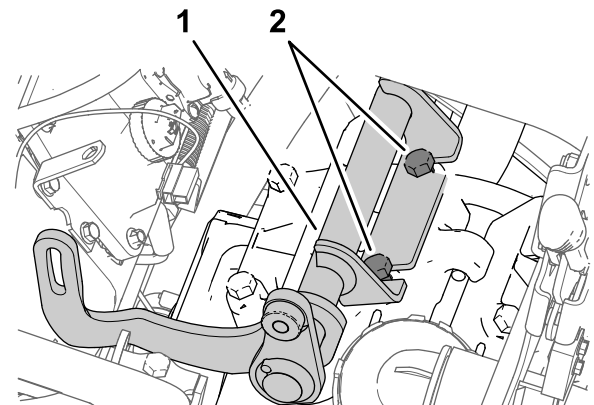


g201308

Rysunek 178

1. Śruby (głowica pompy) 3. Tył maszyny
2. Głowica pompy (w pozycji na godzinie 11)

2. Umieść wspornik alternatora między śrubami odkręconymi w kroku 1 a głowicą pompy w sposób pokazany na [Rysunek 179](#).



g201303

Rysunek 179

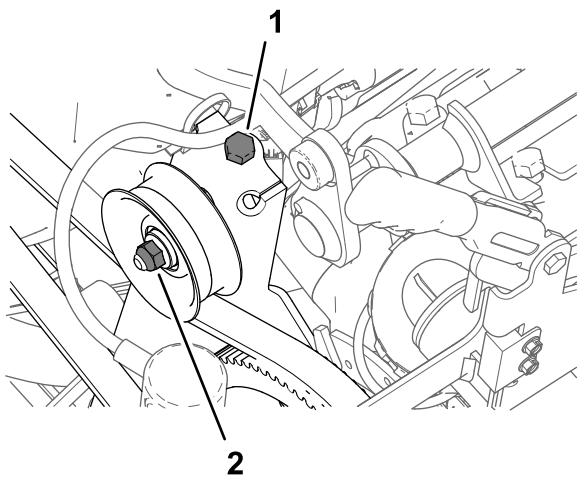
1. Wspornik alternatora 2. Śruby (głowica pompy)

3. Dokręć śruby z momentem od 61 do 75 N·m.

Montaż napędowego koła pasowego

1. Poluzuj nakrętkę na wale jałowego koła pasowego ([Rysunek 180](#)).

Informacja: Upewnij się, że pasek nie jest napięty.



Rysunek 180

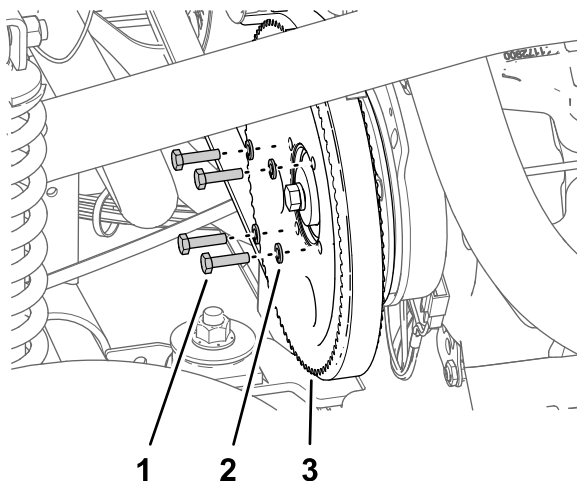
g201304

1. Śruba napinania paska (maszyna)
2. Nakrętka (wał jałowego koła pasowego)

2. Przekręć śrubę napinania paska, aby zmniejszyć napięcie paska pompy zraszania (Rysunek 180).
3. Wykręć 4 śruby ($\frac{1}{4} \times 1$ cal) z 4 podkładkami zabezpieczającymi ($\frac{1}{4}$ cala) mocujące koło pasowe do pompy zraszacza (Rysunek 181).

Ważne: Nie demontuj koła pasowego.

Informacja: Śruby i podkładki zabezpieczające nie będą już potrzebne.

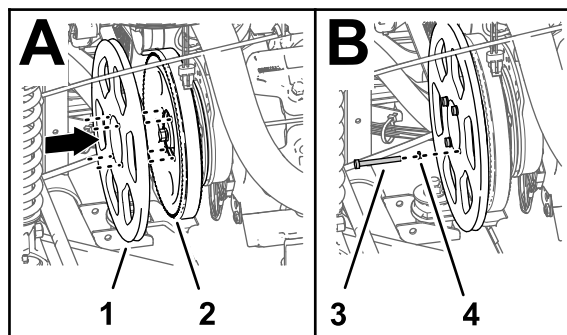


Rysunek 181

g201306

1. Śruba ($\frac{1}{4} \times 1$ cal)
2. Podkładka zabezpieczająca ($\frac{1}{4}$ cala)
3. Koło pasowe (pompa zraszacza)

4. Ustaw otwory w kole pasowym alternatora (z zestawu) równo z otworami w kole pasowym pompy zraszacza (Rysunek 182).

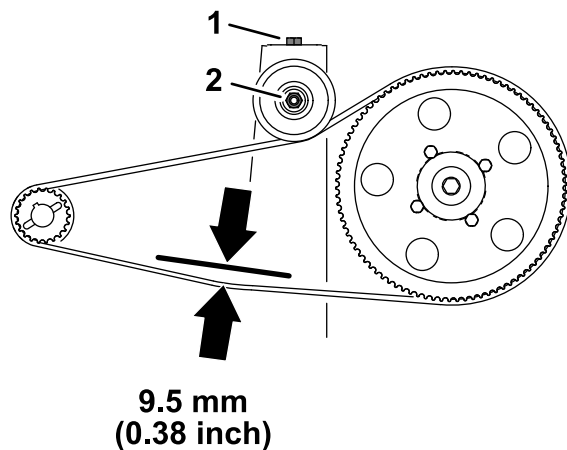


Rysunek 182

g201305

1. Napędowe koło pasowe 279 mm
2. Koło pasowe (pompa zraszacza)
3. Śruba ($\frac{1}{4} \times 4\frac{1}{2}$ cala)
4. Podkładka zabezpieczająca ($\frac{1}{4}$ cala)

5. Zamontuj koło pasowe alternatora do koła pasowego pompy zraszacza i pompy zraszacza za pomocą 4 śrub ($\frac{1}{4} \times 2\frac{1}{4}$ cala) i 4 podkładek zabezpieczających ($\frac{1}{4}$ cala).
6. Dokręć śruby z momentem od 10,17 do 12,43 N·m.
7. Przekręć śrubę napinania paska, aby zwiększyć napięcie paska do momentu, gdy przyłożenie siły 4,5 kg w połowie odległości między silnikiem a kołami zębatymi na pompie zraszacza spowoduje ugięcie paska o 9,5 milimetra.



Rysunek 183

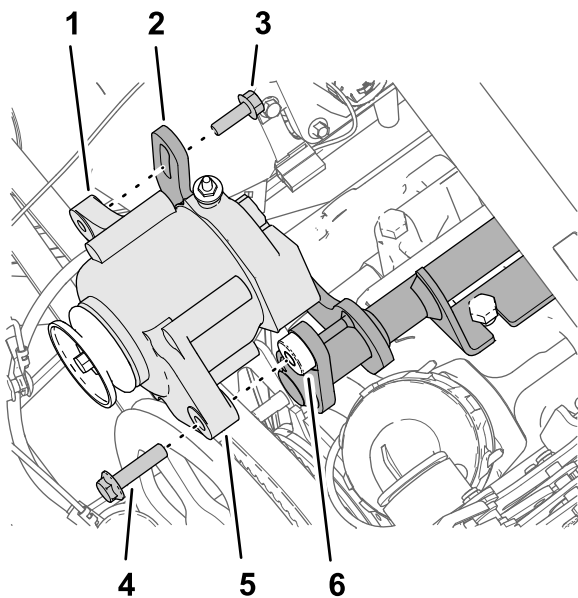
g201360

1. Śruba napinania paska (maszyna)
2. Nakrętka (wał jałowego koła pasowego)

8. Dokręć nakrętkę na wale jałowego koła pasowego z momentem od 37 do 44 N·m.

Montaż alternatora

1. Zamontuj alternator (60 A) do gwintowanego trzpienia na wsporniku alternatora (Rysunek 184) używając śruby kołnierkowej ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{2}$ cala).

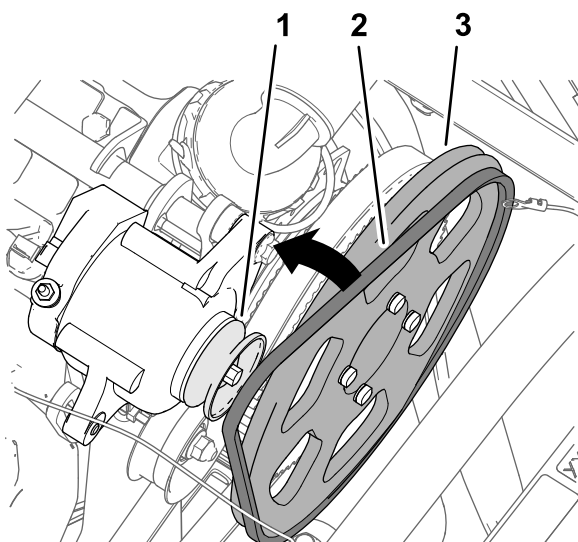


Rysunek 184

g201413

- | | |
|--|---|
| 1. Gwintowana wypustka (8 mm) — alternator (60 A) | 4. Śruba kołnierзова ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ cala) |
| 2. Wypustka z wycięciem podłużnym (wspornik alternatora) | 5. Wypustka (otwór 10 mm) — alternator (60 A) |
| 3. Śruba kołnierзова (8 x 25 mm) | 6. Gwintowany trzpień ($\frac{3}{8}$ -16) — wspornik alternatora |

- Zamocuj gwintowaną wypustkę alternatora do wypustki z wycięciem podłużnym wspornika alternatora (Rysunek 184) używając śruby kołnierkowej (8 x 25 mm).
- Nałóż pasek klinowy na koło napędowe 279 mm i koło pasowe alternatora (Rysunek 185).

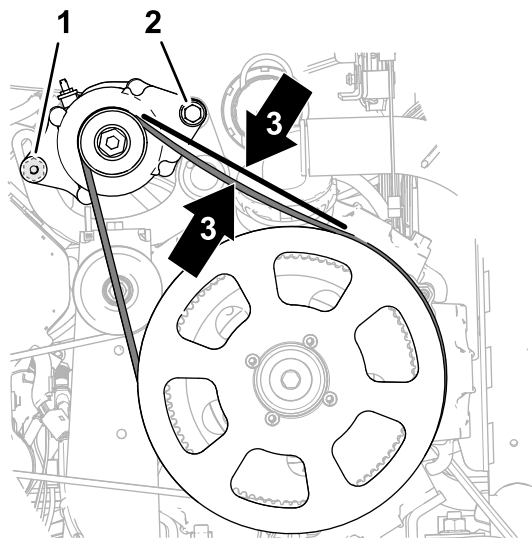


Rysunek 185

g201412

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Koło pasowe (alternator — 60 A) | 3. Napędowe koło pasowe 279 mm |
| 2. Pasek klinowy | |

- Przekręć alternator (Rysunek 186) w górę, aby zwiększyć napięcie paska do momentu, gdy przyłożenie siły 4,5 kg w połowie odległości między kołem pasowym alternatora a napędowym kołem pasowym 279 mm spowoduje ugięcie paska o 9,5 milimetra.



Rysunek 186

g201701

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Śruba kołnierзова (8 x 25 mm) | 3. Ugięcie paska o 9,5 mm |
| 2. Śruba kołnierзова ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ cala) | |

- Dokręć śrubę kołnierkową (8x 25 mm) z momentem od 23 do 29 N·m.
- Dokręć śrubę kołnierkową ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{2}$ cala) z momentem od 37 do 45 N·m.

33

Podłączenie wiązki przewodów zestawu przy podstawie fotela

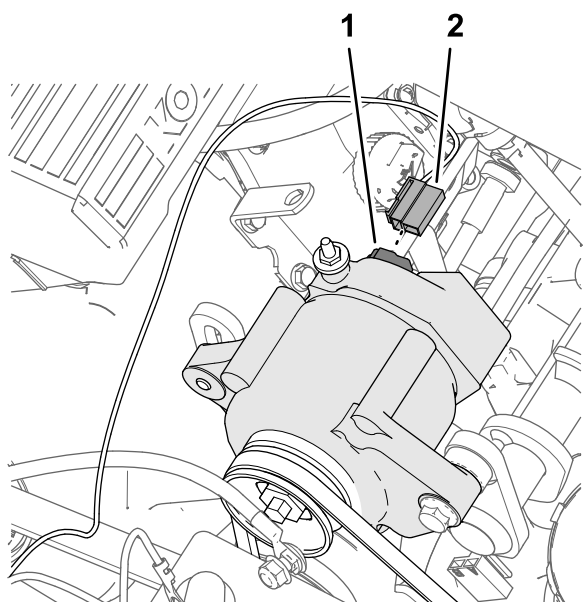
Części potrzebne do tej procedury:

1	Przełącznik
1	Wpychany element mocujący
1	Bezpiecznik (15 A)
1	Bezpiecznik (50 A)

Podłączenie alternatora (50 A)

- Podłącz złącze 2-stykowe gniazdowe na końcu różowego przewodu 57 cm wiązki przewodów z

zestawu ([Rysunek 187](#)) do złącza 2-stykowego alternatora (50 A).

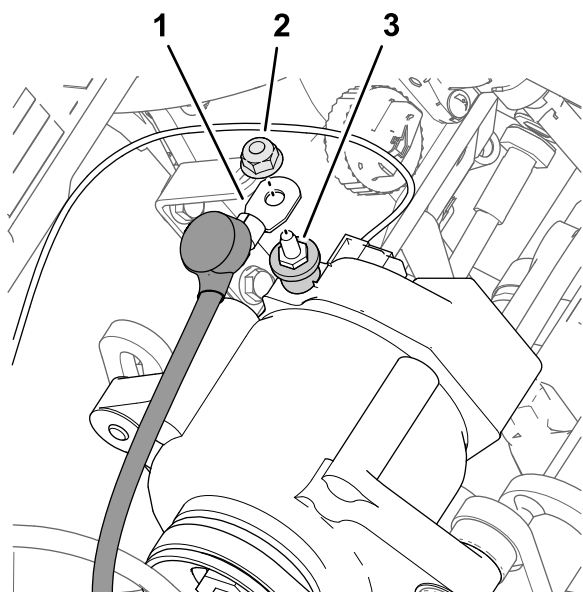


g202176

Rysunek 187

- | | |
|---|--|
| 1. Złącze 2-stykowe — alternator (50 A) | 2. Złącze 2-stykowe gniazdowe — przewód czujnika, różowy 57 cm |
|---|--|

2. Poprowadź różowy przewód czujnika z dala od pasków alternatora i zamocuj go za pomocą opasek kablowych.
3. Odkręć nakrętkę od zacisku trzpieniowego ([Rysunek 188](#)) alternatora (50 A).



g202181

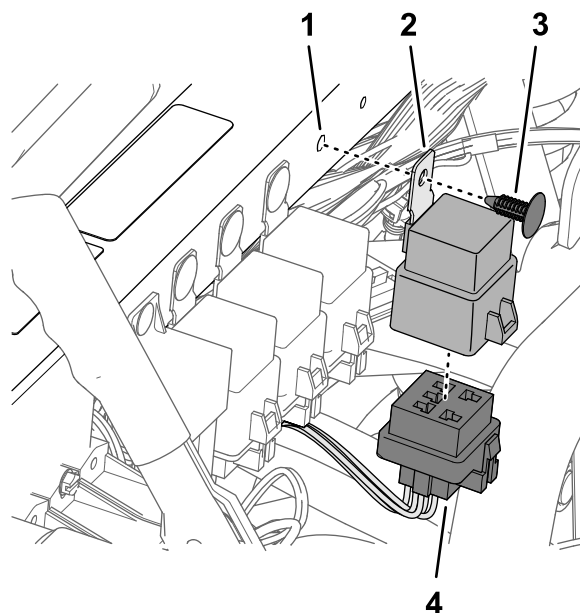
Rysunek 188

- | | |
|---|---|
| 1. Przewód alternatora (czerwony — AWG 6, ok. 4,11 mm średnicy) | 3. Zacisk trzpieniowy — alternator (50 A) |
| 2. Nakrętka | |

4. Za pomocą nakrętki zamocuj czerwony przewód alternatora do zacisku trzpieniowego alternatora (50 A) ([Rysunek 188](#)).
5. Poprowadź czerwony przewód alternatora do biegunów akumulatora, z dala od koła pasowego i paska alternatora.
6. Dokręć nakrętkę z momentem od 47 do 57 N·m.
7. Nasuń osłonę izolacyjną na zacisk trzpieniowy alternatora ([Rysunek 188](#)).

Podłączenie przełącznika włączającego regulator ASC 10

1. Podłącz złącze 5-stykowe przełącznika do 5-stykowego złącza gniazdowego ([Rysunek 189](#)) wiązki przewodów z zestawu oznaczonego PRZEKAŹNIK WŁĄCZAJĄCY ASC 10.



g202182

Rysunek 189

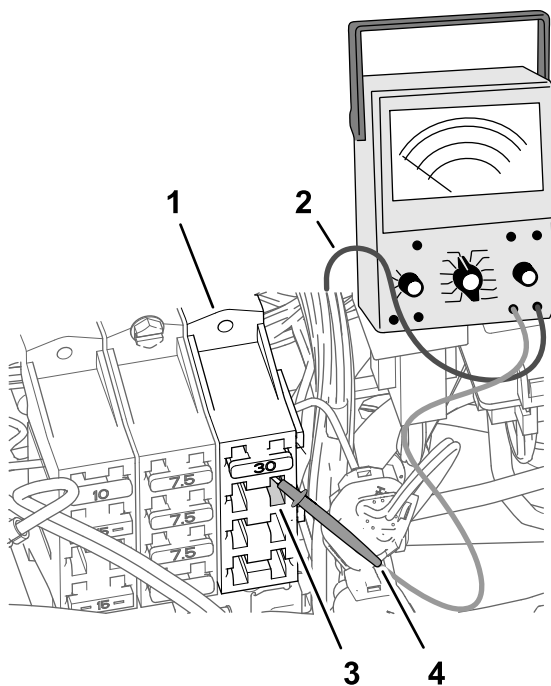
- | | |
|--|--|
| 1. Otwór (rura wspornika amortyzatora) | 3. Wpchany element mocujący |
| 2. Przełącznik | 4. Złącze 5-stykowe gniazdowe (PRZEKAŹNIK WŁĄCZAJĄCY ASC 10) |

2. Ustaw otwór w wypustce montażowej przełącznika równo z otworem w rurze wspornika amortyzatora i zamocuj przełącznik do rury za pomocą łącznika wciskanego ([Rysunek 189](#)).

Podłączenie bloków bezpieczników

1. Ustaw miernik uniwersalny do pomiaru ciągłości obwodu.

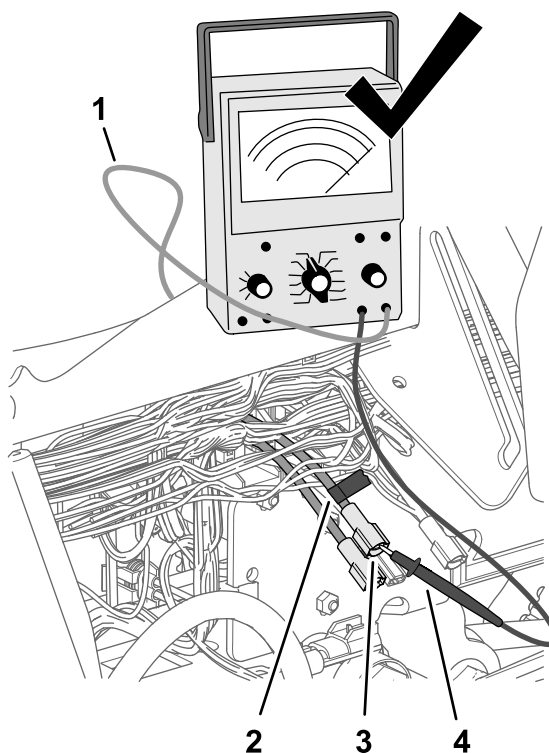
- Przy bloku bezpieczników 3 maszyny włóż sondę miernika uniwersalnego do styku 4 (prawa kolumna) gniazda bezpieczników 2 w sposób pokazany na [Rysunek 190](#).



Rysunek 190

g202178

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Blok bezpieczników 3 (maszyna) | 3. Gniazdo bezpiecznika 2 — styk 4 (prawa kolumna) |
| 2. Przewód miernika uniwersalnego | 4. Sonda miernika uniwersalnego |
-
- Przykładaj drugą sondę miernika cyfrowego z przedniej strony bloków bezpieczników i odszukaj złącze nożowe na końcu czerwonego przewodu o grubości AWG 10 (ok. 2,6 mm) podłączone do gniazda bezpiecznika 2 — styk 4.

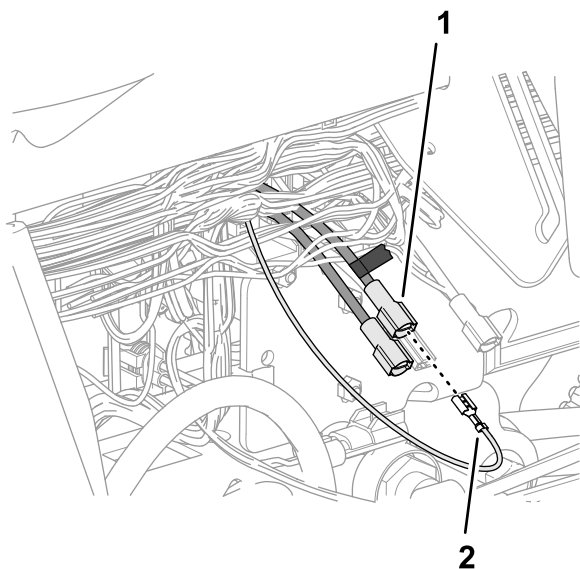


g202179

Rysunek 191

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Przewód miernika uniwersalnego | 3. Złącze nożowe (czerwony przewód o grubości ok. 2,6 mm) |
| 2. Taśma | 4. Sonda miernika uniwersalnego |

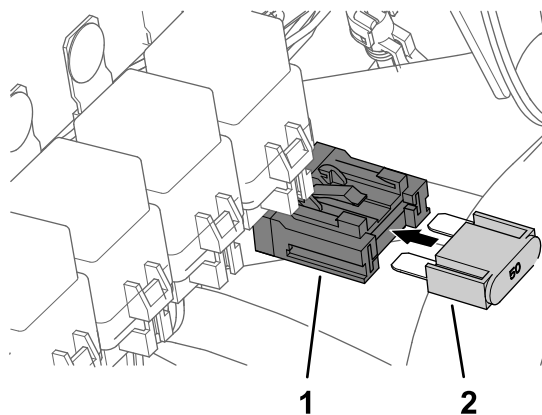
-
- Za pomocą kawałka taśmy oznacz złącze i przewód zlokalizowany w kroku 3 ([Rysunek 191](#)).
 - Podłącz złącze nożowe oznaczone w kroku 4 do złącza gniazdowego na końcu różowego przewodu 51 mm wiązki przewodów z zestawu ([Rysunek 192](#)).



Rysunek 192

g202177

1. Zaznaczone złącze nożowe (czerwony przewód o grubości ok. 2,6 mm)
2. Złącze gniazdowe — różowy przewód 51 mm

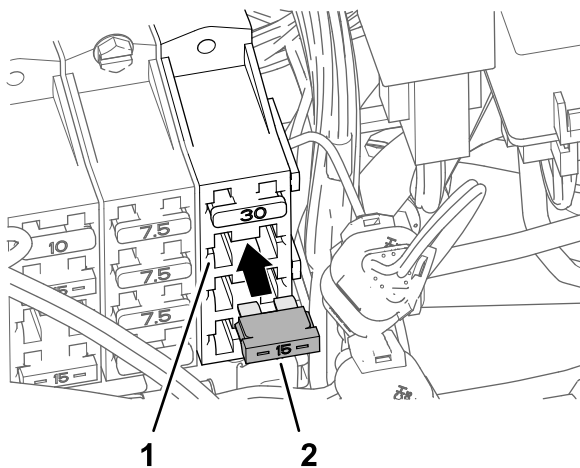


Rysunek 194

g202183

1. Blok zabudowanych bezpieczników
2. Bezpiecznik (50 A)

6. Wsuń do końca bezpiecznik (15 A) do gniazda bezpiecznika 2 bloku bezpieczników 3 ([Rysunek 193](#)).



Rysunek 193

g202180

1. Gniazdo bezpiecznika 2 (blok bezpieczników 3)
2. Bezpiecznik (15 A)

7. Wsuń do końca bezpiecznik (50 A) do bloku zabudowanych bezpieczników ([Rysunek 194](#)).

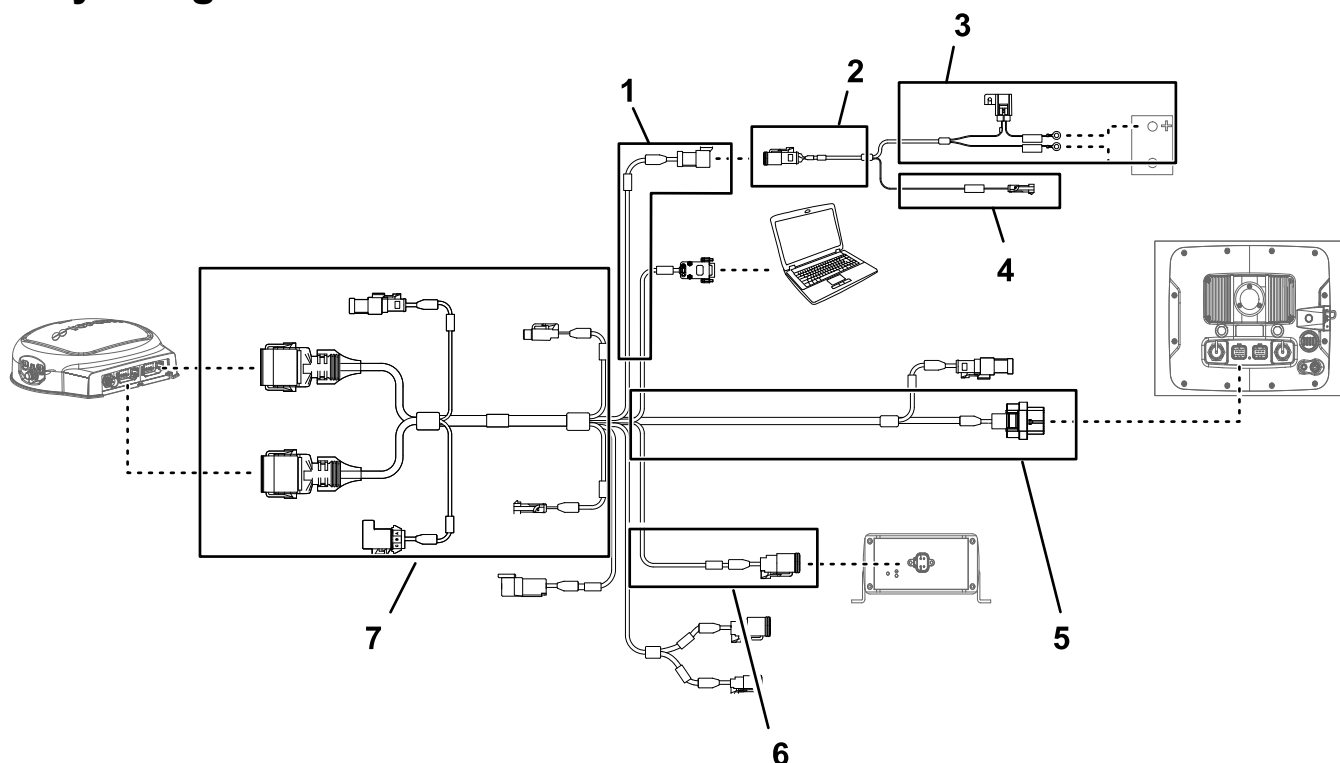
34

Montaż wiązek przewodów podzespołów nawigacyjnych

Części potrzebne do tej procedury:

1	Wiązka przewodów danych (system nawigacyjny) — Zestaw systemu precyzyjnego zraszania GeoLink (model 41630)
1	Wiązka przewodów akumulatora (system nawigacyjny) — Zestaw systemu precyzyjnego zraszania GeoLink (model 41630)
8	Opaska zaciskowa
1	Zacisk szybkomocujący (czerwona dźwignia)
1	Zacisk szybkomocujący (czarna dźwignia)

Podłączanie wiązek przewodów danych nawigacyjnych i zasilania elektrycznego



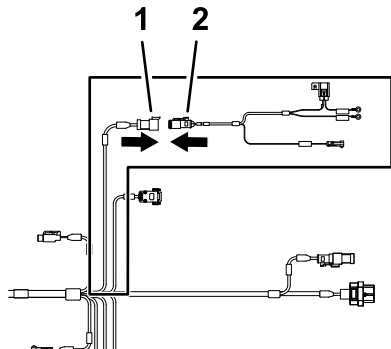
Rysunek 195

g203663

1. Odgałęzienie wiązki przewodów danych 100 cm (zasilanie elektryczne)
2. Odgałęzienie wiązki przewodów akumulatora 100 cm
3. Odgałęzienie wiązki przewodów akumulatora 220 cm
4. Odgałęzienie wiązki przewodów akumulatora 100 cm (zasilanie impulsowe)
5. Odgałęzienie wiązki przewodów danych 390 cm (odbiornik nawigacyjny)
6. Odgałęzienie wiązki przewodów danych 13 cm (interfejs wiązki przewodów z zestawu)
7. Odgałęzienie wiązki przewodów danych 220 cm (monitor zraszacza)

Ważne: Niektóre złącza wiązki przewodów danych nie są używane. Upewnij się, że pokrywy i zatyczki na nieużywanych złączach są porządnie założone.

Podłącz złącze 3-stykowe gniazdowe (interfejs zasilania elektrycznego) wiązki przewodów zasilania elektrycznego systemu nawigacyjnego do złącza 3-stykowego (interfejs zasilania elektrycznego) wiązki przewodów danych (Rysunek 195).

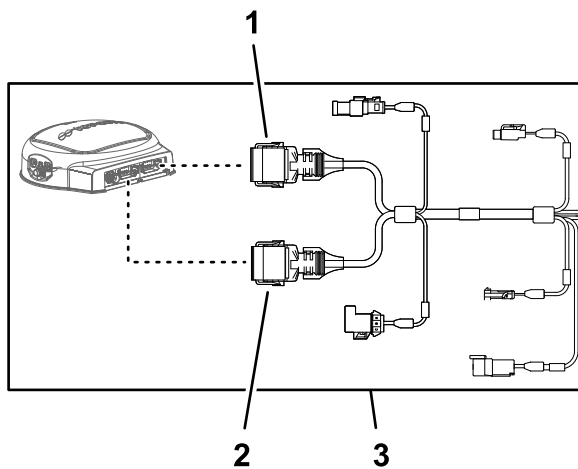


Rysunek 196

g202247

1. Złącze 3-stykowe — wiązka przewodów danych (ODDZIELENIE ZASILANIA SYSTEMU)
2. Złącze 3-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów akumulatora (interfejs zasilania elektrycznego)

Prowadzenie i podłączenie przewodów danych do odbiornika nawigacyjnego

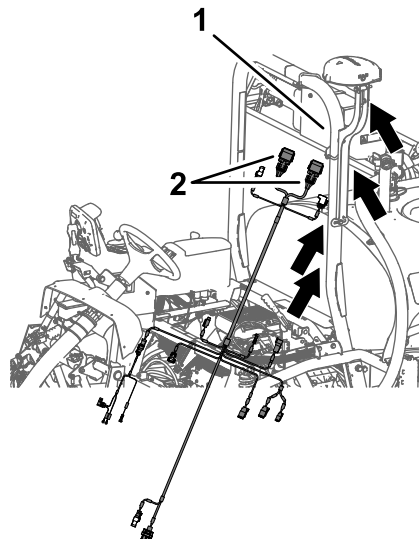


Rysunek 197

g203668

1. Złącze 12-stykowe gniazdowe (szare) wiązki przewodów danych (odbiornik nawigacyjny)
2. Złącze 12-stykowe gniazdowe (czarne) wiązki przewodów danych (odbiornik nawigacyjny)
3. Odgałęzienie wiązki przewodów danych 390 cm (odbiornik nawigacyjny)

1. Poprowadź odgałęzienie wiązki przewodów danych 390 cm wzdłuż tylnej strony lewej, pionowej rury pałaka zabezpieczającego.

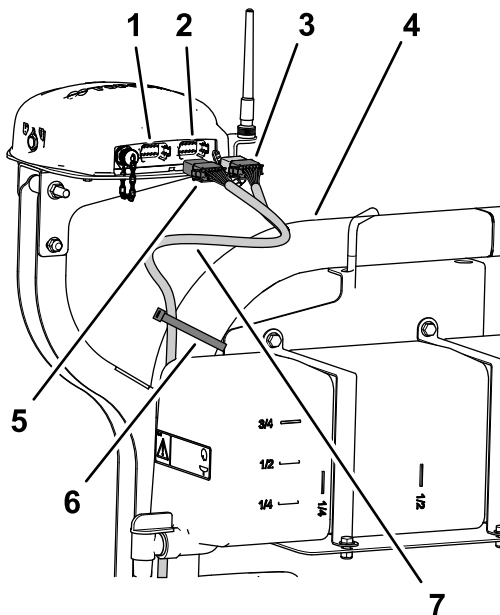


Rysunek 198

g202268

1. Lewa, pionowa rura pałaka zabezpieczającego
2. Złącza 12-stykowe gniazdowe — odgałęzienie wiązki przewodów 390 cm

2. Poprowadź odgałęzienie wiązki przewodów danych 390 cm wzdłuż prawej rury pałaka ROPS złączem 12-stykowym gniazdowym (szarym) i złączem 12-stykowym gniazdowym (czarnym) w kierunku odbiornika nawigacyjnego (Rysunek 199).



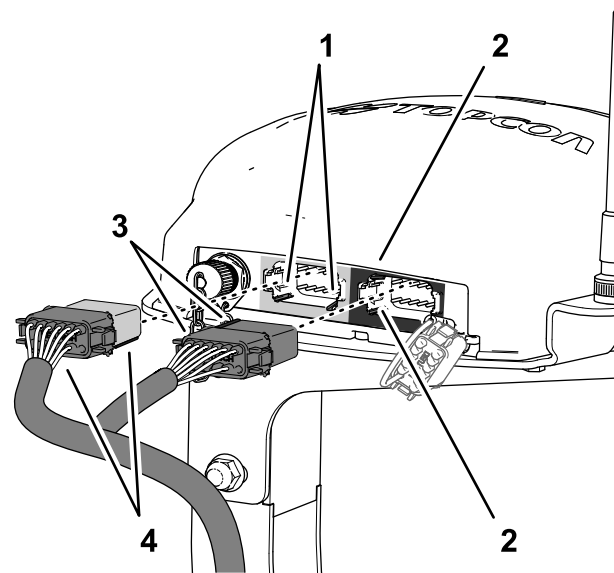
Rysunek 199

g202280

- | | |
|---|---|
| 1. Złącze 12-stykowe lewe (szare) — odbiornik nawigacyjny | 5. Złącze 12-stykowe gniazdowe (szare/czarne) — wiązka przewodów danych |
| 2. Złącze 12-stykowe prawe (czarne) — odbiornik nawigacyjny | 6. Opaska zaciskowa |
| 3. Złącze 12-stykowe gniazdowe (czarne) — wiązka przewodów danych | 7. Odgałężenie wiązki przewodów danych 390 cm |
| 4. Pałak zabezpieczający | |

- Ustaw 2 wypusty na długiej krawędzi szarego i czarnego złącza 12-stykowego gniazdowego wiązki przewodów danych naprzeciwko 2 wcięć na wypust na dolnej, poziomej ściance lewego (szarego) złącza 12-stykowego odbiornika nawigacyjnego ([Rysunek 200](#)).

Informacja: Podczas podłączania wiązki przewodów do odbiornika nawigacyjnego zachowaj ostrożność: wypusty ustalające złączy wiązki przewodów pasują w unikalny sposób do rowków w złączach odbiornika nawigacyjnego.



Rysunek 200

g202413

- | | |
|---|--|
| 1. Wcięcia na wypusty — dolna, pozioma ścianka (lewe (szare) złącze 12-stykowe — odbiornik nawigacyjny) | 3. Wypusty ustalające — krótka krawędź (czarne złącze 12-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów danych) |
| 2. Wcięcia na wypusty — pionowa ścianka (prawe (czarne) złącze 12-stykowe — odbiornik nawigacyjny) | 4. Wypusty ustalające — długa krawędź (szare/czarne złącze 12-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów danych) |

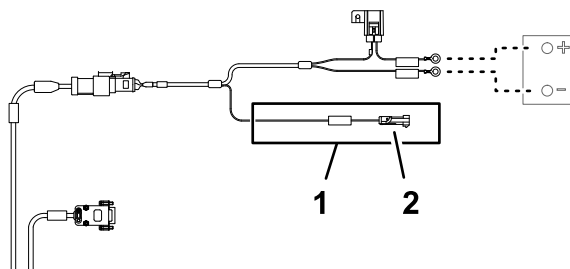
- Podłącz szare i czarne złącze 12-stykowe gniazdowe wiązki przewodów danych do lewego (szarego) złącza 12-stykowego odbiornika nawigacyjnego, aż złącza zatrzasną się, mocując się do siebie ([Rysunek 200](#)).
- Ustaw 2 wypusty na krótkiej krawędzi czarnego złącza 12-stykowego gniazdowego wiązki przewodów danych naprzeciwko 2 wcięć na wypust na lewej, pionowej ściance prawego (czarnego) złącza 12-stykowego odbiornika nawigacyjnego ([Rysunek 200](#)).

Informacja: Podczas podłączania wiązki przewodów do odbiornika nawigacyjnego zachowaj ostrożność: wypusty ustalające złączy wiązki przewodów pasują w unikalny sposób do rowków w złączach odbiornika nawigacyjnego.

- Podłącz całe czarne złącze 12-stykowe gniazdowe wiązki przewodów danych do lewego (szarego) złącza 12-stykowego odbiornika nawigacyjnego, aż złącza zatrzasną się, mocując się do siebie ([Rysunek 200](#)).
- Za pomocą 2 opasek kablowych zamocuj odgałężenie wiązki przewodów danych 390 cm do prawej rury pałaka ROPS w sposób pokazany na [Rysunek 199](#).

Informacja: Upewnij się, że między złączami 12-stykowymi gniazdowymi a opaską kablową przewód nie jest napięty.

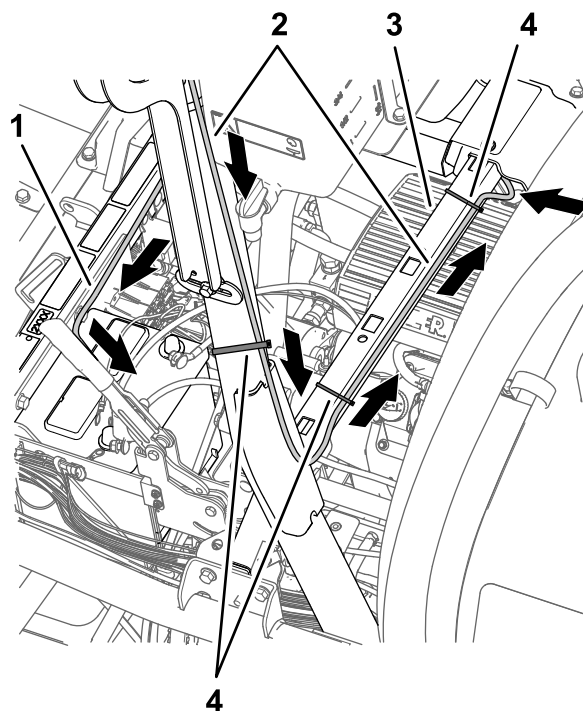
Poprowadzenie wiązek przewodów danych nawigacyjnych i zasilania elektrycznego po prawej stronie maszyny



Rysunek 201

g203670

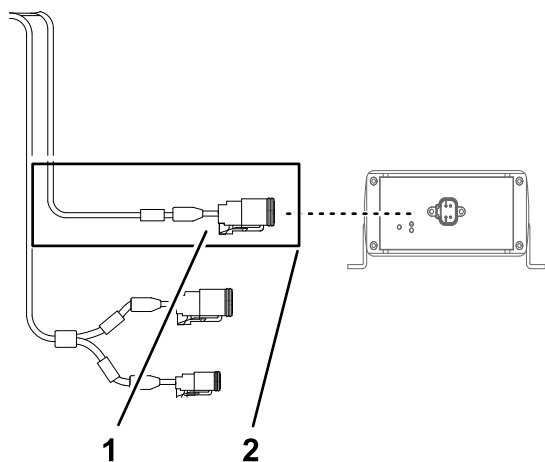
1. Złącze 1-stykowe — elektryczne odgaślenie łączące (**WAŻNE** TEN PRZEWÓD MOŻNA PODŁĄCZAĆ TYLKO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA IMPULSOWEGO 12 V)
2. Odgaślenie wiązki przewodów akumulatora 100 cm (zasilanie impulsowe)



Rysunek 203

g202521

1. Odgaślenie wiązki przewodów akumulatora 220 cm (nie prowadź elektrycznego odgaślenia łączącego 100 cm (zasilania impulsowego) razem z wiązką przewodów akumulatora)
2. Odgaślenie wiązki przewodów danych 390 cm (odbiornik nawigacyjny)
3. Poprzeczka (zamocowanie fotela)
4. Opaski zaciskowe



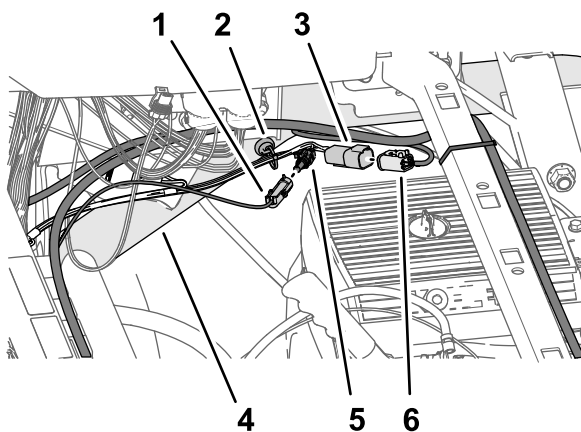
Rysunek 202

g203666

1. Złącze 4-stykowe (MAGISTRALA CAN 2/ASC 10)
2. Odgaślenie wiązki przewodów danych 13 cm (interfejs wiązki przewodów z zestawu)

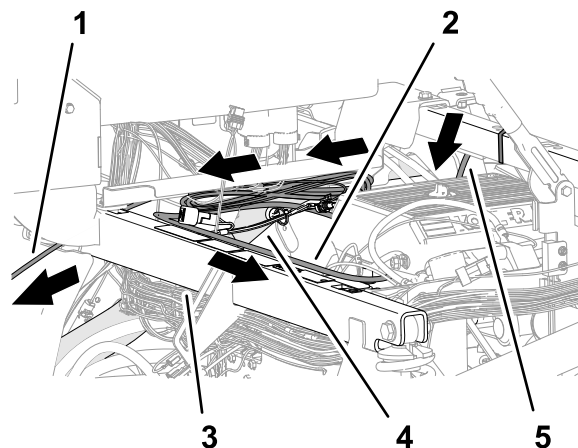
2. Zamocuj odgaślenie wiązki przewodów danych 390 cm dla odbiornika nawigacyjnego do pałąka bezpieczeństwa w sposób pokazany na [Rysunek 203](#).
3. Podłącz złącze 1-stykowe wiązki przewodów akumulatora oznaczone **WAŻNE** TEN PRZEWÓD MOŻNA PODŁĄCZAĆ TYLKO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA IMPULSOWEGO 12 V do złącza 1-stykowego gniazdowego odgaślenia 66 cm wiązki przewodów z zestawu ([Rysunek 204](#)) oznaczonego (SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON).

1. Poprowadź wiązkę przewodów danych i wiązkę przewodów akumulatora po tylnej stronie lewej, pionowej rury pałąka bezpieczeństwa do poprzeczki zamocowania fotela ([Rysunek 203](#)).



Rysunek 204

g202588



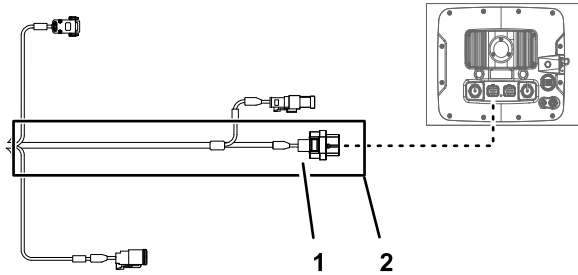
Rysunek 205

g202520

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Złącze 1-stykowe — odgałęzienie wiązki przewodów akumulatora (***)WAŻNE***) TEN PRZEWÓD MOŻNA PODŁĄCZAĆ TYLKO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA IMPULSOWEGO 12 V) 2. Magnetyczny uchwyt wiązki przewodów 3. Złącze 4-stykowe — odgałęzienie wiązki przewodów 66 cm z zestawu (ZASILANIE ASC 10 ORAZ POŁĄCZENIE CAN Z MODUŁU X30) | <ol style="list-style-type: none"> 4. Prawa, górna rura ramy 5. Złącze 1-stykowe gniazdowe — odgałęzienie wiązki przewodów 66 cm z zestawu (SW'D PWR FOR GEN 2 TOPCON) 6. Złącze 4-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów danych (MAGISTRALA CAN 2/ASC 10) |
|---|---|
-
4. Podłącz złącze 4-stykowe odgałęzienia wiązki przewodów 66 cm z zestawu oznaczone ZASILANIE ASC 10 ORAZ POŁĄCZENIE CAN Z MODUŁU X30 do złącza 4-stykowego gniazdowego odgałęzienia wiązki przewodów danych oznaczonego MAGISTRALA CAN 2/ASC 10 (Rysunek 204).
 5. Poprowadź wiązkę przewodów danych i wiązkę przewodów akumulatora wzdłuż poprzeczki zamocowania fotela i zamocuj odgałęzienie wiązki przewodów danych 390 cm do poprzeczki za pomocą 2 opasek kablowych (Rysunek 203 oraz Rysunek 205).

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Odgałęzienie wiązki przewodów danych 220 cm (monitor zraszacza) 2. Odgałęzienie wiązki przewodów akumulatora 220 cm 3. Rura wspornika amortyzatora | <ol style="list-style-type: none"> 4. Prawa, górna rura ramy 5. Odgałęzienie wiązki przewodów danych 390 cm (odbiornik nawigacyjny) |
|---|---|
-
6. Poprowadź odgałęzienie wiązki przewodów akumulatora 220 cm wzdłuż prawej, górnej rury ramy (Rysunek 205).
 7. Poprowadź odgałęzienie wiązki przewodów akumulatora 220 cm wzdłuż rury wspornika amortyzatora w stronę akumulatora (Rysunek 205).
- Informacja:** Upewnij się, że elektryczne odgałęzienie łączące 100 cm (zasilanie impulsowe) jest poprowadzone wzdłuż prawej, górnej rury ramy.
8. Poprowadź odgałęzienie wiązki przewodów danych 220 cm (odgałęzienie wiązki ze złączem 26-stykowym gniazdowym) pod konsolą sterowania i do przodu w kierunku tablicy rozdzielczej (Rysunek 205).

Prowadzenie i podłączenie przewodu danych do monitora zraszacza

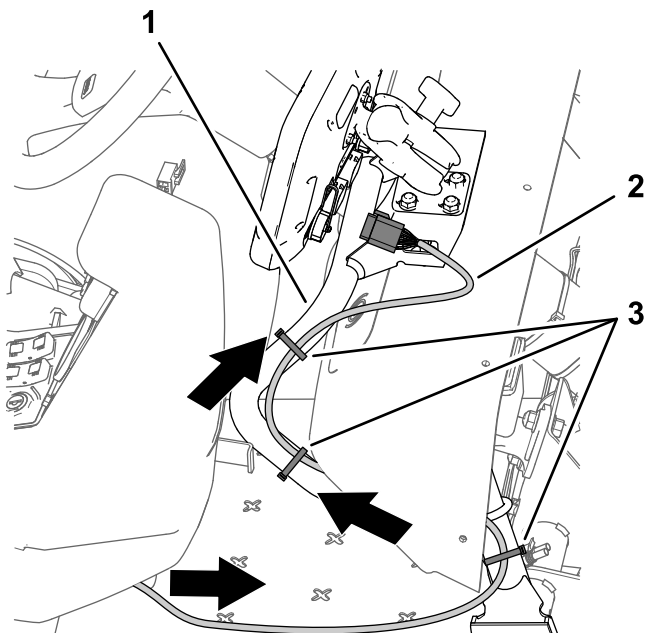


Rysunek 206

g203669

1. Złącze 26-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów danych (monitor zraszacza)
2. Odgańlenie wiązki przewodów danych 220 cm (monitor zraszacza)

1. Poprowadź odgańlenie wiązki przewodów danych 220 cm (odgańlenie wiązki ze złączem 26-stykowym gniazdowym) do przodu i pod tablicą rozdzielczą (Rysunek 207).



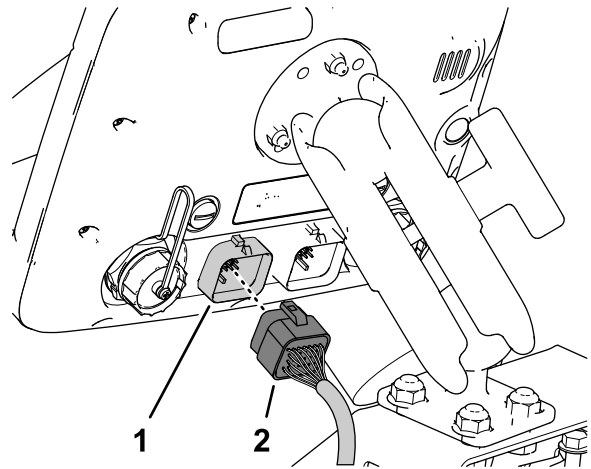
Rysunek 207

g202451

1. Rura nośna (monitor)
2. Odgańlenie wiązki przewodów danych 220 cm
3. Opaski zaciskowe

2. Poprowadź odgańlenie wiązki przewodów danych 220 cm wzdłuż rury nośnej monitora (Rysunek 207).
3. Przyłóż złącze 26-stykowe gniazdowe wiązki przewodów danych do złącza 26-stykowego monitora zraszacza i dociśnij złącze gniazdowe

do złącza stykowego, aż zatrzaśki złącza zaskoczą (Rysunek 208).



Rysunek 208

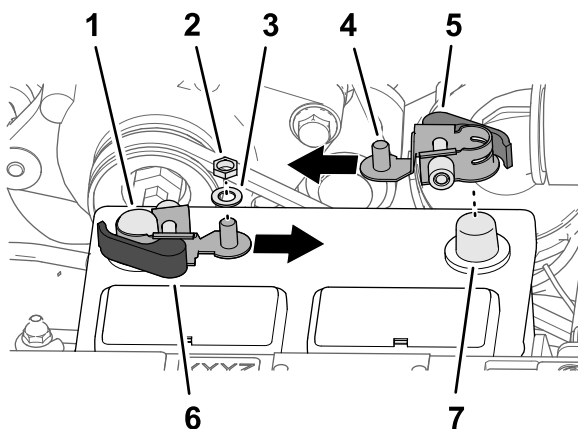
g202452

1. Złącze 26-stykowe (monitor zraszacza)
2. Złącze 26-stykowe gniazdowe — wiązka przewodów danych (monitor zraszacza)

4. Upewnij się, że odgańlenie wiązki przewodów danych 220 cm ma zapas długości umożliwiający operatorowi dostosowanie pozycji monitora, a następnie za pomocą opasek kablowych zamocuj wiązkę do rury nośnej monitora w sposób pokazany na Rysunek 207.

Montaż zacisków szybkomocujących do akumulatora

1. Odkręć nakrętki sześciokątne z podkładkami z zacisków szybkomocujących z czerwoną i czarną dźwignią (Rysunek 209).

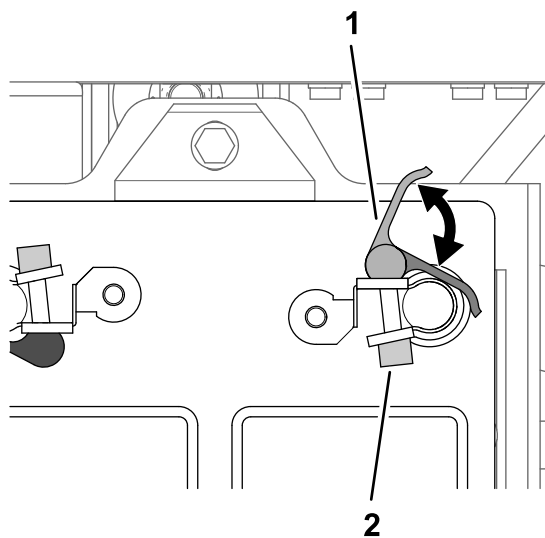


Rysunek 209

g202692

- | | |
|---|--|
| 1. Biegun ujemny akumulatora | 5. Czerwona dźwignia blokady (zacisk szybkomocujący) |
| 2. Nakrętka sześciokątna (1/4 cala — zacisk szybkomocujący) | 6. Czarna dźwignia blokady (zacisk szybkomocujący) |
| 3. Podkładka (1/4 cala — zacisk szybkomocujący) | 7. Biegun dodatni akumulatora |
| 4. Kołek gwintowany | |

2. Otwórz dźwignię blokady zacisku szybkomocującego z czarną dźwignią (Rysunek 210).



Rysunek 210

g202703

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1. Dźwignia (zacisk szybkomocujący) | 2. Nakrętka radełkowana |
|-------------------------------------|-------------------------|

3. Zamocuj zacisk szybkomocujący do ujemnego bieguna akumulatora tak, aby kołek gwintowany zacisku był skierowany do środka akumulatora, jak pokazano na Rysunek 209.
4. Zamknij dźwignię blokady zacisku szybkomocującego (Rysunek 210).

Informacja: W celu dostosowania siły zaciskania zacisku szybkomocującego otwórz dźwignię, przekręć nakrętkę radełkową dla zwiększenia lub zmniejszenia siły zaciskania, a następnie zamknij dźwignię zacisku.

5. Potwórz kroki od 2 do 4 dla zacisku szybkomocującego z czerwoną dźwignią przy dodatnim biegunie akumulatora.

Podłączanie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE

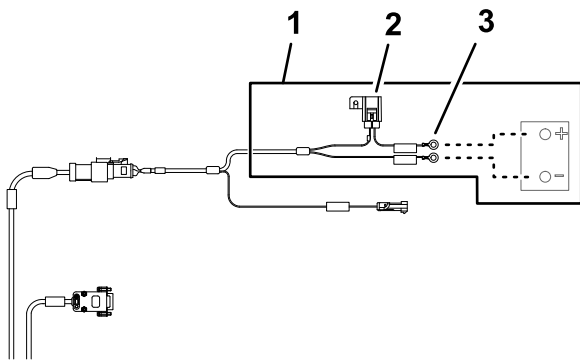
Iskry elektryczne mogą spowodować wybuch gazów akumulatorowych, co będzie skutkowało obrażeniami ciała.

Nieprawidłowo poprowadzony przewód akumulatora może spowodować uszkodzenie zraszacza i przewodów, powodując iskrzenie.

- Zawsze odłączaj najpierw ujemny przewód akumulatora (czarny), a następnie przewód dodatni (czerwony).
- Zawsze podłączaj najpierw przewód dodatni (czerwony), a następnie przewód ujemny akumulatora (czarny).

Zaciski akumulatora i metalowe narzędzia mogą powodować zwarcie z komponentami metalowymi zraszacza, wywołując iskrzenie.

- Podczas demontażu lub montażu akumulatora nie dopuść, aby doszło do zetknięcia się zacisków akumulatora z metalowymi częściami zraszacza.
- Nie dopuść, aby metalowe narzędzia spowodowały zwarcie między zaciskami akumulatora a metalowymi częściami zraszacza.
- Pasek mocujący akumulator musi być zawsze założony, gdyż chroni on i mocuje akumulator.

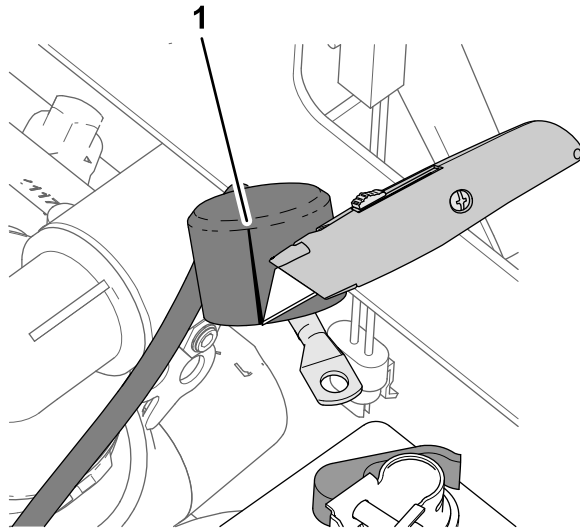


Rysunek 211

g203667

1. Odgałężenie wiązki przewodów akumulatora 220 cm
2. Bezpiecznik 10 A (akumulator)
3. Styki pierścieniowe (akumulator)

1. Przetnij osłonę izolacyjną dodatniego przewodu od akumulatora do rozrusznika w sposób pokazany na Rysunek 212.



Rysunek 212

g202746

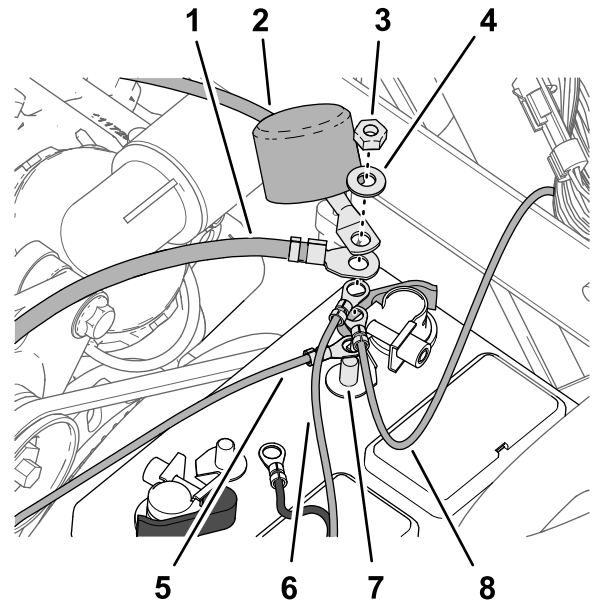
1. Przecięcie (osłona izolacyjna — dodatni przewód od akumulatora do rozrusznika)

2. Zamocuj do gwintowanego kołka na dodatnim biegunie akumulatora (Rysunek 213) przewody i styki kablowe w następującej kolejności:

Informacja: Upewnij się, że styk przewodu (dodatni) od akumulatora do rozrusznika jest ustawiony u góry stosu styków na gwintowanym kołku.

- A. Styk pierścieniowy — wiązka przewodów maszyny 22 cm oznaczona AKUMULATOR (+)
- B. Styk pierścieniowy — odgałężenie wiązki przewodów akumulatora 220 cm oznaczone ***WAŻNE*** PODŁĄCZ TEN PRZEWÓD DO PLUSA AKUMULATORA

- C. Styk pierścieniowy — odgałężenie wiązki przewodów 60 cm oznaczone DO DODATNIEGO BIEGUNA AKUMULATORA
- D. Styk przewodu akumulatora (dodatni) — do alternatora (50 A)
- E. Styk przewodu akumulatora (dodatni) — do rozrusznika silnika



Rysunek 213

g202767

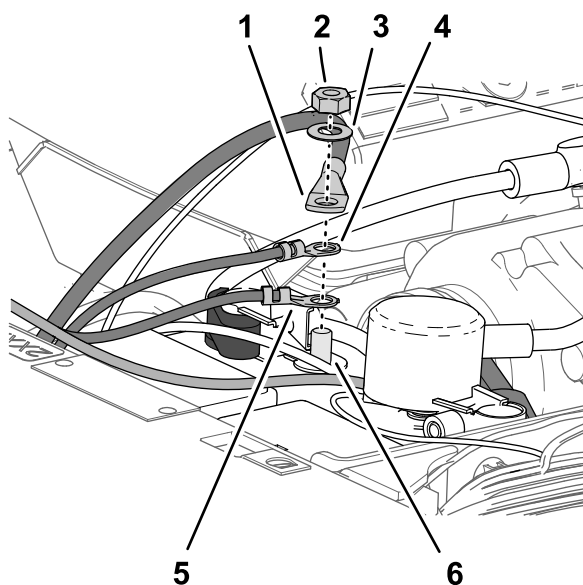
1. Styk przewodu akumulatora (dodatni) — do alternatora (50 A)
2. Styk przewodu akumulatora (dodatni) — do rozrusznika silnika
3. Nakrętka sześciokątna (1/4 cala — zacisk szybkomocujący)
4. Podkładka (1/4 cala — zacisk szybkomocujący)
5. Styk pierścieniowy — odgałężenie wiązki przewodów z zestawu 60 cm (DO DODATNIEGO BIEGUNA AKUMULATORA)
6. Styk pierścieniowy — odgałężenie wiązki przewodów akumulatora 220 cm (**WAŻNE** PODŁĄCZ TEN PRZEWÓD DO PLUSA AKUMULATORA)
7. Gwintowany kołek (dodatni biegun akumulatora)
8. Styk pierścieniowy — wiązka przewodów maszyny 22 cm (AKUMULATOR (+))

3. Załóż nakrętkę sześciokątną (1/4 cala) z podkładką (1/4 cala) na gwintowany kołek i dokręć nakrętkę z momentem od 10,17 do 12,34 N·m.
4. Nasuń na gwintowany kołek osłonę izolacyjną dodatniego przewodu od akumulatora do rozrusznika (Rysunek 213).
5. Zamocuj do gwintowanego kołka na ujemnym biegunie akumulatora (Rysunek 214) przewody i styki kablowe w następującej kolejności:

Informacja: Upewnij się, że styk przewodu (ujemny) do silnika i masy podwozia jest

ustawiony u góry stosu styków na gwintowanym kołku.

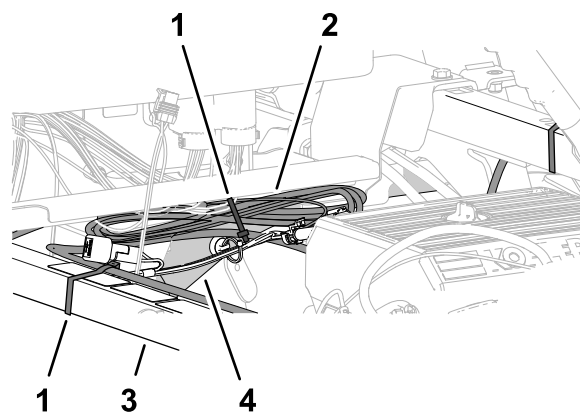
- A. Styk pierścieniowy — odgałęzienie wiązki przewodów akumulatora 220 cm oznaczone (**WAŻNE** PODŁĄCZ TEN PRZEWÓD DO UJEMNEGO BIEGUNA AKUMULATORA, PODŁĄCZONEGO DO RAMY MASZYNY)
- B. Styk pierścieniowy — odgałęzienie wiązki przewodów z zestawu 60 cm — ujemny biegun akumulatora
- C. Styk przewodu akumulatora (ujemny) — do silnika i masy podwozia



Rysunek 214

g202745

1. Styk przewodu akumulatora (ujemny) — do silnika i masy podwozia
2. Nakrętka sześciokątna (1/4 cala — zacisk szybkomocujący)
3. Podkładka (1/4 cala — zacisk szybkomocujący)
4. Styk pierścieniowy — odgałęzienie wiązki przewodów z zestawu 60 cm — ujemny biegun akumulatora
5. Styk pierścieniowy — odgałęzienie wiązki przewodów akumulatora 220 cm (**WAŻNE** PODŁĄCZ TEN PRZEWÓD DO UJEMNEGO BIEGUNA AKUMULATORA, PODŁĄCZONEGO DO RAMY MASZYNY)
6. Gwintowany kołek (ujemny zacisk akumulatora)



Rysunek 215

g202768

1. Opaska zaciskowa
2. Wiązka przewodów danych zwinięta w pętlę
3. Rura wspornika amortyzatora
4. Prawa, górna rura ramy

2. Przyłóż wiązkę przewodów danych do rury wspornika amortyzatora i zamocuj wiązkę opaską kablową do ramy (Rysunek 215).
3. Zwiniętą wiązkę przewodów danych przyłóż do prawej, górnej rury ramy i zamocuj ją opaską kablową do rury ramy (Rysunek 215).
4. Upewnij się, że między kołami pasowymi i paskami a wiązką przewodów danych, akumulatora, zestawem i przewodami akumulatora jest wystarczający odstęp.

Zamocuj wiązkę przewodów i przewody za pomocą opasek kablowych z dala od pasków i kół pasowych.

35

Montaż przedniej pokrywy oraz przedniego lewego i prawego błotnika

Części potrzebne do tej procedury:

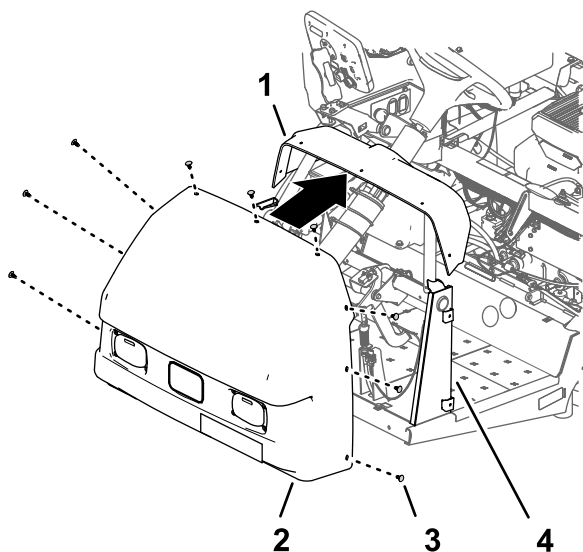
13	Wpychany element mocujący
----	---------------------------

Zamocowanie wiązki przewodów

1. Nadmierną długość wiązki przewodów danych zbierz przy prawej, górnej rurze ramy (Rysunek 215).

Zakładanie pokrywy

1. Ustaw otwory przedniej pokrywy równo z otworami w tablicy rozdzielczej i ramie maszyny (Rysunek 216).

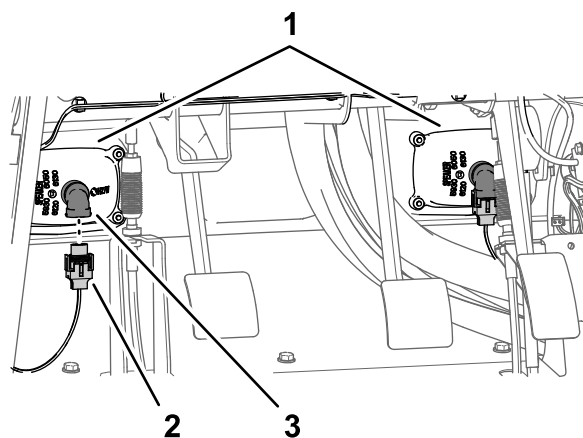


Rysunek 216

g202004

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Tablica rozdzielcza | 3. Wpychany element mocujący |
| 2. Maska silnika | 4. Wspornik tablicy rozdzielczej |

- Zamocuj przednią pokrywę do tablicy i ramy maszyny za pomocą 9 łączników wciskanych (Rysunek 216).
- Podłącz 2 złącza elektryczne (złącza 2-stykowe gniazdowe) wiązki przewodów maszyny do złączy 2-stykowych lewego i prawego reflektora przedniego (Rysunek 217).



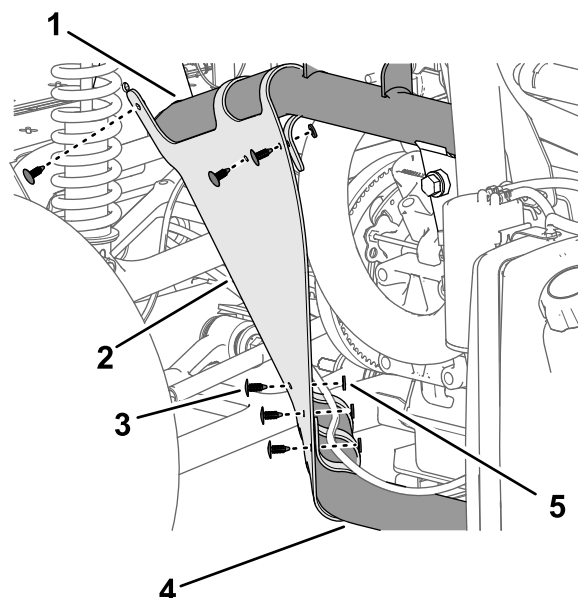
Rysunek 217

g197153

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Reflektory | 3. Złącze 2-stykowe (reflektor) |
| 2. Złącze 2-stykowe gniazdowe (wiązka przewodów maszyny) | |

Montaż przedniego lewego i prawego błotnika

- Ustaw osłonę wewnętrzną błotnika równo z lewą górną i lewą dolną rurą ramy (Rysunek 217).

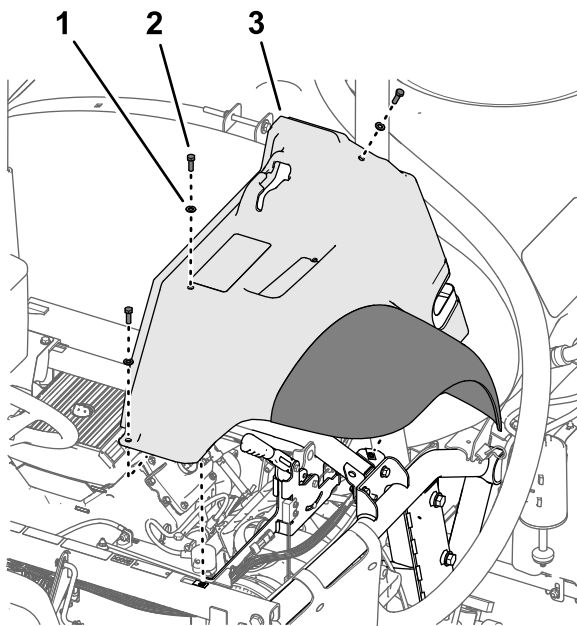


Rysunek 218

g202023

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Lewa, górna rura ramy | 4. Lewa, dolna rura ramy |
| 2. Osłona wewnętrzną błotnika | 5. Podkładka (9/16 x 1/2 cala) |
| 3. Wpychany element mocujący | |

- Zamocuj osłonę wewnętrzną błotnika do rur ramy za pomocą 6 łączników wciskanych (Rysunek 218).
- Ustaw otwory w błotniku równo z otworami w ramie maszyny w sposób pokazany na Rysunek 218.

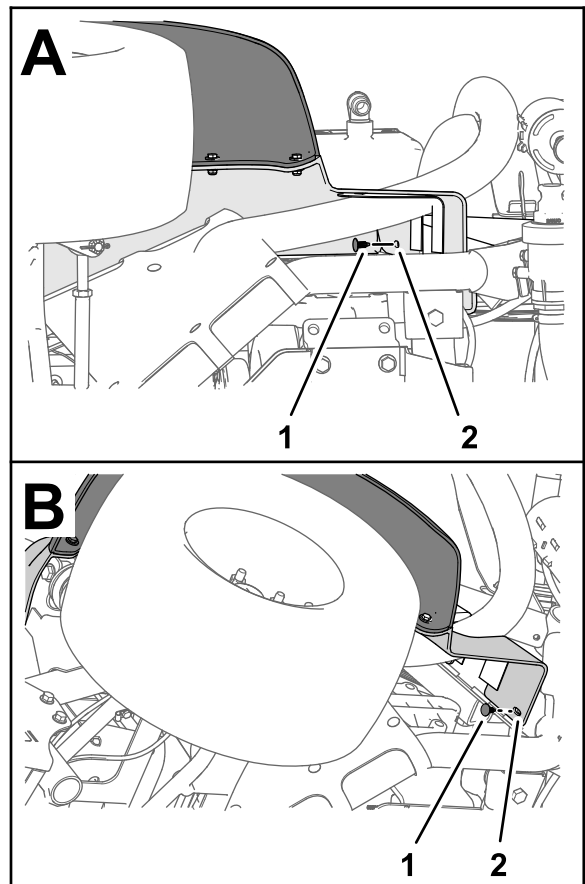


g197152

Rysunek 219

1. Podkładka (5/16 cala)
2. Śruba (5/16 x 1 cal)
3. Lewy przedni błotnik

4. Luźno zamontuj błotnik do ramy ([Rysunek 219](#)) za pomocą 3 śrub (5/16 x 1 cal) i 3 podkładek (5/16 cala) zdemontowanych w kroku 2 procedury [Demontaż przedniego lewego i prawego błotnika \(Strona 12\)](#).
5. Zamocuj błotnik do kanału ramy za pomocą 2 łączników wciskanych ([Rysunek 220](#)).



g264614

Rysunek 220

1. Wpychany element mocujący
2. Lewy przedni błotnik

6. Dokręć śrubę (5/16 x 1 cal) z momentem od 19,78 do 25,42 N·m.
7. Powtórz kroki od 1 do 6 dla osłony wewnętrznej błotnika i błotnika po drugiej stronie maszyny.

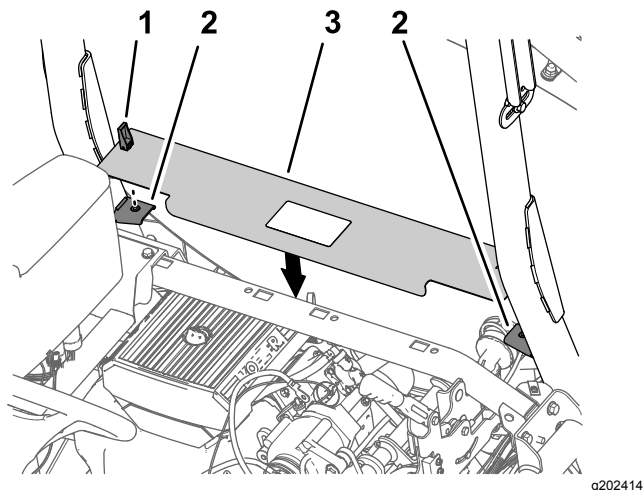
36

Montaż panelu dostępowego silnika fotela

Nie są potrzebne żadne części

Montaż panelu dostępowego silnika

1. Ustaw zatrzaski panelu dostępowego silnika równo z tulejami we wspornikach panelu na pałąku bezpieczeństwa (Rysunek 221).



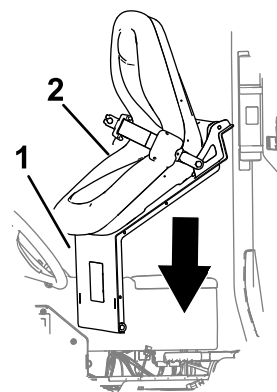
Rysunek 221

1. Zatrzask
2. Wsporniki panelu
3. Panel dostępowy silnika

2. Zamontuj panel do wsporników (Rysunek 221).
3. Przekręć uchwyty zatrzasków w dół, mocując panel do wsporników (Rysunek 221).

Instalacja fotela

1. Ustaw fotel z płytą fotela na ramie maszyny (Rysunek 222).

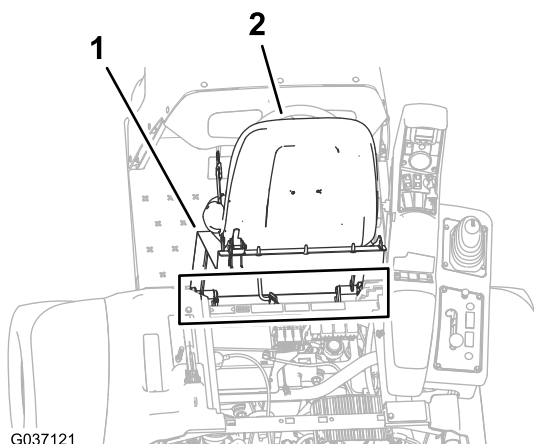


Rysunek 222

1. Płyta fotela
2. Fotel

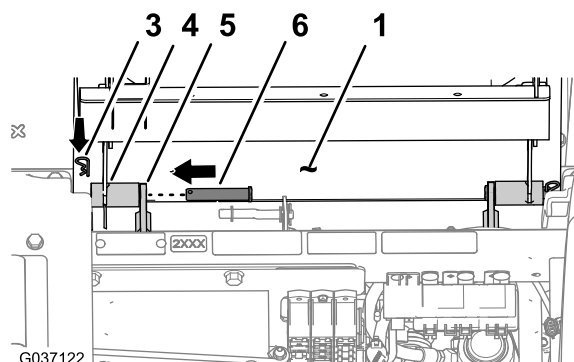
g202000

2. Ustaw otwory w mocowaniu osi obrotu wgłębienia fotela równo z otworami we wsporniku na ramie (Rysunek 223).



G037121

g037121



G037122

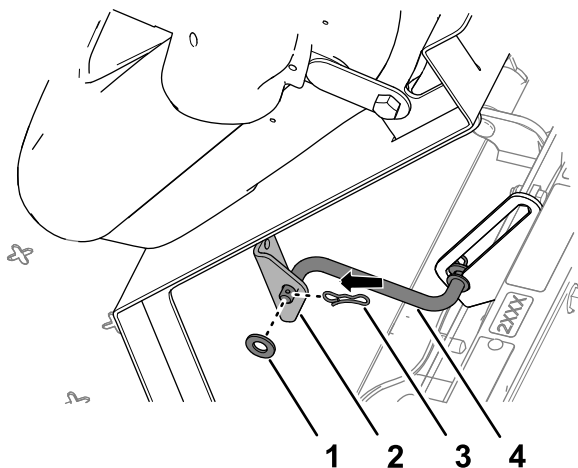
g202002

Rysunek 223

1. Płyta fotela
2. Fotel
3. Wsuwka
4. Mocowanie osi obrotu (wgłębienie fotela)
5. Wspornik na ramie
6. Sworzeń osi obrotu

3. Zamocuj wgłębienie fotela do wsporników na ramie za pomocą 2 sworzni osi obrotu (Rysunek 223).
4. Zamocuj sworznie osi obrotu do maszyny za pomocą 2 zawleczek (Rysunek 223).

- Zamocuj podpórkę do wspornika fotela za pomocą podkładki i zawlecжки (Rysunek 224).

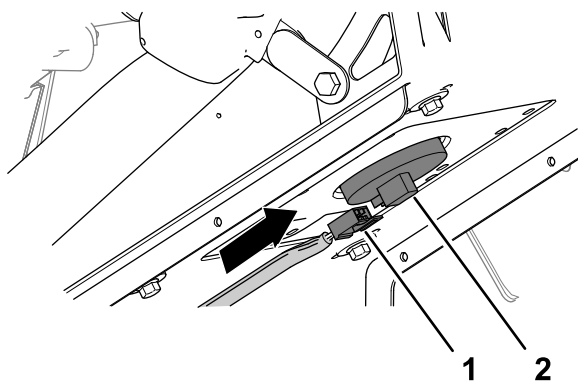


Rysunek 224

g202001

- | | |
|---------------------|-------------|
| 1. Podkładka | 3. Wsuwka |
| 2. Wspornik (fotel) | 4. Podpórka |

- Podłącz złącze 2-stykowe gniazdowe wiązki przewodów maszyny do złącza czujnika fotela tak, aby złącza dobrze się zatrzasnęły (Rysunek 225).



Rysunek 225

g202003

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Złącze 2-stykowe gniazdowe (wiązka przewodów maszyny) | 2. Złącze czujnika fotela |
|--|---------------------------|

- Przekręć fotel lekko do przodu, wyjmij podpórkę z zapadki i przekręć fotel w dół, aż zostanie bezpiecznie zablokowany w zatrasku.

37

Programowanie ustawień maszyny

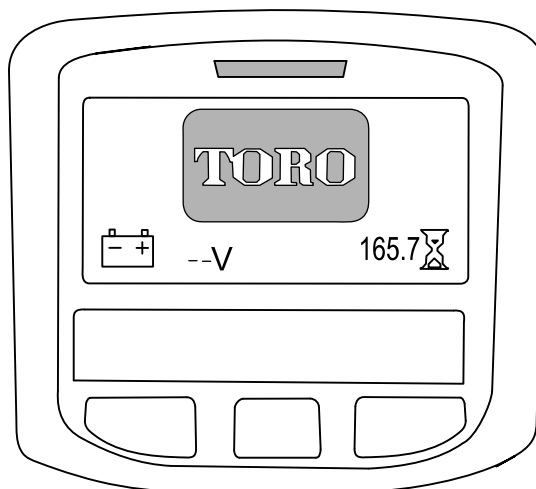
Nie są potrzebne żadne części

Procedura

- Wsuń kluczyk do wyłącznika zapłonu i obróć go do położenia ZAPŁONU.

Na wyświetlaczu InfoCenter pojawi się ekran powitalny, lampka wskaźnika zaświeci się na krótko (Rysunek 226).

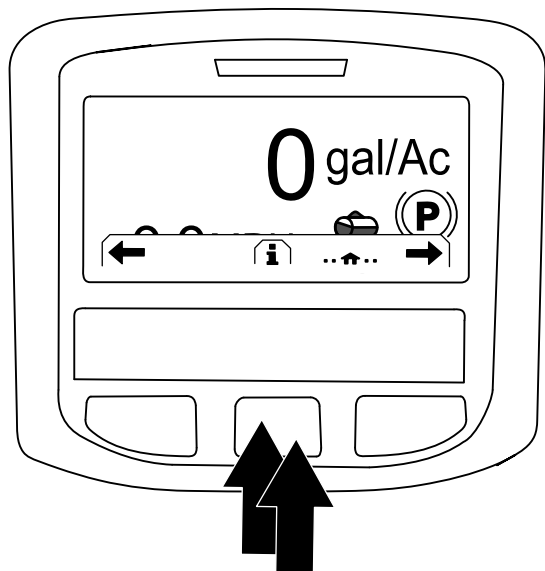
Informacja: Nie uruchamiaj silnika.



Rysunek 226

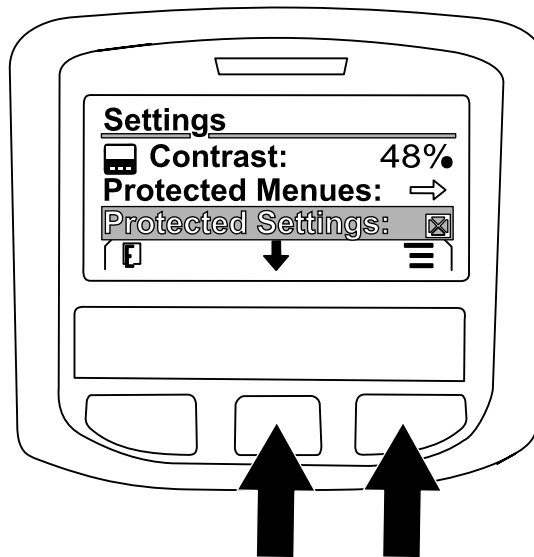
g202877

- Będąc na ekranie głównym naciśnij środkowy przycisk wyświetlacza InfoCenter, aby przejść do ekranu nawigacji (Rysunek 227).



Rysunek 227

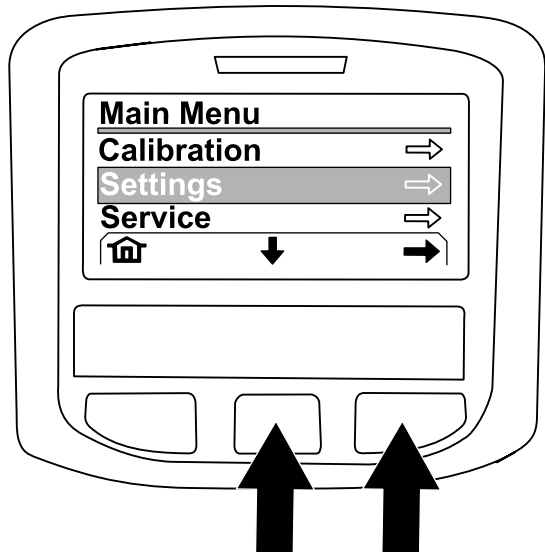
g202868



Rysunek 229

g202869

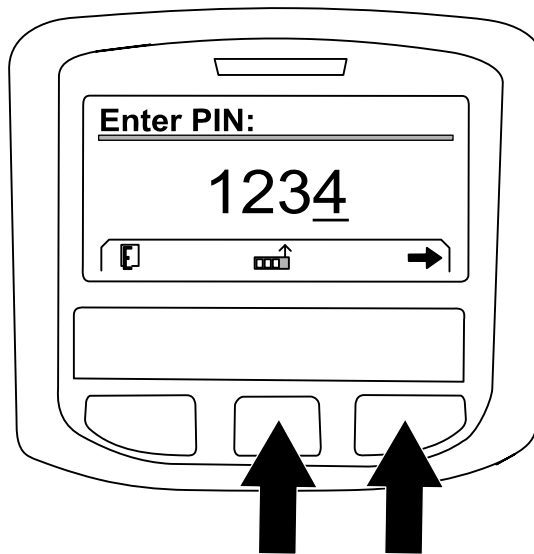
3. Naciśnij środkowy przycisk na wyświetlaczu InfoCenter, aby przejść do menu głównego (Rysunek 227).
4. Będąc na ekranie MENU GŁÓWNEGO naciśnij środkowy przycisk, aby przejść do pozycji USTAWIENIA i naciśnij prawy przycisk, aby wybrać opcję (Rysunek 228).



Rysunek 228

g202874

6. Wprowadź kod PIN w następujący sposób:
 - A. Naciskaj środkowy przycisk tyle razy, ile trzeba, aby wprowadzić wartość pierwszej cyfry kodu PIN (Rysunek 230).

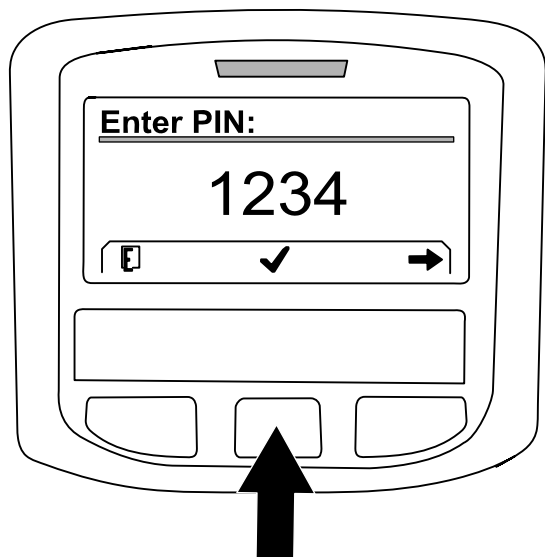


Rysunek 230

g202870

5. Będąc na ekranie USTAWIENI naciśnij środkowy przycisk, aby przejść do pozycji USTAWIENIA CHRONIONE i naciśnij prawy przycisk, aby wybrać opcję.

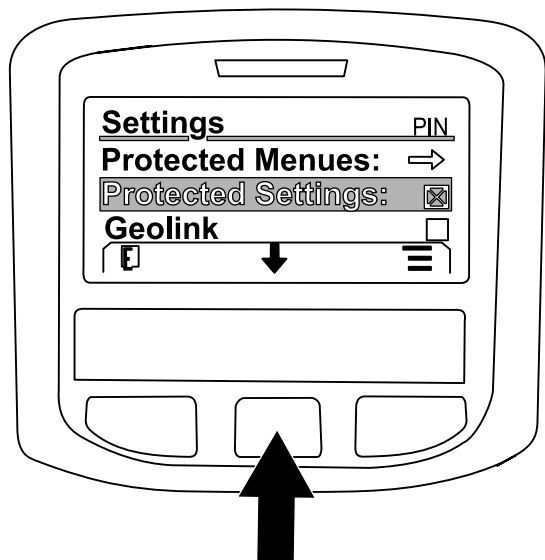
- B. Naciśnij prawy przycisk, aby przejść do pozycji kolejnej cyfry kodu PIN (Rysunek 230).
 - C. Powtórz kroki A i B dla trzech pozostałych cyfr kodu PIN.
 - D. Po wprowadzeniu wszystkich cyfr kodu PIN naciśnij prawy przycisk (Rysunek 230), a następnie środkowy przycisk w celu wprowadzenia kodu PIN (Rysunek 231).
Lampka wskaźnika zaświeci się na krótko.



Rysunek 231

g202871

7. Naciśnij środkowy przycisk, aby przejść do pozycji GEOLINK i naciśnij prawy przycisk, aby ustawić opcję (Rysunek 232).



Rysunek 232

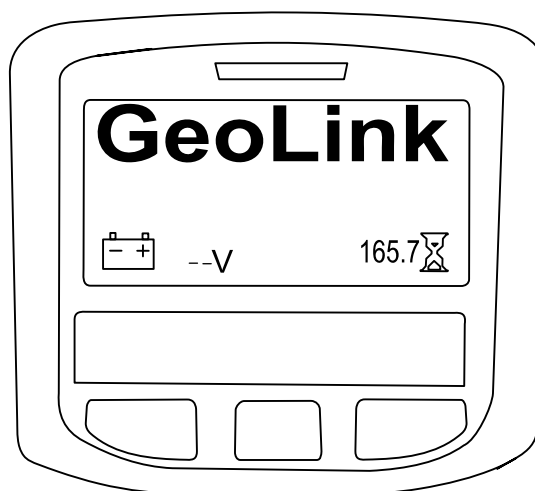
g202875



Rysunek 233

g202872

8. Przekręć wyłącznik zasilania do położenia WYŁĄCZENIA, a następnie do pozycji WŁĄCZENIA.
9. Od razu po przekręceniu wyłącznika zasilania do pozycji WŁĄCZENIA pojawi się ekran powitalny GEOLINK.



Rysunek 234

g202878

Na ekranie InfoCenter pojawi się ekran potwierdzenia GeoLink (Rysunek 233).

Notatki:

Polityka ochrony prywatności – EOG i Wielka Brytania

Jak Toro wykorzystuje dane osobowe użytkownika

Firma Toro („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Przy nabyciu produktów możemy zbierać pewne dane osobowe użytkownika, bezpośrednio od niego lub od lokalnego podmiotu lub dealera Toro. Toro wykorzystuje te informacje w celu zrealizowania zobowiązań umownych, np. zarejestrowania gwarancji, realizacji zgłoszenia gwarancyjnego lub kontaktu z użytkownikiem w przypadku akcji serwisowej produktów oraz w uzasadnionych celach biznesowych, np. do badania poziomu zadowolenia klientów, poprawy naszych produktów lub przekazywania informacji o produkcie, którymi użytkownik może być zainteresowany. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Możemy również ujawniać dane osobowe, jeżeli wymagają tego przepisy lub w związku ze sprzedażą, nabyciem lub połączeniem podmiotów. Nigdy nie przekazemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie w celach marketingowych.

Przechowywanie danych osobowych użytkownika

Firma Toro przechowuje dane osobowe użytkownika dopóki mają znaczenie dla powyższych celów i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje o obowiązujących okresach przechowywania można uzyskać pod adresem e-mail: legal@toro.com.

Zobowiązanie bezpieczeństwa firmy Toro

Dane osobowe użytkownika mogą być przetwarzane w Stanach Zjednoczonych lub innym kraju, którego przepisy o ochronie danych mogą być mniej surowe niż przepisy obowiązujące w kraju zamieszkania użytkownika. W przypadku przekazania informacji użytkownika poza jego kraj zamieszkania podejmiemy prawnie wymagane kroki, aby zapewnić odpowiednią ochronę informacji użytkownika oraz dopilnować ich bezpiecznego przetwarzania.

Dostęp i poprawianie

Użytkownik ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, a także wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jego danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: legal@toro.com. Jeżeli masz wątpliwości dotyczące sposobu postępowania z Twoimi danymi osobowymi przez firmę Toro prosimy o bezpośrednie zgłaszanie ich do nas. Zwracamy uwagę na fakt, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.



Gwarancja Toro

Dwuletnia ograniczona gwarancja

Warunki i produkty objęte gwarancją

The Toro Company i jej firma zależna, Toro Warranty Company, na mocy zawartego porozumienia wspólnie gwarantują, że posiadany produkt komercyjny Toro („Produkt”) będzie wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres dwóch lat lub 1500 godzin użytkowania, zależnie od tego, który z nich minie wcześniej. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do wszystkich produktów z wyjątkiem aeratorów (patrz osobne klauzule gwarancyjne na te produkty). Jeżeli spełnione są warunki gwarancji, Produkt zostanie przez nas naprawiony bezpłatnie (dotyczy to także diagnostyki, robocizny, części i transportu). Gwarancja rozpoczyna się w dniu dostawy Produktu do pierwszego nabywcy detalicznego. * Dotyczy Produktów wyposażonych w licznik godzin.

Instrukcja korzystania z serwisu gwarancyjnego

Użytkownik jest odpowiedzialny za natychmiastowe powiadomienie dystrybutora lub sprzedawcy produktów komercyjnych, u którego zakupił Produkt, o istnieniu warunków spełniających wymagania gwarancyjne. Jeśli potrzebujesz pomocy w zlokalizowaniu dystrybutora lub autoryzowanego sprzedawcy albo masz pytania dotyczące praw lub obowiązków gwarancyjnych, możesz skontaktować się z nami:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 lub 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Obowiązki właściciela

Właściciel Produktu jest odpowiedzialny za realizację niezbędnych czynności konserwacyjnych i regulacyjnych zgodnie z informacjami w *Instrukcji obsługi*. Niewykonywanie wymaganych czynności konserwacyjnych i regulacyjnych może być podstawą do odrzucenia roszczeń gwarancyjnych.

Elementy i sytuacje nie objęte gwarancją

Nie wszystkie uszkodzenia i usterki Produktu, które wystąpią w okresie gwarancyjnym, są wadami materiałowymi lub wykonania. Gwarancja nie obejmuje następujących elementów:

- Uszkodzeń Produktu wynikających z używania nieoryginalnych części zamiennych Toro, instalacji i eksploatacji dodatkowego wyposażenia oraz zmodyfikowanych akcesoriów wyprodukowanych przez inne firmy niż Toro. Elementy te mogą być objęte gwarancją ich producenta.
- Uszkodzeń Produktu wynikających z niewykonywania zalecanych czynności konserwacyjnych i/lub regulacyjnych. Nieprawidłowa konserwacja produktu Toro niezgodnie z zaleceniami przedstawionymi w *Instrukcji obsługi* może spowodować odrzucenie roszczeń gwarancyjnych.
- Uszkodzeń Produktu wynikających z użytkowania produktu w sposób agresywny, niedbały lub lekkomyślny.
- części podlegających zużyciu w następstwie używania, chyba że okażą się wadliwe. Do przykładowych części eksploatacyjnych i zużywających się w trakcie normalnego użytkowania Produktu należą m.in. klocki i okładziny hamulcowe, okładziny sprzęgła, ostrza, wirniki, rolki i łożyska (uszczelnione i smarowane), ostrza dolne, świece, koła samonastawne i łożyska, opony, filtry, paski oraz niektóre części spryskiwacza, takie jak membrany, dysze, zawory zwrotne itd.
- Uszkodzeń powstałych w wyniku wpływów zewnętrznych. Do warunków uznawanych za będące wpływami zewnętrznymi należą m.in. pogoda, praktyki przechowywania, zanieczyszczenia, stosowanie niedozwolonego płynu chłodzącego, smarów, dodatków, wody, substancji chemicznych itp.
- uszkodzeń lub problemów wynikających z nieprawidłowego paliwa (benzyny, oleju napędowego lub oleju napędowego bio) niezgodnego z odpowiednimi normami branżowymi;

Wszystkie kraje oprócz USA i Kanady

Klienci, którzy zakupili produkt Toro wyeksportowany ze Stanów Zjednoczonych lub z Kanady, powinni skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą produktów Toro w celu uzyskania informacji o warunkach gwarancyjnych obowiązujących w danym kraju. Jeżeli są Państwo z jakichkolwiek przyczyn niezadowolony z usług Dystrybutora lub mają Państwo trudności z uzyskaniem informacji na temat gwarancji, proszę skontaktować się z dystrybutorem Toro.

- normalnego poziomu hałasu, drgań i zużycia;
- Normalne zużycie obejmuje m. in. uszkodzenia foteli w wyniku zużycia lub przetarcia, zużycie powierzchni malowanych, rysy na etykietach i szybach itp.

Części

Części zaplanowane do wymiany w ramach wymaganej konserwacji są objęte gwarancją przez okres do planowego czasu wymiany dla danej części. Części wymienione w ramach gwarancji objęte są gwarancją przez cały okres trwania pierwotnej gwarancji na produkt i stają się własnością Toro. Ostateczną decyzję o naprawie istniejącej części lub jej wymianie podejmuje firma Toro. Do napraw gwarancyjnych mogą być używane odnawiane części.

Gwarancja na akumulatory głębokiego rozładowania i akumulatory litowo-jonowe:

Akumulatory głębokiego rozładowania i akumulatory litowo-jonowe mają określoną ogólną liczbę kilowatogodzin, które mogą dostarczyć w okresie eksploatacji. Metody użytkowania, ładowania i konserwacji mogą wydłużyć lub skrócić całkowity okres eksploatacji akumulatora. Jako że akumulatory w tym produkcie zużywają się, ilość pracy użytecznej pomiędzy ładowaniami będzie powoli zmniejszała się, aż akumulator całkowicie się zużyje. Wymiana akumulatorów zużytych w trakcie normalnej eksploatacji jest obowiązkiem właściciela produktu. W czasie normalnego okresu gwarancyjnego na produkt potrzebna może być wymiana akumulatora na koszt właściciela. Uwaga (dotyczy tylko akumulatorów litowo-jonowych): akumulatory litowo-jonowe mają jedynie częściową proporcjonalną gwarancję od 3 do 5 lat, zależnie od czasu eksploatacji i zużytych kilowatogodzin. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z *instrukcją obsługi*.

Konserwacja realizowana jest na koszt właściciela.

Regulowanie, smarowanie, czyszczenie i polerowanie silnika, wymiana filtrów i chłodziwa oraz realizacja zalecanych czynności konserwacyjnych to normalne procedury serwisowe Toro, które właściciel musi realizować na własny koszt.

Warunki ogólne

Urządzenia objęte niniejszą gwarancją mogą być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanych dystrybutorów i sprzedawców produktów Toro.

Firmy The Toro Company i Toro Warranty nie ponoszą odpowiedzialności za pośrednie, przypadkowe ani wynikowe szkody związane z użytkowaniem produktów Toro objętych tą gwarancją, w tym za jakiegokolwiek koszty i wydatki związane z zapewnieniem maszyn lub usług zastępczych w uzasadnionych okresach występowania usterek lub braku eksploatacji w oczekiwaniu na naprawę w ramach gwarancji. Oprócz gwarancji emisji zanieczyszczeń, o której mowa poniżej, w stosownych przypadkach nie ma innych wyraźnych gwarancji. Wszelkie domniemane gwarancje dotyczące wartości handlowej i przydatności do określonych zastosowań są ograniczone do okresu objętego niniejszą gwarancją.

Niektóre kraje nie zezwalają na wyłączenie szkód przypadkowych lub wynikowych lub ograniczeń dotyczących okresu trwania domniemanych gwarancji, więc powyższe wyłączenia i ograniczenia mogą nie mieć zastosowania. Niniejsza gwarancja udziela określonych praw, a w zależności od kraju właścicielowi mogą przysługiwać także inne prawa.

Uwaga dotycząca gwarancji silnika:

Układ kontroli emisji spalin w Produkcie może być objęty osobną gwarancją spełniającą wymagania ustalone przez amerykańską Agencję Ochrony Środowiska (Environmental Protection Agency; EPA) i/lub Kalifornijską Radę Ochrony Czystości Powietrza (California Air Resources Board; CARB). Ograniczenia określone powyżej nie mają zastosowania do gwarancji na układ kontroli emisji spalin. Szczegółowe informacje można znaleźć w dokumencie Engine Emission Control Warranty Statement dołączonym do Produktu lub zawartym w dokumentacji producenta silnika